

# Radiocorriere

**Inchiesta:  
la  
meteorologia  
come  
potere**

**Comincia  
in TV  
il ciclo  
dedicato  
ai film  
di  
Paul  
Newman**

**Violetta Chiarini  
in "Non ti scordar di me"  
alla radio**

I/13055

# Radiocorriere

SETTIMANALE DELLA RADIO E DELLA TELEVISIONE  
anno 53 - n. 37 - dal 12 al 18 settembre 1976

Direttore responsabile: CORRADO GUERZONI



## In copertina

Dopo il successo ottenuto in teatro l'inverno scorso Violetta Chiarini è tornata ai microfoni di Radiocorriere per condurre Non ti scordar di me, la rubrica dedicata ai fiori che va in onda tutte le mattine alle 7,15 dal lunedì al venerdì. Nel corso della trasmissione Violetta Chiarini dà vita fra l'altro a un personaggio comico ormai popolare fra gli ascoltatori, Donna Violante. (Foto Claudio Abate)

## Servizi

Il nuovo potere temporale di Giuseppe Bocconetti	14-15
Di notte l'Europa ci ascolta di Ernesto Baldo	16-17
Non sembra disposto a cedere il passo di Giuseppe Sibilla	18-19
Le speranze tradite	20-21
Questa volta gli eroi li mettiamo in un angolo di Maurizio Adriani	22-23
Facciamo a pezzi una macchina da corsa a cura di Gilberto Evangelisti	24-26

## Guida giornaliera radio e TV

domenica	29-35	giovedì	61-67
lunedì	37-43	venerdì	69-75
martedì	45-51	sabato	77-83
mercoledì	53-59		

## Rubriche

Lettere al direttore	2-3	C'è disco e disco	88-89
5 minuti insieme	4	Le nostre pratiche	90
Il medico	5	Qui il tecnico	91
Dischi classici	6	Arredare	92
Ottava nota	6	Moda	94-95
Come e perché	9	Mondonotizie	96
Leggiamo insieme	12	Piante e fiori	
Linea diretta	13	L'angolo di Maria Luisa	
La TV dei ragazzi	27	Il naturalista	99
Padre Cremòna	86	Dimmi come scrivi	100
Dalla parte dei piccoli	87	L'oroscopo	101
		In poltrona	103

Affiliato  
alla Federazione  
Italiana  
Editori  
Giornali



editore: ERI - EDIZIONI RAI RADIOTELEVISIONE ITALIANA

direzione e amministrazione: v. Arsenale, 41 / 10121 Torino / tel. 57 101  
redazione torinese: v. F. Postiglione / 10024 Moncalieri (Torino) / tel. 64 02 02  
redazione romana: via Pasquale Stanislao Mancini, 27 / 00196 Roma / tel. 38 781, int. 22 66

Un numero: lire 350 / arretrato: lire 450 / prezzi di vendita all'estero:  
Jugoslavia Din. 18; Malta 15 c; Monaco Principato Fr. 4; Canton Ticino  
Sfr. 2,40; U.S.A. \$ 1,25; Tunisia Mm. 585.

ABBONAMENTI: annuali (52 numeri) L. 15.000; semestrali (26 numeri) L. 8.200 /  
estero: annuali L. 21.500; semestrali L. 11.500

I versamenti possono essere effettuati sul conto corrente postale n. 2/13500  
intestato a RADIOCORRIERE TV

sped. in abb. post. / gr. 11/70 / registrazione del Tribunale di Torino n° 348 del

pubblicità: SIPRA / v. Bertola, 34 / 10122 Torino / tel. 57 53 — sede di Milano,  
p. IV Novembre, 5 / 20124 Milano / tel. 69 82 — sede di Roma, v. degli Scialoja, 23  
/ 00196 Roma / tel. 380 17 41/2/3/4/5 — distribuzione per l'Italia: SO.D.I.P., Angelo  
Patuzzi - v. Zuretti, 25 / 20125 Milano / tel. 69 67

distribuzione per l'estero: Messaggerie Internazionali / v. Maurizio Gonzaga, 4 /  
20125 Milano / tel. 87 29 71/2

stampato dalla ILTE / 10024 Moncalieri (Torino) - Zona Bauducchi / telefono 63 951

18/12/1948 — diritti riservati / riproduzione vietata / articoli e foto non si restituiscono

## Lettere al direttore

### Il caso « Bastien »

«Signor direttore, le opere musicali cantate in lingua tedesca, in Italia, non le capisce nessuno. Così è avvenuto per l'incantevole operina del dodicenne Mozart Bastiano e Bastiana. Una prima volta era stata cantata in italiano, con risultato entusiasmante; questa volta, essendo stata usata la lingua tedesca, all'infuori delle arie, dal punto di vista strettamente musicale, nessuno vi ha capito nulla!

E che dire delle opere di Wagner, la cui comprensione, come asseriva lo stesso autore, è soprattutto subordinata a quella del testo poetico? Eseguiamo le opere di Wagner in lingua tedesca o non eseguirle affatto è nei risultati la stessa cosa.

Eppure ricordo l'impressione enorme che mi fece, nel lontano 1907, l'ascolto del Tristano al Comunale di Bologna. Dirigeva Mancinelli e, tra altri, cantavano: Borgatti (Tristano), Amelia Pinto (Isotta) e De An-

gelis (Re Marco). Dopo quella audizione tutto mi apparve diverso: la vita più bella, più ricca di impressioni e più degna di essere vissuta» (Leopoldo Sebastiani - Bari).

Risponde Lorenzo Tozzi:

«Ecceola di nuovo: è una "vexata quaestio" quella che, a me, di delirio periodicamente emergente dai flutti, torna a galla con la lettera del lettore Sebastiani. Comprensibilissima la sua preoccupazione, ma non condivisibile qualora si ritenga che la comprensione di un'opera musicale non si esaurisca nella conoscenza dell'ordito drammatico. Quale sarebbe allora la differenza tra più Armide (Lulli, Gluck, Rossini), tra due Barbieri (Paisiello, Rossini) o due Bohème (Leonecavallo, Puccini)? Non crede, signor Sebastiani, che la parola abbia una sua pregnanza musicale, sia insomma musica essa stessa e che solo il cambiamento di una vocale possa pregiudicare il risultato? Ha mai sentito una Traviata o una Bohème in fran-

cese, o magari un Barbieri in tedesco? Crede che musicalmente siano la stessa cosa?

Il caso del Bastien, poi! Un'opera prettamente tedesca, piccolo gioiello nel genere del Singspiel, perché ridurla ad una pantomima all'italiana? (E Mozart, badi bene, era bilingue ed avrebbe potuto benissimo scriverla in italiano come la contemporanea La finta semplice). No, lasciamo ad ogni opera il linguaggio originario se non vogliamo irrimediabilmente falsarne anche quello che poi più conta, cioè il significato musicale (quello almeno — fondamentale non solo nel melodramma ma in tutta la musica vocale — del rapporto poesia-musica). E non riduciamo la grandezza mistica di Wagner attraverso le traduzioni ritmiche italiane, per i nostri tempi inadeguate e ridotti, a poemi eroicomici inattuali.

Abituiamoci quindi ad un ascolto fedele sin nella virgola e limitiamoci semmai a pretendere dagli Enti radiofonici

che nel caso di opere in lingua straniera il necessario commento sia più ampio e magari più particolarizzato, con diretto riferimento ai momenti scenici.

Continui pure, dunque, signor Sebastiani, a ritenere la vita bella e degna di essere vissuta anche solo attraverso le stupende sensazioni che un animo sicuramente sensibile come il suo non può non provare di fronte ad un'opera mozartiana o wagneriana. Non desidero, per favore, alterarne il miracoloso equilibrio!».

### Infuso di ortica

«Gentile direttore, sono un'affezionata e costante lettrice del Radiocorriere TV e mi affido alla sua cortesia per sapere dove scrivere a Sylvia Donato che ha realizzato l'interessantissimo programma Pianta, fiori, eccetera, eccetera. Essa, durante una delle sue apparizioni a Cani, gatti & C., parlò dell'infuso di ortica quale antiparassitario. Purtroppo mi sfuggì

segue a pag. 3



## lettere al direttore

segue da pag. 2

il modo di preparazione e desidererei impararlo» (Giovanna - Milano).

Il recapito di Silvana Donvito è presso « Pollice verde » — corso Galileo Ferraris 56 — Torino; a questo indirizzo può rivolgersi per le informazioni che desidera.

### Alchimia che passione

«Gentilissimo direttore, sono una studentessa di biologia di 20 anni che vuole congratularsi con lei per la sua riuscita rubrica. Vengo quindi al punto: su un numero del Radiocorriere TV uscito qualche settimana fa ho letto una risposta al signor Alberto Bianco di Torino il quale le aveva chiesto dei chiarimenti a proposito della società segreta dei « Rosacroce »; citando nei testi di possibile consultazione quello dei due autori Pawels e Bergier, intitolato Il mattino dei maghi, oltre a diversi altri, lei ha esaurito la risposta. (Dico tutto ciò a scopo puramente indicativo).

Aggiungo che, personalmente, conoscevo già quel libro e sono, anzi sarei, desiderosa di poter scambiare una corrispondenza con i due autori; capisco che un simile progetto le possa sembrare strano, ma a me pare estremamente allettante. Vorrei quindi chiederle il recapito dei signori Pawels e Bergier o, se non potesse comunicarmelo, di indicarmi il modo per mettermi in contatto con loro.

Colgo l'occasione per chiederle ancora se può indicarmi l'esistenza di una edizione italiana di opere quali Les demeures philosophales, Les mysteres des cathedrales o di altri testi di alchimia meritevoli di essere conosciuti. Le sarei molto grata se volesse rispondermi. La ringrazio anticipatamente» (Fiorella Scotto - Ostia).

Non siamo in grado di darle l'indirizzo dei signori Pawels e Bergier. Le consigliamo di rivolgersi alla Arnoldo Mondadori Editore che ha curato la pubblicazione di Il mattino dei maghi, un'opera che getta un ponte tra il fantastico ed il reale, tra la magia, la mistica e lo spirito moderno, di cui sono autori Pawels e Bergier.

L'indirizzo della Mondadori è il seguente: Arnoldo Mondadori Editore, via Sicilia 136, 00187 Roma, oppure: Arnoldo Mondadori Editore, 20090 Segrate (Milano).

### La « Rita » in dischi

«Egredo direttore, recentemente, in una delle reti della radio, è stata trasmessa una operina minore del Donizetti e cioè: Rita.

A parte le qualità veramente egregie delle voci dei cantanti — c'era anche Graziella Sciutti — questa edizione non aveva niente a che vedere per vivezza, spirito di recitazione e canto con una edizione trasmessa qualche anno or sono, sempre

alla radio, in ripresa diretta dal Teatro dell'Opera di Roma.

Se lei ha avuto occasione di ascoltarla, converrà certamente con me che era un piccolo gioiello di spiritosa recitazione e di bellissime voci.

Poiché ho smarrito la registrazione su nastro che ne avevo fatto e non sono più riuscito a trovare sul mercato discografico altre edizioni dello stesso valore, la prego di indicarmi il modo di reperire tale edizione o di suggerire, se ciò è possibile, ai Servizi Programmi della RAI che la ritrasmettano quando possibile» (D. Mensa - Genova).

Della Rita di Donizetti esistono due versioni discografiche e cioè quella diretta da Cattini con i cantanti: Arnaldi, Franzini, Montarsolo, l'Orchestra di Torino (sigla: Cet LPC 1257) e quella diretta da Leibowitz con: Sciutti, Cestari, Cortis, Orchestra Scala (Cet LPC 1273). L'edizione che lei cerca insistentemente non è invece reperibile sul mercato e noi non possiamo fare altro che segnalare la sua richiesta al Servizio Programmi. Concordiamo in pieno con la sua opinione: qualsiasi spettacolo in diretta lascia un'impressione più viva e profonda.

In questo numero le rubriche « Padre Cremona » e « Dalla parte dei piccoli » sono pubblicate alle pagine 86-87.



**C'è ancora qualcuno  
che non sa qual è  
il biscottino speciale  
per i suoi primi mesi?**



## Lavorare è bene fare fatica è inutile. Con Bic Cristal lavori meglio e non stanchi mai la mano

perché è l'unica che ha la "SFERADIAMANTE"® in carburo di tungsteno - che consente una scrittura scorrevolissima.

### Fai la prova calamita!

Vuoi sapere come distinguere la Bic Cristal con "SFERADIAMANTE"® dalle comuni penne con sfera in lega di ferro?

La penna con sfera in lega di ferro si attacca alla calamita.



**BIC**  
Bic Cristal-scorre e scrive

## 5 minuti insieme

### Canì d'estate



ABA CERCATO

Gli animali si avvicinano guardando gli occhi luccicanti e l'espressione fra l'impaurita e l'aggressiva. Si guardano tra di loro con ostilità e sospetto reciproco, pronti alla lotta per accaparrarsi le parti migliori. Il più coraggioso e il più forte prende l'iniziativa e dà i primi morsi, allora si avvicinano anche gli altri e il pasto comincia.

Questa non è, come si potrebbe pensare, la descrizione di una scena di un film documentario sulla violenza della natura selvaggia, ma quella di uno spettacolo al quale si può facilmente assistere, durante la notte, nelle grandi città semideserte d'agosto. Protagonisti sono i cani, i fedeli amici dell'uomo, i compagni di tante solitudini, che ogni estate vengono cinicamente abbandonati in mezzo alla strada dai loro padroni in partenza per le vacanze.

Così, ogni estate, si vedono questi gruppetti di animali affamati e sconvolti che si aggirano senza meta per le strade alla ricerca di qualche mucchio di rifiuti o di chi dia loro da mangiare qualche avanzo.

Il furioso abbaiare di questi cani abbandonati, o i loro guaiti, sono il concerto serale di coloro che abitano nei pressi di un ristorante dove, alla chiusura, vengono depositati i sacchi dell'immondizia. Molta gente prende i cani da cuccioli, quando sono tutti carini e simpatici e fanno tanta tenerezza, i bambini ci possono giocare e i grandi divertirsi. Poi il cane cresce, comincia a diventare ingombrante, a mangiare di più, ma è sempre un cucciolo festoso che fa piacere vedersi intorno, fino al giorno in cui entra a far parte delle tante cose che più o meno si sacrificano sull'altare del feticcio estivo delle vacanze al mare o in montagna, dove nelle pensioni il cane non lo vogliono. Molto più semplice buttarlo in mezzo alla strada, senza problemi, tanto in qualche modo se la caverà; vuoi che non trovi una vecchietta che gli dia da mangiare e poi, che importa, l'importante è levarsi questo peso, questo animale che può diventare veicolo di malattie tremende, che può impazzire e magari morderci nel sonno, quindi meglio lasciarlo per strada dove, sicuramente, si sentirà anche più libero. Convinti da questi pensieri si parte facendo finta di non sentire le sue urla e di non vedere la sua corsa affannosa, disperata e inutile dietro alla macchina.

I cani abbandonati d'estate hanno per lo più un triste destino: o vanno a finire sotto una macchina, o vengono presi dall'accalappiacani e, nel migliore dei casi, rinchiusi in un canile insieme ad altre decine di randagi. Solo qualche fortunato (in genere i più belli o quelli di razza) riuscirà a trovare un nuovo padrone. Il problema, che si ripresenta ogni anno e che acquista proporzioni sempre maggiori, non è solo italiano. Ho letto infatti che perfino in Inghilterra, patria dell'amore per le piante e gli animali e in particolare per la cinofilia, il numero di cani abbandonati dai padroni è in preoccupante aumento tanto che è stata fondata un'associazione per la protezione e la cura del Labrador, una razza molto diffusa in Gran Bretagna e quindi particolarmente colpita.

Aba Cercato

Per questa rubrica scrivere direttamente ad Aba Cercato - Radiocorriere TV, via P. Mancini, 27 - 00196 Roma.

## il medico

### IL MORBO DEI LEGIONARI

**D**opo la nube tossica di Seveso eccoci di fronte ad altre preoccupazioni da inquinamento (Priolo e Marina di Melilli). Se la povera massaia è giustamente preoccupata per l'annuncio di un prossimo aumento del prezzo del parmigiano a diecimila lire il chilogrammo, se il buon risparmiatore è preoccupato per l'annuncio, sia pure vago, di una «lira pesante», il medico ed in special modo l'infettologo, così come tutti i preposti al mantenimento dell'eutritmia della vita sociale, non possono rimanere insensibili di fronte alla notizia di una strana malattia che ha mietuto sinora venticinque vittime tra i partecipanti al recente Congresso della Legione d'America, svoltosi a Filadelfia alla fine di luglio. E le preoccupazioni aumentano comprensibilmente in tutto il mondo quando si apprende che il massimo esperto del Dipartimento della Sanità americana, il dott. Jay Satz, afferma: «Non ho mai visto nulla del genere, ci vorrà tempo, c'è la possibilità che non riusciamo a scoprire di che si tratti».

Le notizie del Centro Federale di Atlanta, in base ai primi «tests», farebbero pensare che la malattia sia provocata da un virus, da un fungo o da una sostanza tossica. Si è potuto escludere assolutamente l'ipotesi della influenza suina, della peste, della febbre di Lassa o di ma-

lattie di origine batterica. Ma potrebbe essere una specie di spagnuola?

Le autorità sanitarie della Pennsylvania hanno già preparato un piano per condurre una vasta campagna di immunizzazione eventuale e sono pronte a far scattare il piano, sempre che si riesca a scoprire il vero agente patogeno del morbo ormai battezzato come «morbo degli ex legionari d'America». Non risulta finora che il contagio si sia diffuso comunque in comunità diverse da quelle dei partecipanti al suddetto convegno. Il bilancio non può non essere però agghiacciante: venticinque vittime tra i reduci, tra le circa centocinquanta persone colpite dal misterioso morbo. Gli ammalati presentano tutti gli stessi sintomi, che ricordano molto da vicino l'influenza (asiatica, australiana, A2 Hong Kong, siderospaziale, ecc.): febbre alta, brividi, mal di capo, tosse, dolori al torace, allo stomaco e agli occhi. Il dott. Leonard Bachman, ministro della Sanità della Pennsylvania, ha detto ad una conferenza stampa che i risultati degli esami autopsici, eseguiti su quattro delle vittime, mostrano appunto, come causa del decesso, una polmonite acuta del tipo di quelle da virus anche influenzale. Tra le ipotesi resta sempre quella della influenza suina, anche se questa è malattia tipicamente invernale ed attualmente a Filadelfia ci sono invece trenta gradi di temperatura con un caldo soffocante. Le autorità sanitarie di Washington premono infatti per l'attuazione di un programma di vac-

nazione contro la febbre suina ed inteso ad immunizzare l'intera popolazione degli Stati Uniti (circa duecentocinquanta milioni di persone) entro il prossimo inverno. Speriamo che anche il nostro Ministero della Sanità abbia — come pare — l'orecchio teso.

Il minimo comune denominatore è costituito dal fatto che i veterani colpiti da questa «febbre di Filadelfia» avevano tutti partecipato allo stesso congresso, perché, per il resto, erano alloggiati in alberghi diversi, avevano mangiato in ristoranti diversi, avevano partecipato a feste diverse. D'altronde, a Filadelfia, si è celebrato subito dopo il Congresso Ecumenico, che è durato fino al giorno 8 agosto, e non è, finora, successo nulla di simile.

Emicrania, dolori muscolari, toracici, addominali, febbre elevata, polmonite o broncopneumite diffusa sono tutti sintomi che richiamano ad uno stato in genere definito «reumatico-influenzale».

Appare giusto, quindi, che i numerosi specialisti infettologi del più grande apparato di malattie infettive del mondo, quello di Atlanta, appuntino la loro attenzione sulla ricerca di un virus, nel dare la caccia a questo misterioso «assassino di Filadelfia». Speriamo che questi medici-poliziotti scoprano al più presto di cosa si tratta e che gli specialisti infettologi inviati da Atlanta in Pennsylvania possano trovare un rimedio studiando i tessuti e gli organi degli «ex legionari d'America».

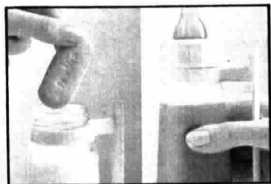
Mario Giacobuzzo

## PrimiMesi Plasmon.



### Il primo biscottino altamente digeribile.

Già dal 2° mese il latte non basta più al tuo piccino.



Tuffalo intero nel latte... basta agitare e si scioglie tutto all'istante.

Egli ha bisogno di altri apporti nutritivi.

Ma il suo organismo, così delicato, impone che essi siano tutti perfettamente digeribili.

Per questo la Plasmon ha creato PrimiMesi, il primo biscottino che si scioglie istantaneamente nel biberon.

La formula esclusiva di PrimiMesi Plasmon assicura al tuo piccino la migliore

digeribilità e quindi una completa assimilazione.

**E in più, ricco  
dei giusti apporti  
nutritivi.**

PrimiMesi Plasmon arricchisce il latte di tutti quei principi nutritivi essenziali nei

primi mesi di vita:

Ferro: indispensabile per la formazione dei globuli rossi.

Calcio-fosforo (nel giusto rapporto): indispensabile per lo sviluppo delle ossa e dei denti.

Vitamine B<sub>1</sub>, B<sub>2</sub>, B<sub>6</sub>, PP (nella corretta dose).

Il biscottino PrimiMesi è un prodotto della linea PrimiMesi: il più completo programma di alimentazione per i primi mesi di vita.



**Plasmon**

scienza della alimentazione

NOVITA' • EMI •

Dopo aver segnalato le novità autunno-inverno di due fra le più importanti Case discografiche, la « Decca » e la « Deutsche Grammophon », informo i lettori di tutte le pubblicazioni che usciranno da settembre in poi nel catalogo di un'altra grande industria del disco, la « EMI ». Il responsabile della « linea classica », Michele Corradi, mi ha dato un elenco che certamente dimostra un gusto encomiabile nella scelta dei titoli, che sono vari e interessanti.

La *Sinfonia « Dal nuovo mondo »* di Dvorak, le *Sinfonie mozartiane n. 25 in sol minore KV 183 e n. 29 in la maggiore KV 201*, le *Sinfonie da opere di Verdi* ci vengono offerte dalla Casa in tre pubblicazioni che recano tutte il nome di un eccezionale interprete: il direttore d'orchestra Riccardo Muti. Sempre nel campo sinfonico, il catalogo « EMI » 1976-77 reca la *Quarta* di Bruckner, la *Terza* e la *Quinta* di Beethoven. Le tre composizioni sono affidate all'arte matura di un reputatissimo interprete: Eugen Jochum. Questo stesso direttore guida l'esecuzione della *Messa dell'Incoronazione* di Mozart che la « EMI » ha inserito nella lista delle nuove uscite discografiche. In un album di cinque microsolco sono racchiusi i *Concerti per pianoforte e orchestra beethoveniani* nell'interpretazione del pianista Emil Gilels e di George Szell. Allettante è poi una pubblicazione di musica haydniana: i *Concerti per violoncello* in cui il grande Mstislav Rostropovich fa da « mattatore » suonando lo strumento solista e assumendosi anche il compito di dirigere l'orchestra. Vedo ancora, nell'elenco, il *Concerto per violino* di Johannes Brahms affidato a Herbert von Karajan e a un solista che collabora per la prima volta con il maestro salisburghese: il violinista Gidon Kremer. Mi dice Michele Corradi che si tratta di un'esecuzione di tutto riguardo che meriterà il consenso del pubblico discografico, giustamente esigente. Staremo a vedere. Il nome di Karajan è affiancato a quello sommo di Brahms in una pubblicazione dedicata al *Requiem tedesco*. E' ormai la terza volta che Karajan incide un'opera a lui, evidentemente, assai cara.

Un omaggio a Kempe può considerarsi la pubblicazione dell'intero dei *Concerti straussiani*: è questa, infatti, l'ultima fatica del direttore recentemente scomparso. Un altro Strauss, Johann figlio, in una ennesima edizione di valzer. La pubblicazione s'intitola *Wiener Blut (Sangue viennese)* e reca il nome di Willy Boskovsky alla guida della Filarmonica di Vienna, un'orchestra specializzata per ciò che riguarda tutti gli Strauss. Mi preme segnalare, inoltre, il debutto « EMI » di uno dei più importanti giovani direttori d'orchestra d'oggi, Carlos Kleiber, il quale dirige il *Concerto per pianoforte* di Antonin Dvorak che avrà per solista Svyatoslav Richter.

Nel campo del balletto la « EMI » pubblica *Spartacus* di Aram Kachaturian in « prima edizione integra-

le »; per ciò che riguarda l'opera lirica abbiamo invece una « prima edizione integrale » del *Rienzi* di Wagner con René Kollo nella parte del protagonista. Questa pubblicazione, è superfluo dirlo, riveste una doppia importanza storica e artistica, giacché arricchisce la discografia wagneriana di un titolo indispensabile. Anche interessante è la nuova edizione della *Dama di Picche* di Ciaikovski (direttore Mansurov) annunciata dalla « EMI », nonché l'edizione de *La sposa dello zar* di Rimski-Korsakov, interpretata nelle parti di canto da tre artisti assai rinomati: la Vishnevskaya, l'Arkhipova, il tenore Atlantov. Il medesimo tenore sarà Pinkerton nell'edizione in italiano della *Madama Butterfly* di Puccini (serie « Melodiya »).

Ed eccoci ai cosiddetti bocconi prelibati: quattro edizioni in « prima assoluta » della *Manon Lescaut* di Auber (protagonista Madi Mespplé, direttore d'orchestra Jean-Pierre Marty), della *Genoveva* di Schumann (direttore Masur), della *Leonora* di Beethoven (con Blomstedt) e della *Notte di maggio* di Rimski-Korsakov. Abbiamo poi alcune ridizioni: per esempio il *Pelléas et Mélisande* di Claude Debussy nella bellissima e raffinata interpretazione di Cluytens e di Victoria de Los Angeles, *Le conte Ory* di Rossini diretto da Vittorio Gui (un doveroso omaggio all'artista recentemente scomparso), il *Boris Godunov* di Mussorgski con Dobrowen sul podio e il grande Boris Christoff protagonista. *Cerevitchki (Gli stivaletti)* di Ciaikovski è un'altra pubblicazione ricca d'interesse. La *Thaïs* di Massenet — Beverly Sills protagonista — e gli storici *Maestri cantori* incisi sotto la direzione di Furtwaengler nel lontano 1944 completano il programma autunno-inverno della « EMI ».

A proposito di questa Casa c'è da dire che dopo più di vent'anni la « EMI Italiana » ritorna sul mercato discografico con una serie di proprie incisioni. Forse non tutti sanno che le registrazioni presentate oggi con etichetta « EMI » non hanno nulla a che fare con la « EMI Italiana ». Mi dice Michele Corradi: « Nella prima settimana di ottobre un giovane pianista italiano, Paolo Bordoni, entrerà negli Studi « EMI » di Abbey Road a Londra per registrare per conto della « EMI Italiana » due importanti opere schubertiane, i Valzer dell'op. 77 e quelli dell'op. 50 abbinati a due Scherzi, D. 593, in si bemolle maggiore e in re bemolle maggiore. Subito dopo, nella stessa grande sala di registrazione, entrerà una giovane cantante italiana, Maria Parazzini, per incidere una serie di arie verdiane popolari. Due dischi che appariranno nel nostro mercato verso la fine del '76 ma che non saranno gli unici, perché già la « EMI Italiana » ne ha progettati altri. I due primi dischi costituiscono anche un atto di coraggio della « EMI Italiana » che punta sul nuovo, ben sapendo però che gli artisti prescelti sono in grado di giocare carte sicure ».

Laura Padellaro

MASSIMO AMFITEATROV E ORNELLA PULITI SANTOLUQUO (nella foto), violoncellista e pianista tra i più prestigiosi nell'attuale campo della musica da camera e attivi in tutto il mondo ormai da decenni, sono stati festosamente accolti, insieme con gli altri due componenti del Quartetto di Roma (il violinista Pelliccia e il violista Mancuso), al Castello di Schoen-



brunn a Vienna. E' stato questo il loro primo concerto di fine estate dopo un brevissimo periodo di riposo. Il famoso complesso cameristico continua la sua tournée in altri centri austriaci e quindi in Germania, in Belgio e in Inghilterra.

GINA BACHAUER, celebre pianista greca, nata ad Atene il 21 maggio 1913, è improvvisamente deceduta nella città natale il 22 agosto scorso. Di famiglia austriaca, perfezionatosi con Cortot a Parigi e quindi allievo di Prokofiev e di Rachmaninov, la Bachauer aveva esordito nel 1935 sotto la direzione di Mitropoulos. E' morta poche ore prima di dare un concerto con la Sinfonica di Washington guidata da Antal Dorati al teatro all'aperto di Erode ai piedi dell'Acropoli ateniese. La Bachauer risiedeva da molto tempo a Londra.

IL 150° ANNIVERSARIO della fondazione del Conservatorio Arrigo Boito di Parma sarà celebrato tra il 12 e il 14 ottobre prossimi. Le manifestazioni, che si svolgeranno sotto la direzione artistica di Piero Guarino (che è l'attuale direttore del celebre Istituto), si apriranno con una visita allo studio di Toscanini donato al Conservatorio dagli eredi. Seguiranno la presentazione del libro di Gustavo Marchesi *Verdi e il Conservatorio di Parma* (pubblicato per l'occasione) e un discorso illustrativo sul Conservatorio, affidato a Gaspare Nello Vetro. I giorni seguenti comprenderanno una commemorazione di Pizzetti, a cura di Armando Renzi, con visita allo studio del maestro parmense e un concerto orchestrale diretto da Angelo Campori e dedicato a tre compositori legati al Conservatorio: Ferdinando Simonis (primo direttore della Ducale Scuola di Musica, di cui il Guarino interpreterà un inedito *Concerto per pianoforte*); Giuseppe Alinovi (secondo direttore della Scuola nonché esaminatore di Giuseppe Verdi), infine Giovanni Bottesini. Ricordiamo che il maestro Guarino, pianista, direttore, musicologo e didatta instancabile, è stato per parecchio tempo l'animatore a Roma dell'Associazione Pergolesiana. Nell'ambito di quei programmi erano stati eseguiti in prima moderna il *Miserere* e il *Salve Regina* di Pergolesi (1969 e 1970); e ciò contrariamente a quanto avevamo scritto in una nota precedente, che annunciava i due lavori in « prima » le settimane scorse a Viterbo.

I SOLISTI VENETI diretti da Claudio Scimone hanno inaugurato quest'anno la serie dei Concerti da camera e quella delle « Serenate » al Festival di Salisburgo. I due appuntamenti si sono avuti rispettivamente al Mozarteum e alla Felsenreichtschule (l'antica scuola di equitazione scavata nella roccia). In programma: Vivaldi, Galuppi, Geminiani, Mozart, Haydn, Hummel, Rossini, Wagner ed altri.

Luigi Falt



*La Renault 20 si avvale oggi di una serie di soluzioni di cui dovranno tenere conto domani i costruttori d'automobili.*

## Nessun'altra 1600 possiede tutte le qualità della nuova Renault 20. Ecco perché

**L**A RENAULT 20 è una 1600 che non teme confronti. Nessun'altra 1600, infatti, riunisce tutte insieme le qualità di questa automobile. Ed è una affermazione che merita di essere verificata di persona.

Si va alla Concessionaria Renault più vicina, si raccoglie tutta la documentazione disponibile, si controllano e si confrontano i dati più significativi e, soprattutto, ci si siede al volante di una Renault 20 per una prova su strada. Alla fine, si dovrà ammettere che la Renault 20 è una 1600 che non teme confronti.

### Importanti accessori senza sovrapprezzo

Le sue qualità possono essere riassunte in 5 punti-base: trazione anteriore (maggiore confort e migliore tenuta di strada); sicurezza (la Renault 20 deriva direttamente dal BRV, prototipo Renault

di auto sicura); spazio e abitabilità (è la berlina 1600 più spaziosa del mercato); soluzioni tecnico-costruttive d'avanguardia (sistema frenante a doppio circuito con freni anteriori a disco ventilati, servofreno e ripartitore di frenata, sterzo a cremagliera, sospensioni a grande assorbimento, 4 porte più ampio portellone posteriore, superficie vetrata di circa tre metri quadrati, trattamento anticorrosione); dotazione di accessori senza sovrapprezzo (fra i più importanti: alzacristalli elettrico alle porte anteriori, lunotto termico, dispositivo elettromagnetico di bloccaggio e sbloccaggio simultaneo delle 4 porte, poggiatesta, contagiri, lavavetro elettrico, comando interno regolazione fari).

Guidandola, si constaterà che la Renault 20 è veloce (165 Km/h), scattante (Km da fermo in 35,6 sec.) e potente (91 cv DGM a 5750 giri/min) quanto basta

per fare del granturismo senza problemi. E senza tradire nei consumi (10 lt x 100 Km a 120 Km/h).

**Renault, la marca estera più venduta in Italia, è sempre più competitiva**

Provate la Renault 20 alla Concessionaria più vicina (Pagine Gialle, voce automobili, o elenco telefonico alfabetico, voce Renault). Per avere una documentazione della Renault 20 spedite a: Renault Italia S.p.A., Cas. Post. 7256, 00100 Roma.



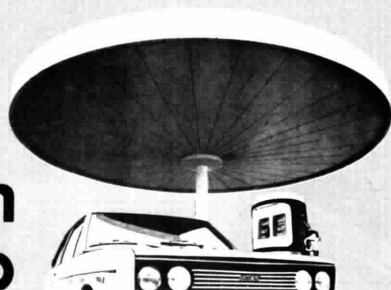
Desidero ricevere gratuitamente e senza impegno una documentazione completa della Renault 20.

Nome \_\_\_\_\_  
Cognome \_\_\_\_\_  
Via \_\_\_\_\_  
Città \_\_\_\_\_

RD 20

*Le Renault sono lubrificate con prodotti **elf***

**comodamente  
in un  
unico posto  
benzina e olio con**



# **Mobil Garanzia Motore**



**ti garantisce durante e dopo  
la garanzia  
del costruttore**

## **Mobil Garanzia Motore**

- Vale per tutte le autovetture di serie con meno di 55.000 km e meno di 4 anni di vita
- Copre tutte le avarie meccaniche delle parti interne del motore soggette a lubrificazione
- Basta cambiare l'olio in carica con Mobil SHC o Mobil Super presso una stazione abilitata
- Dura per 6 mesi o per il chilometraggio previsto dal costruttore tra un cambio olio e l'altro
- Si rinnova ad ogni cambio olio successivo

**...molto meglio Mobil**





## come e perché

- Italia domanda: COME E PERCHÉ - va in onda tutti i giorni alle 16,15 su Radiotre (esclusa la domenica)

### IL PESCE SASSO

«Vorrei sapere cos'è il "pesce sasso", dove vive e perché si chiama in questo strano modo» (Lucia Ripetti - Mantova).

Il pesce sasso è uno scorfano che abita nelle acque dell'Oceano Indiano e del Pacifico occidentale. Il suo vero nome è Synanceia verrucosa. Il suo corpo informe è talmente mimetizzato con il fondo sottomarino, da sembrare appunto un sasso o un lembo di scogliera sommersa. Ama infatti seppellirsi sotto la sabbia e starsene immobile con la bocca aperta, senza scomodarsi nemmeno per cacciare le prede, le quali scambiano facilmente quella bocca spalancata per una accogliente tana.

Ma il pesce sasso è noto agli studiosi non tanto per le sue abitudini di vita, quanto perché è produttore di uno dei più potenti veleni del mondo ittiologico.

Succede quindi che se un pescatore subacqueo, camminando sul fondo, poggia inavvertitamente il piede su un pesce sasso, avverte immediatamente una puntura e un dolore lancinante. Ciascuna ghi-

dola velenifera della Synanceia possiede una sorta di siringa che al momento giusto, sotto l'effetto di una sollecitazione esterna, viene sfoderata e inietta il veleno nelle carni della vittima.

Se invece la dose iniettata è massiccia, o il soggetto particolarmente debole, la puntura può provocare anche la morte.

### INCUBI NOTTURNI

Due coniugi di Ostuni, Giovanni e Angela, desiderano essere rassicurati a proposito del figlio di otto anni che ogni tanto si sveglia nella notte parlando, piangendo o chiamando aiuto.

Il fenomeno è molto comune e viene chiamato pavor nocturnus, timore notturno del bambino. Esso fa parte di un gruppo di disturbi minori del sonno che comprende gli automatismi gestuali, i movimenti ritmici del capo, il soliloquio e più raramente il sonnambulismo. Questi fenomeni possono presentarsi in maniera isolata od essere associati fra di loro. Fra questi il pavor nocturnus è certamente il più frequente. Esso com-

pare nella fase più profonda del sonno e consiste in un sogno accompagnato da ansia ed espressioni mimiche di timore seguite da un risveglio incompleto e lento. Il bambino manifesta con espressioni verbali e mimiche il timore provato durante il sogno. In genere si riaddormenta senza serbare ricordo dell'accaduto.

Per comprendere questi fenomeni bisogna considerare che durante il sonno il sistema nervoso non è totalmente in riposo, ma piuttosto riorganizza la sua attività ad un ritmo ridotto. In particolare la coscienza, per quanto depressa, non è totalmente abolita e la vita psichica continua a svolgersi anche se a un livello di organizzazione funzionale più elementare.

I sogni che compaiono nella fase più profonda del sonno possono perciò essere vissuti ed espressi in maniera immediata e senza controllo cosciente, traducendosi in movimenti e manifestazioni emozionali adeguate ma incontrollate.

Non è affatto necessario curare questi fenomeni per il motivo che non sono manifestazioni patologiche. Inoltre con il progressivo maturare del sistema nervoso, che avviene con l'accrescimento, essi tendono a scomparire spontaneamente.

### DISTROFIA MIOTONICA

Una signora che vuole mantenere l'incognito ci chiede notizie sulla distrofia miotonica.

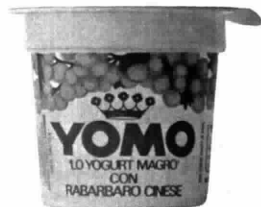
La distrofia miotonica è una malattia caratterizzata da due ordini di sintomi, e cioè da una distrofia dei muscoli e da fenomeni miotonici. Alcuni gruppi muscolari, generalmente i muscoli del viso, i muscoli della masticazione, i muscoli anteriori del collo e quelli della mano diminuiscono di volume e perdono in parte la loro forza. Paradossalmente la loro capacità di contrarsi aumenta, e quando il soggetto compie uno sforzo, diventa più difficile rilassare la muscolatura. Questo fenomeno viene definito appunto miotonia.

Alcuni pazienti possono avere disturbi endocrini, in altri si possono sviluppare opacità del cristallino, cioè della lente contenuta nell'occhio; nei soggetti di sesso maschile è frequente la perdita dei capelli nella parte anteriore del capo. I sintomi compaiono fra i 20 e i 40 anni ed hanno un decorso lentissimo che nella maggior parte dei casi consente una vita praticamente normale.

Esistono farmaci attivi contro il fenomeno miotonico, che aiutano il muscolo a non contrarsi.

### INFORMAZIONI ALIMENTARI

#### Rabarbaro cinese YOMO



Lo yogurt Yomo è un alimento vitale, prezioso e insostituibile. Un alimento che contiene milioni e milioni di fermenti lattici vivi, altamente benefici per l'organismo in genere e per la flora batterica intestinale in particolare.

Ma attenzione!

Molti prodotti, che dal vasetto sembrano yogurt (e molti lo credono tale), non sono affatto yogurt perché non contengono i benefici fermenti lattici vivi e sono semplicemente dei dessert.

Come fare ad accorgersene? Basta cercare sul vasetto la parola «yogurt»: solo se c'è si è sicuri che è vero yogurt. Yomo può essere scelto fra ben 16 tipi.

La Yomo ha creato Yomo magro al rabarbaro cinese. Le sue proprietà benefiche, con milioni e milioni di fermenti lattici vivi, e le virtù del rabarbaro (tonico e disintossicante) ne fanno un alimento molto adatto per le diete.

Un alimento quindi estremamente gradevole che è di grande aiuto contro la sete.

#### Prosciutto di Parma olimpionico

Il prosciutto di Parma è stato parte integrante della dieta degli azzurri alle Olimpiadi di Montreal. Infatti per il suo valore nutritivo e il suo alto contenuto proteico è stato ritenuto un utile complemento dietetico per l'atleta. Lo hanno stabilito i dietologi, tenendo inoltre conto della digeribilità e dell'appetibilità di questo prosciutto che per guadagnarsi il marchio Parma deve rispondere a precisi requisiti. Origine (cosce di suini selezionati nelle regioni padane), lavorazione (tradizionale e artigianale), stagionatura (mai inferiore a 10-12 mesi).

Questi severi standards, controllati dal Consorzio del Prosciutto di Parma, fanno di questo prosciutto il campione dei prosciutti.

E, non a caso, anche il prosciutto dei campioni azzurri a Montreal.

#### “DOVER” nuovo formaggio KRAFT

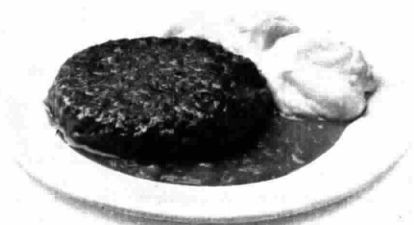


Dover, il nuovo formaggio della Kraft, sta letteralmente conquistando i buongustai di tutte le età. Sì, di tutte le età; perché Dover è un formaggio per tutti: grandi e bambini. Questo significa che non c'è alcun momento

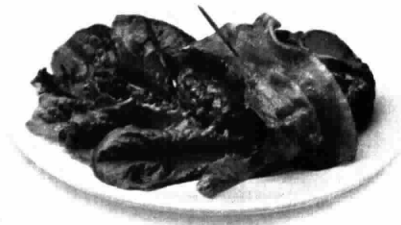
preciso nella giornata per Dover: infatti c'è chi lo preferisce avere in tavola ai pasti principali, chi lo gusta spalmato su pane e crackers — tipo stuzzichino — (magari anche prima di andare a letto la sera) e chi, per lo più i ragazzi che l'hanno scelto come nuova merenda. Una «merenda salata», finalmente con un gusto preciso, fresco, «adulto».

Dicevamo: Dover è un formaggio che si fa vedere. E' così: Dover è contenuto in un bel bicchiere che ne esalta le caratteristiche di freschezza, morbidezza, appetitosità. Insomma, Dover è proprio «un buon bicchiere di formaggio...»: lo dice anche la canzone scritta apposta per lui!

# Da buona Amburger Findus: un buon



**AMBURGER ALLA PIZZAIOLA.** Prepara un sughetto soffriggendo cipolla, aglio, salvia e rosmarino tritati in poco olio e burro, aggiungi pomodori pelati, sale e pepe. Quando il sugo è pronto unisci gli amburger ancora surgelati cuocendoli per una decina di minuti.



**AMBURGER VESTITI.** Scalda una griglia e ungila con poco olio. Cuoci 3 minuti per parte gli amburger. Appoggiali su un piatto e cospargili con un velo di senape. Avvolgili in due fettine di pancetta affumicata e rimettili sulla griglia ben calda facendoli cuocere ancora 2 minuti per parte.

**carne fresca  
secondo, ricco di sapore.**

**Teneri e nutrienti.  
Insaporiti all'italiana.  
L. 235 ad hamburger.**



**FINDUS**  
**così, solo Findus**

« Eutanasia di un amore » di Saviane

## VERSO LA SOLITUDINE

Non è vero che il genere « romanzo » sia finito con l'Ottocento, come affermano molti ed abbiamo ripetuto talvolta anche noi, forse presi dallo sconcerto che suscitava certo genere di scritti, lodati dalla critica ufficiale, ma obbedienti a propositi estranei ad una opera letteraria. Bisogna aggiungere che a tale impressione collaborano spesso gli stessi scrittori, anche dotati e che non avrebbero bisogno di ricorrere, per affermarsi, a cattivi espedienti. Essi indulgono al gusto comune, ch'è cattivo gusto, di infarcire la narrazione di tirate filosofico-politiche e sociologiche, d'abbandonarsi ad un linguaggio ermetico, o peggio scorretto, per essere ritenuti aggiornati coi tempi. Se costoro guadagnano il favore di una critica che non è tale, magari pronta a celebrarli maggiori di Alessandro Manzoni (lode che ripetono per i semi-analfabeti), si alienano la simpatia della gente seria e quel che resta del pubblico dei lettori. Vi sono ottimi narratori italiani che hanno bisogno di ricordare queste semplici e umili considerazioni.

Abbiamo davanti un bel romanzo di Giorgio Saviane, *Eutanasia di un amore* (Rizzoli, pagine 210, lire 4000), e diciamo subito che l'osservazione di cui sopra non lo concerne se

non incidentalmente, per qualche tentazione che di tanto in tanto affiora nei suoi scritti. *Eutanasia di un amore* è la storia avvincente di un rapporto sentimentale, più che di una relazione fisica, che si viene grado a grado estinguendo, come il titolo dice, a seguito di fine naturale, e quindi senza crisi violente e senza rotture evidenti. Ciò che importa nel racconto di Saviane non è come l'amore finisce, che è forse la parte meno interessante del romanzo, che va declinando nel pathos man mano che ci si avvicina alla soluzione necessaria; ma ciò che sta prima, nella crisi che precede la frattura. E qui Saviane ha pagine davvero magistrali. La descrizione dell'ossessione che investe Paolo quando crede di aver perduto Sena è degna dei maggiori romanzieri e ricorda, per molti riguardi, quella di Proust quando descrive Swann innamorato di Odette: è un ricordo dominante che occupa tutte le facoltà dell'animo. La pagina di Paolo davanti alla scuola in attesa di Sena è antologica: così come vive e al tempo stesso veristica è la descrizione della sua immagine, meglio del ritrovamento, perché riconciliazione fra i due non vi sarà più, nonostante le apparenze. V'è qualcosa che ha rotto il loro rapporto, la corri-

spendenza invisibile che fra i due corpi un'anima, talvolta sussiste anche senza l'unione dei corpi, e talvolta si spezza nonostante la continuazione del rapporto fisico. Qui la frattura psicologica è colta molto bene nella negazione dell'uomo alla donna del diritto della donna di diventare « madre »: può sembrare in questi

tempi edonistici e alieni da ogni valore spirituale un nonnulla, eppure è tutto, perché non si possono alterare impunemente le leggi della natura.

Questo in riassunto il fatto, che si avvia della descrizione della vita di due giovani d'oggi, imbevuti dell'atmosfera del tempo, « disinibiti » o che credono di essere tali e

## Un giallista di casa nostra



situazioni rappresentate con crudo realismo. Ma non si può parlare di mera operazione di ricalco: Veraldi ha saputo modificare la formula del racconto « hard-boiled », per adattarla a certa realtà italiana d'oggi, quella degli scandali edilizi, della corruzione, della criminalità che s'ammanta di rispettabilità.

Non staremo certo a parlare di « capolavoro », ma La mazzetta è opera di ottimo artigiano: del resto in Italia è anche di questo tipo di romanzi che s'avverte la carenza. Veraldi ha una scrittura sicura, un linguaggio denso e colorito, sa delineare con abilità caratteri ed atmosfere. Il suo Sasà Iovine, protagonista della vicenda, è un credibile seppur minore « eroe del nostro tempo » e farà sicuramente presa sui lettori: se ne annunciano altre prossime avventure.

P. Giorgio Martellini

La copertina di « La mazzetta », il giallo di Attilio Veraldi (ed. Rizzoli)

## In vetrina

Tre nuovi libri per gli « ascoltatori di Verdi »

Mario Rinaldi: « Le opere meno note di Giuseppe Verdi »; Charles Osborne: « Tutte le opere di Verdi »; « Tutti i libretti di Verdi » (introduzione e note di Luigi Baldacci). Verdi è morto da settantacinque anni e la sua ultima opera ne ha già compiuti 83, eppure si continua a pubblicare libri ponderosi sul suo conto, come testimoniano le 1400 pagine raccolte nei tre volumi citati, apparsi subito dopo la fondamentale biografia sul Verdi giovane, a sua volta successiva di qualche anno a una biografia di Marchesi e allo stimolante volume di Baldini. Evidentemente c'è sempre qualcosa da dire, da aggiungere,

da rettificare intorno alla monumentale opera verdiana e alla figura del suo autore.

Il Rinaldi, per esempio, ha sentito il bisogno di dedicare uno specifico volume a gran parte della produzione degli « anni di galera » (undici i titoli presi in esame, con esclusione, oltre alle opere più note, della Jérusalem/Gerusalemme che è praticamente una cosa assai diversa dai Lombardi), offrendo al lettore un panorama utilissimo che di ogni opera squadrerà, in altrettanti paragrafi, nascita, critiche, argomento, e un'analisi sufficientemente dettagliata.

Analisi che l'inglese Osborne (il cui « originale » risale al 1969), ripropone, allargando però il campo di osservazione all'intera produzione verdiana (si va dalle dieci pagine per l'Alzira alle ventotto per Otello), e corredandola, secondo l'empirismo tipico della migliore tradizione anglosassone, di

giudizi che tengono conto dell'audizione diretta, a sostegno della rispettabile tesi che « la musica di Verdi dev'essere udita in teatro », più che letta sul pentagramma ».

Dunque musica schiettamente melodrammatica, che ha la sua matrice nei libretti, il cui autore di massima finisse per essere lo stesso Verdi.

Una tesi già sostenuta cent'anni or sono dal Pougin, e ora sostanzialmente ribadita da uno studioso del calibro di Baldacci nella sua breve ma illuminante prefazione alla silloge dei libretti verdiani, per la prima volta opportunamente raccolti « ad uso degli ascoltatori di Verdi » e dei sociologi della musica e della letteratura ». (Il volume di Mario Rinaldi, 304 pagine, è edito da Leo S. Olshchki; quello di Osborne, 480 pagine, 9500 lire, da Mursia; quello di Baldacci, 616 pagine, 10.000 lire, da Garzanti).

Giorgio Gualerzi

si trovano alla fine in un vuoto assoluto, che solo il loro amore riempiva. Cadono quindi nel nulla tutte le teorie e ciascuno si ritrova nudo di fronte alla realtà, spaventosamente con se stesso.

La materia del libro, come si vede, è semplice, ma si presta ad infinite variazioni e considerazioni, che il lettore farà da sé (perché questo è un libro che raccomandiamo quale curativo di certe malattie psicologiche). Purtroppo l'età moderna è stata avvelenata dalla diffusione di teorie che hanno tolto all'uomo la speranza. Leggendo il libro di Saviane ci veniva alla mente un saggio di Alexander Mitscherlich, *Verso una società senza padre* (Feltrinelli, pagine 381, lire 1600), ove le teorie del protagonista del romanzo, Paolo, sono espone e riassunte. E' una sociologia avveniristica solo di nome, in concreto fantascienza che farnetica di riportare l'umanità ai suoi primordi, « dimenticando che la civiltà umana è cominciata, come cantò il Poeta:

Dal di che nozze e  
[tribunali ed are  
Diero alle umane belve  
[esser pietose  
Di se stesse e d'altri...  
Italo de Feo

## La «Sgarlatti» in USA

L'Orchestra «Alessandro Scarlatti» della RAI di Napoli è partita per una tournée settembrina negli Stati Uniti in occasione della celebrazione del Bicentenario. Questo invito da parte degli organizzatori d'oltre Atlantico è un'ulteriore riprova della rinomanza dell'orchestra napoletana. Questo complesso orchestrale, che è stato prescelto a rappresentare l'Italia in una occasione tanto prestigiosa, nacque nel lontano 1919 con la fondazione della Associazione «Alessandro Scarlatti» dovuta alla passione di Franco Michele Napolitano ed Emilia Gubitosi per la diffusione della musica italiana antica. Dal novembre 1956 l'Orchestra «Sgarlatti» è entrata a far parte dei complessi orchestrali stabili della Radiotelevisione Italiana ed è impegnata in manifestazioni pubbliche quali la Stagione sinfonica, il Luglio musicale a Capodimonte e l'Autunno musicale napoletano. Celebri direttori ne hanno magnificato le qualità: da Dimitri Mitropoulos a Karl Böhm; solisti eccelsi le manifestarono predilezione (basterà ricordare gli entusiasmanti concerti di Benedetto Michelangeli nel «piano e orchestra» di Ravel e Mozart). Nella tournée americana la «Sgarlatti» sarà guidata da Franco Caracciolo, suo direttore stabile, e sarà affiancata dal Coro della RAI di Roma diretto da Nino Antonellini. I concerti saranno eseguiti a New York, Washington e Filadelfia. Saranno eseguite musiche «congeniali» alla compagine orchestrale; tra gli autori spiccano Andrea Gabrieli e Antonio Vivaldi. Alla partenza era presente il dottor Biagio Agnes, nuovo direttore del Centro di Produzione TV di Napoli, che ha porto il saluto augurale ai componenti l'orchestra.

## Delitto o intervento chirurgico?

II 136 97 / S



Claudio Cassinelli e Barbara Naj in una drammatica inquadratura dello sceneggiato «Perché un delitto»

Feroce assassinio o incauto intervento chirurgico? L'interrogativo è il nodo dello sceneggiato «Perché un delitto» che Giacomo Battiato, autore e regista, sta girando a Milano ed è anche il dilemma che rode la coscienza del protagonista, un medico che, una sera, chiamato dalla sua amante sofferente per una grave crisi d'asma, opera su di lei una tracheotomia... in parole povere tracheotomia vuol dire taglio della gola: appunto. Il medico sarà incrinato e non stiamo a dire se e come il suo avvocato difensore riesca a farlo assolvere; d'altronde

Giacomo Battiato (che gli spettatori ricorderanno soprattutto per «Il margliose») non intende costruire un racconto giallo attorno ad un'inchiesta giudiziaria, ma illustrare drammaticamente un problema psicologico e morale sullo sfondo, oltre tutto, di una critica a certi ambienti alto borghesi. «Perché un delitto», in tre puntate, è tutto filmato a colori: ne sono interpreti Claudio Cassinelli, il medico nei guai, Anna Maria Gherardi, la moglie tradita, Barbara Naj, l'amante tracheotomizzata, Corrado Gaipa e Renato Scarpa.

## Il primato de «Lo spunto»

Spazio libero per un incontro a più voci (esperti e cittadini) in due tempi (Radiuno: lunedì e martedì alle 11,30) su un tema d'attualità: è questo il sottotitolo che mette a fuoco lo spirito de «Lo spunto», trasmissione che passerà alla storia come la prima del «dopo riforma» della rete radiofonica diretta da Giovanni Baldari. «Lo spunto» infatti ha preso l'avvio il 19 luglio e per ora è constatato il gradimento degli ascoltatori — andrà avanti fino a gennaio, anzi dai primi di ottobre l'«incontro a più voci» avverrà in tre tempi: il lunedì alle 11,30 e il mercoledì alle 15,30 e alle 20,30. Quest'ultimo tempo verrà probabilmente trasmesso in diretta fuori degli studi di via Asiago: dai quartieri, dalle borgate, dai circoli culturali, da ogni luogo dove si possano raccogliere considerazioni utili per la discussione del tema dibattuto. Finora gli «spunti» sono venuti dalle pagine dei giornali («Non dalle prime pagine», precisano i curatori Pinotto Fava e Giuseppe

Neri) ed hanno posto in evidenza come il linguaggio semplice della gente comune sia talvolta più realistico e concreto di quello abitualmente usato dagli esperti che di ogni cosa vogliono dimostrare il «perché». Il ragazzo che scappa di casa, la necessità di fare la coda per iscriverne il figlio a scuola, la condizione della donna, il dramma di Seveso, le posizioni dell'ex cardinale Lefebvre e dell'ex abate Franzoni, la droga che uccide, il «caso» del capitano di P.S. arrestato a Padova perché promotore del «sindacato di polizia» sono stati tutti fatti presi in esame dagli esperti e dai cittadini riuniti dai realizzatori de «Lo spunto» nello Studio 5 di via Asiago. Per il dibattito sulla droga Neri e Fava sono riusciti, dopo lunghi appostamenti, a trascinare in studio anche dei personaggi veri presi dalla strada, alcuni drogati incontrati a piazza Navona. Per l'autenticità dell'esposizione, la trasmissione è risultata tra le più gradite ai radioascoltatori.

## I «mass media» al Premio Italia

Il segretario generale del Prix Italia organizza anche quest'anno un convegno internazionale di studi sui «mass media» nei giorni 16-17 settembre al Palazzo dei Congressi di Bologna, che avrà come tema la «struttura organizzativa dei programmi televisivi di fiction». Questo tema, scelto a seguito di approfondite discussioni con il professore James Halloran dell'Università di Leicester, intende mettere a fuoco il delicato rapporto fra organizzazione produttiva e creatività. Tale rapporto sarà studiato dallo stesso Halloran per quanto riguarda i programmi di «fiction» della britannica ATV, da Olga Linné e Kield Veirup per quanto riguarda la danese DR, da Mie Berg infine per i programmi della norvegese NRK. Al dibattito che seguirà hanno assicurato la loro partecipazione studiosi illustri quali Violette Morin, Alphons Silbermann, Stuart Hall, Herbert Schiller, Franco Rositi, Tullio Seppilli. Gli atti del convegno verranno in seguito raccolti in un volume edito dalla «ERI-Edizioni Radiotelevisione Italiana».

# Gli inquietanti interrogativi che pone una inchiesta realizzata dal TGI negli Stati Uniti sui mutamenti climatici del nostro pianeta

# Il nuovo

v/c Ser. Spec. TGI

di  
Giuseppe Bocconetti

Roma, settembre

**O**ttobre 1965. Gli americani seguono con comprensibile inquietudine l'arrivo dell'uragano «Fifi». Si dirige minaccioso sulle coste della Florida. Di questi cicloni, che si lasciano dietro distruzione e morte, gli studiosi di meteorologia e climatologia conoscono «quasi» tutto ormai. Dove si formano, come e perché, il tragico, la velocità, l'intensità e persino in quale regione del mondo, in che giorno e a quale ora scateneranno la loro immensa energia. Provengono in prevalenza dalle Antille e dal Mare dei Caraibi e li chiamano per nome, familiarmente, al femminile, forse per esorcizzarne la potenzialità distruttiva. Comunque la gente non viene più colta alla sprovvista e non ci sono più, ogni volta, tante vittime quante in passato.

In quei giorni, dunque, tutti aspettavano con il fiato sospeso l'arrivo di «Fifi». Ma improvvisamente l'uragano mutò rotta per andare ad abbattersi sull'Honduras uccidendo più di diecimila persone e distruggendo metà del Paese. Qualche tempo dopo, il meteorologo dott. Serge A. Vivo, direttore del Centro di ricerche geografiche di Città del Messico, avanzò l'ipotesi, «tutt'altro che campata in aria», secondo la quale sarebbero stati gli scienziati americani del Centro nazionale uragani di Coral Gables a «dirottare» artificialmente la traiettoria di «Fifi» rendendosi così responsabili del delitto di genocidio. Accadeva per la prima volta o era già accaduto altre volte? Gli scienziati americani smentirono immediatamente, dicendo che nes-



## L'Inghilterra a gola secca

Un'immagine che sintetizza in modo eloquente la drammatica siccità, la più grave da 500 anni a questa parte, che ha inaridito, assetato e prosciugato l'Inghilterra. Ora, finalmente, è arrivata la pioggia: violenti temporali si sono abbattuti su tutto il Paese, altri sembrano in arrivo. Ma prima che la situazione torni normale, ci vorranno mesi di pioggia e mesi di «restrizioni idriche». Secondo gli esperti infatti le riserve d'acqua del sottosuolo sono gravemente compromesse

suno era in grado di «pilotare» le correnti di un tifone. Allora, E oggi?

Nella polemica intervennero scienziati di tutto il mondo, schierandosi chi da una parte e chi dall'altra. «Sarebbe da ingenui», osservò tuttavia il dott. Vivo, «aspettarsi che gli Stati Uniti (o anche l'Unione Sovietica, le due sole grandi potenze in grado di determinare artificialmente grandi mutazioni meteorologiche e climatiche) ammettano che sì, è vero, un uragano può essere dirottato», alla stessa maniera per esempio di come fu possibile in Viet-

nam far cadere per giorni, per mesi, lungo il sentiero di Ho Chi-min, enormi quantità di pioggia per rendere impraticabile la via dei rifornimenti all'esercito di liberazione del Sud e ai vietcong.

Se così è, se tutto questo è vero, ci troviamo di fronte a un'arma più terrificante di quella nucleare. Lo stesso segretario del Partito Comunista sovietico, Leonid Breznev, lo ha riconosciuto quando ha rivolto un appello agli Stati Uniti per un controllo internazionale di questo nuovo «strumento» di distruzione. Gli studi sui mutamenti climatici e meteorologici sono a uno stadio più avanzato di quanto non immaginiamo. E, a quanto pare, sono in mano agli stati maggiori militari e soggetti quindi allo stretto segreto. Lowell Ponti ha scritto un libro sull'argomento, *Cooling* (glaciazione), attualmente tra i più letti

negli Stati Uniti. Con dati certi e scientificamente esatti lo scrittore prospetta quale potrebbe diventare la situazione sul nostro pianeta se le condizioni climatiche dovessero subire ulteriori modificazioni, non importa se per via naturale o artificialmente. «Non escludo», ha detto, «che nei prossimi cinquant'anni o settanta, qualcosa come due miliardi di persone possano morire di freddo e di fame». Ponti ha lavorato al Pentagono intorno al «progetto» che si propone di riuscire a «controllare» il clima su scala planetaria.

## Arma terrificante

Nel corso di un'intervista al collega Mino Damato, che sull'argomento ha condotto un'inchiesta per gli *Speciali del TGI*, lo scrittore ha detto di sapere che gli USA, dietro

suggerimento della CIA (Central Intelligence Agency), sono riusciti ad apportare modifiche climatiche a Cuba e in Cina e che attualmente si sta cercando di fare la stessa cosa ai danni dell'Unione Sovietica.

E' vero? Non è vero? E in ogni caso, a che punto è «ora» il progetto di cui parla Lowell Ponti e che aveva il nome affascinante e romantico di «Nilo blu»? Esiste dunque un'arma terrificante? E se esiste, se ne può lasciare la disponibilità e la gestione in poche mani, sicché domani, non si sa mai, intere nazioni potrebbero essere distrutte a causa di una prolungata siccità o in conseguenza di un altrettanto prolungato periodo di piogge torrenziali? Che oggi sia possibile la modificazione del tempo, il prof. Ezio Rosini, dell'Università di Roma, non ha dubbi. Rosini oltreché insegnare meteo-

**Forse la stramba estate '76 non c'entra ma è un fatto che oggi le grandi potenze (Stati Uniti e Unione Sovietica) sono in grado di fare sulla Terra il buono e il cattivo tempo (nel senso letterale della parola). Quel che c'è dietro il progetto «Nilo blu»**



# potere temporale

v/c 8 sec. spec. TGI



## Ferito il polmone della Terra

La foresta d'Amazzonia è considerata « il polmone » della Terra. Di qui si muovono le grandi correnti meteorologiche. In conseguenza della costruzione di un'autostrada lunga migliaia di chilometri, la « Transamazônica », che ha richiesto il sacrificio di milioni e milioni di alberi, già ora, dicono gli scienziati, il clima della Terra è mutato. Il nostro pianeta vive come dentro una « polla »: rompendo l'equilibrio in un punto le conseguenze si hanno su scala planetaria

rologia è direttore dell'Ufficio centrale di ecologia agraria e difesa dalle avversità atmosferiche. Dice che molte di queste tecniche sono ormai largamente impiegate nell'agricoltura.

## Uragani manipolati

Qualche perplessità — lui, come altri studiosi — nutre riguardo alla possibilità che i tecnici americani del progetto « Stormfury » (Furia dell'uragano) siano riusciti, « seminando » ioduri d'argento, cloruro di sodio o anidride carbonica nell'occhio del ciclone « Fifi » (o altri), a modificarne la pressione atmosferica in qualche suo punto obbligandolo in conseguenza a cambiare la sua traiettoria. Come questo « dirottamento » può essere scientificamente possibile è spiegato nello stesso *Speciale* di Mino Damato, che

ha per titolo *Indagine sul tempo sospeso*, realizzato negli Stati Uniti.

Perché queste perplessità? Perché tre anni fa, sempre negli Stati Uniti, un *Uragano* « manipolato » parve sì, per un momento, che si allontanasse, ma poi mutò nuovamente rotta e si abbatté sulla Florida, sulla Carolina del Sud e sulla Georgia provocando danni spaventosi e vittime. Resta il fatto che anche l'Unione Sovietica è dietro a un progetto analogo a « Nilo big ». Un mutamento di clima si può teoricamente operare non necessariamente sull'atmosfera. L'URSS, per esempio, pare che si proponga di deviare tutti i fiumi che affluiscono nell'Oceano Artico per impedire l'ulteriore raffreddamento. Certamente, a detta degli scienziati, la cosa provocherebbe un mutamento del clima in tutto il pianeta e probabilmente un fenomeno di siccità senza precedenti

v/c 8 sec. spec. TGI

in vaste regioni della Cina. Nessuno potrà mai dire che non si tratti di « calamità naturale ».

Il 1976 è stato un anno folle e drammatico insieme, dal punto di vista meteorologico. Volete che se fossimo al punto di poter far piovere dove e quando si voglia non lo direbbero? No, dicono gli scienziati abituati a rendere pubblici i risultati delle loro ricerche, non legati cioè al potere politico e dunque militare. Nessuno svela i propri segreti militari.

## Pochi « sanno »

E' però un fatto: il dott. Sorge Vivo non poté fornire a suo tempo le prove di quanto andava sostenendo. Nessun altro è in grado di farlo. Mino Damato dice che a sapere « tutto » sono in pochi. Si possono contare sulla punta delle dita. Non è però un caso — ed è il

prof. Rosini a ricordarlo — che quando l'ONU lanciò un appello alle grandi potenze per un programma di assistenza agrometeorologica ai Paesi africani, specialmente quelli toccati dal Sahel, dove tre anni fa la siccità provocò milioni di morti, oltre ai Paesi asiatici e all'America Latina, a dire di « sì » a parole, ma « no » con i fatti, furono proprio le due grandi potenze.

Esiste ad Ames, in California, uno dei più potenti calcolatori della « ultima generazione », si chiama Illiac, in grado di immagazzinare tutte le informazioni meteorologiche provenienti dalle quindicimila stazioni di osservazione distribuite in ogni angolo del pianeta e dai satelliti meteorologici, messi in orbita dal 1960 ad oggi, di elaborarli e formulare non solo le previsioni « di qui a sei mesi », ma tutte le possibilità di intervento in qualsiasi regione del

globo. E' anche « l'archivio » della situazione politica, militare, economica e sociale di ogni Paese del mondo, anche il più piccolo. Agli inviati della televisione italiana non è stato possibile cinematografare questo « mostro ». Gli scienziati americani parlano malvolentieri delle « ricerche sulle modificazioni climatiche ». Quelli sovietici, non si sa, perché nessuno finora li ha interpellati. Il dott. Stephen Schneider, del Centro nazionale per le ricerche atmosferiche di Bolde, nel Colorado, ha detto a Mino Damato che se al momento non è possibile influire direttamente, con interventi scientifici, nelle modificazioni climatiche su scala planetaria, lo è certamente se si tratta, poniamo, di una regione grande quanto Cuba, il Vietnam, la Corea o la California.

## Sempre più freddo

Studi e ricerche in questa direzione proseguono con grande impiego di denaro, non soltanto negli USA e nell'URSS, ma in altri Paesi. L'estate « pazzo » del 1976 ha confermato — se ne fosse stato ancora bisogno — che il clima del nostro pianeta è in via di modificazione. Ci aviamo verso una « glaciazione » per il progressivo raffreddamento della Terra, o verso la « desertificazione » a causa di un surriscaldamento? Lo *Speciale del TGI* si occupa anche di questo. Ma non trae conclusioni. Gli scienziati sono divisi. Il dott. Schneider dice che esistono tante teorie che sono i climatologi. Nessuna è scientificamente certa, di sicuro c'è che l'umanità non può permettersi il « lusso » che siano cinque uomini, o dieci, un gruppo di qua, un gruppo di là, a decidere dove far piovere, e se sciogliere le calotte polari cancellando così dalla faccia della Terra « tutte » le città costiere, o rendere arido un Paese « nemico ».

Indagine sul tempo sospeso va in onda sabato 18 settembre alle ore 21,55 sulla Rete 1 TV.

# Di notte l'Europa ci ascolta

di Ernesto Baldo

Roma, settembre

**D**a una tragedia, il terremoto del Friuli, è nata, si può dire, la ristrutturazione del programma radiofonico italiano più ascoltato in Europa, quel *Notturmo italiano* che gli studi romani di via del Babuino trasmettono ogni giorno dalle 23,31 alle 5,57. Era giovedì, il 6 maggio scorso, quando verso le 22 le telescriventi cominciarono a dare i primi flash riguardanti la scossa tellurica. A quell'ora le ultime edizioni dei *Giornali radio* e dei *Telegiornali* terminarono annunciando: «Un terremoto si è abbattuto sul Friuli. Le prime notizie sono piuttosto confuse. Si parla di morti. Tre sono già stati accertati».

## Filo diretto

Soltanto più tardi la dimensione della tragedia assunse una più precisa fisionomia. I morti salirono a duecento e dai paesi più colpiti cominciarono a giungere drammatiche invocazioni di aiuti. Allora il *Notturmo italiano*, che da poche settimane in seguito alla riforma della RAI rientrava tra le competenze di Nerino Rossi, nuovo direttore delle trasmissioni radiotelevisive per l'estero, venne di punto in bianco trasformato in un «filo diretto». E quando qualche giorno più tardi il *Giornale della mezzanotte*

annunciò che presso la Prefettura di Udine funzionavano tre telefoni per informare i parenti in Italia o all'estero di quanti avessero congiunti nella zona terremotata, nel giro di otto minuti arrivarono richieste di notizie da Caltanissetta, Francoforte, Liegi, Bruxelles, Matera e perfino da Londra. L'improvviso intasamento dei tre numeri telefonici della Prefettura di Udine fu indirettamente la più concreta verifica di quanta gente ascolti il *Notturmo italiano*. Gli insonni sono in realtà più di quanti si creda.

«Il grande ascolto», sostiene il redattore capo Stelio Scardigli, «è dovuto al fatto che il *Notturmo italiano* proprio per l'ora in cui viene trasmesso usufruisce di tutte le risorse degli impianti radiofonici, sicché si sente benissimo e ciò ci consente di travalicare le Alpi e di dilagare in un'area che parte dal Golfo di Finlandia e che comprende il Nord della Scozia, la Francia, la Spagna, arriva all'Africa del Nord (Algeria, Marocco e Libia), alla Grecia, fino ai Balcani e alla Polonia».

«Si tratta», aggiunge Piero Ranzi, «vicario» di Rossi, «di un pubblico molto attento. Qualche volta ci telefonano persino per correggere la pronuncia di qualche nostro giornalista. A differenza dei *Telegiornali* e dei *Giornali radio* che hanno una platea al novanta per cento fissa, noi ci rivolgiamo per un buon cinquanta per cento ad una massa di ascoltatori occasionali. L'altra metà è formata da "habitues" di cui moltissimi all'estero, da

gente impegnata in attività notturne e da giovani che si addormentano tardi».

«Ed è stata appunto la conferma del forte ascolto che c'è della radio nelle ore notturne in Italia e in Europa», ribadisce Nerino Rossi, «che ci ha spinti a ristrutturare questo programma». Così il 19 giugno alla vigilia delle elezioni debuttò il *Giornale radio della mezzanotte*. Successivamente la trasmissione si diede anche una sigla. Oggi il *Notturmo italiano* comincia alle 23,31 con un brano della *Quinta sinfonia* di Beethoven e prosegue con un collage di musiche che viene interrotto a mezza-

Nella redazione del «Giornale di mezzanotte». Da sinistra, l'annunciatore Marcello Ricci e i giornalisti Mario Fucile e Agnello Verde



# radio coprono un più ampio spazio d'informazione in Italia e all'estero



Le presentatrici di «Panorama italiano». Con Aba Cercato (edizione italiana), sono Gay Tischbirek (inglese), Malisa Marcon (brasiliana), Gertrud Mafr, annunciatrice sulle due reti nazionali e per l'edizione italo-tedesca, Josephine Franzellin (lingua tedesca per l'Alto Adige), che presenta anche «Sette giorni in Italia» e «Cordialmente dall'Italia», e Paula Bellini (spagnola), annunciatrice per le trasmissioni radiofoniche per l'estero. Non appare la parigina Nicole Gendreventurelli, presentatrice dell'edizione francese

notte per il nuovo *Giornale radio*, la cui impostazione prevede un editoriale del direttore, collegamenti con le sedi all'estero, interviste, servizi, notizie di politica interna ed estera (il differente fuso orario consente al *Notturmo* di trasmet-

tere, fra l'altro, le principali informazioni della giornata politica ed economica degli Stati Uniti).

«Siamo forse gli unici che non ci lamentiamo del fatto che la vita politica italiana finisce tardi», dice Antonio Ciampaglia, «vicario» di Rossi, «perché la cosa ci consente di dare informazioni di prima mano e le conclusioni degli avvenimenti politici aperti che talvolta non compaiono nemmeno nelle prime edizioni dei quotidiani del mattino. Inoltre siamo avvantaggiati per le informazioni dall'estero. Del resto tutti gli avvenimenti più drammatici del dopoguerra, dall'invasione della Cecoslovacchia al golpe in Grecia, sono avvenuti di notte e il *Notturmo* li ha riportati per primo».

## Due nuove idee

Dopo il *Giornale della mezzanotte* il *Notturmo italiano* prosegue fino all'alba con musica e programmi inframmezzati ogni mezz'ora da brevi notiziari (tre minuti) in lingua italiana, inglese, francese e tedesca. Stando alle voci di corridoio Nerino Rossi avrebbe due idee nel cassetto che riguardano sempre il *Notturmo*. L'introduzione, per esempio, di un conduttore, particolarmente gradito al pubblico giovane, al quale verrebbe affidata la mezz'ora di musica che precede il *Giornale della mezzanotte*. L'altra idea è quella di creare un grande e più completo notiziario da mandare in onda fra le 5,30 e le 5,57, un'ora in cui molta gente è già in piedi sia in Italia, sia nei centri europei dove l'immigrazione italiana è più consistente. D'altra parte informare gli italiani residenti fuori dei confini è uno dei compiti istituzionali della direzione affidata a Nerino Rossi, che dopo la riforma riunisce i servizi giornalistici e i programmi destinati all'estero, sia radiofonici sia televisivi.

«Sebbene non possa competere in spregiudicatezza con le radio private, il *Notturmo italiano*», dice il redattore capo Fausto Vardabasso, «rappresenta la presenza più autorevole in un arco della giornata in cui imperversano le emittenti libere». Si calcola che a mezzanotte ce ne siano un centinaio in funzione in tutta l'Italia!

A parte il *Notturmo*, il settore giornalistico radiofonico per l'estero produce quotidianamente notiziari in ventisei lingue per le onde corte (un totale di 31 ore e mezzo al giorno su due bande) e destinati a tutti i continenti. Inoltre sulle onde medie i servizi giornalistici della direzione di Nerino Rossi provvedono ad alimentare l'informazione italiana in Europa, con particolare riguar-

do alla Germania, al Belgio, alla Francia e alla Gran Bretagna, nonché nel Nord e Sud America e in Australia. L'innovazione più evidente introdotta dopo la riforma della RAI riguarda l'informazione regionale che è regolarmente prevista in tutti i notiziari per l'estero.

«Prima della riforma», precisa il redattore capo Silvano Drago, «c'era una informazione unilaterale che partiva da Roma ed arrivava agli emigranti. Adesso attraverso le sedi di corrispondenza estere si costruisce un rapporto bilaterale che interessa la vita degli emigranti sia nei Paesi di provenienza sia nei luoghi in cui lavorano».

Nel progetto di riammodernamento che Nerino Rossi ha già predisposto con i suoi collaboratori è previsto un potenziamento delle due più importanti trasmissioni quotidiane per l'estero: *Qui, Italia* per i connazionali residenti in Europa (in onda da Radio Lussemburgo) e *Italia 24 ore* per gli italiani degli Stati Uniti e del Canada (in onda da varie stazioni statunitensi e canadesi). Si tratta di due notiziari che la redazione di Roma realizza e trasmette via cavo alle stazioni di emissione.

Una curiosità: la Svizzera è tra i pochi Paesi al mondo che non hanno un'informazione radiofonica prodotta dalla RAI, sebbene ospiti molti italiani. Le ragioni in effetti sono due: in Svizzera si riceve perfettamente la radio italiana e la RAI informa già la nostra colonia con una trasmissione televisiva di particolare impegno: *Un'ora per voi*.

Il settore televisivo produce per l'estero programmi settimanali composti (spettacolo e giornalismo) o esclusivamente giornalistici come *Panorama italiano* che viene trasmesso da 125 stazioni di 40 Paesi.

«*Panorama italiano*», precisa Sergio Toselli, «ha già compiuto dieci anni e viene realizzato anche in lingua spagnola, inglese, brasiliana e francese mentre negli Stati Uniti, in Canada e in Somalia va in onda l'edizione in italiano».

Inoltre dalla redazione giornalistica di via Teulada vengono realizzati settimanalmente *Sport Italia* per gli Stati Uniti, il Canada e l'Australia; e *Sette giorni in Italia* per la Germania. Lo spettacolo e la cultura (sette per la radio sia per la TV è coordinato da Arturo Chiodi) recitano invece un ruolo preminente in trasmissioni come *Un'ora per voi* (in onda da Lugano e Zurigo), *Appuntamento italiano* (da Liegi), *Cordialmente dall'Italia* (da Magonza) e *La nostra terra - la vostra terra* (da Colonia).

*Notturmo italiano* va in onda tutti i giorni dalle ore 23,31 alle 5,57. Dalle 24 è anche trasmesso sul IV canale della Filodiffusione.

Comincia sulla Rete 1 TV una lunga «personale» di **Paul Newman**

# Non sembra dispos

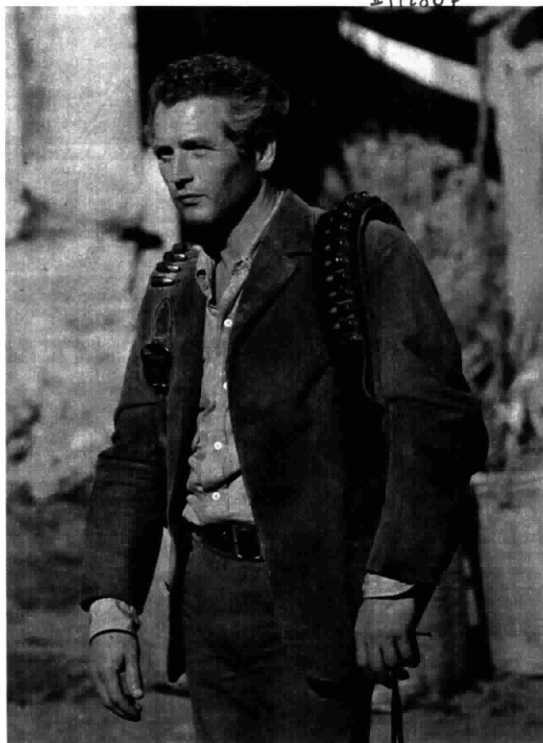
**Qualcuno ha attribuito all'attore l'intenzione di abbandonare il cinema, ma il celebre «cattivo» continua a battersi da pari a pari con i rappresentanti della nuova generazione: i Nicholson, i Redford, gli Hoffman, gli Al Pacino**

di Giuseppe Sibilla

Roma, settembre

**V**olendo credere ai giornali, la lunga «personale» di Paul Newman, che incomincia questa settimana sulla Rete 1, bisognerebbe definirla una commemorazione: non rivolta alla memoria, beninteso (e facendo le corna), ma al lavoro d'un personaggio cinematografico che ha deciso di non essere più tale. E' infatti di qualche giorno fa la notizia dell'intenzione di Newman di non occuparsi ulteriormente di film, né come interprete né come regista. Notizia vera o falsa? E se anche fosse vera, Newman manterrà la decisione o gli basterà qualche sbalzo d'umore (preferibilmente di buonumore) per rimangiarsela? Col carattere che lo distingue, da lui ci si può aspettare di tutto. Specialmente rammentando la sua naturale predisposizione al paradosso.

Newman è alto, sapientemente costruito da una natura in vena di largheggiare, biondo e di occhi azzurri, eppure una delle sue maggiori soddisfazioni consiste nell'imbruttirsi in personaggi scalagnati, sporchetti e con la barba lunga. E' una star, lo è diventato quasi subito (diciamo col terzo film che ha interpretato, la biografia di Rocky Marciano che aveva per titolo *Lassi qualcuno mi ama*), ma sputa sul divismo e scandalizza i colleghi in smoking andandosi a cercare personaggi minori e parti secondarie. Grida che non gli piace recitare e che vorrebbe tornare al Kenyon College di Gambler nell'Ohio, dove nel '49 si licenziò baccelliere in scienze e nel



Paul Newman in «Butch Cassidy» del 1969 e, in alto, nella sua più recente interpretazione, «Buffalo Bill» e gli indiani di Altman. Con l'attore è Burt Lancaster nel ruolo di Ned Buntline, lo scrittore che creò con i suoi libri la leggenda di Buffalo Bill

'62 fu dichiarato dottore in lettere honoris causa, per fare l'insegnante; però non solo vive recitando (o almeno l'ha fatto finora), ma ogni volta che gli offrono una nuova parte trascorre settimane e mesi ad approfondirla, si trasforma nel personaggio che gli han chiesto di essere, va a stabilirsi fra la gente vera che dovrà rappresentare e si mette alle calcagna di modelli autentici per poterli poi riprodurre con assoluta fedeltà. Da diciotto anni è marito modello di Joanne Woodward, attrice non meno famosa di lui, e da venti non fa che interpretare ruoli di donnaiolo aggressivo e infedele. Nutre ideali civili e politici progressisti e gli è sempre capitato di rappresentare uomini dominati dal cinismo e privi di scrupoli, sfruttatori, malviventi brutali.

## Il primo film

E' un ginepraio di contrasti che rende assai dubbiosi sulla sincerità dei suoi propositi di abbandono e dal quale emerge una sola certezza: Newman è davvero un grande attore. Non che siano mancate, anche qui, le riserve. Il primo film che interpretò si chiamava *Il calice d'argento* ed era un pasticcio pseudoevangelico del quale si disse che conteneva «momenti di cui sarebbero fieri i fratelli Marx, specialmente Groucho». Il critico del *New Yorker* lo vide e scrisse: «Paul Newman recita la sua parte con il fervore emozionale di un autista d'autobus che annuncia le fermate locali». C'è poi il parere di Alfred Hitchcock, che lo ebbe fra le mani per *Il sipario strappato*. «Invece di guardare semplicemente verso il fratello di Gromek, verso il coltello e la fetta di budino», si lamentò il regista, «Newman non stava fermo un momento con la testa e con gli occhi, e io non sapevo come fare a montare la scena. Dev'essere il metodo dell'Actor's Studio».

Ma ragioniamo. L'ironia del *New Yorker*, periodico per snob, potrebbe perfino equivalere a un elogio: Newman s'era accorto di essere capitato in un film esecrabile, e si difese evitando di credere in ciò che recitava. Quanto all'altro giudizio, Hitchcock intanto è un notorio odiatore di attori. In più è un inglese tradizionalista, e l'idea che un interprete, un «oggetto» che spetta solo al regista collocare e muovere, si permetta iniziative personali, lo fa imbestialire.

Insomma sulle riserve non

# to a cedere il passo

c'è molto da dire né da condire, mentre per raccogliere anche soltanto un florilegio dei giudizi entusiastici espressi sul suo conto non basterebbe un articolo intero. Newman è stato uno degli esponenti più autorevoli della generazione che ha avuto i suoi vertici, oltre che in lui, in Brando e — troppo brevemente — in James Dean. E non sembra disposto a cedere il passo, anche oggi che le mode vanno rapidamente cambiando, ai rappresentanti della nuova guardia: i Nicholson, Hoffman, Redford, Hackman, Pacino e compagni, coi quali seguita a battersi da pari a pari (nella nuova stagione cinematografica arriva sugli schermi italiani il suo *Buffalo Bill*). Se proprio vogliamo trovargli un limite, dobbiamo andarlo a cercare nella sua scarsa disponibilità per i ruoli e i personaggi di genere brillante. I film nei quali ha tentato di fare lo spiritoso, per esempio *Missili in giardino* e *Il mio amore con Samantha*, hanno rivelato in lui una certa propensione a confondere l'humour con il parossismo verbale, mimico e motorio, al quale oltre tutto le ieratiche intensità espressive apprese alla scuola di Lee Strasberg ed Elia Kazan lo rendono goffamente inadatto. Però ricordiamoci di *Butch Cassidy* e, soprattutto, della *Stangata*. Avanzando negli anni e nella esperienza neppure certi ruoli lo spaventano più, anzi lo stimolano.

Di anni Newman ne conta attualmente cinquantuno, essendo nato a Shaker Heights, benestante sobborgo di Cleveland, nell'Ohio, il 26 gennaio del 1925. Suo padre Arthur, ebreo di origini tedesche, mandava avanti con profitto un negozio di articoli sportivi nel quale ogni tanto anche lui andava a dare una mano. Sua madre Theresa, di famiglia cattolica ungherese, era una gentile signora col rimpianto di non aver fatto l'attrice e fu lei a dargli le prime spinte verso il mestiere nel quale doveva sfondare. Non si trattò comunque di vocazione o di qualcos'altro di similmente retorico. In teatro Newman arrivò più o meno per caso, senza pensare che quelle incursioni giovanili fossero il segnale di una scelta di vita. Era un ragazzo serio e per questo cercava costantemente di migliorare. Quasi insensibilmente (« Sono stato molto fortunato », ripete di sé) si trovò lanciato verso traguardi sempre più impegnativi, alla TV e poi a Broadway, scelto dal regista Joshua Logan per una delle parti principali di *Picnic*. Quel-



Paul Newman dirige la moglie Joanne Woodward sul set di « La prima volta di Jennifer », il film con cui nel '68 esordì come regista. In alto, Newman con Patricia Neal in « Hud » di Martin Ritt

la fu la « stazione » decisiva della sua carriera: durante le repliche incontrò Joanne Woodward, sua seconda e attuale moglie, e frequentò l'Actor's Studio, dal quale trasse la convinzione che il lavoro intrapreso era proprio quello che faceva per lui.

## Provocatore

Chi ricorda *Picnic*, che ebbe una fortunata edizione cinematografica diretta dallo stesso Logan e interpretata da William Holden e Kim Novak, rammenterà anche che la commedia di William Inge era centrata sul personaggio di Hal Carter, un fannullone vagabondo senza alcun principio tranne quello di vivere alle spalle delle donne che faceva innamorare di sé. Un personaggio, a pensarci dopo aver visto tante interpretazioni di Newman, che pareva inventato espressamente per lui; invece Logan gli

preferì Ralph Meeker e al « nuovo » attribuì il ruolo del timido e impacciato Alan Seymour, che le donne non le conquistava ma se le faceva soffrire. Imperdonabile errore di intuizione, al quale peraltro l'attore stesso e i registi che in seguito lo direbbero posero rapido rimedio.

Il personaggio-tipo di Newman è, come si diceva, l'arri-vista, il provocatore, il « maschio », il violento sprezzante e senza scrupoli. Egli lo ha approfondito, con rare eccezioni, dall'uno all'altro dei suoi film e i titoli che la TV ha messo in programma ne offrono molte e articolate variazioni. A cominciare dal primo, il Ben Quick di *La lunga estate calda*: vagabondo anche lui, opportunista, insolente, intenzionato a far breccia nei sensi della figlia del suo principale, Clara, con sfrontate esibizioni di cinismo e di virilità. Ma Quick (e sovente gli altri « cattivi » di Newman) ha il suo punto debole, la sua perfidia ha una

spiegazione: nevrosi e cupe introversioni da carenza di affetto che si traducono in rifiuto delle regole e in volontà di distruzione e d'autodistruzione. Il Billy Kid di *Furia selvaggia* è una raffigurazione del fuorilegge bambino del Nuovo Messico tutta giocata sulle conseguenze della perdita precoce dei genitori. Il protagonista di *Dalla terrazza*, feroce scalatore di ricchezza a Wall Street, pronto a calpestare ogni affetto per affermarsi, svela i suoi traumi in una battuta rivolta al padre che lo odia: « Avrei voluto essere tuo amico ». E non dissimili sono l'Eddie Felson di *Lo spaccone*, *Hud* il selvaggio e il Carrasco di *L'oltraggio*, altri « caratteri » che vedremo nella serie televisiva.

## Il migliore

Abbastanza diverso è invece il Rheinhardt di *Un uomo oggi*, l'ultimo dei film in programma, che Newman considera « il migliore e il più significativo » di tutta la sua carriera. Non in senso soggettivo: questo Rheinhardt è un poco di buono come tanti suoi predecessori. E' il tema del film che piace a Newman. Si tratta di un'aspra requisitoria, fantasiosa ma non troppo, contro i pericoli d'un colpo di Stato di destra negli Stati Uniti. Qui si coglie assai bene un altro degli aspetti salienti della personalità del nostro attore: impegnato a fondo nelle lotte per i diritti civili, nelle campagne elettorali di Stevenson, Kennedy e Eugene McCarthy, perfino delegato per il partito democratico alla Convenzione di Chicago che designò quest'ultimo come antagonista di Nixon. Nixon lo ripagò nel suo stile: sulla lista dei « nemici della Casa Bianca » fatta compilare dal presidente nel '71 c'era il nome d'un solo attore e quell'attore era Paul Newman.

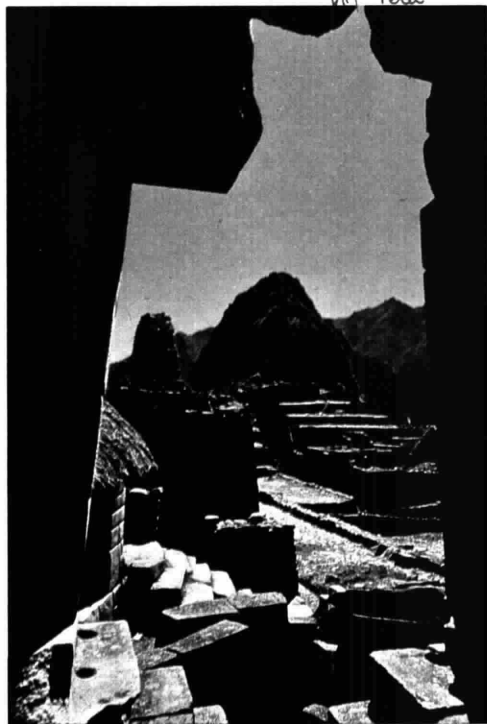
Contraddittorio, dunque, ma alla superficie. La schizofrenia che riguarda, in lui, il rapporto tra vita privata e personaggi cinematografici è più che altro apparente. Che gli sia capitato così spesso di impersonare individui negativi e spregevoli vuol dire questo, alla fine: che Newman di individui così ne ha veduti molti. Li ha ritratti per esorcizzarli e soprattutto per farli riconoscere a chi, per avventura, fosse meno guardingo di lui.

Paul Newman: La lunga estate calda va in onda lunedì 13 settembre alle ore 20,45 sulla Rete 1 TV.



VII | Perù  
VII | Perù: L'annuncio della stampa  
A un anno dalla caduta del governo progressista di Velasco Alvarado

# Le speranze tradite



Poco più di due settimane fa la polizia peruviana ha compiuto una retata alla Facoltà di Ingegneria dell'Università di Lima. 127 studenti arrestati, «attivisti politici di estrema sinistra». Non è che uno dei segni dell'accentuarsi della svolta a destra in Perù.

E' trascorso soltanto un anno dal «colpo di Stato indolore» che vide la caduta del governo militare progressista di Velasco Alvarado. Questo mutamento politico riconduce all'attualità un programma che il sociologo Roberto Glammanco realizzò per la TV nel '74.

Ora la Rete 2 lo ritrasmette nella versione originale a colori. In queste pagine ecco alcune immagini del Perù: una processione per le vie di Lima; le celebri rovine di Machu Picchu (sopra, a destra), la Plaza de Armas a Lima (qui a fianco)





# la televisione ripropone, a colori e in due puntate, un'inchiesta sul Perù

vii | Perù



vii | Perù

vii | Perù

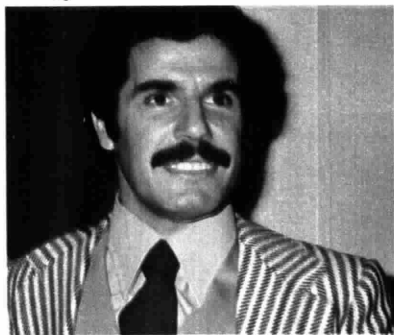
vii | Perù



Con il governo Alvarado era stata avviata in Perù la riforma agraria. La prima delle due puntate TV è un viaggio attraverso i villaggi della pampa e dell'altipiano andino (nella foto in alto, i tipici tetti di papiro usati dai montanari per le loro case). Con la riforma i contadini si erano organizzati in cooperative. Ora dal programma enunciato da Morales Bermúdez è stato tolto ogni accenno al socialismo; così come sono state modificate le leggi che istituivano la cosiddetta « comunità lavorativa ». Nella foto a sinistra, battelli di costruzione indiana: gli artigiani usano il papiro che cresce abbondante lungo le rive dei laghi delle Ande. Sopra, contadini con i loro lama verso il Lago Titicaca e un gruppo di indios al Festival del Corpus Christi di Cuzco. La seconda puntata del programma di Giammanco si occupa della grande ricchezza nazionale del Perù — il rame — e delle riforme, ora rientrate, che Alvarado aveva tentato. Le due puntate vanno in onda, rispettivamente, giovedì 16 settembre alle ore 21,50 e venerdì 17 alle ore 22,45 sulla Rete 2 TV

# Questa volta gli li mettia

«Drops» è presentato in studio da Stefano Satta Flores, un attore noto sia al pubblico dei teatri sia a quelli del piccolo e del grande schermo



**Gli autori, i personaggi «diversi» e gli argomenti dei nuovi «comics». A colloquio con la curatrice del programma Nicoletta Artom**

di Maurizio Adriani

Roma, settembre

**E**siste un diverso modo di fare i cartoni animati? A questo interrogativo dà una risposta la nuova rubrica settimanale televisiva intitolata «Drops». La parola in inglese non significa soltanto «gocce» ma anche, a seconda dei casi, «pastiglie», «caramelle». In questo caso potremmo meglio dire «pillole», «assaggi». Ma assaggi di che cosa? Ecco, ci troviamo di fronte ad assaggi di una nuova concezione dei disegni animati. Infatti, rispetto ad altri programmi del genere, la rubrica (tredici puntate, curatrice Nicoletta Artom, presentatore Stefano Satta Flores) è caratterizzata dal fatto che protagonisti non sono più i personaggi, gli «eroi» del repertorio e della letteratura fumettistica classica e più recente, ma invece gli argomenti, i temi più sentiti e discussi nella società odierna. Ogni puntata ha un carattere monografico occupandosi volta a volta della violenza, per esempio, della donna, sesso, bambini, tecnologia, potere, consumismo, burocrazia, razzismo, paesaggio, sogni, animali ecc... Temi seri e impegnati che vengono insomma «sgocciolati» in una serie di brevi cartoni animati, 5 o 6 per ogni puntata; un'analisi comparativa degli aspetti della vita quotidiana «filtrati» attraverso la fantasia dei maggiori «cartoonist» italiani e stranieri.

Spiega Nicoletta Artom: «Personaggi o eroi come Topolino, Paperino, Mio Mao, Bibi e Bibò sono figure che abitano un

mondo ormai un po' vecchio; si muovono e vivono in un ambiente in cui gli adulti e i bambini non si ritrovano e riconoscono più come nel passato».

Nel programma viene offerta una vasta gamma di disegni «diversi» ideati da «cartoonist» italiani, jugoslavi, polacchi, francesi, europei in genere; non mancano i disegnatori americani ma questa volta viene rotto il monopolio statunitense della produzione di «eroi» e avventure fumettistiche o animate. «C'è oltretutto da dire», osserva la Artom, «che la maggior parte dei «cartoonist» americani, essendo legati e condizionati soprattutto alle esigenze commerciali, non hanno finora cambiato molto il contenuto e lo spirito dei loro prodotti, a differenza di molti autori europei che hanno realizzato un cinema d'animazione più vicino alla realtà del mondo odierno e quindi anche più intelligente».

Negli ultimi anni il fumetto è tornato ad essere un mezzo d'espressione capace di dirigersi a pubblici di tutte le età e di tutti i livelli. L'industria culturale vi ha messo l'occhio sopra e non c'è grande editore italiano che non gli abbia riservato un posto nelle sue collane. I «comics» stanno anche arrivando al grande schermo: in questi giorni infatti si stanno girando film come *Sturmtruppen* che si ispira alle strisce di Bonvi e come *Corto Maltese*. La televisione dal canto suo ha già mandato in onda alcune trasmissioni: *Gli eroi di cartone*, dedicata al cartone animato americano, *Gulp, Mille e una sera*, quest'ultima come rassegna organica del cinema d'animazione d'autore. *Drops* non costituisce dunque un vero



Un classico dei comics, «Tarzan» di Burroughs, in una

ritorno dei «Comics» in televisione; rappresenta però, sul piano dei contenuti, l'ultima tappa dell'evoluzione subita dal disegno animato.

Numerosi sono i «cartoonist» che hanno partecipato alla realizzazione delle tredici puntate di *Drops*: accenniamo ad alcuni tra i più significativi.

**Pino Zac**, diminutivo di Giuseppe Zaccaria, nato a L'Aquila nel 1930, redattore del giornale satirico francese *Le canard enchaîné*, ha realizzato oltre venti mediometraggi, numerosi titoli di film, la pellicola *Il cavalle-*

*re inesistente* (tratta dal romanzo omonimo di Italo Calvino); creatore di vignette satiriche, pervaso da romantico anarchismo, Zac è l'iniziatore di una maniera nuova di concepire e realizzare tecnicamente il cinema d'animazione: è il cosiddetto «insalatone». I suoi film, cioè, sono realizzati coi materiali più disparati, disegni, fotografie, frammenti di oggetti; il contrasto che ne deriva tra la realtà (ad esempio una fotografia) e la fantasia (il disegno) si rivela di grande efficacia, riesce a dare una veste al tempo

puntate sul mondo dei cartoni animati oggi

# eroi mo in un angolo



moderna interpretazione dei cartoonist della Warner Bros. A Tarzan e ai supermen che l'hanno seguito «Drops» dedicherà una puntata

X11/Q *Rinematografia animata*

stesso tangibile e immaginosa al concetto che si vuole esprimere. Chi ha visto, durante la prima puntata di *Drops* andata in onda la settimana scorsa e dedicata alla donna, l'episodio dal titolo *Italian Motor Lover* si sarà reso conto dell'effetto provocato dall'accostamento tra il viso di una giovane donna (era una fotografia che simboleggiava la straniera) e gli automobilisti nostrani caricaturati in disegni nei loro sensuali e passionali pensieri rivolti alla ragazza.

Valerian Borowczyk, polac-

co, litografo oltre che cartellonista, è autore di veri e propri film come *La bestia* e *Racconti immorali*; la sua attenzione è particolarmente indirizzata alla traduzione in disegni dell'idea di violenza e sopraffazione da lui considerate elementi costanti di un mondo crudele.

Dusan Vukotic, montenegrino, è il fondatore della Scuola di Zagabria, un collettivo dove si rifiuta ogni limite di soggetto al cinema d'animazione. Nel 1961 gli venne conferito l'Oscar per il film *Surogat* e fu la prima volta che la presti-

giosa statuetta fu assegnata ad un cartone non americano.

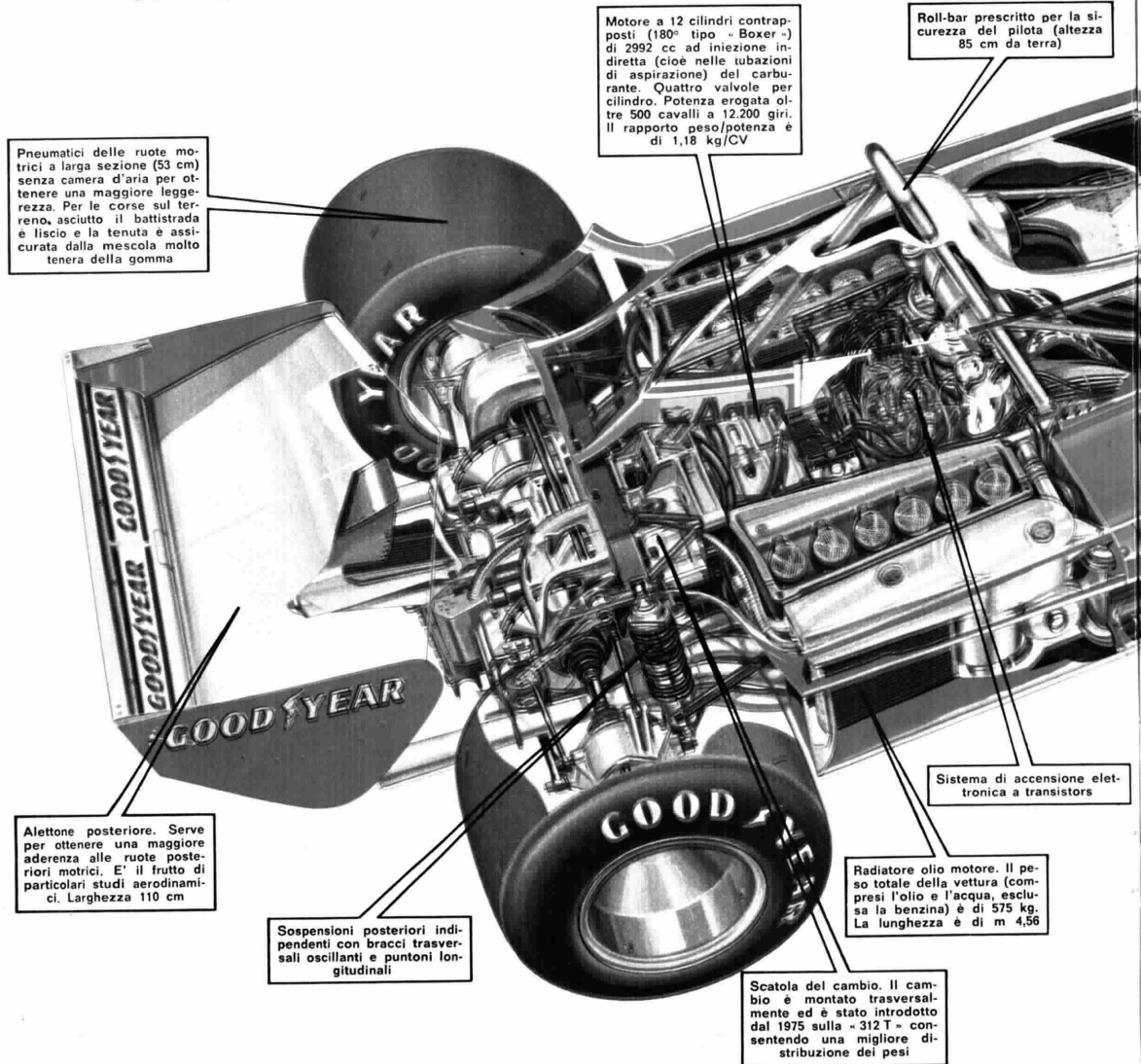
Bruno Bozzetto, milanese, più di trenta film di animazione alle spalle, autore di sigle e caroselli televisivi, si è rivelato come uno dei migliori «cartoonist» italiani ed europei di oggi. Le sue caricature, estrose e divertenti, sono particolarmente attente sul piano psicologico indirizzandosi tra l'altro alla smitizzazione di alcuni luoghi comuni. Ad esempio, nella puntata in onda questa settimana e che riguarda il consumismo, il suo signor Rossi, let-

teralmente scappato da un camping dove credeva di stare in pace in mezzo alla natura, corre freneticamente con la sua utilitaria alla tragica ricerca dell'ultimo prato verde; ma non ci riesce e ritornato in città si vendica della sua terribile vacanza ficcando e «schiacciando» nella sua tenda da campeggio il negoziante che gliela aveva venduta.

*Drops va in onda martedì 14 settembre alle ore 19 sulla Rete 2 TV.*

XII/G automobilismo

# Facciamo a pezzi una macchina da corsa



Pneumatici delle ruote motrici a larga sezione (53 cm) senza camera d'aria per ottenere una maggiore leggerezza. Per le corse sul terreno, asciutto il battistrada è liscio e la tenuta è assicurata dalla miscela molto tenera della gomma

Motore a 12 cilindri contrapposti (180° tipo «Boxer») di 2992 cc ad iniezione indiretta (cioè nelle tubazioni di aspirazione) del carburante. Quattro valvole per cilindro. Potenza erogata oltre 500 cavalli a 12.200 giri. Il rapporto peso/potenza è di 1,18 kg/CV

Roll-bar prescritto per la sicurezza del pilota (altezza 85 cm da terra)

Alettone posteriore. Serve per ottenere una maggiore aderenza alle ruote posteriori motrici. E' il frutto di particolari studi aerodinamici. Larghezza 110 cm

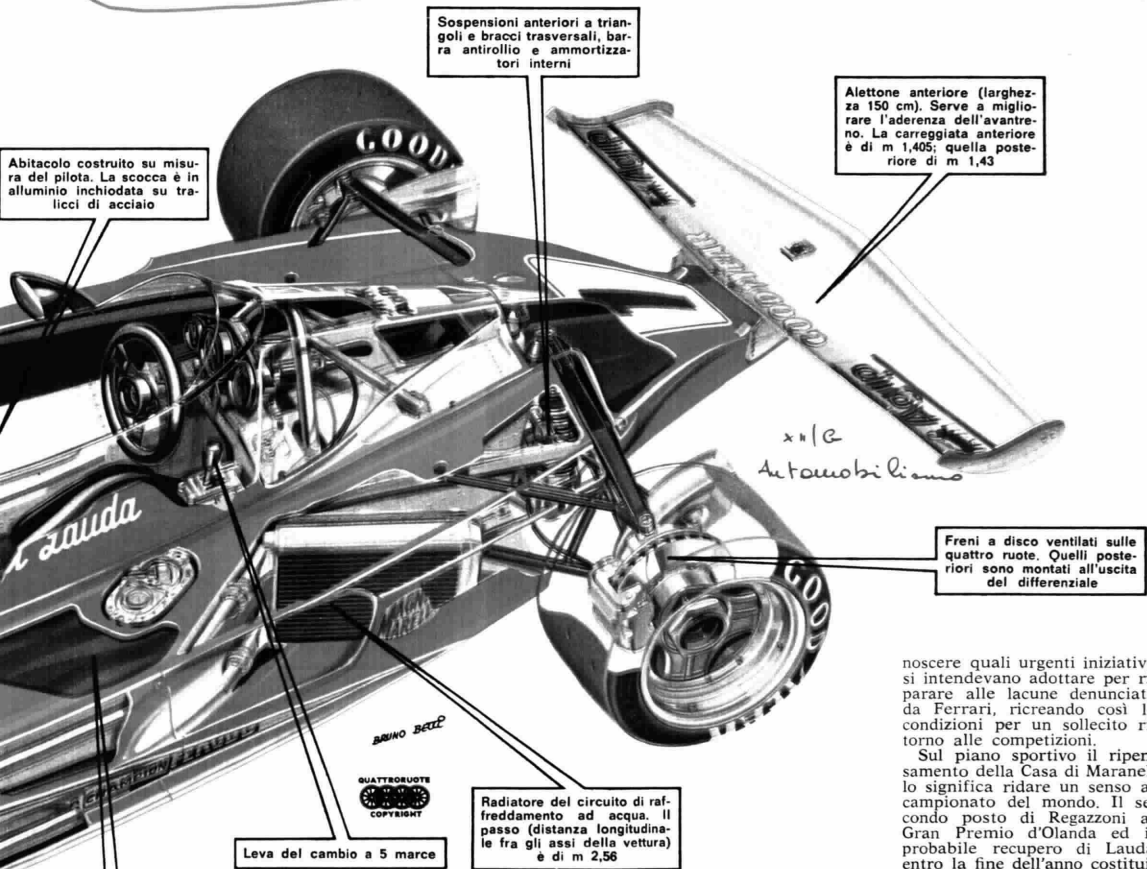
Sospensioni posteriori indipendenti con bracci trasversali oscillanti e puntoni longitudinali

Sistema di accensione elettronica a transistori

Radiatore olio motore. Il peso totale della vettura (compresi l'olio e l'acqua, esclusa la benzina) è di 575 kg. La lunghezza è di m 4,58

Scatola del cambio. Il cambio è montato trasversalmente ed è stato introdotto dal 1975 sulla «312 T» consentendo una migliore distribuzione dei pesi

La Ferrari 312 T2 che ha esordito questa stagione al Gran Premio di Spagna e con la quale Lauda ha subito l'incidente del Nürburgring. Due esemplari dello stesso tipo saranno in gara a Monza pilotati da Regazzoni e Carlos Reutemann (Per gentile concessione di «Quattroruote»)



Sospensioni anteriori a triangoli e bracci trasversali, barra antirullo e ammortizzatori interni

Alettone anteriore (larghezza 150 cm). Serve a migliorare l'aderenza dell'avantreno. La carreggiata anteriore è di m 1,405; quella posteriore di m 1,43

Abitacolo costruito su misura del pilota. La scocca è in alluminio inchiodata su tralicci di acciaio

Freni a disco ventilati sulle quattro ruote. Quelli posteriori sono montati all'uscita del differenziale

Radiatore del circuito di raffreddamento ad acqua. Il passo (distanza longitudinale fra gli assi della vettura) è di m 2,56

Leva del cambio a 5 marce

QUATTRO RUOTE  
COPYRIGHT

I serbatoi del carburante sono tre: due ai lati ed uno sotto il sedile del pilota. Sono costruiti con una gomma speciale di tipo aeronautico. Contengono in totale circa 200 litri di benzina super sufficienti ad assicurare l'autonomia per l'intera gara

X1/G automobilismo

Roma, settembre

**I**l ritorno della Ferrari alle corse è certamente il fatto sportivo più importante dell'estate. Almeno per il momento si accantonano così le voci, le polemiche, le illazioni e il discorso finalmente torna ai toni squisitamente sportivi. Ferrari aveva detto basta per denunciare la inadeguatezza dell'Organizzazione internazionale rimasta ancorata ai vecchi schemi ed incapace, quindi, di recepire un discorso nuovo e adeguato alle moderne esigenze.

Il suo atto di rinuncia quindi non poteva e non doveva considerarsi solo la reazione emotiva al grave incidente di Lauda, ma l'unico atto possibile di denuncia per sensibilizzare l'opinione pubblica sui problemi, e soprattutto sulle storture, le intrusioni, i sistemi, talvolta ai limiti (se non oltre) del lecito, che inquinano, e non solo da oggi, il mondo della Formula 1.

Così Ferrari, dopo aver costruito le più belle macchine da corsa, ha saputo dare anche un brusco ma salutare richiamo all'ambiente. Un atto di coraggio ed una dimostrazione che oltre ad essere un grande manager è anche politico di prim'ordine: un autentico leader.

Il suo ritiro aveva suscitato vivaci reazioni anche a livello parlamentare. Era stata presentata una interrogazione al presidente del Consiglio, da parte di due deputati, per co-

noscerne quali urgenti iniziative si intendevano adottare per riparare alle lacune denunciate da Ferrari, ricreando così le condizioni per un sollecito ritorno alle competizioni.

Sul piano sportivo il ripensamento della Casa di Maranello significa ridare un senso al campionato del mondo. Il secondo posto di Regazzoni al Gran Premio d'Olanda ed il probabile recupero di Lauda entro la fine dell'anno costituiscono motivi di grande interesse agonistico. Il pilota austriaco continua, nonostante la forzata assenza, a guidare la classifica del campionato ma l'inglese Hunt lo tallona a due soli punti. Ormai è diventato il grande favorito della competizione. Anche per questo Ferrari ha dato una prova di grande sportività, dimostrando che il fascino delle corse, qualche volta, è superiore a quello dei titoli mondiali.

La Rete 2 TV si collegherà in diretta con l'autodromo di Monza domenica 12 settembre alle ore 15,30 per trasmettere le fasi principali del Gran Premio d'Italia.

**Curiosità, cifre e segreti nel «magico» mondo degli autodromi. Il caso «Ferrari». Dove finiscono i «prototipi». Quanto guadagnano i grandi piloti**

## La benzina «truccata»? È una storia vecchia

Ogni tanto salta fuori la storia del «metanolo», lo speciale carburante a base di benzina e nitrometano, capace di incrementare la potenza del motore di un buon 15 per cento. Il nitrometano viene usato per alimentare i motori degli aeromodelli; mescolato alla benzina la rende più potente. Ci mancava anche questo per «riscaldare» l'inquieto mondo della Formula 1 in cui la polemica è diventata una costante. E' infatti bastato il quarto posto di Hunt a Zellweg per far susurrare ai bene informati che l'inglese non aveva vinto perché, a differenza di altre

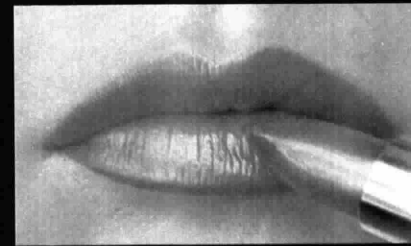




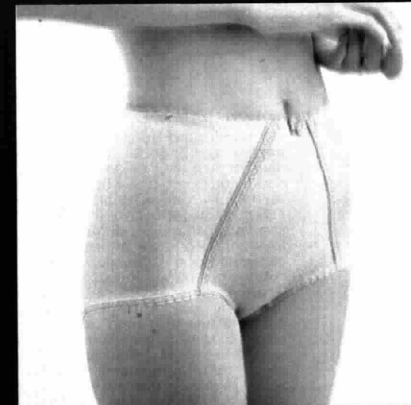
Adesso prova a truccarti ti trucca il corpo  
come ti trucca il viso.



per gli occhi  
un ombretto  
luminoso



per la bocca  
un rossetto vellutato



per la linea  
Carezza Magica  
di Playtex

**Carezza Magica**  
come un cosmetico, elimina  
i piccoli difetti  
per darti una linea perfetta.

Carezza Magica è il primo cosmetico  
che si indossa! Dolce e leggero,  
e il tocco finale per eliminare i piccoli  
difetti ed avere una linea perfetta.  
È un'idea Playtex.

**Carezza Magica**  
il cosmetico che si indossa.  
da PLAYTEX.



occasioni, non aveva usato il metanolo. La storia della benzina «truccata» è vecchia: se ne è parlato ogni volta che una macchina ha offerto prestazioni superiori a quelle che erano ritenuti i suoi limiti. Nel 1971, al Gran Premio di Francia, vennero prelevati campioni di carburante da alcune macchine, ma gli esami ebbero esiti negativi. Non si capisce perché queste voci non vengano messe a tacere con accorgimenti elementari, per esempio con un controllo del carburante prima della partenza.

## Quanto guadagnano i grandi piloti

I 72 milioni mensili di Emerson Fittipaldi vengono portati come esempio. Se vero si tratterebbe di un compenso record per un corridore automobilistico, anche se giustificato da motivi «politici». Il pilota, infatti, è legato da contratto con la «Cooperativa zuccherieri brasiliani», un impero economico che con questa mossa ha forse voluto crearsi benemerenze presso gli appassionati brasiliani che considerano Fittipaldi, al pari di Pelé, quasi un eroe nazionale. A parte questo caso anomalo soltanto i piloti famosi guadagnano cifre favolose, come del resto accade in tutti gli altri sport professionistici. L'austriaco Niki Lauda, per esempio, stando alle indiscrezioni, percepirebbe all'anno 120 milioni, ai quali vanno sommati i premi di ingaggio e di classifica, versati dagli organizzatori e di-

visi tra la Casa ed i piloti. Questi premi non dovrebbero essere poi così modesti se si tiene conto che organizzare un Gran Premio costa qualcosa come 300 milioni. Inoltre il pilota è libero di scegliersi una serie di prodotti da pubblicizzare: marche di sigarette, pezzi di ricambio e pneumatici. Una specie di «uomo sandalo» in più, che si fida davanti alle telecamere. Sommando, quindi, ingaggio, premi e pubblicità, un «grosso calibro» può anche arrivare a guadagnare 300 milioni l'anno. Cifra del resto meritata se si tiene conto dei rischi e della follia che riesce a mobilitare. Al Gran Premio d'Austria è bastata l'assenza delle Ferrari perché almeno il 50 per cento degli spettatori abbiano disertato la manifestazione, causando un grosso deficit agli organizzatori.

## Lauda deve la vita alla sua volontà

Secondo l'equipe medica della clinica della Città Universitaria di Mannheim, una delle più moderne di Germania, la prodigiosa ripresa di Niki Lauda è dovuta soprattutto alla grande forza di volontà del paziente. I medici non erano tanto preoccupati per le ustioni e le fratture alle costole ed allo sterno, quanto per i guasti che i gas tossici avevano procurato all'apparato respiratorio. Nei 45 secondi in cui era rimasto bloccato nella vettura, Lauda aveva respirato un'aria caldissima, insieme con i vapori della combustione dell'olio, quelli sprigionati dalle parti in plastica e dalla vernice della carrozzeria. Questi gas, dannegiate le mucose, erano penetrati nei bronchi. In questi casi i pericoli sono enormi. Persino il cervello può diventare un facile bersaglio, mentre il pericolo di un blocco renale è sempre presente. Lauda, comunque, ha superato la crisi grazie anche al suo fisico eccezionale. Una persona comune, non atleticamente dotata come lui, difficilmente sarebbe sopravvissuta.

## Preda dei collezionisti i «prototipi»

È difficile dire quanto costi un monoposto da corsa: più facile stabilire il prezzo dell'«usato». Terminata la loro funzione, i «boldi» vengono acquistati dai collezionisti. Le Ferrari sono le più richieste e questo permette una certa lievitazione dei prezzi: persino decine di milioni. È chiaro che questi incassi costituiscono per la Ferrari la voce meno consistente. La Casa di Maranello costruisce vetture anche su scala industriale. I tre tipi di «Dino»: 308 GTB, 365 GT, 365 GT4 ed un tempo anche la 308 GT4, vengono esportati e venduti in tutto il mondo. Nel 1975 la produzione di queste vetture è stata di 1.337 unità, un centinaio in meno dell'anno precedente. Nei primi cinque mesi del 1976 si è verificata una nuova leggera flessione: le vetture prodotte sono state 556. Quanto basta, però, per giustificare, a prescindere dagli altri importanti motivi di tradizione e prestigio, gli enormi sforzi per il mantenimento della scuderia da corsa.

Servizio a cura di Gilberto Evangelisti



I servizi di Selezione Spazio

## RADIOGRAFIA DI UNA CLASSE

Lunedì 13 settembre

Un ragazzo inizia la scuola media e viene assegnato ad una classe senza possibilità personale di scelta. E' il consiglio d'istituto a fissare il criterio della composizione delle classi. Così un gruppo di ragazzi si trova destinato a vivere insieme ogni giorno per tre lunghi anni, quelli della scuola media inferiore. E la classe, così, riesce comunque a raggiungere un suo equilibrio e a vivere la sua esperienza.

Piero Panza e Guerrino Gentilini sono gli autori del servizio *Radiografia di un gruppo* nel numero di questa settimana di *Selezione Spazio*, a cura di Mario Maffucci con la collaborazione di Luigi Martelli e Franca Rampazzo. Lo sfondo: la scuola media di Lavezzola, piccolo centro agricolo in provincia di Ravenna, ai confini con le Valli di Comacchio. Una ristretta comunità nella quale i rapporti umani e i rapporti fra i giovani in particolare sono facilitati da una situazione di vicinato fortemente collaborativa per omogeneità di condizione sociale.

La scuola media di Lavezzola consta di tre sezioni complete. Panza e Gentilini hanno scelto la Terza B, perché a loro avviso la terza classe rap-

presenta il momento conclusivo del ciclo scolastico. Su di essa i due autori hanno lavorato per scoprire fino a che punto una classe sia un gruppo omogeneo, fino a che punto una classe rappresenti veramente le libere scelte associative dei ragazzi che la compongono.

Quale criterio hanno seguito Panza e Gentilini? Di quali strumenti si sono serviti? «Abbiamo cercato», dice Gentilini, «di vedere la classe come attraverso un microscopio. Per analizzare un materiale al microscopio bisogna prepararlo, metterlo in vetrino. A nostro modo abbiamo fatto qualcosa di analogo. Abbiamo preparato il materiale "classe" rivolgendolo a ciascuno dei ragazzi due domande. In assoluta segretezza i ragazzi hanno indicato le loro scelte. Da una semplice elaborazione di questi dati è emerso un fatto imprevisto: i ragazzi ci hanno rivelato un loro segreto, di cui essi stessi non erano al corrente: nell'uno e nell'altro caso, per lo studio e per il tempo libero, la classe si divide in tre gruppi ben distinti e senza alcun rapporto tra loro...».

Vedremo come sono questi gruppi durante una normale lezione. E se ne potrà dedurre che non sentono la vicinanza o la lontananza di banco a determinare l'unione o la divisione in gruppo.

La piccola Lena Wisborg (Ida) e tra i protagonisti del telefilm «Emil» tratto dal romanzo di Astrid Lindgreen, in onda giovedì 16 settembre

Film ispirato ad una fiaba di Andersen

## IL SOLDATO E L'ACCIARINO

Mercoledì 15 settembre

Il film che va in onda mercoledì con il titolo *Il principessa per una notte*, regia di N. Koscevo, è costituito da due fiabe, l'una dentro l'altra, come un gioco cinese.

Dunque: c'era una volta un giovane burattinaio che aveva un teatro di burattini. Il giovane alloggiava in una piccola locanda il cui proprietario aveva una

figlia, della quale il burattinaio era innamorato. A lei dedicava le storie che i suoi burattini recitavano ogni sera, con lei sognava di partire, un giorno o l'altro, verso Paesi lontani, sconosciuti ma certamente meravigliosi.

La fanciulla non diceva né sì né no; le piacevano le storie che i burattini recitavano per lei, si com muoveva ed applaudiva, ma per il resto continuava a rimanere silenziosa ed incerta. Poi, a poco a poco, vinta dalla tenerezza e dalla devozione del giovane, aveva finito col dire di sì ed aveva consentito a partire con lui, di nascosto, verso l'ignoto e l'avventura.

Ed eccoci all'ultima sera. Domattina all'alba i due giovani lasceranno la locanda, in punta di piedi, senza dire addio a nessuno. Nemmeno ai burattini? Be' i burattini hanno già capito tutto ed hanno deciso che, per l'ultimo spettacolo, reciteranno una bellissima storia (che è la seconda fiaba), ispirata ad un famoso racconto dello scrittore danese Hans Christian Andersen: *L'acciarino*.

Un soldato avanza marciando per la strada munito di una zaino sulla schiena e una sciabola al fianco, perché è stato in guerra ed ora torna a casa. Sulla strada incontra una vecchia strega la quale gli promette un mucchio di monete d'oro

se andrà a prendere un acciarino arrugginito che è rimasto in fondo ad una grotta. La faccenda non è chiara, il soldato vuol sapere che cosa se ne farà di un acciarino arrugginito, la strega va su tutte le furie e minaccia terribili castighi; allora il soldato sfodera la sciabola e le taglia la testa. L'incantesimo è sciolto, appare un mago gentile e garbato che ringrazia il giovane per averlo liberato dalla schiavitù della strega e gli offre l'acciarino che ha il potere di soddisfare ogni desiderio. La storia del soldato si arricchisce di nuove avventure e di situazioni impreviste ed avrà una bellissima conclusione: le nozze con la figlia del re.

Conclusione del tutto diversa da quella della storia del povero burattinaio. La figlia del locandiere ci ha pensato su tutta la notte (la notte porta consiglio, dice un vecchio proverbio) e al mattino dichiara al giovane che non se la sente di affrontare l'ignoto con lui.

I sogni sono belli, e nel sogno tutto è facile, semplice e attuabile, ma la realtà è ben diversa poiché mette di fronte a problemi netti e precisi, a pesanti responsabilità.

Al giovane non resta da fare altro che togliere baracca e burattini — è il caso di dirlo — e riprendere la sua strada per il mondo.

## GLI APPUNTAMENTI

Domenica 12 settembre

**QUEL RISSOSO, IRASCIBILE, CARISSIMO BRACCIO DI FERRO.** Il programma di cartoni animati dedicato all'eroe degli spinaci si compone dei seguenti shorts: *Abbasso la musica!*, *Robin Hood e le tasse*, *Sulle montagne russe*, *Il grande pilota*.

Lunedì 13 settembre

**SELEZIONE SPAZIO** a cura di Mario Maffucci con la collaborazione di Luigi Martelli e Franca Rampazzo. Andrà in onda un servizio di Piero Panza e Guerrino Gentilini dal titolo *Radiografia di un gruppo*. Seguirà la nona puntata del telefilm *Seine d'ortica* diretto da Yves Allegret.

Martedì 14 settembre

**L'ALLEGRA BANDA DI YOGHI: I fratelli Invidia.** Un programma di cartoni animati di Hanna e Barbera con Yogi ed il suo aiutante Bubu, il cane Braccobaldo con i suoi cuccioli Bracchetto e Braccione, Magilla Gorilla e molti altri simpatici amici.

Mercoledì 15 settembre

**PRINCIPESSA PER UNA NOTTE**, film diretto da N. Koscevo. Un giovane burattinaio chiede alla figlia del locandiere presso cui alloggia di fuggire con lui. La ragazza accetta. Ma, la sera prima della fuga, le marionette danno uno spettacolo in onore del loro padrone: la fiaba *L'acciarino* di H. C. Andersen, la cui morale induce la fanciulla a rinunciare

al proposito di fuggire con il burattinaio. Non se la sente più di affrontare una vita di stenti e d'incertezze. Meglio rimanere a casa.

Giovedì 16 settembre

**EMIL**, dal romanzo di Astrid Lindgreen. Undicesima puntata: *Il porcellino ammaestrato*. Emil è riuscito a farsi regalare dal papà un porcellino rimasto orfano. Emil ne fa il suo compagno di giochi e gli mette un bel nome: Briciola. Intanto, saltando e giocando il tempo trascorre e Briciola s'è fatto un bel maiale grasso e roseo, al punto che il papà pensa che sia ormai tempo di ricavarne prosciutto e salicce. A questo punto scoppia la tragedia. Emil combatterà con ogni mezzo per sottrarre il suo caro amico Briciola all'orribile fine che il suo papà ha decretato.

Venerdì 17 settembre

**PUPAZZO STORY** di Terzoli e Vaime, condotto da Toni Martucci, per la regia di Roberto Piacentini. Intervista a Tinin Mantegazza sulla creazione di testi e storie specifiche per pupazzi. Verranno presentati brani da *Platero, Viva gli Animati* e *Il segreto della vecchia fattoria*. Seguirà il telefilm *Due mani di vernice* della serie *Scusami, Genio*.

Sabato 18 settembre

**IMPRESA NATURA**, idee e proposte per vivere all'aria aperta a cura di Sebastiano Romeo. La puntata verrà trasmessa da Ceri. Presentano Claudio Sorrentino e Alessandra Palladino. Regia di Maurizio Rotundi.

# Lines sicurezza totale

Ecco perché  
milioni di donne  
lo preferiscono

Un foglio  
di morbido politene  
non solo verso l'esterno  
ma anche sui due lati  
assicura, ora più che mai,  
una completa protezione  
oltre al classico  
benessere Lines!



## rete 1

11-12.15 Dalla Chiesa di Santa Maria Maddalena di Gradoli (Viterbo)

## SANTA MESSA

Ripresa televisiva di Carlo Baima e

## NEL GIORNO DEL SIGNORE

a cura di Angelo Gaiotti  
Cristiani calabresi agli incontri di Tropea

## 13 — SAPERE

## (A COLORI)

Aggiornamenti culturali coordinati da Enrico Gestaldi

## Monografie

di Nanni De Stefani

## L'opera dei pupi

Regia di Angelo D'Alessandro  
Seconda puntata

## 13.25 IL TEMPO IN ITALIA

## 13.30-14

## Telegiornale

## la TV dei ragazzi

18.30 QUEL RISSOSO, IRASCIBILE, CARISSIMO BRACCIO DI FERRO

- Abbasso la musica!
- Robin Hood e le tasse
- Sulle montagne russe
- Il grande pilota

Prod.: Associated Artists

## 19 — SECONDO APPLAUSO

Miniantologia TV di cose da ridere

## CHE TEMPO FA

## — ARCOBALENO

## 20 — Telegiornale

## — CAROSELLO

## 20.45

## La costa dei diamanti

Telefilm - Regia di Dan Curtis

Interpreti: Lee J. Cobb, Giff Young, Grayson Hall, Robert Walden, Matt Clark, Geoffrey Lewis, Hank Garrett, Bill Smile, Orin Cannon, Norman A. Honath

Distribuz.: Worldvision

## — DOREMI'

22.05

## La domenica sportiva

Cronache filmate e commenti sui principali avvenimenti della giornata a cura di Tito Stagno  
Regia di Raoul Bozzi

22.50 PROSSIMAMENTE

Programmi per sette sere

## — BREAK

## Telegiornale

CHE TEMPO FA



Braccio di Ferro protagonista del programma alle ore 18,30

## svizzera

15.30-17 In Eurovisione da Monza (Italia)

AUTOMOBILISMO: G.P. D'ITALIA

18.30 TELEGIORNALE - 19 ediz. X

18.35 Telerama X

19 — FALSA TESTIMONIANZA X

Telefilm della serie «Avvocati alla prova del fuoco»

19.50 DISEGNI ANIMATI X

20.10 PIACERI DELLA MUSICA X

Franz Joseph Haydn: Concerto in mi bemolle maggiore per tromba e orchestra - Solista Maurice André - Orchestra del Festival di Vitor Varga diretta da Tibor Varga

20.30 TELEGIORNALE - 20 ediz. X

20.40 LA PAROLA DEL SIGNORE X

Conversazione evangelica

20.50 INCONTRI X Fatti e personaggi del nostro tempo

Il museo - L'Art Brut -

21.15 IL MONDO IN CUI VIVIAMO X

Natura in Giappone

«I pesci d'acqua dolce»

21.45 TELEGIORNALE - 21 ediz. X

22 — I SOPRAVSSUTTI X

Serie di otto puntate ideate da Terry Nation con Carolyn Seymour, Ian McCulloch, Lucy Fleming, Talfryn Thomas

Regia di Pennant Roberts, Gerald Blake, e Terence Williams

Quinta puntata

23 — LA DOMENICA SPORTIVA

24-0.10 TELEGIORNALE - 40 ediz. X

## rete 2

## Pomeriggio sportivo

15.30 — EUROVISIONE

Collegamento tra le reti televisive europee  
ITALIA: Monza

AUTOMOBILISMO: G.P. D'ITALIA FORMULA 1 (A COLORI)

Telecronista Mario Poltronieri

— MILANO: NUOTO  
Campionati italiani assoluti

Telecronista Giorgio Martino

— SIENA: ATLETICA LEGGERA  
Meeting dell'amicizia

Telecronista Paolo Rosi

18.35 PROSSIMAMENTE

Programmi per sette sere

18.45 LA PIETRA DI LUNA  
di William Wilkie Collins  
Adattamento televisivo di Carlo Fruttero e Franco Lucentini

Collaborazione di Anton Giulio Majano

Personaggi ed interpreti: (in ordine di apparizione)  
Jackson Giulio Opi

Il gentiluomo

Gianni Bortolotto

Brooks Aldo Barberito

Cuff Mario Feliciani

Franklin Aldo Reggiani

Prescott Loris Zanchi

Bambury

Giovanni Moretti

Primo bramino

Osiride Pavarello

Luker Gianni Musy

Direttore della banca

Renato Turi

## capodistria

20.30 L'ANGOLINO DEI RAGAZZI X

«La banda degli otto»

Film - Prima parte

20.55 ZIG-ZAG X

21 — CANALE 27 X I programmi della settimana

21.15 REALTA' ROMANZE

SCA X

Documentario

Regia di Gianni Proia

22.45 ZIG-ZAG X

22.50 LA FATTORIA DEL CANNETO PICCOLO X

Sceneggiato televisivo

dall'omonimo romanzo di Arsen Dikic con Slavko Stimac, Ljubomir Zivancovic, Pavle Vujacic

Regia di Branko Bauer

Prima puntata

La fattoria del canneto

piccolo è un romanzo per ragazzi che ha ottenuto

in Jugoslavia diversi premi. Salas è un piccolo

villaggio praticamente circondato dalle acque e

perciò meno esposto agli orrori della guerra. Prima

per emulare i veri partigiani e poi maturando più

seriamente, tre ragazzi si

rivoltano contro l'arroganza dei filonazisti locali.

Generale Wilberforce

Leonardo Severini

Higgins Alberto Ricca

Secondo bramino

Rinaldo Zamperla

Terzo bramino

Sandro Scarchilli

Godfrey

Giancarlo Zanetti

Controllore

Franco Vaccaro

Ferroviere

Mario Marchetti

Funzionario

Franco Odoardi

Betteredge

Andrea Checchi

Rachele

Valeria Ciangottini

Signora Dodds

Edda Soligo

Gwendolyn

Mariella Furguele

Priscilla

Giuliana Calandra

Signorina Merriow

Franca Dominici

Musiche di Giancarlo

Chiaromello

Scenari di Davide Negro

Costumi di Alberto Verso

Regia di Anton Giulio

Majano

Sesta ed ultima puntata

(Replica)

(Registrazione effettuata nel 1971)

— ARCOBALENO

19.50

## TG 2 - Studio aperto

Protagonisti e fatti della domenica

a cura di Nino De Luca, Lino Ceccarelli, Remo Pascucci, Giovanni Garsino

Conduce Guido Oddo

— INTERMEZZO

20.45

## Musica vip

Rassegna dei grandi della musica

a cura di Nicola Cattedra  
Terza puntata

Dal Brasile con Mendes con Sergio Mendes

Prodotto da Johnny Stewart

## — DOREMI'

21.40

## TG 2 - Stanotte

## — BREAK 2

22 —

## Videosera

## SPETTACOLI

Classico con rovine

di Roberto Cannapa, Nicola Garrone

Trasmissioni in lingua tedesca per la zona di Bolzano

SENDER BOZEN

SENDUNG IN  
DEUTSCHER SPRACHE

18.45 Die Schatzinsel. Fernsehfilm nach dem gleichnamigen Roman von Robert L. Stevenson mit Michael Aude, Georges Riquier und Ilse Maria Schnering. 4 Folge. - Das Blockhaus - Regie: Jacques Bourdon. Verleih: Inter Cinevision

19.45-19.50 Ein Wort zum Nachdenken. Es spricht Robert Gamper

20.30-20.45 Tagesschau

## francia

15 — NOTIZIE FLASH

15.05 LE FIGLIE DI JOSHUA

CABE - Un film di Aaron

Spelling e Leonard Goldberg - Regia di David

Lewis Rich

16.16 DOMENICA DI FESTA

a Saint-Jean-de-Luz

17.30 I LEONI DI MARE

Documentario della serie

«La vita segreta degli animali»

17.52 DOMENICA DI FESTA

Riprese dirette da Saint-Jean-de-Luz

18.58 STADE 2

Cronache e commenti degli avvenimenti sportivi della domenica

19.30 EUBIE BLACK SPECIAL N. 2

Riprese del recital del

telespettatore tratto dal

romanzo di John Galsworthy

con Kenneth More, Erich Porter, Nyree Dawn Porter

Regia di David Gilles - 12a puntata

23.05 TELEGIORNALE

## montecarlo

19.30 CARTONI ANIMATI

15.40 MUSEO DEL CRIMINE

«Lago»

20.50 NOTIZIARIO

21.10 LE CANAGLIE DI LONDRA

Film

Regia di Terry Bishop

con Cameron Mitchell, Lily Maxwell

Jimmy Kennet, figlio di un industriale americano

residente a Londra, viene rapito

Dopo aver avvertito la polizia, il padre dichiara

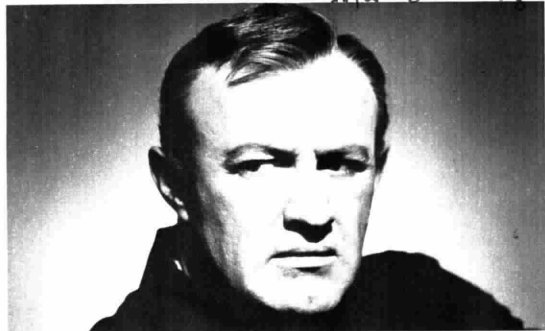
di volere agire da solo e di essere disposto a pagare qualsiasi riscatto.

La polizia, da parte sua, promette di non intervenire direttamente ma chiede

di essere messa al corrente delle idee e dei piani di azione di Kennet.

Lee J. Cobb protagonista di «La costa dei diamanti»

## Un attore vittima della «caccia alle streghe»



Lee J. Cobb, scomparso quest'anno, ha girato molti film di successo

ore 20,45 rete 1

**L**ee J. Cobb, ecco uno di quegli attori che è morto senza aver potuto realizzare se stesso, così a cinema come a teatro, al quale peraltro si sentiva profondamente legato. E dire che Arthur Miller, molti anni fa, quando Cobb portò in scena *Morte di un commesso viaggiatore*, disse che mai nessun altro attore aveva saputo o potuto rendere così bene, con tanta verità e realismo, il suo personaggio. Lee Cobb è morto pochi mesi fa colpito da un secondo infarto: una prima volta era stato «tirato dalla tomba per i capelli», come si dice. Si era all'epoca della «caccia alle streghe» di Mac Carthy. Quasi tutti gli attori di Hollywood erano stati messi sotto accusa e spiati in ogni momento della loro giornata, sia sul lavoro come in privato. Lee Cobb, che non aveva mai fatto mistero delle sue idee democratiche e progressiste, era stato accusato pubblicamente di «intelligenza con il nemico» e cioè con l'Unione Sovietica, ed era stato incluso nella famosa lista cosiddetta «dei dieci» per i quali negli Stati Uniti ogni possibilità di lavoro era interdetta. «Comunisti» erano stati definiti e tanto bastava. E sin qui nulla di eccezionale se Lee Cobb, subendo con molta dignità questa sorta di «scomunica» politica con altri, adattandosi ai piccoli lavori teatrali in provincia, non fosse stato al contempo sospettato dai suoi stessi colleghi hollywoodiani di avere fatto alcuni nomi di «cospiratori» dinanzi alla commissione senatoriale per le attività antiamericane che aveva

preso il nome appunto dal senatore Mac Carthy. «Ero alla disperazione», disse una volta. «Tutti mi voltavano le spalle e ciascuno per ragioni opposte. Proprio io, che avrei preferito morire piuttosto che tradire non dico un amico, ma un collega». Insomma, la tensione, la nevrosi in cui era stato obbligato a vivere per molto tempo lo portarono direttamente

XII/G automobilismo

Automobilismo, nuoto, atletica leggera alla TV

## Importanti appuntamenti sportivi

ore 15,30 rete 2

**L**a domenica sportiva è contrassegnata da tre grossi avvenimenti: il Gran Premio automobilistico d'Italia a Monza, tredicesima prova del campionato mondiale piloti di formula 1; i campionati italiani assoluti di nuoto maschili e femminili e il «meeting dell'amicizia» di atletica leggera a Siena. Per l'automobilismo, ovviamente, l'attesa maggiore è rappresentata dalla Ferrari che con Regazzoni è riuscita, al suo rientro, ad ottenere un ottimo secondo posto nel Gran Premio d'Olanda. Ormai, però, l'inglese Hunt tallona da vicino a due punti di distacco in classifica Niki Lauda e pertanto la gara potrebbe addirittura far registrare il sorpasso. La pista di Monza è considerata il tempio della velocità pura. E' stata inaugurata nel 1921 e già due anni dopo con il Gran Premio d'Europa fece registrare il record di presenza con 150 mila spettatori. Vinse Carlo Salama-

all'infarto. Il secondo colpo, quello che doveva ucciderlo definitivamente, lo ha colto di sorpresa a casa sua, in famiglia, mentre raccontava una «storiella» italiana ai suoi figli. Ultimamente infatti era stato più volte nel nostro Paese per interpretare tre film: *Il venditore di palloncini*, *Il giorno della civetta* e, ultimo, *Gli amici di Nick Nizard*, di Ferdinando Di Leo.

Attore di livello internazionale, ha interpretato più di un centinaio tra film e telefilm, sotto la direzione di quasi tutte le celebrità dello schermo. Duttile e versatile come pochi altri attori, ultimamente la «grande produzione» lo aveva fossilizzato, si può dire, in due ruoli fissi: o del «duro» o del poliziotto. E di questo Cobb si dispiaceva. Ma per tutti valga la citazione di alcuni film: *Fronte del porto* di Elia Kazan, con Marlon Brando, *La mano destra di Dio*, *Quella sporca dozzina*, *Exodus*. Ma anche *L'esorcista* ha contribuito notevolmente a rendere l'attore popolare in tutto il mondo. Aveva 65 anni quand'è morto. Era nato infatti a New York City nel 1911. La sua seconda moglie si chiama Helen Beverly, anch'essa attrice. Lee Cobb era stato attore principale in almeno ventidue «grandi produzioni» teatrali a Broadway prima di passare definitivamente al cinema. Diceva che si guadagnava di più. E lui viveva quasi esclusivamente «per portare

denaro a casa». Al tempo della «caccia al comunista» aveva fatto letteralmente la fame, e non voleva più provarla. Una delle maggiori reti televisive americane scoprì che Cobb godeva d'immensa simpatia tra il pubblico dei telespettatori, così studiarono delle «serie» di telefilm su misura per lui.

«La costa dei diamanti», il telefilm di questa sera

E' la storia di una serie di colpi organizzati con abilità «scientifica» e studiati in modo tale che i componenti della banda (ciascuno agisce da solo e in cittadine diverse) salgono tutti con il bottino di diamanti su una corriera che va da San Francisco a San Diego, in California. Ma lungo il viaggio un commissario di polizia in pensione, che ha fatto amicizia con il capobanda, scopre il piano criminoso. Giunti a destinazione lo fa arrestare ma senza poter provare nulla contro di lui ed è perciò costretto a rilasciarlo. Da un particolare arriverà al bottino: il pullman, che era già stato imbarcato alla volta di Londra, nascondeva tutti i diamanti rapinati. La refurtiva è recuperata ma i malviventi resteranno liberi: il commissario, realisticamente, mentre con un sorriso rende omaggio alla loro abilità, è altrettanto soddisfatto di avere risolto un enigma quando ormai lo si considerava giubilato.

g. b.

no alla media di 150 chilometri orari, sfiorando addirittura i 200 chilometri nei rettilinei. Si aggiudicò pure il record del giro alla media di 160 km/h.

Per il nuoto siamo alla seconda giornata dei Campionati italiani assoluti. Anche se Milano ospita i migliori elementi nostrani compresi i reduci di Montreal, la rassegna, però appare modesta proprio per ciò che riguarda i grossi calibri perché ormai, a fine stagione, si presentano deconcentrati e privi di mordente. A questo bisogna aggiungere che la loro preparazione nel corso dell'anno è stata impostata tutta in funzione delle Olimpiadi. In compenso, però, la presenza di numerosi giovani costituisce uno dei motivi di interesse. Particolarmente vivaci si presentano i duelli sui 400 e 1.500 stile libero fra i due «pulcini» della Lazio, Braccaglia (campione europeo juniores) e Quadri. In campo femminile, invece, ancora buio assoluto. Siamo sempre alla ricerca se non di una

erede di Novella Calligaris almeno di atlete capaci di inserirsi dignitosamente in campo internazionale.

Per l'atletica leggera, invece, il «meeting dell'amicizia», in programma a Siena promette grandi cose. Innanzi tutto è opportuno precisare che con questa manifestazione si chiude ufficialmente la stagione, almeno per quanto riguarda l'Italia e, quindi, gli organizzatori hanno cercato di ottenere le adesioni dei più forti atleti mondiali. Una intenzione non andata delusa perché alla sicura partecipazione di Mike Boit, specialista negli 800 metri con il tempo di 1'43"57, dell'olandese Van Damme (argento a Montreal con 1'43"50), c'è la speranza anche della possibile presenza del fuoriclasse cubano Alberto Juantorena, dominatore dei Giochi canadesi. Superfluo sottolineare che anche gli azzurri prenderanno parte al meeting in gran completo. Una vera rassegna dei maggiori atleti.

g. e.

## SAPERE: L'opera dei pupi

ore 13 rete 1

E' questa la seconda puntata della monografia che Sapere dedica alla raccolta di elementi di valutazione sull'«Opera dei pupi», una forma di spettacolo popolare che nel passato, per lungo tempo, ha goduto i favori di un vasto pubblico in Sicilia. Si tratta della replica di un programma già trasmesso nel '73 ma che la volta scorsa vedevamo purtroppo in bianco e nero, pur essendo già pronto a colori. Mentre nella prima puntata gli autori del programma sono andati alla ricerca dei piccoli teatri, oggi in gran parte chiusi, nei quali si rappresentavano i cicli epici, questa volta vengono ripresi gli ultimi teatri ancora funzionanti. Qualche teatrino, infatti, è ancora possibile scovare nei piccoli centri della Sicilia, soprattutto nella parte orientale dell'isola. Un'indagine è stata condotta a Partinico e a Catania, centri che si differenziano fra loro per l'impostazione dello spettacolo, non solo per quanto concerne i testi e i cicli da presentare, ma anche per quanto riguarda il pupo cioè il protagonista. Secondo i dettami di una delle due scuole risulta snodato e mobilissimo, secondo l'altra più rigido e quasi iteratico.

## MUSICA VIP

ore 20,45 rete 2

Sono ormai parecchi anni che la musica sudamericana si identifica nel Samba, il tipico ritmo della tradizione brasiliana. Fra i suoi più prestigiosi esecutori è senza dubbio Sergio Mendes, di cui questa sera ~~terzetto~~ <sup>testo</sup> ~~ad un recital~~ <sup>ad un recital</sup> nel ciclo di Musica Vip, presentato da Jacques Sernas. Trentatré anni, di Rio de Janeiro, Mendes ha cominciato a suonare con Carlos Jobim. Conosciuti João Gilberto, il padre della bossa nova, e Vinícius De Moraes, poeta e compositore, ha formato con questi, nel '59, a Ipanema, un gruppo musicale. Emigrato successivamente negli Stati Uniti, ha avuto qui un grande successo di critica ed è stato definito dai giornalisti americani il «Bacharach brasiliano». Ma non ha mai avuto un grande pubblico di fans: ha infatti raggiunto solo 5 milioni di dischi venduti con il suo primo e più noto LP, «Mas que na-

da». Il suo gruppo, prima chiamato Brasil '67, poi divenuto 77, esegue una musica travolgente ma difficile e poco popolare: unendo ritmi afro-brasiliani alla bossa e al jazz americano ne esce una musicalità impegnata e sofisticata. Il gruppo, di cui fanno parte il percussionista Paulinho, il bassista Sebastian Neto, il chitarrista Oscar Neves (al pianoforte è lo stesso Mendes) si avvale per i suoi effetti di inconsueti strumenti, legati però alla più fedele tradizione carioca: come il bimbao, un violino ad una corda, e il cincha, un tamburo metallico. Una particolarità è poi la parte vocale affidata sempre a due splendide ragazze che, ad un notevole aspetto coreografico, uniscono una impostazione jazzistica di gran levatura. Come di consueto, nella serie, curata da Nicola Catella, al termine dello spettacolo, in studio si svolgerà un piccolo dibattito sulla vedette della serata.

## VIDEOSERA: Classico con rovine

ore 22 rete 2

Ostia Antica, Pompei, Taormina sono alcuni nomi legati alle rovine di teatri greco-romani portati alla luce dai ritrovamenti archeologici: qui in questi teatri, e nei numerosissimi altri che arricchiscono il patrimonio artistico italiano, e nelle arene, oggi estinte, trovano il loro palcoscenico alcuni allestimenti teatrali, scelti fra quelli che vengono definiti «classici». Che valore hanno? Un significato culturale oppure solo un semplice «divertimento» moderno della nostra cultura turistica? Può esistere, e in quali termini, un discorso teatrale alternativo, pur rimanendo nei canoni di una scenografia «archeologica»? Questi sono gli interrogativi che Nicola Garrone e Roberto Capanna, gli autori del servizio in onda, questa sera per la rubrica Videosera, propongono con una indagine sui lavori di questa stagione, sui loro interpreti e anche sugli spettatori. Assisteremo così ad una lunga carrellata sui principali momenti, il cui punto di partenza è il teatro esivo più classico, quello che recupera Plauto, Aristofane, Goldoni, Shakespeare, quello delle commedie, nella loro veste più superficiale di commedia dell'arte.

E alla commedia dell'arte viene adeguata anche la recitazione. In una dimensione perciò un po' reazionaria, si punta solo sulla risata trascurando quei discorsi socio-politici che stanno dietro questi autori. Dopo aver mostrato alcune scene dagli allestimenti della Dodicesima notte di Shakespeare

e dai Menecci di Plauto, vengono intervistati Filippo Torrieri, direttore artistico del Teatro di Ostia Antica, ed alcuni caratteristi (De Rosa, Nico Cundari, ecc.), importanti per la impostazione data a queste realizzazioni. Esiste anche un teatro esivo diverso, rivolto ad un turismo diverso, un po' di élite: ed ecco un Goldoni riproposto nelle ville venete, il teatro dannunziano al Vittoriale a Gardone, a Forte Belvedere il teatro americano Café La Mama con un testo brechtiano, a Sant'Arcangelo il Festival teatrale in piazza, ecc. Il servizio passa così ad illustrare le possibilità di alternativa.

Su questi temi vengono intervistati Dario Fo, che ha recitato il Mistero buffo di Majakovskij nella scenografia del Tempio Malatestiano, e che propone un recupero culturale più profondo e non solo archeologico; Gaio Frattini; Maurizio Scaparro, regista dei Menecci di Ostia Antica; Aldo Trionfo, regista di Giovanni Episcopo, lavoro scritto insieme a Franco Scaglia; Piero Chiara, avvicinato come portavoce del pubblico; Helen Stuart, componente del gruppo La Mama; J. Francis Lane, giornalista americano, che espone il punto di vista dello spettatore straniero; infine attori che hanno lavorato e lavorano in numerosi spettacoli esivi come Tino Buazzelli, Ernesto Calindi ed altri. Nel servizio viene anche affrontato il problema della «realizzazione finanziaria» di questi spettacoli esivi, che per la maggior parte sono realizzati dagli enti turistici e pro loco.

Questa sera,  
prima del  
telegiornale della notte  
**Break 2**

**Evita il mal di schiena con  
il materasso rigido**

**DORSOPEDIC®**



MATERASSI

**SIMMONS**

Via Telera, 2 - Milano - tel. 46.93.655 - 46.93.647



**Capelli fragili?  
subito**

**KERAMINE H!**

Sono ormai note le cause che coinvolgono anche la donna nel problema caduta capelli: vita meno sana, alimentazione meno genuina, aria inquinata, frequenti manipolazioni della chioma... Per fortuna è altrettanto nota l'azione specifica di Keramine H. Il tessuto assottigliato del capello viene rinforzato fin dalla prima applicazione con una sostanza esattamente uguale a quella perduta, mentre un'intensa irrorazione di supernutimento alla radice fa letteralmente rifiorire la capigliatura.

In poche settimane i capelli sembrano raddoppiati perché la chioma riacquista volume, sofficità, splendore... Chiedetela al vostro parrucchiere ad ogni messa in piega. Ma che si tratti dell'originale Keramine H di Hanorah!

Attenzione: la classica Keramine H, oltre che dal parrucchiere, è ottenibile anche in profumeria e farmacia. Per particolari effetti estetici esistono versioni «special» applicabili solo dal parrucchiere, secondo il suo esperto giudizio.

UN RITROVATO DELLA HANORAH ITALIANA

**MARVIS**

**IL DENTIFRICIO CHE S'IMPONE**



# radio domenica 12 settembre

IL SANTO; S. Maria.

Altri Santi: S. Leonzio, S. Serapione, S. Valeriano, S. Giovenzio.

Il so' e sorge a Torino alle ore 7,03 e tramonta alle ore 19,47; a Milano sorge alle ore 6,57 e tramonta alle ore 19,41; a Trieste sorge alle ore 6,39 e tramonta alle ore 19,23; a Roma sorge alle ore 6,46 e tramonta alle ore 19,26; a Palermo sorge alle ore 6,45 e tramonta alle ore 19,20; a Bari sorge alle ore 6,29 e tramonta alle ore 19,07.

**RICORRENZE:** In questo giorno, nel 1733, muore a Parigi il musicista François Couperin.

**PENSIERO DEL GIORNO:** Uomo è chi siede in palanchino; ma uomo è anche chi porta il palanchino. (Proverbio cinese).

Un dramma di Massimo Gorkij.

## I barbari

ore 14,15 radiote

*I barbari* — rappresentato per la prima volta a Berlino nel 1906 e solo l'anno successivo a Pietroburgo — è la descrizione di una serie di conflitti psicologico-sentimentali cui fanno da sfondo più ampi conflitti sociali. Il centro drammatico è dato da una figura di donna, una sorta di Bovary russa. L'azione si svolge in una cittadina di provincia, dove si sono stabiliti due ingegneri, Cerkuim e Cyganov, i quali lavorano alla costruzione di una ferrovia, il primo essendo ammogliato, il secondo scapolo. L'eroina, Nadezda Monachova, moglie di un ispettore delle imposte che ella non ama, s'innamora del primo, mentre di lei s'innamora il secondo. Né l'uno né l'altro però potrebbero soddisfare le sue aspirazioni a un amore ideale: il primo perché, alieno dalle fantasticherie e marito di una donna di lui innamorata, rivolge la sua attenzione altrove; il secondo perché, cinico e corrotto, vorrebbe portarla sulla sua stessa via di corruzione. Le vicende di questi personaggi si intrecciano ad altre vicende e vanno a definire un quadro preciso della decadenza morale e sentimentale della borghesia russa, il mondo di « barbari » come esplicitamente indica il titolo.

I Solisti Veneti

## Concerto cameristico

ore 21,50 radiouno

I Solisti Veneti guidati dal maestro Claudio Scimone sono i protagonisti di un concerto cameristico che si apre nel nome di Tommaso Albinoni, con la *Sinfonia in sol minore* per archi, autentico gioiello della scuola veneziana. E' risaputo che grazie ad Albinoni (1674-1745) si ebbe in Italia una notevole esperienza nel campo della musica per archi, insieme con il definitivo avvio verso la forma della sonata e del concerto.

Il teatro ebbe parte notevole nella vita di Gorkij. Da giovane lo scrittore russo aveva preso parte, come attore e regista, ad alcuni spettacoli popolari. Autore drammatico lo divenne, quando già era famoso come narratore, su richiesta di Stanislavskij e del suo Teatro d'Arte. Dal 1902, anno in cui andò in scena *Piccoloborghesi*, fino alla vigilia della morte (1936) produsse diversi drammi anche se il periodo più fecondo si colloca nel primo decennio del secolo. L'opera teatrale di Gorkij è molto caratterizzata, sia dal punto di vista dell'impegno politico-sociale sia dal punto di vista del linguaggio. Egli rifiutò per i suoi lavori la denominazione di commedia o dramma preferendo quella di « scene », per sottolineare il loro carattere di rappresentazione di ambienti e tipi al di là della tradizionale trama narrativa.

Fra gli interpreti radiofonici del dramma Enzo Tascio, Nicoletta Langusco, Franco Parenti, Nietta Zocchi, Claudia Giannotti, Andrea Matteuzzi, Alfredo Bianchini, Maria Sciacca, Corrado De Cristofaro, Wanda Pasquini, Antonio Battistella, Anna Maria Guarnieri, Franco Scandurra, Giampiero Becherelli. La regia è di Giorgio Pressburger.

# radiouno

6 — Segnale orario

MATTUTINO MUSICALE

Georg Friedrich Haendel, Sinfonia pastorale e Balletto dall'opera « Ariodante ». Sinfonia pastorale - Gavotta - Musette I e II - Allegro (Orchestra dell'Accademia di St. Martin in-Fields diretta da Neville Marriner) • Richard Strauss: Interludio dall'opera « Intermezzo ». Al tavolo da gioco (Orchestra della Radio Bavarese diretta da Joseph Keilberth) • Alexander Borodin, Scherzo dal Quintetto per pianoforte ed archi (2° movimento) (Elementi dell'Orchestra di Vienna) • Jacques Offenbach: I Racconti di Hoffmann, ouverture (Orchestra Sinfonica di Detroit diretta da Paul Paray)

6,25 Almanacco

Un patrono al giorno, di Piero Bargellini - Un minuto per te, di Gabriele Adami

6,30 LA MELARANCIA

Un programma di Claudio Novelli condotto da Sergio Cossa

7,35 Culto evangelico

8 — GR 1

Prima edizione  
Edicola del GR 1

8,30 SCRIGNO MUSICALE

13 — GR 1

Seconda edizione

13,20 KITSCH

Una trasmissione condotta e diretta da Luciano Salce

Prodotta da Guido Sacerdote con Sergio Corbucci, Anna Mazzamauro, Wanda Osiris, Franco Rosi

Musiche di Guido e Maurizio De Angelis

14,30 Vaghe stelle dell'operetta

Gianni Agus e Paola Quattrini presentano: « South Pacific »

di Rodger e Hammerstein

con la partecipazione di Angiolina Quinterio

Un programma di Jean Blondel  
Regia di Riccardo Mantoni

19 — GR 1 SERA

Terza edizione

19,15 Ascolta, si fa sera

19,20 Intervallo musicale

19,30 IL CONCERTO SOLISTICO

Carl Maria von Weber: Andante e Rondo ungherese in do minore op. 35 per viola e orchestra (Solisti Luigi Alberto Bianchi - Orchestra « A. Scarlatti » di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Bruno Aprea) • Ludwig van Beethoven: Concerto n. 5 in mi bemolle maggiore op. 75 - Imperatore - per pianoforte e orchestra: Allegro - Adagio un poco mosso - Allegro (Rondo) (Solisti Emil Ghisla - Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana diretta da Bruno Martiniotti)

20,25 JAZZ GIOVANI

Un programma di Adriano Mazzeletti

21,05 GR 1

Quarta edizione

9,10 IL MONDO CATTOLICO

Settimanale di fede e vita cristiana

9,30 Santa Messa

in lingua italiana, in collegamento con la Radio Vaticana con breve omelia di Padre Igino Da Torrice

10,15 Tutto è relativo

Ipotesi di radio-show perfetto tracciata da MARCELLO MARCHESE, tentata da ORAZIO ORLANDO con Armando Bandini, Sandro Merli e Angiolina Quinterio  
Regia di Giorgio Bandini (Replica)

11 — VISI PALLIDI

Improvvisamente l'estate in corso vista da Leo Chiosso e Sergio D'Ottavi  
Regia di Claudio Sestieri

12 — Dischi caldi

Canzoni in ascesa verso la HIT PARADE  
Presenta Giancarlo Guardabassi  
Regia di Enzo Lamioni

15,30 Lelio Luttazzi

presenta:

Vetrina di Hit Parade

15,45 BATTO QUATTRO

Varietà musicale di Terzoli e Vaima presentato da Gino Bramieri  
Orchestra diretta da Franco Cassano  
Regia di Pino Gilloli (Replica)

16,45 RACCONTI POSSIBILI

di Piero Panza

Storie parlate e immaginate, storie pubbliche e private di personaggi mai ascoltati

17 — Alle cinque della sera

Quattro chiacchiere e quattro dischi con Dino Verde (Replica)

21,20 Il classico dell'anno

ORLANDO FURIOSO, raccontato da ITALO CALVINO  
20°: « Astolfo sulla luna »  
Lettura di Foà e Bonagura  
Regia di Nanni de Stefani (Replica)

21,50 CONCERTO DEI SOLISTI VENETI DIRETTI DA CLAUDIO SCIMONE

Tommaso Albinoni: Sinfonia in sol minore, per archi • Gioacchino Rossini: Sonata n. 6 in re maggiore per archi

22,20 LORETTA GOGGI presenta: ANDATA E RITORNO

Programma di riascolto per indaffarati, distratti e lontani  
Testi di Umberto Simonetta (Replica)

23 — GR 1 - Ultima edizione

I programmi della settimana

— Buonotte

Al termine: Chiusura



## radiodue

### 6— Le musiche del mattino

(I parte)  
Nell'intervallo (ore 6,24):  
Bollettino del mare

7,30 GR 2 - RADIOMATTINO  
Al termine: Buon viaggio

### 7,50 Le musiche del mattino

(II parte)

8,30 GR 2 - RADIOMATTINO

### 8,45 Domenica musica

9,30 GR 2 - Notizie

9,35 Johnny Dorelli  
presenta:

#### GRAN VARIETA'

Spettacolo di Amuri e Verde  
con la partecipazione di Gino

Bramieri, Mina, Catherine Spaak, Gianrico Tedeschi, Monica Vitti  
Orchestra diretta da Marcello De Martino  
Regia di Federico Sanguigni

Nell'intervallo (ore 10,30):

GR 2 - Regioni

### 11,05 Alto gradimento

di Renzo Arbore e Gianni Boncompagni con la partecipazione di Giorgio Bracardi e Mario Marenco

### 12— Canzoni italiane

12,30 GR 2 - RADIOGIORNO

### 12,35 L'OSPITE DELLA DOMENICA

Un programma di Luciano Rispoli  
Regia di Federico Sanguigni

A letto senza cena (Patrizio Sandrelli) • De Moraes-Bar-dotti-Toquino: La voglia la pazzia (Ornella Vanoni e Toquino) • Testoni-Fargo: El marinerito (Mowgli Cutierrez e Coro) • Tomin: Ice blocks (Golden Mercury)

### 15— La Corrida

Dilettanti allo sbaraglio presentati da Corrado  
Regia di Riccardo Mantoni  
(Replica)

### 15,35 Radiodiscoteca

Selezione musicale per tutte le età

16,55 GR 2 - Notizie

### 17— Musica e sport

a cura della Redazione Sportiva del GR 2

Nell'intervallo (ore 18,30 circa):  
GR 2 - Notizie di Radiosera  
Bollettino del mare

### 18,55 CRAZY

Un programma musicale con Ronnie Jones

tive • (Baritone Sherrill Milnes) • Francesco Cilea: Adriana Lecouvreur: «Poveri fiori» (Soprano Madia Olivero) • Piotr Iljich Ciaikovski: Eugenio Orsini: «O prima o poi la vince amore» (Aria del Principe Grémin) (Basso Nicola Ghiaurv)

### 21,10 LA VEDOVA E' SEMPRE ALLEGRA?

Confidenze e divagazioni sull'operetta con Nunzio Filogamo

### 21,35 Supersonic

Dischi a mach due

### 22,30 GR 2 - Radionotte

Bollettino del mare

### 22,50 BUONANOTTE EUROPA

Divagazioni turistico-musicali

23,29 Chiusura

## radiotre

### 7— QUOTIDIANA - RADIOTRE

Programma sperimentale di apertura della rete: Novanta minuti di diretta di musica guidata, lettura commentata dei giornali del mattino (il giornalista di questa settimana: Miriam Mafai), collegamenti con le Sedi regionali, (- Succede in Italia -)

— Nell'intervallo (ore 7,30):

#### GIORNALE RADIOTRE

#### CONCERTO DI APERTURA

Hector Berlioz: Les Francs-Juges, ouverture op. 3 (Orchestra del Conservatorio di Parigi, diretta da Albert Wolff) • Frederic Chopin: Rondò in fa maggiore op. 14, per pianoforte e orchestra • Krakowiak • (Solista Claudio Arrau • Orchestra Philharmonica di Londra diretta da Eliahu Inbal) • Karol Szymanowski: Sinfonia n. 2 in si bemolle maggiore op. 19 (revisione di Grzegorz Fitelberg) (Orchestra Sinfonica di Torino della Rai diretta da Andrzej Markowski)

9,30 Karl Richter interpreta Bach  
Johann Sebastian Bach: Fantasia cromatica e Fuga in re minore BWV 903. Concerto in re maggiore per clavicembalo e archi BWV 1051 (Orchestra • B • di Monaco diretta da Karl Richter)

#### 10— I NUOVI CANTAUTORI

10,30 Scuole strumentali tedesche del '700

Kari Ditters von Dittersdorf: Con-

certo in la maggiore per arpa e orchestra • Johann Stamitz: Sinfonia in mi bemolle maggiore («Echosymphonie») [revisione di Eugen Bodart]

11,10 Se ne parla oggi - Notizie e commenti del Giornale Radiotre

11,15 La religiosità moderna in musica  
Gian Francesco Malipiero: La Passione: Mistero per soli, coro misto e orchestra

11,55 Concerto da camera dell'organista Fernando Germani

Gianni Corpora: Fuga in mi bemolle maggiore • Johann Sebastian Bach: Concerto in re minore (dall'originale concerto in re minore op. 3 n. 11 di Antonio Vivaldi); Concerto in la minore (dall'originale concerto in la minore op. 3 n. 6 di Antonio Vivaldi) • César Franck: Corale n. 2 in si minore da «Trois chorales pour grand orgue» • Max Reger: Fantasia corale • Hallellu, Gott zu loben •

12,05 Galleria del melodramma

Aimé Maillart: Les Dragons De Villars: «Il m'aime, il m'aime, espoir charmant» (Mezzosoprano Anguette Tourangeau) • Georges Bizet: Carmen: «Parle-moi de ma mère» (Janette Vebalo, soprano; Nicola Filacurdi, tenore) • Giuseppe Verdi: Un ballo in maschera: «Morro ma prima in grazia» (Renata Tebaldi, soprano; Sherrill Milnes, baritone)

### 13,25 Folklore

Cinque canti folkloristici d'Israele

### 13,45 GIORNALE RADIOTRE

#### 14,15 I barbari

di Massimo Gorkij  
Traduzione di Caterina Graziadei  
Cerkum, Egor Petrov, 32 anni, ingegnere • Enzo Tarascio Anna Fedorovna, 23 anni, sua moglie Nicoletta Linguasco  
Cyganov Sergej Nikolaevic, 45 anni, ingegnere Franco Parenti Bogawskaja Tatjana Nikolaevna, 55 anni, proprietaria nobile

Nietta Zocchi Lidija Pavlovna, 28 anni, sua nipote Claudia Giannotti Redazubov Vassili Ivanovic, 60 anni, sindaco

Andrea Matteuzzi Grisa, suo figlio, 20 anni

Alfredo Bianchini Katja, sua figlia, 18 anni

Maria Sciacca Prytkin Archip Fomic, 35 anni, commerciante industriale forestale

Corrado De Cristoforo Prytkima Pelageja Ivanovna, 45 anni, sua moglie

Wanda Pasquini Monochov, Mavriky Osipovic, 40 anni, addetto alle imposte

Antonio Battistella Monachova Nadezda Polikarpovna, 28 anni, sua moglie

Anna Maria Guarnieri

Golovotkon Pavlin Saveliev, sui 60 anni, piccolo borghese

Franco Scandurra Drobjarnik, 25 anni, lavora all'arario

Giampero Becherelli Il Dottor Mokerov, 40 anni

Gino Mevava Veselkina, 22 anni, figlia del direttore delle P.T.

Maria Teresa Lauri Il Capo di Polizia, 45 anni

Vittorio Donati Ivakin, 50 anni, giardiniere

Vivaldo Matteoni Lukin Stepan, 25 anni, studente

Etio Bussio Il marito di Dun'ka sui 40 anni, persona non definita

Giancarlo Padoan Gogin Matvej, 23 anni, campagnolo

Gianni Bertocin Stepa, 20 anni, cameriera

Regia di Giorgio Pressburger (Registrazione)

16,20 L'ORCHESTRA DI ENNIO MORRICONE

16,45 OGGI E DOMANI  
Incontro bisettimanale con i giovani animato da Grazia Fallucchi e Augusto Veroni • Realizzazione di Nini Perno (II parte)

17,30 GLI INTERPRETI DEL JAZZ

18— Disco-novità  
Gustav Mahler: Sinfonia n. 4 in sol maggiore (Sopr. G. Viscnjevskaja • Orch. Sinf. della Filarm. di Stato di Mosca dir. D. Oistrakh) (Disco • Melodya -)

20,45 Fogli d'album

### 19— GIORNALE RADIOTRE

#### 19,30 Concerto della sera

Erik Satie: «Gymnopédie» n. 2 (Orchestra • A. Scarlati • di Napoli della Radiotelevisione Italiana diretta da Dean Dixon) • Gabriel Fauré: «L'Amour, su l'Amour» • (Orchestra • Epithème • Nocturne • Final (Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Massimo Pradella) • Alexander Glazunov: «Le stazioni», balletto op. 67: Inverno • Primavera • Estate • Autunno (Orchestra del Conservatorio di Parigi diretta da Albert Wolff)

#### 20,30 Poesia nel mondo

POESIA DEL DOPOGUERRA NELLA GERMANIA OCCIDENTALE

a cura di Ida Perena  
3. L'esperienza della persecuzione in Nelly Sachs

#### 21— GIORNALE RADIOTRE

#### 21,15 INTERPRETI A CONFRONTO

a cura di Gabriele De Agostini  
«Musiche di Franz Schubert»  
10° trasmissione  
• Impromptus op. 142 • (Replica)

#### 22— Club d'ascolto

Il mestiere dell'agente segreto

Programma di Nino Lillo  
Compagnia di prosa di Torino della RAI

Regia di Gastone Da Venezia  
Al termine: Chiusura

# notturmo italiano

Dalle ore 23,31 alle 5,57: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kHz 845 pari a m 355, da Milano 1 su kHz 899 pari a m 333,7, dalla stazione di Roma O.C. su kHz 6060 pari a m 49,50 e dalle ore 24 alle 5,57 dal IV canale della Filodiffusione.

**23.31 C'è posta per tutti.** Scambio di corrispondenza tra i nostri ascoltatori in Italia e all'estero e Gina Basso. **0.11 Ascolto la musica e penso:** Wonderful baby. Arrivederci Roma. This world today is a good world. **0.20** **Ascolto la musica e penso:** In blue, **0.36 Musica per tutti:** Libera trascriz. (F. Chopin). Studio op. 10, n. 3 Tristezze, Wave, **0.54** **Ascolto la musica e penso:** A una mazurca, Mazurca del sabato sera. El bimbo e la zia. **1.00** **Ascolto la musica e penso:** Leaving on a jet plane. J. Brahms: Danza ungarese in re bemolle maggiore n. 6 (dall'originale per p.f. a quattro mani). Libera trascriz. (P. J. Clai-borne). **1.06** **Ascolto la musica e penso:** Con te, Carnaval do Rio, You are, Amore mio non farmi male. **1.36 Sosta vietata:** The wild one, Raid, A banda, Mon ami tango, Nineteen-eighteen (L. Basso). **1.42** **Ascolto la musica e penso:** In their flying machines. It's too late. **2.06 Musica nella notte:** As time goes by, Innamoratei a Milano, Mourir d'aimer. Anonimo veneziano, Sleepy night, The waltz of the flowers. **2.14** **Ascolto la musica e penso:** Canzonissime: Alle parlo del sole. Città verde, Chitarra suona più piano, Coraggio e paura, Proviamo il cemento, Champagne. **2.36 Orchestre alla italiana:** L'ultima volta, I am a rock, I am a hammer. **2.41** **Ascolto la musica e penso:** I ambers dell'alta moda, grande estate, Bond street, L'ultima parola, Fever. **3.36 Per automobiliisti soli:** Seul sur son étoile (It must be him), E quando, Sing, Non pensarci più, La mazurca di una notte, Sing, Sing, Sing. **3.42** **Ascolto la musica e penso:** Batidinha, **4.06 Complessi di musica leggera:** Bye bye blackbird, Ghost riders in the sky. Ti guarderò nel cuore (More), Sunshine superman, I shall be there. **4.12** **Ascolto la musica e penso:** Rockhouse, **4.36 Piccola discoteca:** The carousel waltz, A luna mezza mari, Begin the beguine, Roma nun fa la stupida stasera, Tico tico, El cielo in una stanza. **4.42** **Ascolto la musica e penso:** I shall be there, Something a good girl should be, I shall be there, I shall be there. **4.50** **Ascolto la musica e penso:** Motti e aforismi a cena, Both sides now, Agata, Una giornata spesa bene, Samba-Prelude, La pelle nera, Ann, ruggenti. **5.36 Musiche per un buongiorno:** Do you know the way to San José, Bluesette, I got the soul in the morning, Sanremo ventisei, I got the soul in the morning, Libera trascriz. (L. Dvorak), Humperdunk, Happy together.

Notiziari in italiano: alle ore 24 - 1 - 2 - 3 - 4 - 5; in inglese: alle ore 1,03 - 2,03 - 3,03 - 4,03 - 5,03; in francese: alle ore 0,30 - 1,30 - 2,30 - 3,30 - 4,30 - 5,30; in tedesco: alle ore 0,33 - 1,33 - 2,33 - 3,33 - 4,33 - 5,33.

sender bozen

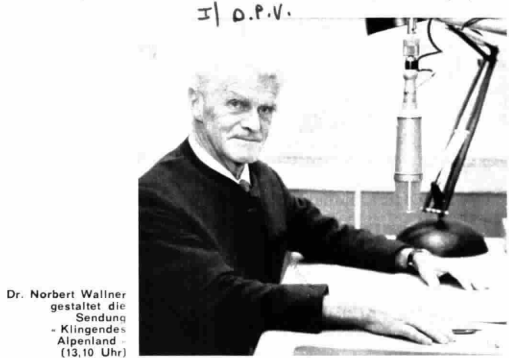
[illegible]

## v slovenščini

Koleda 8,05 Slovenski motivi. 8 Sv.  
Poročila. 8,30 Kmetijska oddaja. 9 Sv.  
maša iz župne cerkve v Rojano. 9,45  
Glasba za kitare Fernando Sora. Va-  
riacije na Mozartovo temo, op. 9. Me-  
lodija, skladatelj neznanih imen.  
largo, op. 5. Andantino. Elmo št. 17,  
op. 6. Španski ples op. 15. 10 Sv.  
Poslušali boste, od nede je do nedelje  
na našem valju 11,15 Mladinski or-  
kester. Dječiji in trije Marsovski. Napisa-  
li so ga skladatelji, ki so bili v vojski.  
Drugi del. Izvedba Radijski orke-  
stara. Lojzka Lombar. 12 Nabožna gla-  
sba. 12,15 Vere in naš čas. 12,30 Gla-  
sobna skrinja. 13,15 Poročila. 13,30-15,45  
Glasbo po željah. Oddaja vsakogodis-  
tno. Nedejni glasbeni koncerti. 15,45  
15,45 Glasbeno, nedejnik. 17. Zasebnik

galerija - Radijska drama, ki sta jo napisala Karl Hermann Roehricht in Gunther Rücker, prevedla Nada Konjedic.  
Izvedba: Radijski oder. Režija: Stanislav Kopitar. - Premio Italia 1974 - 18,15  
Nedeljski koncert. Wolfgang Amadeus Mozart: Simfonija št. 41 v c duru, KV 551. - Jupiter - Henri Tomasi: Kon-

cert za trobento in orkester, 19 Zvoki  
in ritmi, 20,15 Poročila, 20,30 Glasbeni  
utrinki, 20,45 Pratika, prazniki in oblet-  
nice, slovenske viže in popevke, 22  
Nedelja v športu, 22,10 Sodobna gla-  
sba, Andjelko Klobučar: Sonata št. 2  
za orgle, 22,20 Glasba za lahko noč,  
22,45 Poročila 22,55-23 Jutrišnji spored



Dr. Norbert Wallner  
gestaltet die  
Sendung  
- Klingendes  
Alpenland -  
(13.10 Uhr)

**regioni a statuto speciale**

**Trentino-Alto Adige** - 12.30 Tra monti e valli, trasmissione per gli agricoltori.  
**12.40-13** Gazzettino Trentino-Alto Adige.  
 - Cronache regionali. **Corriere** - Trentino - Corriere dell'Alto Adige.  
**14.10-14.30** Bolza in piazza. Banda Dodiciville di Mussano, diretta da Gottfried Veit. **19.15** Gazzettino del Trentino-Alto Adige - Bianca e verde.  
**19.30-19.45** Microfono sul Trentino. Passarella musicale. **Friuli-Venezia Giulia** - 8.30 Vite nei campi. Trasmissione per gli agricoltori. **Friuli-Venezia Giulia** - 9.10 I programmi della settimana. Presentazione di Danilo Soli. **9.15** - Umberto Lupi e i Flash. Ind. Musica: per orchestra. **10.40** Incontro di spillo. **11.10** - Cronache regionali. **11.15** di Trieste - 10.11 Messa dalla Cattedrale di S. Giusto. **12.30-12.45** Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia. **14.14-30** - Ognuno dei suoi. **Friuli-Venezia Giulia** - 19.30-19.45 Microfono sul Trentino. Passarella musicale.

Venezia Giulia a cura di Mario Giacomini. 19.30-20 Gazzettino de' Friuli-Venezia Giulia. 14.15 L'ora della Venezia Giulia. Trasmissione giornalistica e musicale dedicata agli italiani di altre regioni, dall'Italia all'estero. Cronache locali. Notizie politiche. Settegiorni. La settimana politica italiana. 14.45 Kung Fu Winter in Italia. Fra storia e leggenda. Nicoletto al castel de Momian'. Cronache istriane presentate dal prof. Ernesto Sestan'. Sceneggiatura di Mario Sestan'. Compagnia di prosa di Trieste della Venezia Giulia. Kung Fu Winter in Italia. Motivi popolari jugoslavi. Sardegna. 14 Gazzettino sardo. 1<sup>o</sup> ed. 14.30 Boomerang Un programma ideato da Piero Salis e Corrado Fois. 15.10-15.35 Folklore di ieri e di oggi. 19.30 Qualche ritratto. 19.45-20.15 Venezia Giulia. 15.10-15.35 Venezia Giulia. 15.10-15.35 Benvenuti in Sicilia a cura di Franco Tomasini e Enzo Macaluso.

**radio estere**

**capodistria** m 278  
kHz 1079

8 Buongiorno in musica - Calendario  
 8,30 Giornale radio. 8,45 Come  
 sta? Sto benissimo grazie però  
 9,30 Lettere a Luciano. 10 E con  
 i fatti ed echi. 10,45 Fabbian show. 11  
 Vanna, un'amica, tante amiche. 11,15  
 Alla ricerca della perfezione. 11,30  
 11,45 R. 11,45 R. 11,45 R. 11,45 R.  
 Pourcel. 12 Colloquio con gli ascol-  
 tatori. 12,10 Musica per voi. 12,30 Giorno-  
 nale radio. 12,40 I punti sulla l.  
 13,10 Musica per voi. 13,15 R. 13,15 R.  
 più. 14,30 Notiziario. 14,35 Intermesse  
 musicale. 14,45 La vera Romagna  
 folk. 15 Santa Frank Sinatra. 15,15  
 Adagio. 15,30 R. 15,30 R. 15,30 R. 15,30 R.  
 15,45 Carlo ed Egisto Baiardi. 16  
 Concerto sinfonico. 16,30 E con noi...  
 16,45 Canzoni, canzoni. 17,15 Orche-  
 stra di Maggari. 17,30 Programma in  
 lingua. 17,45 R. 17,45 R. 17,45 R. 17,45 R.

20,30 Crash di tutto un pop. 21  
Incontro con i nostri cantanti. 21,30  
Notiziario. 21,35 Rock party. 22,15  
L'allegria operetta. 23 Musica da ballo.  
23,30 Giornale radio. 23,45-24  
Musica da ballo.

montecarlo <sup>m</sup> 428  
kHz 701

6,30 - 7,30 - 8,30 - 12 - 13 - 19 **Notizie Flash** con Claudio Sottili. **6,35** Le barzellette degli ascoltatori con Claudio Sottili, umorismo per un giorno di festa. **6,45** Bollettino meteorologico. **6,55** Svegla col disco preferito, dischi a richiesta. **7,20** Ultissime sulle vedette, novità - indiscrezioni - pettegolezzi. **8** La posta di Lucia Alberti con la partecipazione degli ascoltatori. **8,15** Bollettino meteorologico. **9,30** Fate voi stessi il vostro programma, selezione musicale della domenica con Roberto

**10 Telefono rosso** con Valeria, dischi richiesti telefonicamente dagli ascoltatori. **12 Juke-box** con Valeria. **13,03** - In confidenza - con Fred Bongusto.

**14 Domenica sport e musica** con Antonio e Liliana. Tutti i risultati sportivi e le migliori musiche e canzoni del mondo. **14,15** La canzone del vostro amore. **16** - Domenica con Federico - con l'Olandese Volante. **18-19,30** - Studio sport H.B. - con Antonio e Liliana. Riassunti e commenti della giornata sportiva.

svizzera

**8 Musica - Informazioni.** **8,15** Lo sport. **8,30-9-9,30** Notiziari. **8,45** L'agenda. **9,35** L'ora della terra. **10 Musica d'archi.** **10,10** Conversazione evangelica. **10,30** Santa Messa. **11,15** Concertino. **11,30** Notiziario. **11,35** Sei giorni di domenica. **12,45** Conversazione religiosa. **13** Bibbia in musica. **13,25** I programmi informativi di mezzogiorno. **13,30** Notiziario - Corrispondenze e commenti.

**14,15 Il minimo.** 14,45 Qualità, quantità, prezzo. 15,15 Complessi moderni. **15,30 Notiziario.** 15,35 Musica richiesta. 16,15 Sport e musica. 18,15 Note campagnole. 18,30 La domenica popolare. 19,15 L'informazione della sera - Lo sport. 19,45 Attualità regionali. 20 Notiziario - Corrispondenze e commenti.

20,45 L'avventura di Ernesto. Com-  
media di Ercole Patti. 22,15 Ritmi.  
22,30 Studio pop. 23,30 Radiogiornale.  
23,45 Luke-box della domenica. 0,30  
Notiziario. 0,40-1 Notturno musicale.

m	538,6
kHz	557

**vaticano**

Onda Media: 1529 kHz = 196 metri - Onde Corte nelle bande: 49, 41, 31, 25 e 19 metri - 93,0 MHz per la sola zona di Roma.

**7.30 S. Messa** Liturgia. **0.15 Liturgia Romana.** **9.30 S. Messa** con omelia di P. Igino Da Torricella (in collegamento). **RADIO 10.30 Slavonic-Byzantine Rite.** **11.55 L'Angelus del Papa.** **12.15 Radio Giamaica:** Fatti, persone, idee d'ogni Paese. **14.30 Radiogiornale** in italiano. **15 Radiogiornale** in spagnolo, portoghese, francese, inglese, tedesco, polacco. **16.30 Musica** in famiglia, a cura degli ascoltatori. **18.30 Digiuno**, di P. F. Betti. **21.30 Romische Geschichten:** Die Geschichte der Peterskirche. **21.45 S. Rosario.** **22.15 Priors** avec Marie. **22.30 Angelus** with the Pope. - Teachers. **Untel - .** **22.45 Replica** della trasmissione: Orizzonti Cristiani delle ore 18.30. **23.30 Missiones y misioneros** en Radio. **0.30 Con voi nella notte.** **Papa 24 Radiomemoria** (Replica).

Su FM (96,5) (solo per la zona di Roma): - **Studio A** - - **Programma Stereo**, 13-15 Musica leggera. 18-19 Concerto serale. 19-20 Intervallo musicale. 20-22 Un po' di tutto.

## lussemburgo

ONDA MEDIA m. 208  
19-19.15 Qui Italia: Notiziario per gli italiani in Europa

## dom

# Alle Terme di Boario è sorto un nuovissimo Centro Dieta per il controllo del peso

**Il modo più logico di assecondare le virtù naturali dell'acqua di Boario.**

**Quella stessa che continuerai a bere, ogni giorno, a casa.**

Boario è un centro di cure termali tra i più famosi ed attrezzati d'Italia.

Il grande complesso delle Terme di Boario offre a chi lo visita e vi soggiorna tutti i sussidi medici e terapeutici per sfruttare fino in fondo, con vantaggio, le straordinarie proprietà naturali dell'acqua minerale di sorgente che li sgorga: l'acqua minerale naturale Boario, nota in tutta Italia.

È un'acqua purissima che agisce sull'organismo in quattro direzioni fondamentali: fegato, stomaco, bile, intestino, operando un vero e proprio "lavaggio" o, per esprimerci più propriamente, agisce su tutte le funzioni del ricambio, portando progressivamente ad una completa e generale disintossicazione dell'organismo.

La sezione curativa delle Terme di Boario si è adesso arricchita di un nuovo reparto.

È un centro dietetico che abbiamo chiamato "Centro Dieta Boario per il controllo del peso".

Non è qui il caso di ricordare l'importanza dell'igiene alimentare ed in particolare delle diete, è un argomento ormai di moda.



Proprio per questo vogliamo precisare subito che seguire una dieta è qualcosa di serio e di impegnativo, che non si esaurisce certo, nel nostro caso, con un soggiorno di quindici o venti giorni a Boario.

Il compito affidato al nostro Centro Dieta non è quindi quello, impossibile, di mandarti a casa avendo risolto i tuoi problemi di peso ma quello di risolvere il problema della tua dieta.

Gli Specialisti del Centro, con la tua collaborazione, studieranno e metteranno a punto la tua dieta personale, su misura, diciamo così, per te: che è poi l'unico modo serio di studiare una dieta.

Avrai così in mano uno strumento scientifico, una dieta razionale, che comincerai a Boario e proseguirai nel tempo a casa.

Inutile dire che l'acqua minerale Boario fa parte (e non è una parte secondaria) della dieta. Altrettanto inutile ricordare che l'acqua Boario che sgorga alle Terme è la stessa, naturale, che viene imbottigliata e che da Boario raggiunge tutta l'Italia. Non avrai nessuna difficoltà a seguire a casa i consigli del nostro Centro Dieta.

Prova con Boario.



## Boario controlla il peso controllando l'organismo

## rete 1

Per Bari e zone collegate, in occasione della 40ª Fiera Campionaria del Levante

## 10,15-11,45 PROGRAMMA CINEMATOGRAFICO

## 13 — YOGA PER LA SALUTE

Programma presentato da Richard Littleman  
Edizione italiana a cura di Paolo Mocchi  
Sesta puntata  
(Replica)

## 13,25 IL TEMPO IN ITALIA

## 13,30-14

## Telegiornale

## la TV dei ragazzi

## 18,30 Selezione SPAZIO

Settimanale dei più giovani  
a cura di Mario Maffucci con la collaborazione di Luigi Martelli e Franca Rampazzo  
Realizzazione di Lydia Cattani  
N. 10: Radiografia di un gruppo  
di Piero Panza e Guerino Gentilini

## 19,20 SEME D'ORTICA

tratto dal libro di Paul Wagner  
Dialoghi italiani di Alfredo Medori  
Nonna puntata  
In Algeria  
con Yves Coudray e Jacques Zanetti  
Regia di Yves Allegret  
Prod.: ORTF - Telcia Films

## CHE TEMPO FA

☐ ARCOBALENO

## 20 — Telegiornale

☐ CAROSELLO

## 20,45 PAUL NEWMAN: ULTIMO DIVO

(I)  
Presentazioni di Claudio G. Fava

## La lunga estate calda

(- The Long Hot Summer -, 1958)  
Film - Regia di Martin Ritt

Interpreti: Paul Newman, Joanne Woodward, Orson Welles, Anthony Franciosa, Lee Remick, Angela Lansbury, Richard Anderson, Sarah Marshall, Mabel Albertson  
Produzione: 20th Century Fox

☐ DOREMI'

I/1654



A Magda Olivero è dedicata la trasmissione «Prime donne» in onda alle ore 22,10 sulla Rete 2

## 22,50 ASSEGNAZIONE PREMIO ESTENSE 1976

Servizio di Luciano Luisi

## 23 — L'ANICAGIS presenta: PRIMA VISIONE

☐ BREAK

## Telegiornale

CHE TEMPO FA

## rete 2

16,30 MILANO: NUOTO  
Campionati italiani assoluti  
Telecronista Giorgio Martino

18,30 RUBRICHE DEL TG 2  
Inchieste - Varietà - Sportsera

## 19 — PARTITA A DUE

Il treno  
Telefilm - Regia di Sheldon Leonard  
Interpreti: Robert Culp, Bill Cosby, Vera Miles, Roger C. Carme, John Orchard, Lukas Shimatsu  
Prod.: N.B.C.

☐ ARCOBALENO

## 20 — TG 2 - Studio aperto

☐ INTERMEZZO

## 20,45 DA NON DIMENTICARE

11 settembre 1973: come ha combattuto, come è morto il Cile

## DIBATTITO SUL FILM «La spirale»

In studio: Mario Cervi, Marcella Glisenti, Rafael Augustin Gumucio, Mino Monicelli, Italo Moretti, Franco Pierini, Guido Vicario  
Regia di Gigliola Rommino

☐ DOREMI'

## 22 — TG 2 - Seconda edizione

## 22,10 PRIME DONNE

Recital del soprano Magda Olivero  
con la partecipazione del pianista Mino Campanino a cura di Francesco Canessa

Verdi: *La Traviata*: «E' strano»; *Mascagni*: *Iris*: «Ognora sogni»; *Alfano*: *Risurrezione*: «Dio pietoso»; *Gerussi*: *Panteismo*; *Puccini*: *Tosca*: *Finale dell'opera*  
Scene di Giuliano Tullio  
Regia di Lelio Galletti

☐ BREAK 2

## TG 2 - Stanotte

Trasmissioni in lingua tedesca per la zona di Bolzano

SENDER BOZEN

SENDUNG IN DEUTSCHER SPRACHE

19 — Tausend Jahre Byzanz. Mozaiken und Fresken als Zeugen der Geschichte. 4. Folge: Die komnenische Dynastie - Regie: Janko Erdelyi. Verleih: Polytel  
19,30-20 Welttraum 2000. Eine Sendung von und mit Prof. Dr. Heinz Haber. 11. Folge: «Kinder der Sonne» - Regie: Horst M. Berkold

## 20,30 Tagesschau

20,45 PS. Fernsehspiel von R. Stromberger. Mit: Wolfgang Engels, Gunter Pitzmann, Wera Frydberg, Gerd Baltus. 1. Teil: «Der neue Wagen» - Regie: Claus Peter Witt. Produktion: NDR

21,55-22,50 Der Kommissar. Kriminalfilmserie von H. Reinecker. Heute: «Rudek» - Mit: Ernst Schröder, Siegfried Lowitz, Edda Seippel, Klaus Schwarzkopf, Ilona Grubel u.a. Regie: Charles Regnier. Verleih: ZDF

## svizzera

19,30 PROGRAMMI ESTIVI PER LA GIOVENTÙ  
«Il cilindro disobbediente» - Disegno animato - «Ghirigoro» - Appuntamento con Adriana e Arturo (Replica) - «Sommozzatore» - Racconto della serie «Le avventure del signor Benn» - TV-SPOT

20,30 TELEGIORNALE - 1ª ediz. ☐ TV-SPOT

20,45 OBIETTIVO SPORT ☐ Commenti e interviste del lunedì

21,15 UN SIGNORE DISTINTO ☐ Telefilm della serie «Un detective in pantofole»

Una ricca signora già in età viene derubata di una notevole somma dal suo fidanzato, da lei conosciuto tramite un'agenzia matrimoniale. Il detective Mandri, cui viene affidato il caso, escogita uno stratagemma per scoprire il truffatore.

21,45 TELEGIORNALE - 2ª ediz. ☐

22 — ENCICLOPEDIA TV ☐ «Nel mondo dei funghi» - «I funghi e le stagioni» a cura di Paolo Lehner e Gianfrancesco Lucchini (Replica)

22,40 I GRANDI DIRETTORI D'ORCHESTRA ☐ - «Georg Solti»

23,35 CRONACHE DEL GRAN CONSIGLIO TICINESE ☐

23,40-23,50 TELEGIORNALE - 3ª ed. ☐

## capodistria

20,55 L'ANGOLINO DEI RAGAZZI ☐ Cartoni animati

21,15 TELEGIORNALE ☐

21,35 PESCA D'ACQUA DOLCE ☐ Documentario del ciclo «Attiviti ricreative»

22 — DAL TICINO CON SIMPATIA ☐ Spettacolo musicale

22,45 IMPRESSIONISTI SLOVENI ☐ - «Richard Jakopič»

Documentario. Il ciclo di trasmissioni composto da quattro documenti si propone di presentare la vita e l'opera di quattro dei maggiori impressionisti sloveni: Richard Jakopič, Ivan Grohar, Matija Jama e Matej Sitrin. Le trasmissioni sono state realizzate in collaborazione con la Galleria Moderna di Lubiana, dove sono raccolte le loro maggiori opere.

23,15 PASSO DI DANZA ☐ Ribalta di balletto classico e moderno

«Tricandenza» - Balletto dello Studio zagabinese di Danza Moderna

## francia

13,35 ROTOCALCO REGIONALE

13,50 CANTANTI E MUSICISTI DELLE STRADE

14 — NOTIZIE FLASH

14,05 AUJOURD'HUI MADAME

15 — NOTIZIE FLASH

15,05 ELEZIONI A VALERIA

Telefilm della serie «Missioni impossibili»

16 — NOTIZIE FLASH

16,20 IL QUOTIDIANO ILLUSTRATO

17,05 IL QUOTIDIANO ILLUSTRATO - Seconda parte

17,50 L'AMERICA ALLO SPECCHIO - Per la serie «Finestra su»

18,20 LE PALMARES DES ENFANTS

18,30 TV SERVICE

18,55 IL GIOCO DEI NUMERI E DELLE LETTERE

19,20 ATTUALITÀ REGIONALI

19,44 TUTTI A CASA PROPRIA - Gioco

20 — TELEGIORNALE

20,30 LA TETE ET LES JAMBES

21,55 L'INFANZA DELL'ARTE

21,55 L'ARTE DEL VIVO

22,45 L'OLIO SUL FUOCO

23,25 TELEGIORNALE

## montecarlo

18,45 UN PEU D'AMOUR, D'AMITIE ET BEAUCOUP DE MUSIQUE

Presenta Jocelyn

19,45 CARTONI ANIMATI

20 — LA GRANDE AVVENTURA

«Le battaglie di Sam Houston»

20,50 NOTIZIARIO

21,10 I LANCIERI DEL BENGALA

Film

Regia di Henry Hathaway con Kathleen Kurke, Gary Cooper

Un rajà, fattosi complice un emiro alleato degli inglesi, cui sono destinati

2 milioni di cartucce da parte dell'Inghilterra, tenta di sorprendere il

convoglio di munizioni per impadronirsi e distruggere alle tribù ribelli.

Per allontanare dalla sua zona di operazione il

reggimento dei lancieri, approfitta dell'inesperienza del giovane figlio del colonnello, lo fa adescare da una donna bianca e lo fa rapire. Il padre non

trascia la consegna e abbandona il figlio alla sua

tragica sorte.



## RAI - RADIOTELEVISIONE ITALIANA

### BANDI DI CONCORSO PER PROFESSORI D'ORCHESTRA E PER ARTISTI DEL CORO

La RAI - Radiotelevisione Italiana bandisce i seguenti concorsi:

presso l'Orchestra Sinfonica di Torino

- Violino di fila
- Viola di fila

presso l'Orchestra Sinfonica di Roma

- Violino di fila
- Altro 1° violino dei secondi con obbligo della fila
- Violoncello di fila
- Contrabbasso di fila
- Viola di fila
- Altro 1° clarinetto con obbligo del 2° e del 3°
- Clarinetto piccolo in mi bemolle e 3° clarinetto con obbligo del 1° e del 2° e sax contralto
- Altro 1° trombone con obbligo del 2° e del 3°

presso l'Orchestra di Musica Leggera di Roma

- 2° sax contralto con obbligo del 1° e clarinetto

presso il Coro da Camera di Roma

- Contralto
- Mezzosoprano
- Tenore
- Basso

Le domande di ammissione, con l'indicazione del ruolo per il quale si intende concorrere, dovranno essere inoltrate — secondo le modalità indicate nei bandi — entro il 9 ottobre 1976 al seguente indirizzo: RAI - Radiotelevisione Italiana - Direzione del Personale - Viale Mazzini, 14 - 00195 Roma.

Le persone interessate potranno ritirare copia dei bandi presso tutte le Sedì della RAI o richiederle direttamente all'indirizzo suindicato.

## Concorsi alla radio e alla TV

### Concorso

#### «ffortissimo»

Sorteaggio mensile del 16-7-1976 relativo alle cartoline pervenute a seguito delle trasmissioni effettuate nel periodo 1-30-6-1976.

Fra tutti coloro che hanno inviato, nei modi e nei termini previsti dal regolamento del concorso, le esatte soluzioni dei quiz posti nel corso delle trasmissioni effettuate nel mese di giugno 1976 è stato sorteggiato il signor:

Brozich Salvatore, via Fabio Severo, 147 - Trieste al quale verrà assegnato il premio consistente in: una discoteca di musica del valore di L. 200.000.

Fra tutti coloro che hanno inviato, nei modi e nei termini stabiliti dal regolamento del concorso, le esatte soluzioni dei quiz posti nelle trasmissioni sottoindicate, sono stati sorteggiati per l'assegnazione del premio consistente in: un album di dischi di musica classica del valore di L. 20.000 i seguenti concorrenti:

Sorteaggio n. 24 relativo alla trasmissione del 1°-6-1976

Soluzione del quiz: TRE.  
Vincitore: Franceschetti Aman-  
da, via Cucchi, 9 - Bergamo.

Sorteaggio n. 25 relativo alla trasmissione del 3-6-1976

Soluzione del quiz: FRANCE-  
SCO CILEA.

Vincitrice: Tuliniero Angelica,  
vico 2° Rota n. 6 is. 2 int. 9 -  
Sorrento (NA).

Sorteaggio n. 26 relativo alla trasmissione del 9-6-1976

Soluzione del quiz: QUINTA  
o CINQUE.

Vincitore: Mineo Francesco,  
via Affatigato, 28 - S. Flavia  
(PA).

Sorteaggio n. 27 relativo alla trasmissione del 14-6-1976

Soluzione del quiz: SCHU-  
MANN.

Vincitore: Vincenzi Niver, via  
1° Maggio, 30 - Foggia.

Sorteaggio n. 28 relativo alla trasmissione del 11-6-1976

Soluzione del quiz: SIGFRI-  
DO.

Vincitore: Senni Enzo, corso  
Plebisciti, 3 - Milano.

Sorteaggio n. 29 relativo alla trasmissione del 14-6-1976

Soluzione del quiz: LUCREZIA  
BORGIA.

Vincitore: Cavazzini Pio - Ber-  
ceto (PR).

# televisione

«La lunga estate calda» apre la serie con Paul Newman

## Ben Quick l'incendiario



Orson Welles e fra gli interpreti

ore 20,45 rete 1

La serie cinematografica intitolata a Paul Newman e presentata da Claudio G. Fava si apre con un film del 1958, *La lunga estate calda* (nell'originale *The Long Hot Summer*), per il quale l'attore vinse il premio per la migliore interpretazione maschile al Festival di Cannes. E' il sesto film di Newman. Lo ha diretto Martin Ritt, regista che da quel punto in poi ha avuto frequenti occasioni di lavorare con lui (sette): e altre tre di esse, *L'oltraggio*, *Hud il selvaggio* e *Hombre*, si vedranno ancora nel ciclo televisivo).

Punto di partenza, due racconti di parte d'un romanzo di William Faulkner, rispettivamente *Barn Burning*, *The Spotted Horses* e *The Hamlet*, il borgo, amalgamati nella sceneggiatura di Irving Ravetch e Harriet Frank jr. Ritt ebbe per altri collaboratori principali l'operatore Joseph La Shelle e il musicista Axel North, autore del commento e anche, con Sammy Cahn, della canzone che fa da leit-motiv al film e ne ripete il titolo. Nel cast degli attori, assai ragguardevole, compaiono con Newman Joanne Woodward (che proprio in quel periodo diventò sua moglie), Orson Welles, Anthony Franciosa, Lee Remick, Angela Lansbury, Richard Anderson e Sarah Marshall.

Il film racconta una tipica storia «sudista» nello stile di Faulkner, intrisa di asprezze psicologiche e torbida violenza. Newman è Ben Quick, vagabondo senza lavoro e senza molta voglia di trovarne, perseguitato come da una maledizione dalla fama di incendiario del padre, cinico, sfrontato e sicuro di sé per reazione all'ostracismo che la gente gli ha dichiarato. Quick arriva in una cittadina del Sud e viene accolto nell'azienda di Will Varner, grosso proprietario terriero e inflessibile tirapiedi sotto i sottoposti e figli. Di questi, Jody è un debole e un abulico, sempre in contrasto con la moglie che al contrario di lui è una

donna piena di vita; Clara, frustrata e piena di desideri repressi, dovrebbe andare in moglie con un nobilito locale altrettanto smidollato, Alan. Il nuovo arrivato, con l'arroganza che lo distingue, è fatto apposta per andar d'accordo col tiranico Varner: ottiene della terra da coltivare, poi il disbrigo di certi affari non proprio puliti, e ancora l'incarico di riassetare un emporio che Jody ha troppo trascurato.

Quick se la cava a meraviglia, e questo scatena la furia di Jody che appicca il fuoco ad una stalla dopo averlo rinchiuso il padre. Se ne pente in tempo, e lo libera: ma intanto la folla, che crede responsabile Quick, lo cerca per linciare. Lo salverà Clara, che dal primo momento non è certo rimasta insensibile alla virulenta presenza di Quick.

Dopo una drammatica confessione nella quale il giovane trova il coraggio per rivelarsi quale veramente è, un debole fondamentalmente onesto, Quick e Clara decidono di sposarsi. Questo finale è frutto delle leggi del «lieto fine», difficilmente ricusabili a Hollywood: nelle pagine di Faulkner la conclusione era ben diversa e Quick finiva brutalmente linciato.

Modificare contenuti e senso di un'opera compiuta, dagli sviluppi e dalle conclusioni tutti evidentemente necessari, è certo un'operazione deprecabile. Ritt dovette subirla e la subì. Aveva fortunatamente altre frecce al suo arco e le seppe utilizzare con efficacia: la capacità di dipingere atmosfere cupe e drammatiche, di analizzare in profondo le frustrazioni e le conseguenze che ne derivano nei momenti «liberatori», il gusto della descrizione di personaggi e realtà articolati e complessi.

Uscito anch'egli, come Newman, dall'Actors Studio di Kazan e Strasberg, Ritt aveva cominciato da attore per passare poi con notevoli risultati alla regia teatrale e televisiva. Per la TV diresse oltre trecento spettacoli. Il suo esordio in cinema è del 1956 e offre, con *Nel fango della periferia*, un'immediata dimostrazione di talento. *La lunga estate calda* è il suo terzo film, successivo a *Un urlo nella notte*, altro grosso successo, e precedente a *Orchidea nera* e a *L'urlo e la furia*, che pure deriva, come il film odierno, da un testo di Faulkner, il famosissimo *L'urlo e il fuoco*.

C'è evidentemente in Ritt — o almeno c'era: le sue prove recenti hanno talvolta causato cocenti delusioni ai suoi estimatori — una precisa affinità col «mondo» del grande scrittore scomparso. E c'è, questa affinità, in Paul Newman, uomo dalla vita limpida e «normale» ma attore cinematografico così spesso alle prese con personaggi ambigui o francamente duri e scostanti, oltre che marcati da segni di inevitabili tragedie. (Servizio alle pagine 18-19).

g. s.



VHF Varie TV Ragazzi  
**SEME D'ORTICA: In Algeria**

ore 19,20 rete 1

Il signor Bournelle, direttore dell'ospizio, è stato arrestato dalla Gsta per aver messo in salvo alcuni bambini ebrei prima dell'arrivo dei tedeschi. I piccoli vennero sistemati sopra un camion e portati in un lontano convento di suore. L'uomo che conduceva il camion era Papa Florentin, il quale adesso si accinge a compiere un altro viaggio con il piccolo Paul. Purtroppo, questa volta non potrà mantenere la promessa fatta al bambino, di condurlo cioè nel paese dove si trova la sua mamma. Il nuovo direttore dell'ospizio, uomo infido, legato per interesse ai tedeschi, ha fatto arrestare Papa Florentin per « complicità con Bournelle ». Paul è di nuovo

solo e disperato. Chi potrà ora aiutarlo a ritrovare la sua mamma? Sarà Bruno, l'operaio italiano che, per una fortuita quanto inaspettata circostanza, si ritrova sulla strada di Paul. Bruno non accetta il fatto che il bambino non possa ritrovare sua madre solo perché gli uomini si fanno la guerra e si sostituisce al vecchio Florentin nell'opera di ricerca. Quando finalmente i due arrivano nel paesino del Beaujolais dove dovrebbe trovarsi la mamma di Paul, apprendono che questa si è trasferita in Algeria, presso i signori Guillet. Per pagarsi un passaggio clandestino Bruno vende una medaglia d'oro, ricordo di famiglia, e col denaro ricavato riescono ad imbarcarsi su una bananiera che fa rotta per Algeri...

## DIBATTITO SUL FILM «LA SPIRALE»



Salvador Allende, travolto dal colpo di Stato oggetto del dibattito

ore 20,45 rete 2

Venerdì scorso avete assistito alla proiezione del film La spirale sulle cause politiche e storiche che hanno condotto al rovesciamento del regime democratico e istituzionale in Cile e all'insediamento della giunta militare del generale Pinochet. Il dibattito di questa sera è la naturale appendice del discorso avviato con il film, anzi prende l'avvio proprio sulle ultime sequenze di La spirale, opera di un « col-

lettivo » di intellettuali francesi, quasi tutti appartenenti alla nuova sinistra e di diversa formazione professionale. Rete 2 con queste « serate televisive » ha introdotto un diverso modo di fare televisione, nel senso che si è ritenuto che a un argomento importante si può anche dedicare una serata monografica, non importa la sua durata. Così il dibattito: si svolgerà fuori dei binari consueti della « tavola rotonda », con tanto di moderatore e l'immane clessidra elettronica per segnare il tempo degli interventi. Lo scrittore e giornalista Mino Montelli, che venerdì scorso ha introdotto il film, in questa circostanza, infatti, non modera nulla, non toglie né dà la parola a nessuno: il dibattito si svolge tra giornalisti, liberamente: chi ha da dire qualcosa lo dice. Non trarrà nemmeno conclusioni alla fine. Massimo Fichera, direttore della Rete 2, dice che queste « serate », in fondo, altro scopo non hanno che di proporre argomenti ed offrire al pubblico quanto più materiale possibile per un « allungamento » della discussione oltre lo schermo televisivo. L'occasione si prestava, con La spirale, poiché cade in questi giorni il terzo anniversario del colpo di Stato in Cile. Un avvenimento che sconvolse la coscienza democratica del mondo intero, anche di coloro che non vedevano di buon occhio la svolta democratica in Cile e non accettavano la direzione politica del Paese di Unidad Popular di cui Salvador Allende era l'espressione. Gli interrogativi sulla storia cilena dal '60 al '73 sono molti. Attraverso il film e il dibattito di questa sera ciascuno avrà modo di farsi un'idea di come siano andate in realtà le cose.

## PRIME DONNE: Recital del soprano Magda Olivero

ore 22,10 rete 2

Il recital di questa sera è dedicato ad una delle voci più rappresentative del bel canto italiano: un soprano che ha una tradizione di difendere e sempre molte cose da insegnare con la sua raffinata arte scenica, con i suoi perfetti fraseggi e la stupenda aderenza dell'espressione vocale al carattere dei personaggi. Che sono di preferenza quelli di Puccini, di Verdi, di Cilea. Ma il suo repertorio è vastissimo e spazia fra gli autori antichi e moderni, dei quali la sua eccezionale sensibilità espressiva e la sua raffinata cultura umanistica ci offrono interpretazioni stilisticamente ineccepibili.

Nata a Saluzzo, Magda Olivero ha

studiato a Torino, dove si è diplomata anche in pianoforte e danza classica.

Dopo l'esordio torinese, nel 1934, col Gianni Schicchi di Puccini, i maggiori teatri d'Italia, d'Europa e d'America le hanno tributato trionfali accoglienze.

Poi nel '41, nel pieno fulgore della carriera, si ritirò dalle scene per inseguire un nuovo sogno di vita: quello del matrimonio.

Ma dopo dieci anni di assenza dalle scene — e soprattutto per le insistenze di Francesco Cilea, l'autore dell'Adriana Lecouvreur di cui Magda Olivero rimane una delle maggiori interpreti — l'amore per l'arte è stato più forte, e la grande cantante è ritornata al teatro, rinnovando e accrescendo i successi giovanili.

## Questa sera in Carosello



# AVERNA

IX/C

IL SANTO: S. Giovanni Crisostomo.

Altri Santi: S. Filippo, S. Macrobio, S. Giuliano, S. Ligorio, S. Maurilio.

Il sole sorge a Torino alle ore 7,04 e tramonta alle ore 19,45; a Milano sorge alle ore 6,58 e tramonta alle ore 19,39; a Trieste sorge alle ore 6,40 e tramonta alle ore 19,21; a Roma sorge alle ore 6,47 e tramonta alle ore 19,24; a Palermo sorge alle ore 6,48 e tramonta alle ore 19,18; a Bari sorge alle ore 6,30 e tramonta alle ore 19,06.

RICORRENZE: In questo giorno, nel 1876, nasce a Camden lo scrittore Sherwood Anderson.

PENSIERO DEL GIORNO: Il sapere che non progredisce ogni giorno decresce di giorno in giorno. (Proverbio cinese).

Protagonista la Caballé

## Norma

I/3918



Il soprano Montserrat Caballé

ore 20,05 radiodue

*Norma*, un capolavoro indiscusso del teatro in musica dell'Ottocento, fu data per la prima volta alla Scala di Milano il 26 dicembre 1831. Cantò allora una primadonna famosa: il soprano Giuditta Pasta. Il libretto recava la firma illustre del poeta genovese Felice Romani, soprannominato dai moltissimi ammirato-

ri della sua epoca «il Metastasio redivivo». Il Romani conosceva già profondamente Bellini e fino dal tempo del *Pirata* aveva intuito la genialità di quel giovane siciliano ch'era piovuto nella città lombarda con una lettera in tasca, del vecchio e celebrato Zingarelli: una raccomandazione bell'e buona. A dispetto dell'età verde e della carriera artistica ancor breve, Bellini dominava pienamente il mestiere: ed era sospinto da una fortissima, impetuosa ispirazione; da un «furore estetico», direbbero gli antichi, che gli consentì di tentare con la *Norma* corde per lui nuovissime. Dopo l'elegica tenerezza di *Somnambula*, ecco un linguaggio di drammatica potenza che non altera la sublime purezza della vena lirica. Accanto a «Casta diva», una delle più «stupende modulazioni» che sia dato trovare nella musica universale, com'ebbe a scrivere Pizzetti, nascono pagine come «Guerra! Guerra!», come il duetto Norma-Pollione, mentre il tessuto armonico si arricchisce e la strumentazione si fa più sapiente, più affinata.

E' ormai risaputo il giudizio che nel secolo scorso e nel nostro si è dato: cioè che *Norma* è «la più bella opera seria della prima metà dell'Ottocento».

II/S

Di Georges Schéhadié

## L'emigrato di Brisbane

ore 21,15 radiotre

Nato ad Alessandria d'Egitto nel 1910 da famiglia libanese di cultura francese, Schéhadié ha studiato a Parigi e si è successivamente trasferito a Beirut. Nel dopoguerra si fece notare per una raccolta di poesie con la quale si collocava nella linea surrealista ma con una vena personale esotico-fantastica ed elegica. Passando al teatro, conservò lo stesso tipo di ascendenze letterarie. Esordì nel 1951 con *Monsieur Bob'e*, che fu salutato da Breton come un grande avvenimento della letteratu-

ra drammatica. Successivamente Schéhadié passò sotto il patrocinio di Barrault, che gli mise in scena alcuni altri lavori.

*L'emigrato di Brisbane* (1965) fa parte della produzione più tarda dello scrittore libanese. In essa la consapevole volontà di disarticolare la struttura scenica e la suggestiva poetica dei dialoghi cedono il passo a una meno complessa composizione drammatica e a un tono generale più disponibile agli effetti di un umorismo e di una preziosità che sembrano riportare, come è stato notato, a Giraudoux e Supervielle.

6 — Segnale orario

### MATTUTINO MUSICALE

Giovanni Marco Rutini: L'Olandese in Italia, ouverture (Orchestra «A. Scariatti» di Napoli della RAI diretta da Massimo Pradella) • Wolfgang Amadeus Mozart: Quattro contraddanze (Mozart Ensemble di Vienna diretto da Willy Boskowski) • Gustav Holst: The Perfect Fool, suite dal balletto: Danza degli spiriti della terra - Danza degli spiriti dell'acqua - Danza degli spiriti del fuoco (Orchestra London Philharmonia diretta da Adrian Boult)

6,25 Almanacco

Un patrono al giorno, di Piero Bargellini - Un minuto per te, di Gabriele Adani

6,30 LO SVEGLIARINO

con le musiche dell'Altro Suono (I parte)

7 — GR 1

Prima edizione

7,15 NON TI SCORDAR DI ME

Cocktail floreale con Violetta Chiarini

Regia di Claudio Sestieri

7,30 LO SVEGLIARINO

con le musiche dell'Altro Suono (II parte)

13 — GR 1

Quarta edizione

13,20 Lino Matti ed Enrica Bonaccorti presentano:

### Per chi suona la campana

Un programma di Matti e Bonaccorti

Regia di Giorgio Bandini

14 — IL CAMMEO

Un programma di Pier Paola Bucchi

14,15 IL CANTANAPOLI

15 — TICKET

Attualità di turismo, sport e spettacolo

Un programma di Osvaldo Bevilacqua

condotto da Marcello Casco

Regia di Umberto Orti

15,30 Pamela

di Samuel Richardson

Traduzione di Vittoria Ottolenghi

19 — GR 1 SERA - Sesta edizione

19,15 Ascolta, si fa sera

19,20 Suoi nostri mercati

19,30 DOTTORE, BUONASERA

Divagazioni e attualità mediche a cura di Luciano Sterpellone

19,50 LE NUOVE CANZONI ITALIANE

(Concorso UNCLA 1976)

20,15 L'arte del dirigere

di Mario Messinis

KARL BOHM

Decima trasmissione

(Replica)

21 — GR 1 - Settima edizione

21,15 MUSICISTI ITALIANI D'OGGI

Alessandro Casagrande: Due liriche: Alla sera - Meditazione (Lidia Marimpretti, soprano; Renato Jost, pianoforte) • Aldo Mantia: Vieux clavecin (Pianista Graziella Galli Angelini) • Gian Luca Tocchi: Tre Canzoni corali per voci infantili su testo dell'Autore; Francesco

8 — GR 1

Seconda edizione

8,30 LE CANZONI DEL MATTINO

Luzzi; Garibaldi (Bruno Lauzi) • Cassella-Cipriani: Certe volte (Antonella Lualdi) • Norisio-Dalla: Nuovolari (Lucio Dalla) • Anonimo: Il cuore è una coperta ricamata (Duo di Piacenza) • Marini: La più bella del mondo (Nicola di Bari) • Battisti-Mogol: Vendo casa (Il Dik) • Calabrese-Rossi: E se domani (Mina) • Fricker-Mogol: Io ho in mente te (Equipe 84) • Rossi: Bella (Luciano Rossi) • Carli-Cipriani: Ed è subito sera (Stelvio Cipriani)

9 — VOI ED IO

Un programma musicale in compagnia di Franco Interlenghi

11 — Federica Taddei presenta:

L'ALTRO SUONO ESTATE

Realizzazione di Rosangela Locatelli

11,30 Lo spunto

Spazio libero per incontri a più voci in due tempi su un tema

12 — GR 1

Terza edizione

12,10 Lello Luttazzi presenta:

Hit Parade

(Replica)

12,40 Intervallo musicale

Adattamento radiofonico di

Gabriella Sobrino

4ª puntata: «L'onore»

La signora Jewkes Renata Negri

Colbrand Gianni Bertocchini

Pamela Grazia Radichini

Philipp Loretta Goggi

Williams Pino Colizzi

Leo Gaverio

Regia di Carlo Di Stefano

Edizione Garzanti

(Registrazione)

15,45 CONTRORA

Motivi italiani scelti da Tonino Ruscitto

17 — GR 1

Quinta edizione

17,05 fffortissimo

sinfonica, lirica, cameristica

Presenta GINO NEGRI

17,35 IL GIRASOLE

Programma mosaico a cura di Francesco Savio e Francesco Forti

Regia di Armando Adolgo

18,05 Musica in

Presentano Antonella Giampaoli, Sergio Leonardi, Solfiorio

Regia di Antonio Marrapodi

Santo - Canzonetta d'aprile - La

guerra dei napoli (Piazzetta Pier-

Brizzi e Maria Grazia Barbanera -

Coro di voci bianche dell'Accademia

Filarmónica Romana diretto da

Don Pablo Golino) • Renzo Ros-

sellini: Canti di marzo: Notturno -

Rondo (Orchestra Sinfonica di To-

riño della RAI diretta da Pietro

Armando)

21,50 QUANDO LA GENTE CANTA

Musiche e interpreti del folk italiano presentati da Otello

Profazio

Amuri & pilu

(Replica)

22,20 GIGLIOLA CINQUETTI

presenta:

ANDATA E RITORNO

Programma di riascolto per indaffarati, distratti e lontani

Testi di Giorgio Calabrese

23 — GR 1

Ultima edizione

— I programmi di domani

— Buonanotte

Al termine: Chiusura

## radiodue

- 6 — Un altro giorno**  
Musiche e pensieri confusi di **Riccardo Pazzaglia** (1 parte)  
Nell'int. Bollettino del mare (ore 6,30): **GR 2 - Notizie di Radiomattino**  
7,30 **GR 2 - RADIOMATTINO**  
Al termine: Buon viaggio  
7,50 **Un altro giorno**  
(1 parte)  
8,30 **GR 2 - RADIOMATTINO**  
8,45 **CAPOLAVORI DELLA MUSICA CLASSICA**  
*Wolfgang Amadeus Mozart*: Notturno in re maggiore K. 266 per quattro orchestre. *Andante* - Allegretto - Minuetto (Orchestra Sinfonica di Londra diretta da Peter Maag). *Ludwig van Beethoven*: Romanza in fa maggiore op. 50 per violino e orchestra (Violinista Pinchas Zukerman - Orchestra Filarmonica di Londra diretta da Daniel Barenboim). *Claude Debussy*: *Brouillard*, dal 2° libro dei *Preludi* (Pianista Dino Cian). *Paul Dukas*: *L'apprenti sorcier* (Orchestra della Suisse Romande diretta da Ernest Ansermet)  
9,30 **GR 2 - da Milano**  
9,35 **Il padrone delle ferriere** di **Georges Ohnet**  
Adattamento radiofonico di Belsario Randone

- 14<sup>a</sup> puntata  
Susanna Derblay  
Francesca Siciliani  
La marchesa Clara di Beaulieu  
Claudia Giannotti  
Ottavio di Beaulieu  
Giorgio Favretto  
La marchesa di Beaulieu  
Dina Sassoli  
Il cameriere  
Giancarlo Quaglia  
Filippo Derblay  
Walter Maestoli  
Moulinet  
Eduardo Toniolo  
Gastone  
Mario Valdemarin  
Ateaida  
Marisa Fabbrì  
Regia di **Ernesto Cortese** (Registrazione)  
9,55 **CANZONI PER TUTTI**  
10,30 **GR 2 - Regioni**  
10,35 **I compiti delle vacanze**  
passatempo estivo di **Guido Clericetti** e **Umberto Domina** condotto da **Lauretta Masiero**, **Paolo Carlini**, **Milena Albieri**  
Regia di **Enzo Convali**  
Nell'intervallo (ore 11,30): **GR 2 - da Napoli**  
12,10 **Trasmissioni regionali**  
12,30 **GR 2 - RADIOGIORNO**  
12,40 **Alto gradimento**  
di **Renzo Arbore** e **Gianni Boncompagni** con la partecipazione di **Giorgio Bracardi** e **Mario Marenco**

- 13,30 GR 2 - RADIOGIORNO**  
13,35 **Paolo Villaggio**  
presenta:  
**Dolcemente mostruoso**  
Regia di **Orazio Gavioli** (Replica)  
14 — **Su di giri**  
(Escluse Lazio, Umbria, Puglia e Basilicata che trasmettono notiziari regionali)  
*A. De Curtis*: *Bad girl* (Mantahan Express). *Biasini*: *E ti amo...*, *ti amo* (Eduardo Biasini). *Leoni-Serio*: *Remembering* (Carol Hill). *Cardullo-Landro*: *Che sarei* (La Nuova Gente). *Daiano-Amendola-Malepasso*: *Dalla sera all'alba* (Peppino Gagliardi). *Barbottini-Farina*: *Piccolo* (Fiorella Mannino). *Russo-Di Pace*: *Scusa amore mio* (Carlo Russo). *Montgomery*: *Misty blue* (Dorothy Moore). *Giulifan-Casu*: *Oh! mamma* (Franco Tortora)

14,30 **Trasmissioni regionali**

- 19,30 GR 2 - RADIOSERA**  
19,55 Intervallo musicale  
20,05 **Norma**  
Tragedia lirica in due atti di Felice Romani  
Musica di **VINCENZO BELLINI**  
Pollione  
Roberto Merolla  
Oronzo  
Ivo Vinco  
Norma  
Montserrat Caballé  
Adalgisa  
Fiorenza Cossotto  
Clotilde  
Anna Maria Balboni  
Flavio  
Mino Venturini  
Direttore **Georges Prêtre**  
Orchestra Sinfonica e Coro di Torino della RAI  
Maestro del Coro **Ruggero Maghini**  
22,30 **GR 2 - RADIONOTTE**  
Bollettino del mare  
22,50 **Andiamo in discoteca con Barry White e Van Mc Coy**  
23,29 **Chiusura**



Georges Prêtre (ore 20,05)

## radiotre

- 7 — QUOTIDIANA - RADIOTRE**  
Programma sperimentale di apertura della rete. Novanta minuti in diretta di musica guida, lettura commentata dei giornali del mattino (il giornalista di questa settimana: **Miriam Mafai**), collegamenti con le Sedi regionali, (- Succede in Italia -)  
— Nell'intervallo (ore 7,30):  
**GIORNALE RADIOTRE**  
8,30 **CONCERTO DI APERTURA**  
*Johann Sebastian Bach*: Sonata n. 4 in do minore per violino e clavicembalo (BWV 1017) (David Oistrakh, violino; Hans Pigchner, clavicembalo). *César Franck*: *Preludio*, *Corale* e *Fuga* (Pianista Aldo Ciccolini). *Max Reger*: Trio in re minore op. 141 b) per violino, viola e violoncello (- The New String Trio - di New York)  
9,30 **Interpreti di ieri e di oggi:**  
**Clarinettisti REGINALD KELL e GERVASE DE PEYER**  
*Johannes Brahms*: Sonata in mi bemolle maggiore op. 120 n. 2 (Reginald Kell, clarinetto; Joel Rosen, pianoforte). *Alban Berg*: Quattro pezzi op. 5 (Gervase De Peyer, clarinetto; Lamar Crowson, pianoforte). *Claude Debussy*: *Prima rapsodia* (Clarinettista Gervase De Peyer - Orchestra New Philharmonia diretta da Pierre Boulez)

- 13,45 GIORNALE RADIOTRE**  
14,15 **La musica nel tempo**  
**L'OSSESSIONE DEL DIVERSO**  
di **Gianfranco Zaccaro**  
*Igor Stravinsky*: La sagra della primavera, scene coreografiche della Russia pagana - Balletto in due parti di I. Stravinsky e Nicolas Roerich (Orchestra Sinfonica di Milano della RAI diretta da Bruno Maderna). *Bela Bartok*: Sonata per due pianoforti e percussioni: *Assai lento* - *Allegro molto* - *Lento ma non troppo* - *Allegro non troppo* (Bela Bartok e Ditta Pasztor Bartok, pianoforti; Harry Baker e Edward Ruben, percussioni)  
15,35 **MUSICISTI ITALIANI D'OGGI**  
**Giulio Viozzi**  
Trio n. 1: Improvviso. Tempo di Habanera - Cadenza e fuga (Trio - Ars Nova); Concerto per pianoforte e orchestra; Allegro moderato - Lento cantabile - Vivace (Solisti Ornella Pultì Santolillo - Orchestra Sinfonica di Roma della RAI diretta da Carlo Franci)

- 16,15 **Italia domanda**  
**COME E PERCHÉ**  
16,30 **Fogli d'album**

- 19 — GIORNALE RADIOTRE**  
19,30 Dall'Auditorium della RAI  
**I CONCERTI DI NAPOLI**  
Stagione Pubblica della RAI  
Direttore  
**Franco Caracciolo**  
Soprano **Margherita Rinaldi**  
Contralto **Bianca Maria Casali**  
Giovane **Battista Pergolesi**: Concertino n. 4 in fa minore: *Largo* - *Allegro giusto* - *Andante* - *Allegro con spirito*: *Stabat Mater* per sopr., contr., orch. d'archi e org. (rev. e parte d'organo di M. Zanoni). *Stabat Mater dolorosa*. *Cujus animam gementem* - *O quam gloriosam* - *Quis est homo qui non flet*. *Vidit suum dulcem natum* - *Eia Mater*, fons amoris - *Quis ardeat cor meum* - *Sancta Mater*, *istud agas* - *Fac ut portem Christi mortem* - *Inflammatus et accensus* - *Quando corpus morietur*  
Orchestra - **Alessandro Scarlatti** - di Napoli della RAI

- 10,10 **La scuola nazionale spagnola**  
*Enrique Granados*: *Goyescas* - del 1° libro (Pianista Aldo Ciccolini). *Manuel De Falla*: *El Relevo de Maese Pedro* - da un episodio del Don Chisciotte di Cervantes (Maese Pedro: Juan Oncina; Don Chisciotte: Renato Cesari; El Triumfante: Teresa Berganza). *Orchestra* - **Scarlatti** di Napoli della RAI diretta da Ernest Halffter)  
11,10 **Se ne parla oggi** - Notizie e commenti del Giornale Radiotre  
11,15 **Intervista**  
*Mikhail Glinka*: *Il Principe Khovnosky* - *Boluslav Martinu*: *Sinfonietta giocosa* per pianoforte e orchestra da camera - *Erik Satie*: *Parade*, Suite dal balletto  
12,15 **Tastiere**  
*Domenico Scarlatti*: Cinque Sonate (Clavicembalista Wanda Landowska). *Franz Joseph Haydn*: *Andante e Variazioni in la minore* (Pianista Wanda Landowska)  
12,45 **Itinerari strumentali: Gli italiani e la musica strumentale nell'800**  
*Giovanni Pacini*: Otetto per tre violini, oboe, fagotto, corno, violoncello e contrabbasso. *Niccolò Paganini*: Concerto n. 4 in re minore per violino e orchestra. *Amilcare Ponchielli*: Quintetto in si bemolle maggiore per flauto, oboe, clarinetto piccolo, clarinetto, pianoforte

- 16,45 **LE NUOVE CANZONI ITALIANE**  
(Concorso UNCLA 1976)  
17 — **Radio Mercati**  
Materie prime, prodotti agricoli, merci  
17,10 **Liederistica**  
*Giacomo Meyerbeer*: *Tre Lieder*: *Le coeurs mourant* - *Je chante du dimanche* - *Sie und ich* (Detrich Fischer-Dieskau, baritone; Karl Engel, pianoforte)  
17,30 **Renzo Nissim presenta: JAZZ GIORNALE**  
18 — **Musiche rare**  
*Matteo Albeniz*: Sonata in re maggiore. Presto e gaio (Pianista Giorgio Vianello). *Nicolas Charles Bochsa*: Studio op. 62 n. 21 per arpa: *Cantabile ed espressivo* (Liliana Lily Laskin). *Adolphe Charles Adam*: *Variazioni di bravura* su - *Ah, vous dirai-je maman* - per soprano (Beverly Sills, soprano; Paul Robinson, flauto; Charles Wadsworth, pianoforte). *Ernest Chausson*: *Quelques danses* - per pianoforte: *Dedicace*, *Sarabande* - Pavane - *Forlane* (Pianista Jean Doyen)  
18,30 **L'Abazia di Praglia e un amore proibito**. Conversazione di Gino Nogara  
18,40 **Le canzoni di Georges Trenet**

- 20,30 **RECITAL: L'ORCHESTRA DI STAN KENTON**  
21 — **GIORNALE RADIOTRE**  
21,15 **L'emigrato di Brisbane**  
di **Georges Schéhéade**  
Versione italiana di Laurice Benzioni  
Il cocchiere: *Corrado De Cristoforo*, il segretario comunale: *Carlo Ratti*, il Sindaco: *Cesare Bettarini*, *Ciccio*: *Alfio Pettrini*, *Rosa Picaglia*: *Marisa Fabbrì*; *Laura Scaramella*: *Mirella Gregori*; *Maria Barbì*: *Renata Negri*; *Anna Anna Menichetti*; *Picaglia*: *Giamplero Becherelli*; *Scaramella*: *Mico Gundari*; *Barbi*: *Mario Tucco*; *Benefico*: *Mario Ferrari*; *Padre Onori*: *Cesare Polacco*; *Tre contadini*: *Giorgio Guiso*, *Franco Luzzi*, *Gianni Pietrasanta*; *Il nuovo emigrato*: *Gino Rocchetti*  
Regia di **Carlo Di Stefano** (Registrazione)  
Al termine: **Chiusura**

# programmi regionali

## notturno italiano

Dalle ore 23.31 alle 5.57: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kHz 845 pari a m 355, da Milano 1 su kHz 899 pari a m 333,7, dalla stazione di Roma O.C. su kHz 6060 pari a m 49,50 e dalle ore 24 alle 5,57 dal IV canale della Filodiffusione.

**23.31 Ascolta la musica e penso:** Moon over Baja, La mia donna, Sempre sempre sempre, Season in the sun, Europa, Coriandoli su di noi, Deguella, Io, I'll never fall in love again, 0.11 Musica per tutti: Amore belò, Sarena, Rock your baby, Mamma mia diammi cento lire, Comica finale, B. Smetana: La Moldava - Poema sinfonico n. 2 da «La mia patria», Passione, Nessuno mai, Havana strut, 1.06 **Diventamento orchestra:** Carusel (fantasia della commedia musicale), il carnevale di Venezia, Fox de le gilettoes, Espana can, Geschichten aus dem Wienerwald, Tom Pilipli, 1.36 **Sanremo magliore:** Quando quando, Comma sinfonia, Le mille bolle blu, Amore un'altra, Grazie dei fiori, Musetto, Vola colomba, Acque amare, 2.06 **Il melodioso '800:** A. Ponchielli: La Gioconda - Atto 1e - «Assassini»; G. Rossini: Armida - D'amore al dolce impero; A. Botta: Mefistofele - Il passo estremo; 2.36 **Musica da quattro capitali:** Fandango, Wein, Wein, und Gesang, An der schönen bauen Donau, Mulher reudica, Occhi neri, Volga Volga, 3.06 **Invito alla musica:** Fascination, Blue again, Romantica, Quando m'innamoro, Blue moon, Non dimenticar, Maria Dolores, Crystal rose, 3.36 **Danze, romanze e cori da opere:** G. Donizetti: Linda di Chamounix - Atto 1e - «O luce di quest'anima»; P. Mascagni: Iris - Atto 1e - «Aprila tua finestra»; G. Puccini: Le Villi - Atto 2e - «Torna ai miei di»; G. Verdi: Otello - Atto 3e - «Danza... 4.06 **Quando suonava Glen Miller:** In the mood, In a sentimental mood, Little Brown Jug, Sun valley jump, Make believe, April in Paris, Georgia on my mind, Moonlight serenade, 4.36 **Successi di ieri, ritmi di oggi:** Tango del mare, Il nostro caro angelo, Les feuilles mortes, He, Porta un bacione a Firenze, Voglio ridere, 5.06 **Juke-box:** Detaishes, I don't know how to love him, Black magic woman, Nessuno mai, Piccola e fragile, L. van Beethoven: Romance, 5.36 **Musica per un buongiorno:** I could have danced all night, Limehouse blues, Oh happy day, I got plenty o' nuttin', The peanut vendor, Brazil, A taste of home, Mama Inoz.

Notiziari in italiano: alle ore 24 - 1 - 2 - 3 - 4 - 5; in inglese: alle ore 1.03 - 2.03 - 3.03 - 4.03 - 5.03; in francese: alle ore 0.30 - 1.30 - 2.30 - 3.30 - 4.30 - 5.30; in tedesco: alle ore 0.33 - 1.33 - 2.33 - 3.33 - 4.33 - 5.33.

## regioni a statuto speciale

**Valle d'Aosta - 12.10-12.30** La Voix de la Vallée: Cronaca dal vivo - Altre notizie - Autor de nous - Lo sport - Taccuino - Che tempo fa - 14.30-15.00 **Croce di Piemonte e Valle d'Aosta - Trentino-Alto Adige - 12.10-12.30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige - 14.30 Gazzettino del Trentino-Alto Adige - Cronache regionali - Corriere del Trentino - Corriere dell'Alto Adige - Lunedì sport - 15.15 Arte e società del Trentino-Alto Adige attraverso i secoli, Programma di Mario Paolucci e Nicolò Rasmo, 15.15-15.30 Curiosando nel nostro archivio musicale, 19.15 Gazzettino del Trentino-Alto Adige, 19.30-19.45 Microfono sul Trentino - I friuliani e la musica del Trentino - Friuli-Venezia Giulia - 7.30-7.45 Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia, 12.10 Giradisco, 12.15-12.30 Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia, 14.30-14.45 ca.; Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia, 15.10 - Fra gli amici della lirica - a cura di Fabio Vidali, 16.20 Giuliano D'Alto e la sua chitarra, 16.35-17.00 Musiche di autori della Regione: Marco Sofianopoli - Sequenza - per pianoforte, Pianista Silvia Tarabocchia: Daniele Zanetovich;

- Memorie di un clown - per trio d'ance. Esec.: Luciano Clavina, oboe; Renato Fusco, clarinetto; Gilberto Grassi, fagotto, 19.30-20.00 Cronache del lavoro e dell'economia nel Friuli-Venezia Giulia - Il Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia, 15.30 L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione giornalistica e musicale dedicata agli italiani di oltre frontiera - Almanacco - Notizie dall'Italia e dall'estero - Cronache locali - Notizie sportive, 15.45 Appuntamento con l'opera lirica, 16. Attualità, 16.10-16.30 Musica richiesta, 16.30-16.45 **Sardegna - 12.10-12.30** Musica leggera e Notiziario Sardegna, 14.30 Gazzettino sardo, 1e ed 15.15 Musica in Sardegna, 19.30 Da Ozieri - A sa festa - a cura di Paolo Pillonca, 19.45-20.00 Gazzettino ed. serale, 20.15-20.30 Gazzettino Sicilia, 1e ed 12.10-12.30 Gazzettino, 2e ed 14.30 Gazzettino, 3e ed 15.05-16.00 Pomeriggio con noi, 19.30-20.00 Gazzettino 4e ed.

**Trasmisiones de ruineda ladina. 14.12.00** Nutizies per i Ladins da Dolomites, 19.05-19.15 «Dai Crepdes di Sella» - La banch dala stries sun Bulacia.

## sender bozen

6.30 Klingender Morgegruss, 7.15 Nachrichten, 7.25 Der Kommander oder Der Pressespiegel, 7.30-8 Musik bis acht, 9.30-12 Musik am Vormittag, Dazwischen 9.45-9.50 Nachrichten, 10.15-10.50 Volksstümliches Steidlcheim, 11.30-11.35 Die Flora in unseren Bergen, 12-12.10 Nachrichten, 12.30-13.30 Mittagmagazin, Dazwischen: 13-13.10 Nachrichten, 13.30-14 Leicht und beschwingt, 16.30-17.45 Musikparade, Dazwischen: 17-17.05 Nachrichten, 17.45 Aus Wissenschaft und Technik, 18-19.05 Club, 18-19.30 Blasmusik, 19.50 Sportfunk, 19.55 Musik und Werbedurchsagen, 20 Nachrichten, 20.15 Begegnung mit der Oper: Gioacchino Rossini: «Wilhelm Tell» (Gros- ser Querschnitt in französischer Sprache), Auf: Ernest Blanc, Nicolai Gedda, Andrea Guiot - Orchester des Theatre National de l'Opéra, Paris Dir., Alain Lombard, 21 Rendez-vous in Musik, 21.15 Wer ist wer? 21.20 Jazz, 21.57-22 Das Programm von morgen, Sendeschluss.

## v slovenščini

7 Koledar, 7.05-9.05 Jutranja glasba, V odmorih (7.15 in 8.15) Poročila, 11.30 Poročila, 11.35 Opoldne z vami, zanimivosti ni glasba za poslušanje, 13.15 Poročila, 13.30 Glasba po željah, 14.15 Poročila, 14.30-14.45 En orkester - več uspehov, 17 Za mado poslušanje, 45 in 33 obratov, V odmoru (17.15-17.20) Poročila, 18.30 V ljudskem znanju, Zoltan Kodaly: Plesi iz Galante; Peter Konjovic, Kostana, simfonici triptih, 19.10 Odvnetki za vsakogar, pravna, socialna in dvajset posvetilnica, 19.20 Jaz-zovska glasba, 20 Glasbeni utrinki, 20.15 Poročila, 20.35 Slovenski razgledi, Tržanske cerkve pred sto leti, Hornist Joze Falout, pianista Gita Mally, Mario Montico: Sonatina villereica; Ferdo Juvanec: Impresije, Vitez veselo postavke od «Jurja a puho» do «Čuka na palci» - Slovenski ansambli in zbori, 22.15 Glasba za lahko noč, 22.45 Poročila, 22.55-23 Jutrisnji sponi.

## regioni a statuto ordinario

**Piemonte - 12.10-12.30** Giornale del Piemonte, 14.30-15.00 Cronache del Piemonte e della Valle d'Aosta, 14.30-15.00 **Valle d'Aosta - Lombardia - 12.10-12.30** Gazzettino Padano: prima edizione, 14.30-15.00 Gazzettino Padano: seconda edizione, 14.30-15.00 **Veneto - 12.10-12.30** Giornale del Veneto: prima edizione, 14.30-15.00 Giornale del Veneto: seconda edizione, 14.30-15.00 **Liguria - 12.10-12.30** Gazzettino della Liguria: prima edizione, 14.30-15.00 Gazzettino della Liguria: seconda edizione, 14.30-15.00 **Emilia-Romagna - 12.10-12.30** Gazzettino Emilia-Romagna: prima edizione, 14.30-15.00 Gazzettino Emilia-Romagna: seconda edizione, 14.30-15.00 **Toscana - 12.10-12.30** Gazzettino Toscano, 14.30-15.00 Gazzettino Toscano del pomeriggio, 14.30-15.00 **Marche - 12.10-12.30** Corriere delle Marche: prima edizione, 14.30-15.00 Corriere delle Marche: seconda edizione, 14.30-15.00 **Umbria - 12.10-12.30** Corriere dell'Umbria: prima edizione, 14.30-15.00 Corriere dell'Umbria: seconda edizione, 14.30-15.00

**Lazio - 12.10-12.30** Gazzettino di Roma e del Lazio: prima edizione, 14.30-15.00 Gazzettino di Roma e del Lazio: seconda edizione, 14.30-15.00 **Abruzzo - 12.10-12.30** Giornale d'Abruzzo, 14.30-15.00 Giornale d'Abruzzo: edizione del pomeriggio, 14.30-15.00 **Molise - 12.10-12.30** Corriere del Molise: prima edizione, 14.30-15.00 Corriere del Molise: seconda edizione, 14.30-15.00 **Campania - 12.10-12.30** Corriere della Campania, 14.30-15.00 Gazzettino di Napoli - Borsa Valori - Chiamata marittima, 7-8.15 «Good morning from Naples», trasmissioni in inglese per il personale della NATO, 14.30-15.00 **Puglia - 12.10-12.30** Corriere della Puglia: prima edizione, 14.30-15.00 Corriere della Puglia: seconda edizione, 14.30-15.00 **Basilicata - 12.10-12.30** Corriere della Basilicata: prima edizione, 14.30-15.00 Corriere della Basilicata: seconda edizione, 14.30-15.00 **Calabria - 12.10** Calabria sport, 12.20-12.30 Corriere della Calabria, 14.30-15.00 **Musica**, 14.30-15.00

## radio estere

**capodistria** m 278  
kHz 1079

8 Buongiorno in musica - Calendario, 8.30 Giornale radio, 8.50 Quattro passi con, 9.30 Lettere a Lupo, 10.15 E' così... (1a parte), 10.10 In vacanza con, 10.30 Notiziario 10.35 Intermezzo, 10.45 Kema-da, 11 Vanna, 11.15 Cantano Umberto Lupi e i Flash, 11.30 E' così... (2a parte), 11.45 Orchestra e coro Hugo Montenegro, 12 In prima pagina, 12.05 Musica per voi, 12.30 Giornale radio, 13 Brindiamo con, 13.30 Notiziario, 14 Stadi e palestre, 14.10 Disco più, disco meno, 14.30 Notiziario, 14.35 Una lettera da, 14.40 Celebri pagine plastiche, 15.15 La vera Romagna folk, 15.30 Mini juke-box, 15.45 Argelli, 16 Complesso Santi Latori, 16.15 Sax club, 16.30 E' così... (16.45), 16.45 Canzoni, 17 Notiziario, 17.10 Edizione Sonora, 17.30 Programma in lingua slovena, 20.30 Crash, 21 Panorama orchestrale, 21.30 Notiziario, 21.35 Rock party, 22 Chiacchierate musicali, 22.30 Notiziario, 22.35 Palcoscenico operistico, 23.30 Giornale radio, 23.45-24 Pop jazz.

**montecarlo** m 428  
kHz 701

6.30 - 7.30 - 8.30 - 11 - 12 - 13 - 16 - 18 - 19 Notizie Flash con Gigi Salvadori, 6.35 Dedicati con simpatia, 6.45 Bettino, meteo, 7.35 Indiscrezioni sui personaggi del mondo dello spettacolo, 8 Oroscopo, 8.15 Bollettino meteorologico, 8.18 Il gioco della canzone, 8.36 Rompicapo tris, 9.15 Tobiabebal, 9.30 Fate voi stessi il vostro programma, 10 Parliamone insieme, 10.15 Medicina generale, 10.18 Il Peter della canzone, 10.30 Ritratto musicale, 10.45 Risponde Roberto Biasoli, 11.15 Moda, 11.30 Rompicapo tris, 11.35 Il gioco della canzone, 12.05 Mezzogiorno in musica, 12.30 La parlatina, 13.18 Il Peter della canzone, 14 Due-quattro-lei, 14.15 La canzone del vostro amore, 14.30 Il cuore ha sempre ragione, 15.15 Incontro, 15.18 Il Peter della canzone, 15.35 L'angolo della poesia, 15.45 Ranzo Cortina, 16 Self Service, 16.15 Obiettivo, 17 Hit Parade, 17.15 Rompicapo tris, 18 Federico Shup, 18.03 Dichiari pirata, 19.03 Break, 19.06 Rallye canoro di Radio Montecarlo, 19.30-20 Voce della Bibbia.

**svizzera** m 538,6  
kHz 557

7 Musica - Informazioni, 7.30 - 8 - 8.30 - 9 - 9.30 Notiziari, 7.45 Il pensiero del giorno, 8.15 Bollettino per i consumatori, 8.45 Legenda, 9.05 Oggi in edicola, 9.45 Musiche del mattino, 10 Radio mattina, 11.30 Notiziario, 12.50 Presentazione programmi, 13 I programmi informativi di mezzogiorno, 13.10 Rassegna della stampa, 13.30 Notiziario - Corrispondenze e commenti, 14.05 Motivi per voi, 14.30 L'ammazzacaffè, 15.30 Notiziario, 16 Parole e musica, 17 Il piacevole, 17.30 Notiziario, 19 Punti di vista... con Vera Florence, 19.30 L'informazione della sera, 19.35 Attualità, 20 Notiziario - Corrispondenze e commenti - Speciale sera, 21 Orchestra vera, 21.15 Millicolori, a cura di Yor Milano, 21.45 Terza parte, 22.15 Complessi moderni, 22.45 Jazz night, 23.20 Musica vera, 23.30 Radiogiornale, 23.45 Ballabili, 0.10 Ghera e i jazzi, a cura di Franco Ambrosetti, 0.30 Notiziario, 0.35-1 Notturno musicale.

## vaticano

Ona Media: 1529 kHz = 196 metri - Onde Corte nelle bande: 49, 41, 31, 25 e 19 metri - 93.0 MHz per la sola zona di Roma, 7.30 S. Messa latina, 8 - Quattro voci, 12.15 Film diretto con Roma, 14.30 Radiogiornale in italiano, 15 Radiogiornale in spagnolo, portoghese, francese, inglese, tedesco, polacco, 16.30 La parola del Papa, di G. Grieco - Diritto e costume, di G. P. Milano - Con i nostri anziani, colloqui di Don L. Baracco - Mane Nobiscum di P. G. Giorgianni, 21.30 Aus der Weltkirche, 21.45 S. Rosario, 22.05 Notizie, 22.15 Les handicaps et le mode du travail, 22.30 News from the Vatican, «We have read for you», 22.45 Rillegiamo il Vangelo, di P. G. Giorgianni, 23.30 Hechos y dichos del laicado cattolico, 24 Replica della trasmissione: «Orizzonti Cristiani» delle ore 18.30, 0.30 Con voi nella notte, Su FM (96.5) (solo per la zona di Roma): «Studio A» - Programma stereofonico, 13.15 Musica leggera, 18-19 Concerto serale, 19-20 Intervallo musicale, 20-22 Un po' di tutto.

## lussemburgo

ONDA MEDIA m. 208  
19.30-19.45 Qui Italia; Notiziario per gli italiani in Europa.

## 43





# bio Presto lavatrice liquida lo sporco impossibile direttamente in lavatrice.

E la prova nodo lo dimostra.



Prendiamo uno strofinaccio  
sporco di vino e di sugo.



Facciamo un nodo con lo  
strofinaccio e mettiamolo in lavatrice,  
con Bio Presto Lavatrice.



Dopo un normale lavaggio  
lo sporco è scomparso.  
Perfino dentro il nodo.

Non è vero che i detersivi sono  
tutti uguali. Bio Presto Lavatrice  
ha richiesto anni di ricerche, per  
mettere a punto l'eccezionale formula.  
Bio Presto Lavatrice è oggi  
il detersivo per lavatrice capace di  
liquidare lo sporco più difficile su  
qualsiasi tessuto, e dare così  
un pulito mai visto.

**Mai visto un pulito più pulito in lavatrice.**

**In profondità.**



## rete 1

Per Bari e zone collegate, in occasione della 40ª Fiera Campionaria del Levante

10,15-11,40 **PROGRAMMA CINEMATOGRAFICO**

13 — **YOGA PER LA SALUTE**  
Programma presentato da Richard Hittleman  
Edizione italiana a cura di Paolo Mocchi  
Settima puntata (Replica)

13,25-14 **IL TEMPO IN ITALIA**

**Telegiornale**

**la TV dei ragazzi**

18,30 **L'ALLEGRA BANDA DI YOGHI**  
I fratelli Invidia  
Regia di Charles A. Nichols  
Prod.: Hanna e Barbera  
Distrib.: Screen Gems

18,55 **AI CONFINI DELL'ARIZONA**  
I sopravvissuti  
con Leif Erickson, Cameron Mitchell, Mark Slade, Henry Darrow, Linda Cristal, Robert Phillips  
Regia di William Witney  
Prod.: N.B.C.  
**CHE TEMPO FA**  
ARCOBALENO

20 — **Telegiornale**  
CAROSELLO

20,45 **Qui squadra mobile**  
(Seconda serie)  
Cronache di Polizia Giudiziaria  
di Massimo Felisatti e Fabio Pittorru  
collaborazione alla sceneggiatura di Anton Giulio Majano  
Secondo episodio  
**IL BOTTO**  
Personaggi ed interpreti:  
Guido Salemi, Capo Squadra Mobile; Luigi Vannucchi; Fernando Solmi, Capo Sezione Omicidi; Orazio Orlando; Alberto Argentino, Capo Sezione Rapine; Elio Zamuto; Leonello Astolfi; Capo Sezione Narcotici; Gino Lavagetto; Ugo Moraldi, Capo Sezione Omicidi; Marcello Mandò, Maresciallo Sezione Omicidi; Marcello Mandò; Giustino Di Franco, Agente Sezione Rapine; Claudio Capone; Giovanna Nunziante, Ispettrice Polizia Femminile; Stefanello Giovannini  
Sala operativa: 1ª op-

ratore: Giorgio Gusso; 2º operatore: Paolo Lombardi; 3º operatore: Luca Bonicalzi; 1ª centralista: Michele Borelli; 2ª centralista: Oliviero Dinelli; Agente Stagni: Piero Tiberi; • Il professore •: Virginio Gaggolo; Stecca: Diego Reggente; 1º cliente biliardo: Edoardo Sala; 2º cliente biliardo: Umberto Liberati; Brigadiere: Renato Montanari; Elisabetta: Barbara Nay; Franco: Maurizio Fiori; Matteo: Francesco Baldi; Patrizia Marinelli, della Polizia Femminile: Mariù Safier; Vetrilli: Gigi Montini; Blanchette Lacour: Giovanna Benedetto; Tellaro: Lucio Rama; Procuratore Melita: Dario De Grassi; Commesso gioielleria: Giovanni Brusatori; Attore: Giuliano Esperati; Ispettore di produzione: Giorgio Mattioli; Autista minibus: Giorgio Cholet; 1ª hostess: Sara Franchini; 2ª hostess: Cinzia Bruno; Hostess della Polizia



Mike Bongiorno presenta il concorso «Voci nuove per la canzone», in onda alle ore 22,20

Stradale: Carlo Foschi; Osservatore dall'elicottero: Gennaro D'Ambrosio; L'uomo della 124: Gigi Bonos  
Musiche di Francesco De Masi  
Scene di Emilio Vologno  
Costumi di Maria Teresa Stella  
Delegato alla produzione Lida Berardi Muscarà  
Regia di Anton Giulio Majano

ARCOBALENO

22,10 **Telegiornale**

22,20 **Voci nuove per la canzone**  
XX Concorso Nazionale  
Due voci per Venezia  
Presenta Mike Bongiorno  
Regia di Arnaldo Ramadori  
(Ripresa effettuata dal Padiglione delle Feste delle Terme di Castruccio)

ARCOBALENO

**Notizie del TG 1**  
CHE TEMPO FA

## rete 2

16,30 **MILANO: NUOTO**

Campionati italiani assoluti  
Telecronista Giorgio Martino

18,30 **RUBRICHE DEL TG 2**

Inchieste - Varietà - Sportsera

19 — **DROPS**

Un programma di cartoni animati  
di Nicoletta Artom  
Consulenza di Sergio Trinchero  
Presenta Stefano Satta Flores  
Seconda puntata  
**Consumismo**

— Il signor Rossi al camping  
— Il signor Rossi compra l'automobile  
— Come on in the water pink  
— Campagna antifumo  
— Ars gratia artis  
ARCOBALENO

20 — **TG 2 - Studio aperto**

ARCOBALENO

20,45 **Rassegna internazionale dei complessi**

Organizzazione di Gianfranco Ravera

Presenta Pippo Baudo  
Scenografia di Gianfranco Ramacci

Regia di Arnaldo Ramadori  
(Ripresa effettuata dal Palazzo dello Sport di Pesaro)

ARCOBALENO

21,50 **TG 2 - Seconda edizione**

**TG 2 - Dossier**  
Il documento della settimana  
a cura di Ezio Zefferi

22 — **TG 2 - Stanotte**

**BREAK 2**

**BREAK 2**

**BREAK 2**

**BREAK 2**

**BREAK 2**

**BREAK 2**

**BREAK 2**

**BREAK 2**

**BREAK 2**

**BREAK 2**

**BREAK 2**

**BREAK 2**

**BREAK 2**

**BREAK 2**

**BREAK 2**

**BREAK 2**

**BREAK 2**

**BREAK 2**

**BREAK 2**

**BREAK 2**

**BREAK 2**

**BREAK 2**

**BREAK 2**

**BREAK 2**

**BREAK 2**

**BREAK 2**

**BREAK 2**

**BREAK 2**

**BREAK 2**

**BREAK 2**

**BREAK 2**

**BREAK 2**

**BREAK 2**

**BREAK 2**

**BREAK 2**

**BREAK 2**

**BREAK 2**

**BREAK 2**

**BREAK 2**

**BREAK 2**

**BREAK 2**

**BREAK 2**

**BREAK 2**

**BREAK 2**

**BREAK 2**

**BREAK 2**

**BREAK 2**

**BREAK 2**

**BREAK 2**

**BREAK 2**

**BREAK 2**

**BREAK 2**

## svizzera

19,30 **PROGRAMMI ESTIVI PER LA GIOVENTÙ**  
• Clak, si gira • Viaggio nel mondo del cinema • • Il compositore: Ennio Morricone • Realizzazione di Tony Flaudt (Replica)  
TV-SPOT X  
20,30 **TELEGIORNALE** - 1ª ediz. X  
TV-SPOT X  
20,45 **IL DIVO X** Telefilm della serie «Ragazzo in blu»  
TV-SPOT X  
21,15 **IL REGIONALE X**  
TV-SPOT X  
21,45 **TELEGIORNALE** - 2ª ediz. X  
22 — **CONGIUGIA DI SPIE X**  
L'umorista interpretato da Louis Jourdan, Maurice Garrel, Fabrizio Capucci  
Regia di: Edoardo Molinaro  
Lo scrittore Charles Beaulieu conosce la moglie di un noto editore, Gertrude Spahx, la quale gli offre di lavorare per il marito. Nel contempo Charles incontra un suo ex-superiore in Algeria, Rhone, che gli propone di lavorare per il servizio segreto sorvegliando Spahx e Benck, uno scienziato francese. Secondo Rhone, infatti, Spahx è una spia pagata dai cinesi.  
23,30 **CRONACHE DAL GRAN CONSIGLIO TICINESE X**  
23,35-23,45 **TELEGIORNALE** - 3ª ed. X

## capodistria

20,30 **OPDRTA MEIA - CONFINE APERTO**  
Settimanale di informazione in lingua slovena  
21 — **L'ANGOLINO DEI RAGAZZI X** Cartoni animati  
21,10 **ZIG-ZAG X**  
21,15 **TELEGIORNALE X**  
21,35 **LE CREATURE**  
Film con Michel Piccoli, Catherine Deneuve  
Regia di Agnès Varda  
Edgar, scrittore di romanzi gialli e fantascientifici cerca ispirazione su una isola di pescatori. Lo accompagna la moglie Milene, che ha perduto la voce a causa di un incidente automobilistico. Nella fantasia dello scrittore le persone incontrate sull'isola diventano «le creature» del romanzo che sta scrivendo. Ma lo scrittore viene sottratto alle sue fantastiche da un avvenimento importante per la sua vita: Milene ha dato alla luce un bambino ed ha riacquisito al tempo stesso l'uso della parola.  
23 — **ZIG-ZAG X**  
23,05 **CINENOTES**  
Temine di attualità

## francia

13,35 **ROTCALCO REGIO-NALE**  
13,50 **TELEGIORNALE DEI SORDI E DEI DEBOLI D'UDITO**  
14 — **NOTIZIE FLASH**  
14,05 **AUJOURD'HUI MA-DAME**  
15 — **NOTIZIE FLASH**  
15,05 **TORNEO DI SCACCHI**  
Telefilm della serie «Mission impossible»  
16 — **NOTIZIE FLASH**  
16,20 **QUOTIDIANO ILLUSTRATO**  
17 — **NOTIZIE FLASH**  
17,05 **IL QUOTIDIANO ILLUSTRATO** - Seconda parte  
17,50 **FINESTRA SU...**  
18,20 **LE PALMARES DES ENFANTS**  
18,30 **TV SERVICE**  
18,55 **IL GIOCO DEI NUMERI E DELLE LETTERE**  
19,20 **ATTUALITA' REGIONALI**  
19,44 **TUTTI A CASA PRIMA**  
20 — **TELEGIORNALE**  
20,35 **IL VISITATORE** - Un film di Sidney Glazier per la serie «I documenti dello schermo» con Trevor Howard, Martin Sheen, Cyril Cusack  
Al termine: Dibattito  
23,30 **TELEGIORNALE**

## montecarlo

18,45 **UN PEU D'AMOUR, D'AMITIE ET BEAUCCOUP DE MIGNONNETTES**  
Presenta Jocelyn  
19,45 **CARTONI ANIMATI**  
20 **AI CONFINI DELLA REALTA'**  
Telefilm  
20,50 **NOTIZIARIO**  
21,10 **A COME AUTOMOBILE**  
di Andrea De Adamich  
21,20 **GIULIO CESARE** - Il conquistatore delle Gallie  
Film  
Regia di Amerigo Anton  
con Cameron Mitchell, Rick Battaglia  
Anno 702 della fondazione di Roma. La Gallia si solleva al dominio di Roma sotto la guida di Vercingetorix mentre nella città gli irriducibili avversari di Cesare manifestano la loro opposizione. Cesare, acquistato in Ravenna non tarda a fronteggiare il duplice pericolo. All'insaputa di tutti si avvia verso la Gallia. Superate felicemente varie vicissitudini affronta e sconfigge i Galli occupando la città di Avarico. Prosegue poi verso Alesia dove sconfigge Vercingetorix.

Parla il « commissario Salemi »

## Intervista con Luigi Vannucchi

v/p « Qui Squadra mobile »



Il commissario Salemi (Luigi Vannucchi) in azione in uno degli episodi della serie televisiva « Qui squadra mobile »

ore 20,45 rete 1

In questa seconda serie di *Qui squadra mobile* (la prima andò in onda nel '73) Luigi Vannucchi ha preso il posto di Giancarlo Sbragia nel ruolo di capo della Mobile. Nella finzione scenica Sbragia era il commissario Carraro. Vannucchi si chiama invece Salemi. Al neoprotagonista del martedì abbiamo posto alcune domande.

— Vannucchi, in che cosa si differenziano i due commissari?

— Soprattutto nelle caratteristiche psicologiche. Il commissario Carraro appariva infatti più pronto all'azione, forse più spigliato e aperto nel rapporto con gli altri, sempre coinvolto emotivamente nelle situazioni che via via gli si presentavano. Il « mio » commissario Salemi è invece piuttosto chiuso di carattere, ama la musica classica ed è reduce da una forte delusione d'amore. Questo lo porta a creare intorno a sé, almeno per i primi tempi, una sorta di diffidenza. Di qui il soprannome, affibbiatogli all'inizio, di « passacarte », per una supposta tendenza più al lavoro burocratico che a quello d'azione. Ma si scoprirà in seguito che anche lui, una volta eliminata la scorza di gentilezza e di riservatezza, saprà ben destreggiarsi tra i sequestri, le rapine ed in rapidi inseguimenti con le armi in mano.

— Secondo il suo parere Salemi è un personaggio che esiste nella realtà?

— Senz'altro. Ci sono sicuramente dei commissari che pro-

vano i suoi stessi sentimenti e agiscono nello stesso modo anche se questo Salemi potrà essere diverso dal vero capo della squadra mobile di Roma, il dottor Masoni, che io non ho mai conosciuto. L'ho visto solo in fotografia. C'è forse da dire, però, che io sono chiamato ad occuparmi di un solo caso alla volta e che quindi le mie partecipazioni personali alle vicende potranno essere più frequenti di quanto non lo siano quelle di un vero commissario di una grande città che deve aver sotto mano una decina di casi alla volta ed è responsabile di tutta l'operazione.

— È stato particolarmente impegnativo per lei « entrare » nel personaggio? Il suo carattere cioè è molto diverso da quello che si è dovuto costruire?

— No, non è stato particolarmente impegnativo, ci sono riuscito senza grandi difficoltà. E poi anche a me piace la musica classica! Più difficile è semmai il fatto di dovermi sentire un « vecchio scapolo » come è il commissario Salemi, mentre io penso di essere essenzialmente un « vecchio papà ».

— Insomma, non ha trovato proprio nessuna difficoltà?

— Beh, devo ammettere che una c'è stata, e grossa. Io, che non ho alcuna dimestichezza con le armi (dimentico regolarmente di togliere la sicura), sono stato costretto ad usare la pistola con grande destrezza. Devo tutto al « bombardiere ». Così avevo soprannominato il « vero poliziotto » che

si occupava di tutto il settore delle armi e che mi ha insegnato a usare la pistola.

— Questo del commissario Salemi, si è detto, non è un personaggio eroico, non si può avvicinare né a Maigret né a Sheridan, è vero?

— Penso proprio di sì, si tratta di un poliziotto moderno, un po' malinconico, vagamente intellettuale.

— Altre volte si era trovato ad interpretare personaggi del genere?

— Sì, ero stato un ispettore di polizia inglese in un giallo che molti telespettatori probabilmente ricorderanno anche perché recentemente è stato replicato: *Giochando a golf una mattina*. Ma devo dire che questo per me è un fatto marginale perché più che alla professione io guardo al carattere del personaggio da interpretare.

— Non pensa che il pubblico possa d'ora in poi ricordarlo come il « commissario »?

— Spero proprio di no, anche se mi è già successo un episodio del genere dopo la mia interpretazione di « Don Rodrigo » quando, a detta di tutti, ero diventato il « cattivo ». Io detesto i clichés.

— Quanto tempo ha richiesto la realizzazione delle sei puntate?

— A parte il montaggio e gli altri lavori di tipo tecnico, ci vogliono mesi. E non mi sembrano pochi.

— Qual è il ricordo più curioso di questo lungo periodo di lavorazione?

— La prima cosa che mi viene in mente è la sensazione di un freddo micidiale sofferto durante le prove di un episodio girato quest'inverno alla periferia di Roma (è nella capitale infatti che sono state realizzate tutte le puntate). Pensi che, per difenderci un po' dalla tramontana, avevamo escogitato un vecchio ma sempre valido espediente. Ci riscaldavamo in-

fatti al fuoco di improvvisati falò.

— E i suoi rapporti con il regista come sono stati?

— Fondamentalmente ottimi, salvo qualche piccola divergenza che però può aver giovato alla buona riuscita del lavoro, ma non poteva che essere così dal momento che è proprio a Majano che devo il mio lancio in televisione di parecchi anni fa. Si è trattato insomma di un ritorno.

— Ma, in fondo, vogliamo dire che cosa c'è di diverso dalla precedente serie?

— La cosa fondamentale è che sono cambiati i tempi e quindi è cambiato anche il tipo di criminalità. I nuovi episodi si ispirano quindi a vicende reali, più brutali ed impressionanti.

— Che cosa pensa lei, come cittadino, di questa nuova criminalità?

— Non è facile esprimere un giudizio in due parole su un fenomeno così inquietante. Certo non è un fenomeno solo italiano e si può attribuirlo, forse, anche al sovraffollamento delle grandi città. Spesso penso che sia dovuto a crescente cinismo che percorre la nostra vita quotidiana, dovuto probabilmente alla mancanza di un minimo di principi morali cui sempre è necessario far riferimento, ed in fondo ai pessimi esempi di comportamento che riceviamo dall'alto.

— Un'ultima cosa. Farà teatro nella prossima stagione?

— Quest'anno ho abbandonato il gruppo degli Associati, cui appartenevo da sei anni, ma devo dire che si è trattato di un « amichevole congedo ». Per la nuova stagione ho in progetto un lavoro con Squarziina a Roma: si tratta di *Misura per misura*. E' questa l'ennesima volta che recito volentieri un'opera del grande Shakespeare.

f. r.

### Il botto

In una sala da biliardi in periferia un agente in borghese raccoglie voci circa un « botto » (termine che nel gergo della malavita viene usato nel significato di colpo ladresco) che avverrà di lì a qualche giorno. Protagonista sarà una piccola ma pericolosissima e ben organizzata « banda », capeggiata da un misterioso e incensurato « professore ». Le indagini immediatamente iniziate permettono alla squadra di individuare la « vittima » del colpo, un grossista di preziosi, e di scoprire che il « professore » si giova della complicità di un funzionario disonesto e di un'attricetta cinematografica

francese. Quest'ultima gli serve da « corriere » per il trasporto della refurtiva all'estero. Con l'assenso del commerciante, che affronterà coraggiosamente il rischio, e il nulla osta del magistrato, Salemi e i suoi collaboratori tenteranno di cogliere in flagrante i banditi. Nel corso dell'azione sarà forse anche placato il dissidio tra il commissario Salemi ed il suo collaboratore, vice capo della squadra, il commissario Solmi. I due attori che impersonano rispettivamente Salemi e Solmi sono Luigi Vannucchi e Orazio Orlando, che nella precedente serie di *Qui squadra mobile*, nel 1973, era già riuscito ad accattivarsi le simpatie dei telespettatori.

## XIII G nato CAMPIONATI ITALIANI DI NUOTO

ore 16,30 rete 2

Si concludono a Milano i campionati assoluti di nuoto maschili e femminili. Una rassegna ritenuta importante perché orientata soprattutto verso i giovani. I veterani, infatti, reduci dalle Olimpiadi di Montreal, avevano in quella sede chiaramente messo in luce limiti e possibilità. Non è un discorso nuovo quello sul nuoto italiano: nonostante la «crescita» numerica, gli azzurri non riescono ad inserirsi con dignità in campo internazionale. E' indubbiamente una di-

sciplina che ha fatto qualche progresso, ma non ha, purtroppo, retto all'enorme sviluppo che si è verificato nel mondo. A questo bisogna aggiungere che il nuoto non ha ancora raggiunto, a detta dei tecnici, traguardi di eccellenza. Molti record potranno essere ritoccati. E' chiaro che da questo discorso gli atleti italiani sono completamente tagliati fuori. Per non parlare poi delle nuotatrici che sono a livelli modestissimi. E non si vede veramente all'orizzonte una soluzione capace se non di capovolgere perlomeno di correggere questa situazione.

## XIII Q cinema animata DROPS



Il signor Rossi, disegno di Bozzetto

ore 19 rete 2

Il consumismo è l'indice più attendibile delle condizioni e del benessere di un popolo almeno fino a quando il consumatore (di beni e servizi) non si metta ad assimilare allo stesso livello e con pari desiderio qualunque prodotto gli venga imposto dalla persuas-

sione pubblicitaria e il suo consumo non diventi alienante e quasi distruttivo. A fornire un quadro di questa degenerazione sono, tra l'altro, nella puntata di stasera, lo jugoslavo Dusan Vukotic e l'italiano Bruno Bozzetto. Del primo viene offerto all'attenzione del pubblico «Ars gratia artis» un collage di disegni e immagini dal vero (vi si vede un tizio che jagocita oggetti in continuazione) simboleggiante la violenta e conturbante civiltà dei «massmedia». Del secondo vengono presentati due cartoni aventi protagonista il signor Rossi, l'uomo medio nostrano. Mentre nel primo episodio Rossi è alle prese con l'automobile nuova di zecca, nell'altro lo vediamo intraprendere una vacanza al campeggio. Ma la villeggiatura «nature» al camping è anch'essa nevrotica, non ha niente di naturale. Così Rossi fuggito dalla tendopoli corre freneticamente alla disperata ricerca dell'ultima oasi verde senza riuscire però mai a trovarla. Ritornato in città sfoga la sua vendetta schiacciando nella tenda da campeggio il negoziantone che gliela aveva venduta. (Servizio alle pagg. 22-23).

## VE Daria RASSEGNA INTERNAZIONALE DEI COMPLESSI

ore 20,45 rete 2

Dal Palazzo dello Sport di Pesaro viene trasmessa questa sera la registrazione di uno spettacolo musicale svoltosi recentemente, cui hanno preso parte numerosi complessi che attualmente riscuotono parecchio successo. La serata è stata organizzata da Gianini Ravera con la regia di Arnaldo Ramadori, mentre la scenografia è stata affidata a Gian Francesco Ramacci. Sarà Pippo Baudo a presentare i nomi dei complessi ed i titoli dei motivi

## VC 'TG1 - TG2' TG 2 - DOSSIER

ore 22 rete 2

Il caso della *nube tossica di Seveso*, scoppiato all'inizio di luglio, è senza dubbio uno dei fatti di cronaca che hanno maggiormente colpito l'opinione pubblica del nostro come di altri Paesi durante questa estate 1976. E dire che nei primissimi giorni dell'accaduto, la fuoriuscita di sostanze chimiche dallo stabilimento della società (CMESA) sembrava un incidente di inquinamento come ormai ne accadono spesso, forse più grave del solito, ma dalle conseguenze rimediale. Invece la nube tossica conteneva la diossina, una molecola subdola, quasi indistruttibile, che ha un potere micidiale su piante, animali, uomini. Di

qui la drastica decisione di «bonificare», ovvero incenerire tutti i 115 ettari della cosiddetta zona A, la più inquinata dell'area interessata dalla nube tossica. Un dramma per gli abitanti costretti ad abbandonare le loro case, col rischio di trovarsi senza lavoro; un dramma per le donne incinte molte delle quali costrette a ricorrere all'aborto terapeutico. A oltre due mesi dall'episodio finora unico al mondo nel suo genere, TG 2 - Dossier intende, con il servizio di stasera, fare il punto della situazione, analizzando il caso di Seveso in tutti i suoi aspetti scientifici, sanitari, sociali, economici, legali, anche alla luce delle attuali e future possibilità di intervento e soluzione in casi simili.

# Questa sera a Carosello con Franco Franchi si ride, si ride, si ride!



con  
**LAMARASOIO®**



**BiC**

# si rade, si rade, si rade!



MVC

# radio martedì 14 settembre

IL SANTO: S. Cipriano.

Altri Santi: S. Crescenzo, S. Materno, S. Vittore.

Il sole sorge a Torino alle ore 7,06 e tramonta alle ore 19,43; a Milano sorge alle ore 6,59 e tramonta alle ore 19,37; a Trieste sorge alle ore 6,41 e tramonta alle ore 19,19; a Roma sorge alle ore 6,48 e tramonta alle ore 19,22; a Palermo sorge alle ore 6,46 e tramonta alle ore 19,17; a Bari sorge alle ore 6,31 e tramonta alle ore 19,04.

RICORRENZE: In questo giorno, nel 1321, muore a Ravenna Dante Alighieri.

PENSIERO DEL GIORNO: Quel che è stato sarà, quel che si è fatto si farà ancora. (Qohélet o l'Ecclesiaste).

## Radioteatro

## Il mutante K. 12

ore 21,15 radiouno

«Questa sua malattia, non gravissima o mortale, è dovuta ad un mutante che provoca abnormi alterazioni cromosomiche... proprio quel famoso mutante K. 12 che è già stato individuato ma che non riusciamo a neutralizzare... il progresso ha i suoi lati positivi. Pensi che l'umanità era soggetta a rumori indesiderabili che urtavano il sistema nervoso. Ora i rumori vengono assorbiti, trattati armonicamente e immessi nell'aria in modo che unendosi ai nuovi rumori combinano una musica armonica secondo una programmazione mutevole... non si può eliminare il progresso tecnologico: l'importante è che esso non si basi sull'interesse e sul profitto, ma avvenga nel pieno rispetto dell'ambiente che ci circonda... Quando questo non succede, i mutanti reagiscono...».

Il radiodramma si presenta come una favola ecologica. Con essa l'autore, esponente di un teatro d'avanguardia e d'impegno sociale, ha voluto invitare a un ripensamento sui danni che l'uomo — coscientemente o no — arreca all'habitat naturale.

In un futuro non precisato, in una metropoli di cemento, vetro e metallo che un'immensa cupola di plastica protegge dal-

l'atmosfera inquinata, il noto attore Drolly è colto da un male sconosciuto: la testa gli gira, la barba e i capelli diventano fragili e verdi, una strana angoscia lo prende, come se in lui si stesse operando una mutazione profonda. Anche un suo amico, ricorda Drolly, aveva accusato tempo addietro sintomi analoghi ed era stato ricoverato in una clinica; ma ora è scomparso senza lasciare tracce. Ripensando tuttavia ad alcune frasi dell'amico e ascoltando il parere di alcuni scienziati, Drolly perverrà finalmente alla diagnosi: si sta trasformando in uomo-pianta, come è già successo al suo amico e come a poco a poco succederà a molti. Per una sorta di equilibrio naturale, infatti, quel mondo vegetale che l'uomo ha soffocato con gli eccessi della civiltà tecnologica trova nuove radici nell'uomo stesso, perché la vita possa continuare. Fra gli interpreti del radiodramma di Edoardo Torricella sono Vittorio Congia (Drolly), Giustino Durano (prof. Appel), Renzo Lori (il medico), Dario Penne (il dottor Lorenz), Carmen Scarpitta (l'infermiera) e inoltre Piero Sammaturo (Goro), Sabina De Guida, Giulio Oppi, Marcello Cortese, Natale Peretti, Bruno Alessandro, Dina Braschi, Mariella Furgiele, Eligio Irato.

Dirige Giulini

## Concerto sinfonico

ore 11,15 radiotre

A capo della Philharmonia di Londra, Carlo Maria Giulini torna ai propri fans con l'elettrizzante *Sinfonia da La gazza ladra* (1817) di Gioacchino Rossini. Il programma prosegue con i *Tre Notturni* (Nuages, Fêtes, Sirènes) di Claude Debussy. Si tratta di una suggestiva suite messa a punto tra il 1894 e il 1899 con intenzioni chiaramente descrittive. Il biografo del musicista, Edward Lockspeiser, ha paragonato la prima parte a un quadro di Manet, la seconda a un paes-

saggio di Renoir e la terza a un acquello di Turner.

Figura poi nella trasmissione *L'uccello di fuoco* di Stravinsky, una suite del 1945 ricavata dall'omonimo balletto in due quadri del 1910 ispirato ad un'antica fiaba russa e creato appositamente per i balletti a Parigi di Serge Diaghilev. E' uno di quei lavori che sono stati subito accolti dal pubblico perché scritti ancora secondo le tradizionali formule della grande scuola russa. Per concludere, Giulini offrirà la *Seconda in do minore, op. 17* (1873) di Ciaikovski.

## radiouno

6 — Segnale orario

### MATTUTINO MUSICALE

Wolfgang Amadeus Mozart: L'impresario, ouverture (Orchestra dell'Accademia St. Martin-in-the-Fields diretta da Neville Marriner) ♦ Karl Nielsen: Canto serioso (William Brown, canto; Howard Lebow, pianoforte) ♦ Manuel De Falla: Pantomima dal balletto «El amor brujo» (Orchestra Suisse Romande diretta da Ernest Ansermet) ♦ Antonin Dvorak: Furiente dal Settecento in la maggiore per archi (Il movimento) (Quartetto Dvorak, più elementi del Quartetto Vlack) ♦ Claude Debussy: Danza, Tarantella siriana (orchestrazione di M. Ravell) (Orchestra Sinfonica di Filadelfia diretta da Eugene Ormandy)

6.25 Almanacco

Un patrono al giorno, di Piero Bargellini - Un minuto per te, di Gabriele Adani

6.30 LO SVEGLIARINO

con le musiche dell'Altro Suono (I parte)

7 — GR 1 - Prima edizione

7.15 NON TI SCORDAR DI ME Cocktail floreale con Violetta Chiarini

Regia di Claudio Sestieri

7.30 LO SVEGLIARINO

con le musiche dell'Altro Suono (II parte)

13 — GR 1

Quarta edizione

13.20 Lino Matti ed Enrica Bonaccorti presentano:

Per chi suona

la campana

Un programma di Howard Lebowaccorti

Regia di Giorgio Bandini

14 — Orazio

Quasi quotidiano di satira e costume

condotto da Gianni Bonagura

Complesso diretto da Franco Goldani

Realizzazione di Dino De Palma

15.30 Pamela

di Samuel Richardson

Traduzione di Vittoria Ottolenghi

Adattamento radiofonico di Gabriella Sobrinio

5ª puntata: «Il ritorno»

Pamela Ilaria Occhini

Giovanni Corrado De Cristoforo

Philip Philip Colizzi

Nina Grazia Radicchi

19 — GR 1 SERA - Sesta edizione

19.15 Ascolta, si fa sera

19.20 I nostri mercati

19.30 I GRANDI INTERPRETI

a cura di Giorgio Gualerzi

SHIRLEY VERRETT

NICOLA GIAUROV

(Replica de «I Protagonisti»)

20.20 ABC DEL JAZZ

Un programma di Lilian Terry

21 — GR 1 - Settima edizione

21.15 Radioteatro

Il mutante K. 12

di Edoardo Torricella

L'attore Drolly: Vittorio Congia; Il prof. Appel: Giustino Durano; Il medico: Renzo Lori; Il dottor Lorenz: Dario Penne; L'infermiera: Carmen Scarpitta; Goro: Piero Sammaturo; Fkfgks: Sabina De Guida; Il nonno: Giulio Oppi; Un bambino: Marcello Cortese; Il guardiano dello zoo: Natale Peretti; La voce del mare: Bruno Aless-

8 — GR 1

Seconda edizione

Edicola del GR 1

8.30 LE CANZONI DEL MATTINO

Frou Frou (Paolo Poli) ♦ Sacundi sacundi (Mina) ♦ La fisarmonica di Stradella (Paolo Conte) ♦ Dormito pubblico (Anna Melato) ♦ Come pioveva (I Beans) ♦ Il pescatore (Fabrizio De André) ♦ Un uomo senza tempo (Iva Zanicchi) ♦ Due mondi (Luca Betti) ♦ Mamma Luna (I Nuovi Angeli) ♦ Io che non vivo senza te (Paul Mauriat)

9 — VOI ED IO

Un programma musicale in compagnia di Franco Interlenghi

11 — Federica Taddei presenta: L'ALTRO SUONO ESTATE

Realizzazione di Rosangela Locatelli

11.30 Lo spunto

Spazio libero per incontri a più voci in due tempi su un tema

12 — GR 1

Terza edizione

12.10 Quarto programma

Genio e sgretolatezza di Antonio Amuri e Marcello Casco

Realizzazione di Giorgio Ciarpaglini

La signora Jewkes Renata Negri

Lady Dornford Maria Grazia Sugh

Sir Simons Giancarlo Padon

Lady Jones Claudia Rigetti

Lady Davers Silvia Monelli

Jackie Gigi Reder

Regia di Carlo Di Stefano

Edizione Garzanti

(Registrazione)

15.45 CONTRORA

Motivi italiani scelti da Tonino Rusciotto

17 — GR 1

Quinta edizione

17.05 fffortissimo

sinfonica, lirica, cameristica

Presenta GINO NEGRI

17.35 IL GIRASOLE

Programma musicale

a cura di Francesco Savio e Francesco Forti

Regia di Armando Adolgio

18.05 Musica in

Presentano Antonella Giampaoli, Sergio Leonardi, Solfiorio

Regia di Antonio Marropodi

sandro: La voce della terra: Dina

Braschi, La vicina: Mariella Furgiele, Lo speaker: Eligio Irato;

Il bibliotecario: Francesco Di Federico - ed inoltre: Vittorio Battara, Angelo Bertolotti, Anna Bolens, Ignio Bonazzi, Marina Lando, Girolamo Lavagetto, Franco Leo, Pia Morra, Angelo Parodi

Regia dell'Autore

(Effetti speciali realizzati nello studio di Fonologia della Rai) (Registrazione)

22 — BRUNO NICOLA DIRIGE MUSICHE DI ENNIO MORRICONE

22.20 MARCELLO MARCHESI presenta:

ANDATA E RITORNO

Programma di riascolto per indaffarati, distratti e lontani

23 — GR 1 - Ultima edizione

— I programmi di domani

— Buonanotte

Al termine: Chiusura

## radiodue

- 6 — Un altro giorno**  
Musiche e pensieri confusi di  
**Riccardo Pazzaglia**  
(I parte)  
Nell'int: Bollettino del mare  
(ore 6.30). **GR 2 - Notizie di Radiomattino**
- 7.30 GR 2 - RADIOMATTINO**  
Al termine: Buon viaggio
- 7.50 Un altro giorno**  
(II parte)
- 8.30 GR 2 - RADIOMATTINO**
- 8.45 Fiorella Gentile**  
presenta:  
**Musica 25**  
Mode in musica dal '50 ad oggi
- 9.30 GR 2 - da Milano**
- 9.35 Il padrone delle ferriere**  
di **Georges Ohnet**  
Adattamento radiofonico di Be-  
lisario Randone  
15<sup>a</sup> puntata  
Gastone Mario Valdemarin  
La marchesa di Ca  
di Beaulieu Claudia Giannotti  
Atenaide Marisa Fabbri

- Filippo Derblay  
Walter Maestosi  
Susanna Derblay  
Francesca Siciliani  
La marchesa di Beaulieu  
Dina Sassoli  
Ottavio di Beaulieu  
Giorgio Favretto  
Regia di **Ernesto Cortese**  
(Registrazione)
- 9.55 LE NUOVE CANZONI ITALIANE**  
(Concorso UNCLA 1976)
- 10.30 GR 2 - Regioni**
- 10.35 I compiti delle vacanze**  
passatempo estivo di **Guido Clericetti** e **Umberto Domina**  
condotto da **Lauretta Masiero**,  
**Paolo Carlini**, **Milena Albieri**  
Regia di **Enzo Convali**  
Nell'intervallo (ore 11.30):  
**GR 2 - da Napoli**
- 12.10 Trasmissioni regionali**
- 12.30 GR 2 - RADIOGIORNO**
- 12.40 Alto gradimento**  
di **Renzo Arbore** e **Gianni Boncompagni** con la partecipazione  
di **Giorgio Bracardi** e **Mario Marengo**

- 13.30 GR 2 - RADIOGIORNO**
- 13.35 Paolo Villaggio presenta:**  
**Dolcemente mostruoso**  
Regia di **Orazio Gavioli**  
(Replica)
- 14 — Su di giri**  
(Escluse Lazio, Umbria, Puglia  
e Basilicata che trasmettono  
notiziari regionali)  
**Roferrì**: Besame mucho (seño-  
ra) (Easy Connection) • **Simone**:  
Tu... e così via (Franco Si-  
mone) • **Campbell-Whitney**:  
It's you for me (Carla White-  
ney) • **Morelli**: Guardi me  
guardi lui (Gli Alunni del Sole)  
• **Quintilio-Bezzi**: Se quel ra-  
gazzo (Tizy Negrello) • **Modu-  
gno-Ignato**: Malarazza (Dome-  
nico Modugno) • **Bovio-Lama**:  
Cara piccina (Giancarlo D'Au-  
ria) • **R. Stone**: We do it (R.  
& J. Stone) • **Beethoven-Col-  
ombier**: La quinta (P. I.) (Big  
Daddy Band)
- 14.30 Trasmissioni regionali**
- 15 — Enzo Cerusico presenta:**  
**ER MENO**  
Regia di **Sandro Laszlo**

- 19.30 GR 2 - RADIOSERA**
- 19.55 Supersonic**  
Dischi a mach due
- 21.19 CANTA JULIETTE GRECO**
- 21.29 Massimo Villa presenta:**  
**Popoff**  
Musica, ospiti e servizi in di-  
retta con gli ascoltatori
- 22.30 GR 2 - RADIONOTTE**  
Bollettino del mare
- 22.50 Musica insieme**  
classica, leggera e popolare  
proposta dagli ascoltatori
- 23.29 Chiusura**



Carlo Maria Giulini  
(ore 11,15 radiotre)

## radiotre

- 7 — QUOTIDIANA - RADIOTRE**  
Programma sperimentale di aper-  
tura della rete nazionale in  
diretta di musica guidata, lettura  
commentata dei giornali del ma-  
tino (il giornalismo di questa set-  
timana: **Miriam Mafai**), collega-  
menti con le Sedi regionali, (-Suc-  
cede in Italia -)  
Nell'intervallo (ore 7.30):  
**GIORNALE RADIOTRE**  
**CONCERTO DI APERTURA**  
**Johannes Brahms**: Variazioni op. 9,  
su un tema di Schumann (Pia-  
nista Julius Katchen) • **Bela Bartok**:  
Cinque Lieder op. 16, su testi di  
Andrea Ady (Petre Munteanu, te-  
nore; Antonio Beltrami, pianofor-  
te) • **Jean Françaix**: Quintetto per  
strumenti a fiato: Andante tranqui-  
lo, Allegro assai • Presto • Tema  
con variazioni, Andante • Tempo  
di marcia francese (The Dorian  
Quintet: Karl Kruber, flauto; Char-  
les Kustin, oboe; Jerry Kirkbride,  
clarinetto; Jane Taylor, fagotto;  
Barry Benjamin, corno)
- 9.30 Musiche per gruppi cameri-  
stici**  
**Arnold Schoenberg**: Quintetto per  
fiati op. 28; Schwingung! - Ammutig  
und heiter (scherzando) - Etwas  
langsam - Rondò (Quintetto Danzi:  
Frans Vester, flauto e ottavino;  
Koen van Slooteren, oboe; Piet  
Honnigh, clarinetto; Adrian van  
Woudenberg, corno; Brian Pollard,  
fagotto)

- 13.15 Pagine pianistiche**  
**Alexander Scriabin**: Sonata n. 2  
in sol diesis minore op. 19 (Solis-  
ta John Ogdon) • **Sergei Proko-  
fiev**: Sonata n. 2 in re minore  
op. 14 (Solista György Sándor)
- 13.45 GIORNALE RADIOTRE**
- 14.15 La musica nel tempo**  
**L'OUVERTURE E IL SUO EPI-  
TAFFIO**  
di **Diego Bertocchi**  
**Georg Friedrich Haendel**: Il Mes-  
sia: Introduzione • **Wolfgang Ama-  
deus Mozart**: Il ratto del serraglio:  
Ouverture • **Christoph Willibald**  
**Gluck**: Ifigenia in Aulide: Ouver-  
ture • **Ludwig van Beethoven**: Leo-  
nora n. 3: Ouverture in do mag-  
giore op. 72a; Egmont: Ouverture  
op. 84 • **Coriolano**: Ouverture  
op. 62 • **Richard Wagner**: Loh-  
grin. Preludio atto I
- 15.35 INTERPRETI ALLA RADIO**  
**Violinista Salvatore Accardo**  
**Johann Sebastian Bach**: Sonata in  
la minore per violino solo • **Eu-  
gene Isay**: Sonata op. 27 n. 3  
(Ballata) per violino solo • **Fritz**  
**Kreisler**: Recitativo e scherzo ca-  
priccio op. 8 per violino solo •  
**Pietro Locatelli**: Il labirinto ar-  
monico
- 16.15 Italia domanda**  
**COME E PERCHÉ**  
Fogli d'album

## 19 — GIORNALE RADIOTRE

- 19.30 Concerto della sera**  
**Maurice Ravel**: Shéhérazade, ou-  
verture de féerie • (Orchestra Sin-  
fonica di Parigi diretta da Jean  
Martinon) • **Sergei Prokofiev**: Con-  
certo n. 5 in sol maggiore op. 55  
per pianoforte e orchestra: Alle-  
gro con brio • Moderato ben ac-  
centuato • Toccata (Allegro con  
fuoco) • Larghetto, Vivo (Solista  
Sviatoslav Richter • Orchestra Sin-  
fonica di Londra diretta da Lorin  
Maazel)
- 20.10 POESIA E MUSICA NELLA**  
**LIEDERISTICA EUROPEA**  
**Igor Strawinsky**  
Nona trasmissione  
(Replica)
- 21 — GIORNALE RADIOTRE**

- 10.10 La scuola nazionale spagnola**  
**Isaac Albeniz**: Cantos de España  
op. 232: Preludio • Oriental • Bajo  
la palmera • Córdoba (Pianista Ali-  
cia de Larrocha) • **Manuel De Fal-  
la**: «El sombrero de tres picos» •  
Pantomima in due parti di G. Mar-  
tinez Sierra: I parte: Il meriggio  
• Danza della mugnaia • Il Corre-  
gidor • Danza finale; II parte: La  
notte • Danza del mugnaio • Dan-  
za del Corregidor • Il Corregidor  
e la mugnaia • Finale (Mezzo-  
soprano Lucia Valentini-Terrani •  
Orchestra Sinfonica di Roma della  
diretta da Rafael Frubek de  
Burgos)
- 11.10 Se ne parla oggi**  
Notizie e commenti del Gior-  
nale Radiotre
- 11.15 CONCERTO SINFONICO**  
diretto da  
**CARLO MARIA GIULINI**  
**Giuseppe Rossini**: Sinfonia da  
«La gazza ladra» • **Claude De-  
bussy**: Tre notturni • **Igor Stra-  
winsky**: L'uccello di fuoco • **Piotr**  
**Ilich Ciaikovski**: Sinfonia n. 12  
in do minore op. 17 • Piccola Rus-  
sia •  
**Orchestra Philharmonia di Lon-  
dra**
- 12.50 Liederistica**  
**Piotr Ilich Ciaikovski**: 4 Liriche  
• **Felix Mendelssohn-Bartholdy**: 4  
duetti per mezzosoprano e ba-  
ritono
- 16.45 LE NUOVE CANZONI ITA-  
LIANE**  
(Concorso UNCLA 1976)
- 17 — Radio Mercati** - Materie prime,  
prodotti agricoli, merci
- 17.10 Intermzzo**  
Musica di Richard Wagner, Lu-  
dwig van Beethoven e Maurice Ra-  
vel
- 17.30 Marcello Rosa presenta:**  
**JAZZ GIORNALE**  
'500 e oltre veneziano  
**Giovanni Gabrieli**: Canzona per  
sonar a quattro • La Spiritata •  
(«Brass Quartet di Milano») • Ju-  
biat! Deo • Motetto a 8 voci  
(Organista Edward Power Biggs •  
Complesso di ottoni • Edward  
Tarr • Coro • Gregg Smith • e  
Coro di ragazzi di Fort Worth di-  
retti da Vittorio Negri) • **Andrea**  
**Gabrieli**: Ricercar del duodecimo  
tuono (Complesso strumentale di  
Parigi diretto da Florian Hollard)  
• **Claudio Monteverdi**: «Lamento  
di Arianna», madrigale a cinque  
voci in quattro parti (Coro da Ca-  
mera Olandese diretto da Felix de  
Nobel)
- 18.30 La donna di fiducia di Léau-  
tand. Conversazione di Ga-  
briele Armandi**  
— L'arte francese del Rinasci-  
mento. Conversazione di Carla  
Verga
- 18.40 LE CANZONI DI BARBARA**  
**STREISAND**
- 21.15 GIOVANNI PIERLUIGI DA PA-  
LESTRINA**  
«LE OPERE» - Note illustra-  
tive di **Lino Bianchi**  
**18<sup>a</sup> trasmissione**  
• Dal Missarum liber V 1590 •  
Missa Aeterna Christi Munera, a  
4 voci (Coro «Fred Schecher» di-  
retto da Fred Schecher)  
(Programma realizzato in collabo-  
razione con gli Organismi Radio-  
fonici aderenti all'UER)
- 21.35 La simpatia, racconto di Nino**  
**Palumbo**  
Lettura di Giancarlo Cavalletti
- 21.55 RECITAL: ARETHA FRANKLIN**
- 22.30 Libri ricevuti**
- Al termine: Chiusura**









**Ecco perchè le nostre confetture di frutta  
hanno il sapore di frutta.**



I prodotti Arrigoni sono preparati e confezionati senza perdere tempo, perchè nascono proprio attorno ai nostri stabilimenti.



Basta vedere dove coltiviamo la frutta, come la scegliamo, e come la mettiamo nei vasetti, per capire come mai le confetture Arrigoni sono così buone.

E come le confetture Arrigoni sanno di frutta, così i pelati Arrigoni sanno di pomodori.

I piselli sanno di piselli.

I fagioli sanno di fagioli.

Perché tra tutti i prodotti Arrigoni, e tutti i prodotti della natura, la differenza non va molto più in là di una scatola.

O di un vasetto.

O di una bottiglia.

Così, se volete portare a tavola il profumo dell'aperta campagna, potete comprarlo.

A scatola chiusa.

**Se è Arrigoni potete comprare  
a scatola chiusa.**

## rete 1

Per Bari e zone collegate, in occasione della 40ª Fiera Campionaria del Levante

10,15-11,40 PROGRAMMA CINEMATOGRAFICO

13 — YOGA PER LA SALUTE

Programma presentato da Richard Littleman  
Edizione italiana a cura di Paolo Mocci  
Ottava puntata (Replica)

13,25 IL TEMPO IN ITALIA

13,30-14

## Telegiornale

15,30 GEMONA: CICLISMO

Giro del Friuli  
Telecronista Adriano De Zan

15,55-17,45 EUROVISIONE

Collegamento tra le reti televisive europee  
ROMANIA: Bucarest  
CALCIO: DINAMO BUCAREST-MILAN  
Coppa UEFA  
Telecronista Bruno Pizzul

## la TV dei ragazzi

18,30 PRINCIPESSA PER UNA NOTTE

con Oleg Dal, Marina Neelova, Vladimir Etusch, G. Vitsin, V. Titova, V. Perelvalov, I. Dimitriev  
Regia di N. Kosceverova  
Prod.: Mos Film Studio

CHE TEMPO FA

ARCOBALENO

20 —

## Telegiornale

CAROSSELLO

20,45

## Invito alla danza

(PARZIALMENTE A COLORI)  
Il Musical americano e i suoi protagonisti

Un programma di Walter Licastro ed Enrico Rossetti

Testi di Francesco Savio  
Quarta ed ultima puntata

DOREMI'

21,50

## Telegiornale

22 — MERCOLEDÌ SPORT

Telecronache dall'Italia e dall'estero

MESTRE: PUGILATO

Campionato italiano pesi

medi Roversi-Calcabrini

Telecronista Paolo Rosi

BREAK

Notizie del TG 1

CHE TEMPO FA



Liza Minnelli partecipa all'ultima puntata di «Invito alla danza» che va in onda alle ore 20,45

## rete 2

18,30 RUBRICHE DEL TG 2

Inchieste - Varietà - Sportsera

19 — UOMINI DEL MARE

di Bruno Vailati

4ª - Ray del mare di Cortez

ARCOBALENO

20 —

TG 2 - Studio aperto

INTERMEZZO

20,45 Speciale TG 2

I quaderni neri

(PARZIALMENTE A COLORI)

MESSICO: VIVA VILLAI

DOREMI'

21,30

## L'adultero

Film - Regia di J. Lee Thompson

Interpreti: Yvonne Mitchell, Sylvia Syms, Anthony Quayle, Andrew Ray, Carole Lesley, Olga Lindo, Harry Locke, Marianne Stone, Michael Ripper, Nora Gordon

Produzione: Warner Bros.

BREAK 2

TG 2 - Stanotte



Anthony Quayle è fra gli interpreti del film «L'adultero» (21,30)

Trasmissioni in lingua tedesca per la zona di Bolzano

SENDER BOZEN

SENDUNG IN DEUTSCHER SPRACHE

19 — Das Jahrhundert der Chirurgen. Fernsehserie nach dem gleichnamigen Roman von Jürgen Thordwald. 1. Folge: «Sieger über den Schmerz». Regie: Wolf Dietrich. Verleih: Telepool

19,25 Weltreise in acht Etappen. 5. Etappe: «In den Llanos Venezuelas». Verleih: Intercevision

19,50-20 Ein Chef nach Mass. Fernsehspielserie. Heute: «Die Versetzung». Verleih: TV Star

20,30-20,45 Tagesschau

## svizzera

19,30 PROGRAMMI ESTIVI PER LA GIOVENTÙ

«Guarda e racconta» - «Le farfalle» - «Tre codate di drago» - Documentario. 1ª parte. Realizzazione di Harold Mantelli - «In vacanza» - Racconto della serie «Le avventure di Colargo»

TV-SPOT

20,30 TELEGIORNALE - 1ª ediz. X

TV-SPOT

20,45 ALBERT ATCHO X

«Un profeta africano» - Realizzazione di Alberto Pandolfi

TV-SPOT

21,45 TELEGIORNALE - 2ª ediz. X

22 — LASCIO ALLE MIE DONNE

di Diego Fabbrì  
Personaggi ed interpreti: Enrico Silvano Tranquilli; Gaetano: Rainero Gonnella; Virginia: Adriana Vianello; Olga: Margherita Guzzinati; Sofia: Mirella Falco; Isabella: Serena Spaziani  
Regia di Vittorio Barino (Replica)

23,40 CRONACHE DAL GRAN CONSIGLIO TICINESE X

23,45 TELEGIORNALE - 3ª ediz. X

23,55-1 MERCOLEDÌ SPORT X

Cronaca differita parziale di un incontro di calcio di una Coppa europea - Notizie

## capodistria

20,55 L'ANGOLINO DEI RAGAZZI X Cartoni animati

21,15 TELEGIORNALE X

21,35 LA FIORINA

Dramma del Ruzante

Adattamento e regia teatrale di Giuseppe Maffioli con gli attori del dramma italiano di Fiume: Raniero Brumini, Giacomo Verdrosi, Elvia Malusa, Nerone Scaglia e Angelo Benetelli

Regia di Anton Marti

Giuseppe Maffioli che ha adattato e rielaborato i testi originali di Angelo Beolco più conosciuto come il Ruzante, ha curato anche la regia teatrale del lavoro conservando la freschezza del linguaggio pieno e realistico, a volte un po' spiritoso dell'autore, riscattato sempre però dalla sottile vena che lo pervade.

22,35 PORTOROSE '76 X

Festival della Televisione jugoslava

23 — IL GRANDE AMORE DI BALZAC X Sceneggiato televisivo - 7ª puntata:

«La liberazione» - con Pierre Meyrand, Renée Faure, Beata Tyszkiewicz, Zdzisław Możewsky

## francia

13,35 ROTOCALCO REGIONALE

13,50 CARTONI ANIMATI

14 — NOTIZIE FLASH

14,05 AUJOURD'HUI

15 — NOTIZIE FLASH

15,05 IL MULINO

Telefilm della serie «Bonanza»

16 — NOTIZIE FLASH

16,05 UN SUR CINQ

17 — NOTIZIE FLASH

17,05 UN SUR CINQ (2ª)

18,20 LE PALMARES DES ENFANTS

18,30 TV SERVICE

19 — CALCIO: COPPA DEL MONDO

Sofia-Saint Etienne

Cronaca parziale

19,20 TUTTI A CASA PRIMA

20 — TELEGIORNALE

20,10 CALCIO: COPPA DEL MONDO

Sofia-Saint Etienne

Cronaca parziale

20,50 IL DILUITO DELLO ZODIACO

Telefilm della serie «Uno sceriffo a New York» con Denis Weaver

22,10 ROTOCALCO ATTUALITÀ

23,30 TELEGIORNALE

## montecarlo

18,45 UN PEU D'AMOUR, D'AMITIE ET BEAUCOUP DE MUSIQUE

19,45 CARTONI ANIMATI

20 — GLI UOMINI DELLA PRATERIA

«Tempesta di polvere» con Eric Fleming, Sheb Wooley

20,50 NOTIZIARIO

21,10 SAIGON

Film

Regia di Leslie Fenton con Alan Ladd e Veronica Lake

Tre aviatori americani hanno combattuto insieme nell'Estremo Oriente. Mike gravemente ferito ha subito un'operazione chirurgica. I medici prevedono per lui due mesi di vita. Gli altri due taccioni all'amico la triste prognosi e fanno ogni sforzo per rendere lieti gli ultimi giorni della sua vita. Per questo Mike viene trasportato a Saigon. Qui ha occasione di conoscere Susanna della quale si innamora pazzamente.

ore 22 rete 1

**S**ta per cominciare la grande stagione del pugilato. In America, il solito Cassius Clay, tra dieci giorni, aprirà il cartellone autunnale con il match contro Ken «Mandrigo» Norton ed ha già annunciato che sarà il suo penultimo incontro. L'Europa, invece, spende i suoi ultimi spiccioli estivi con un combattimento scacciacrisi: quello valido per il titolo mondiale dei pesi medio junior fra il tedesco Eckhardt Dagge ed il «vecchio» Emile Griffith, ormai vicinissimo alla quarantina. Teatro dello scontro Berlino dove Dagge può contare su una certa popolarità. La data è fissata per sabato 18 settembre.

«Match-scacciacrisi» perché i tedeschi sono stati costretti a rispolverare una vecchia gloria come Griffith nella speranza di far quadrare il bilancio finale, dato che negli ultimi tempi le cifre in rosso non sono mancate. L'americano, infatti, nonostante l'età riesce ancora a catalizzare l'interesse degli appassionati per quell'alone di leggenda che lo circonda dopo 18 anni di carriera. Ha esordito nel 1958 ed ha conquistato il suo primo titolo (quello dei pesi welter) tre anni dopo contro Benny Paret. Per gli italiani è stato il grande antagonista di Nino Benvenuti al quale ha ceduto, dopo tre «violenti» combattimenti il titolo dei medi. E' rimasto sicuramente l'ultimo grande protagonista della vecchia generazione che ha fatto salire il pugilato al terzo posto nell'interesse degli sportivi di tutto il mondo.

Per contro, il suo avversario, il tedesco (Dagge), è il classico esponente della generazione di mezzo: di quella cioè di transizione in attesa sempre di tempi migliori. Non è un fuoriclasse ma sa comportarsi dignitosamente sul quadrato. Ha disputato non molti match e di conseguenza ha anche perso pochissimo. Degli italiani solo Antuofermo è riuscito a metterlo sotto a Berlino in un combattimento drammatico valido per il titolo europeo. Una sconfitta

*XII G. Pugilato*  
**Mercoledì Sport: campionato italiano pesi medi**

## Inizia la stagione del pugilato

*v/A Cronisti*



Paolo Rosi seguirà per i telespettatori i più importanti incontri

senza conseguenze se si tiene conto che subito dopo gli organizzatori lo hanno messo in condizioni di conquistare addirittura la corona mondiale. In Europa queste cose sono frequenti perché ormai i pugili di valore sono sempre meno numerosi e per i «match-maker» sono diventati merce preziosa. Basterebbe a questo proposito esaminare attentamente la tabella dei titoli continentali.

Fanno parte di questa «élite» personaggi che un tempo avrebbero a malapena un cartellone di provincia.

Comunque, l'Italia figura al primo posto con sei titoli su undici: il mosca Udella, il gallo Fabrizio, il piuma Cotena, il welter Scano, il superwelter Antuofermo e il medio Jacopucci. L'ultimo della «covata» è il trentunenne peso gallo Fabrizio che ha preso il posto del mediomassimo Adinolfi sconfitto dallo jugoslavo Parlov. Ma addirittura quest'ultimo titolo potrebbe tornare all'Italia per merito di Traversaro, imbattuto da tre anni, che incontrerà lo stesso Parlov in ottobre.

Certamente si tratta di una strana situazione considerando che in campo dilettantistico sono ormai quasi dieci anni che gli azzurri non riescono più ad ottenere un successo di prestigio. C'è solo da concludere che il pugilato professionistico europeo non è ancora uscito dal lunghissimo tunnel della crisi. I Paesi che potrebbero risollevarla questa critica situazione non praticano il professionismo e si limitano solo a fare incetta di

medaglie alle Olimpiadi e ai Campionati continentali dilettantistici. Per questo, gli elementi che ruotano intorno ai titoli e che figurano ai primi posti nei cartelloni sono sempre gli stessi e di conseguenza gli spettacoli finiscono con l'innervosire il pubblico piuttosto che divertirlo.

Lo stesso discorso vale per le corone italiane. Il match di questa sera — trasmesso in *Mercoledì Sport* — tra Mario Roversi ed Elio Calcabrini, per il titolo dei pesi medi e la chiara espressione di questa situazione. Tanto per rendere l'idea, i due pugili si contendono il primato un tempo di Benvenuti. Ci rendiamo perfettamente conto che i paragoni sono sempre antipatici, ma siamo altrettanto sicuri che sia Roversi, sia Calcabrini non pretendono di essere minimamente gli eredi del pugile triestino, pur essendo in questo momento al vertice dei valori nazionali.

Mario Roversi è nato a Roma nel 1946. Ha disputato da professionista 27 combattimenti, ottenendo 23 vittorie, due pareggi e due sconfitte. Ha conquistato il titolo italiano a giugno di quest'anno a Milano, battendo Benacquista per intervento medico.

Elio Calcabrini è più giovane di un anno: ma ha combattuto di più anche se con alterna fortuna: 32 match di cui 10 persi e 3 pareggiati. E' stato, però, anche campione europeo della categoria con il successo ottenuto sul «colorato» inglese Bunny Sterling, nel novembre del 1973. A modo suo è stato anche un personaggio al punto che dopo l'inaspettata conquista del titolo, riuscì a riempire numerose pagine di rotocalchi.

Si faceva fotografare mentre costruiva, matton su matton, la propria casa. Muratore, padre di famiglia, pugile per necessità: ce ne era abbastanza per rendersi simpatico e ben voluto dal pubblico. La sua notorietà, però, durò poco. Per una borsa ricca di numerosi zeri, consegnò nelle mani del francese Bouttier il titolo continentale a Parigi e di nuovo rientrò nell'anonimato.

Oggi, a 29 anni, ritenta la scalata; non si sa con quali possibilità e soprattutto con quali ambizioni. E' rimasto modesto come un tempo perché ha continuato a lavorare, nonostante i momenti di popolarità. Non si è montato la testa quando qualcuno sosteneva che, in fondo, in fondo, il pugilato poteva anche riservargli un posto importante. Forse aveva già capito che non solo in Italia, ma anche in Europa, la boxe era profondamente calata nell'interesse del pubblico. Lui, comunque, qualcosa era riuscito ad ottenere: la casa.

g.e.

## I TITOLI EUROPEI

Mosca	:	Udella (Italia)
Gallo	:	Fabrizio (Italia)
Piuma	:	Cotena (Italia)
Leggeri jr.	:	Cazeaux (Francia)
Leggeri	:	Fernandez (Spagna)
Superleggeri	:	Kamaci (Turchia)
Welter	:	Scano (Italia)
Superwelter	:	Antuofermo (Italia)
Medi	:	Jacopucci (Italia)
Mediomassimi	:	Parlov (Jugoslavia)
Massimi	:	Dunn (Gran Bretagna)





IL SANTO: S. Geremia.

Atri Santi: S. Albino, S. Eutropia, S. Caterina.

Il sole sorge a Torino alle ore 7,07 e tramonta alle ore 19,41; a Milano sorge alle ore 7,01 e tramonta alle ore 19,35; a Trieste sorge alle ore 6,42 e tramonta alle ore 19,17; a Roma sorge alle ore 6,49 e tramonta alle ore 19,20; a Palermo sorge alle ore 6,47 e tramonta alle ore 19,15; a Bari sorge alle ore 6,32 e tramonta alle ore 19,02.

RICORRENZE: In questo giorno, nel 1789, nasce a Burlington lo scrittore James Fenimore Cooper.

PENSIERO DEL GIORNO: Ci sono occhi nella testa di chi sa, chi non sa nella tenebra cammina. (Qohélet o l'Ecclesiaste).

Sul podio Peter Maag

## Israel in Egitto

ore 11,15 radiotre

Fu a Londra nel 1737 che Haendel, rovinato negli affari, prostrato nel fisico, ma indomito nello spirito, si risollevò dalla depressione in cui era caduto, creando uno dopo l'altro, nello spazio di poco più di un mese, due capolavori: gli oratori *Saul* e *Israel in Egitto*.

Colossale affresco, quest'ultimo, che quasi si potrebbe descrivere come l'avvicinamento ad un genere musicale nuovo: l'oratorio senza solisti. La veemenza dell'ispirazione musicale che Haendel riversa con furia veramente biblica in questo oratorio è tale che — si direbbe — non può convogliarsi nello stretto ambito d'una voce solista. Soltanto l'immenso mareggiare del coro, sorretto da un'orchestra per l'epoca assai nutrita, può accogliere in sé quella monumentale architettura di fughe colossali e di prorompenti acclamazioni. Il soffio dell'Antico Testamento percorre queste pagine e fornisce le forme musicali in proporzioni miche langiosche. Siamo certamente molto lontani dalle garbate galanterie dell'opera settecentesca,

con le sue tragedie mitologiche o classicheggianti. Qui c'è la sostanza dura ed eroica della vita d'un popolo, guidato dalla sua fede in mezzo alle avversità e alle sventure. C'è il senso elementare dei fenomeni della natura, nella descrizione musicale delle sette piaghe d'Egitto.

All'*Israel in Egitto* è però collegata una delle più clamorose e grandiose questioni di plagio che la storia della musica conosca. Dei 30 numeri di cui l'oratorio si compone 15 traggono, a detta di musicologi e eruditi, la loro musica da un *Te Deum* del frate milanese Anton Francesco Urio, maestro di cappella nella Chiesa dei Ss. Apostoli a Roma, da una *Magnificat* di certo Erba, da una *Canzonetta* di Johann Kaspar Kerl e da una *Serenata* di Stradella. La questione è terribilmente aggroviata. Altri studiosi invece non negano il plagio, ma adottano per Haendel un'altra linea di difesa, invitando ad osservare quali risultati egli abbia cavato dai temi che realmente prendeva a prestito e come li abbia investiti di quel soffio potente che trascina tutto il grandioso oratorio.

Partiture contemporanee

## Concorso internazionale

### «Gaudeamus»

ore 21,45 radiotre

Per gli appassionati della musica del nostro tempo si trasmette stasera la seconda parte del Concerto dei premiati al XIV Concorso internazionale «Gaudeamus» riservato agli interpreti di partiture contemporanee. La registrazione del programma, effettuata il 27 aprile scorso dalla Radio Olandese, si apre con un'esibizione del soprano Allmut Sexauer (Germania Occidentale), prima classificata, che canta la *Ballata op. 12 n. 1* di Arnold Schönberg. Ed è ancora nel nome di Schönberg (*Ballata op. 12 n. 2* e *Lied op. 14 n. 1*) che si presenta un altro

primo classificato, il tedesco Reinhold Wiedenmann. La trasmissione riserva poi la voce del flauto dolce, strumento entrato ormai di diritto anche in queste difficili competizioni internazionali. Lo suona la tedesca Dagmar Bösser (prima classificata). Due sono le sue esecuzioni: *Pastorale VII*, per flauto dolce e contralto, e *Recitativo*, per flauto dolce elaborato elettronicamente, rispettivamente firmate da Rob du Bois e da Michael Vetter. Chiudono il programma altri due primi classificati: il clarinetista statunitense Frank Gerard Errante (*Play di Hekster*) e il pianista messicano Max Lifchitz (*7 Pezzi di Crumb*).

## radiouno

6 — Segnale orario

MATTUTINO MUSICALE

Georges Bizet: Carmen, preludio atto I (Orchestra della Suisse Romande diretta da Ernest Ansermet) • Niccolò Paganini: Tre Divertimenti carnevaleschi, per 2 violini e violoncello (Ivan Rauover e Umberto Olivetti, violini; Italo Gomez, violoncello) • Leo Delibes: Scena e Valzer di Swanilde, dal balletto «Coppelia» (Orchestra Filarmonica di Berlino diretta da Herbert von Karajan) • Aram Kachaturian: Finale: Allegro vivace, dal Concerto per violino e orchestra (Violinista Ruggero Ricci - Orchestra Filarmonica di Londra diretta da Anatole Fistoulari)

6,25 Almanacco - Un patrono al giorno, di Piero Bargellini - Un minuto per te, di Gabriele Adami

6,30 LO SVEGLIARINO con le musiche dell'Altro Suono (I parte)

7 — GR 1 - Prima edizione

7,15 NON TI SCORDAR DI ME Cocktail floreale con Violetta Chiarini

7,30 LO SVEGLIARINO con le musiche dell'Altro Suono (II parte)

13 — GR 1

Quarta edizione

13,20 Lino Matti ed Enrica Bonaccorti presentano:

Per chi suona la campana

Un programma di Matti e Bonaccorti

Regia di Giorgio Bandini

14 — Orazio

Quasi quotidiano di satira e costume condotto da Gianni Bonagura

Complesso diretto da Franco Goldani

Realizzazione di Dino De Palma

15,30 Pamela

di Samuel Richardson

Traduzione di Vittoria Ottolenghi - Adattamento radiofonico di Gabriella Sobrino

6<sup>a</sup> puntata: - Lady Davers - Lady Davers Silvia Monelli

Pamela Ilaria Occhini

La signora Jewkes Renata Negri

Barbara Loretta Goggi

19 — GR 1 SERA

Sesta edizione

19,15 Ascolta, si fa sera

19,20 Sui nostri mercati

19,30 Data di nascita

Interviste estemporanee con le cose che ci circondano di Enzo Balboni

19,50 Dirige Burt Bacharach

20,25 COPPE INTERNAZIONALI DI CALCIO

da Torino

Radiocronaca diretta di

Torino-Malmoe

Per il primo turno della

COPPA DEI CAMPIONI

Radiocronista Enrico Ameri

8 — GR 1 - Seconda edizione

Edicola del GR 1

8,30 LE CANZONI DEL MATTINO

Se tu sapessi, i giorni di marzo, Meglio, Resta cu' mme, Anna bel l'Anna, Ndringhete ndr, Musica ribelle, Ho detto al sole, Sognavo amore mio, Vola vola vola

9 — VOI ED IO

Un programma musicale in compagnia di Franco Interlenghi

11 — Federica Taddei presenta: L'ALTRO SUONO ESTATE

Realizzazione di Rosangela Locatelli

11,30 Marchesi e Palazzo presentano: KURSAAL TRA NOI

Super varietà internazionale dal Grautshow di Tropicana con Maurizio Arena, Riccardo Garrone, Erika Grassi, Claudio, Lippi, Angela Luce, Angiolina Quinterno - Orchestra diretta da Augusto Martelli con la collaborazione di Elvio Monti

Regia di Sandro Merli (Replica)

12 — GR 1 - Terza edizione

12,10 Quarto programma

Genio e sregolatezza di Antonio Amurri e Marcello Casco

Realizzazione di Giorgio Ciarpaglioni

15,45 CONTRORA

Motivi italiani scelti da Tonino Ruscito

17 — GR 1

Quinta edizione

17,05 fffortissimo

sinfonica, lirica, cameristica

Presenta GINO NEGRI

17,35 IL GIRASOLE

Programma mosaico a cura di Francesco Savio e Francesco Forti

Regia di Armando Adolgio

18,05 Musica in

Presentano Antonella Giampaoli, Sergio Leonardi, Sofforio Regia di Antonio Marrapodi

da Manchester e da Milano

Andrea Boscione e Everardo Dalla Noce

per le partite

MANCHESTER CITY-JUVENTUS

INTER-HOVED

di COPPA UEFA

Nell'intervallo (ore 21,20 circa): GR 1

Settima edizione

IVA ZANICCHI presenta: ANDATA E RITORNO

Programma di riascolto per infedeltà, distratti e lontani

Testi di Umberto Simonetta

23 — GR 1

Ultima edizione

— I programmi di domani

— Buonanotte

Al termine: Chiusura



## radiodue

## radiotre

**6 — Un altro giorno**  
Musiche e pensieri confusi di  
**Riccardo Pazzaglia**  
(I parte)  
Nell'int.: Bollettino del mare  
(ore 6,30); **GR 2 - Notizie di Radiomattino**

**7.30 GR 2 - RADIOMATTINO**  
Al termine: Buon viaggio

**7.50 Un altro giorno (II parte)**

**8.30 GR 2 - RADIOMATTINO**

**8.45 TV-MUSICA**

**9.30 GR 2 - da Milano**

**9.35 Il padrone delle ferriere**  
di **Georges Ohnet**  
Adattamento radiofonico di **Belisario Randone**  
15a puntata  
Ottavio Claudio Favretto  
Clara Walter Maestosi  
Filippo Bob Marchese  
Riviere Giacomo Dario Mazzoli  
Giacopo Ivano Staccioli  
Bachelin Loris Gizzi  
Un valletto Andrea Tabarroni  
Molinet Edoardo Toniolo  
Gastone Mario Valdemarin  
Atealide Marisa Fabbri  
Regia di **Ernesto Cortese**  
(Registrazione)

**13.30 GR 2 - RADIOGIORNO**  
**13.35 Paolo Villaggio presenta:**  
**Dolcemente mostruoso**  
Regia di **Orazio Gavioli**  
(Replica)

**14 — Su di giri**  
(Esclusa Lazio, Umbria, Puglia e Basilicata che trasmettono notiziari regionali)  
You bring out the best in me (The Chequers) • Non si può morire dentro (Gianni Bella) • Io me ne andrei (Gilda Giuliani) • Tu piccola bimba mia (Le Volpi Blu) • Don't look now (Donna Jackson) • Recuerdo (Al Moreno) • Amico sole (R. Casadei) • Non piangere (Il Magazzino dei Ricordi) • Love for hire (Richard Newson)

**14.30 Trasmissioni regionali**  
**15 — Enzo Cersusco**  
presenta:  
**ER MENO**  
Regia di **Sandro Laszio**

**15.30 GR 2 - Economia**  
Media delle valute  
Bollettino del mare

**15.40 CARARAI ESTATE**  
Musiche e divagazioni per le vacanze  
a cura di **Giovanni Gliozzi**

**19.30 GR 2 - RADIOSERA**  
**20 — IL CONVEGNO DEI CINQUE**

**20.50 GALLERIA DEL MELODRAMMA**  
**Giovanni Bononcini:** Griselda: «Per la gloria d'adorarvi» (Teodoro); Luciano Pavarotti: «Orchestra del Teatro Comunale di Bologna diretta da Richard Bonynge» • **Gaetano Donizetti:** Lucia di Lammermoor: «Chi mi frena» (Joan Sutherland, soprano; Ana Raquel Satre, mezzosoprano; Renato Cioni e Kenneth Mac Donald, tenori; Robert Merrill, baritone; Cesare Siepi, basso - Orchestra dell'Accademia di Santa Cecilia di Roma diretta da John Pritchard) • **Charles Gounod:** Faust: «Tu che fai l'adoro-

**9.55 CANZONI PER TUTTI**  
Lonely night, Scarpe da poco, I get a kick out of you, Io e il mare, Eventualmente, Me and my arrow, Magari, La mia musica, Nonostante tutto, Aquarela do Brasil, Venerdì, Concerto popolare

**10.30 GR 2 - Regioni**

**10.35 I compiti delle vacanze**  
passatempo estivo di **Guido Clericetti** e **Umberto Domina**  
condotto da **Laurita Masiero, Paolo Carlini, Milena Albieri**  
Regia di **Enzo Convalli**  
(II parte)

**11 — TRIBUNA SINDACALE**  
a cura di **Iader Jacobelli**  
Incontro-stampa con la **CON-FAGRICOLTURA**

**11.30 GR 2 - da Napoli**

**11.35 I compiti delle vacanze (II parte)**

**12.10 Trasmissioni regionali**

**12.30 GR 2 - RADIOGIORNO**

**12.40 Dieci, ma non li dimostra**  
Un programma scritto da **Marcello Giocolini**  
Regia di **Aurelio Castellfranchi**  
(Replica)

con la collaborazione di **Francesco Torti**  
Presenta **Gianni Giuliano**  
Realizzazione di **Paolo Filippini**  
Nell'intervallo (ore 16.30):  
**GR 2 - Per i ragazzi**

**17.30 Speciale Radio 2**

**17.55 COPPE INTERNAZIONALI DI CALCIO**  
da **Bodoe** (Norvegia)  
Radiocronaca diretta del II tempo di

**Bodoe Clin-Napoli**  
Per il primo turno della **COPPA DELLE COPPE**  
Radiocronista **Sandro Clotti**  
da **Bucarest** e da **Magdeburgo**  
**Enio Luzzi** e **Piero Pasini**  
per le partite  
**DINAMO-MILAN**  
**MAGDEBURGO-CESENA**  
di **COPPA UEFA**

**18.50 Radiodiscoteca**  
Selezione musicale per tutte le età  
presentata da **Guido e Maurizio De Angelis**  
Realizzazione di **Paolo Moroni**

mentata • (Basso Tancredi Passero - Orchestra del Teatro alla Scala diretta da Antonio Sabino) • **Hector Berlioz:** I Troiani: «Caccia reale e temporale» (Orchestra Boston Symphony diretta da Charles Munch)

**21.19 CANTA CHARLES TRENT**

**21.29 Massimo Villa presenta:**  
**Popoff**  
Musica, ospiti e servizi in diretta con gli ascoltatori

**22.30 GR 2 - RADIONOTTE**

Bollettino del mare

**22.50 Musica insieme**  
classica, leggera e popolare  
proposta dagli ascoltatori

**23.29 Chiusura**

**7 — QUOTIDIANA - RADIOTRE**

Programma sperimentale di apertura della rete. Novanta minuti in diretta di musica guidata, lettura commentata dei giornali del mattino (il giornalista di questa settimana: **Miriam Magali**, collegamenti con le Sedi regionali, (- Succede in Italia -))

— Nell'intervallo (ore 7.30):  
**GIORNALE RADIOTRE**

**8.30 CONCERTO DI APERTURA**

**Ludwig van Beethoven:** Variazioni e Fuga in mi bemolle maggiore op. 35 - **Enrico** (Pianista Clifford Curzon) • **Bela Bartok:** Quartetto n. 5 per archi (Quartetto Novak)

**9.30 Archivio del disco**

**Camille Saint-Saëns:** Saneone e Dalia • Improvvisazione sull'Opera (Pianista l'Autore) • **Zoltan Kodaly:** Danze di Galanta (registrazione effettuata nel marzo 1939) (I Filarmici di Berlino diretti da Victor de Sabata)

**10.10 La scuola nazionale spagnola**

**Manuel De Falla:** Homenajes per orchestra (Orchestra Sinfonica di Milano della RAI diretta da Claudio Abbado) • **Enrique Granados:** Tre pezzi su canti popolari spagnoli. (Pianista **Alicia De Larocha**) • **Manuel De Falla:** El Amor

**13.50 GIORNALE RADIOTRE**

**14.20 La musica nel tempo**  
**I CONCERTI ELEGICI DI BEETHOVEN**

di **Claudio Casini**  
**Ludwig van Beethoven:** Dal «Concerto n. 4 in sol maggiore op. 58» per pianoforte e orchestra: Allegro moderato - Andante con moto (Pianista **Vladimir Ashkenazy** - Orchestra Chicago Symphony diretta da George Solti); Concerto in re maggiore op. 61 per violino e orchestra: Allegro ma non troppo - Larghetto - Rondo (Violinista **Isaac Stern** - Orchestra New York Philharmonic diretta da **Leonard Bernstein**)

**15.40 MUSICISTI ITALIANI D'OGGI**  
**Alberto Bruni-Tedeschi:** Requiem senza parole per orchestra: Requiem - Kyrie - Dies irae - Offertorium - Sanctus - Libera me (Orchestra Sinfonica di Roma della RAI diretta da **Piero Bellugi**) • **Federico Ghisli:** Consonanze per flauto e pianoforte: Introduzione - Passaggi - Cadenza (Piero Menacorelli, flauto; **Giuliana Gomez Zaccagnini**, pianoforte)

**19 — GIORNALE RADIOTRE**

**19.30 Concerto della sera**  
Musiche di **Josef Suk, Franz Liszt** e **Modesto Mussorgski**

**20.30 Antologia: Duke Ellington**

**21 — GIORNALE RADIOTRE**

**GIOVANNI PIERLUIGI DA PALESTRINA**  
• LE OPERE • Note illustrative di **Lino Bianchi**

**19a trasmissione:** Magnificat; • Dagli Offertori totius anni 1593: • Sui suoi coeli, a 5 voci (Coro della Radio Svizzera Italiana di Lugano dir. **Edwin Leherer**); • Domini, a 5 voci; Bonum est confiteri, a 5 voci (Regensburger Domchor dir. **Theobald Schrems**); • Dalle Litanie: Litaniae Domini, a 8 voci (Comp. Olandese di Musica Sacra dir. **Meti Smith-Dryzentkunst**) (Programma realizzato in collaborazione con gli organismi radiofonici aderenti all'UER)

bruo; Balletto in 1 atto (Soprano **Victoria de Los Angeles**; Orchestra **Philharmonia** di Londra diretta da **Carlo Maria Giulini**)

**11.10 Se ne parla oggi**  
Notizie e commenti del Giornale Radiotre

**11.15 Georg Friedrich Haendel ISRAELE IN EGITTO**

Oratorio per coro, soli e orchestra  
**Ester Orfei** e **Nicoletta Panni**, soprano; **Elisa Galvetti**, mezzosoprano; **Herbert Handt**, tenore; **Filippo Maero**, baritone; **Federich Gunthrie**, basso

Orchestra Sinfonica e Coro di Roma della RAI diretti da **Peter Maag** - Maestro del Coro **Nino Antonellini**

**12.50 Capolavori del '900**

**Maurice Ravel:** Valse nobles et sentimentales (Orchestra della Società dei Concerti del Conservatorio di Parigi diretta da **André Cluydts**) • **Alban Berg:** Sonata n. 3 per pianoforte (Solista **Glenn Gould**) • **Igor Stravinsky:** Dumbarton Oaks (Concerto per 16 strumenti) (Strumentisti dell'Orchestra **Columbia** diretti dall'Autore) • **Bach-Busoni:** Preludio e fuga in re maggiore (Pianista **Emil Gilels**)

**16.20 Italia domanda COME E PERCHÉ**

**16.35 Fogli d'albume**

**16.45 LE NUOVE CANZONI ITALIANE**  
(Concorso UNCLA 1976)

**17 — Radio Mercati**  
Materie prime, prodotti agricoli, merci

**17.10 Intermesso**  
**Gioacchino Rossini:** Preludio, Tema e Variazioni per corno e pianoforte, dal IX volume dei «Pêches de vieillesse» (Domenico Caccari, corno; **Antonio Bellinati**, pianoforte) • **Benjamin Britten:** Choral Dance, da «Gloriana» - Time and Concord - Time and Concord - Country girls - Rustics and fishermen - Final dance of Homage (Orchestra Sinfonica e Coro di Londra diretta da **George Malcolm**)

**17.30 Francesco Forti presenta:**  
**JAZZ GIORNALE**

**18 — L'ALBARELLO**  
Notizie, interviste, curiosità, flashes sull'antiquariato minore  
Un programma di **Simonetta Gomez**

**18.30 Parabola dell'autoritratto.** Conversazione di **Graziella Pentich**

**18.40 LE CANZONI DI ELIS REGINA**

**21.45 Concerto dei premiati al «XIV Concorso Internazionale «Gaudemus» per interpreti di musica contemporanea 1976 -**

**2a trasmissione:** **Arnold Schönberg:** Ballata op. 12 n. 1, per sopr. e pf. (Sopr. **Almut Sexauer**, 1a classificata - Germania Occ.); Ballata op. 12 n. 2, per bar. e pf.; Lied op. 14 n. 1, per bar. e pf. (Bar. **Reinhold Weidner**, 1a classificato - Germania Occ.); al pf. **Günter Reinhold** • **Rob du Bois:** Pastorale VII per fl. dolce contr. • **Michael Vetter:** Recitativo per flauto dolce elaborato elettronicamente (Fl. **Dagmar Böser**, 1a classificato - Germania Occ.) • **Walter Hekster:** Play per clarinetto (Clar. **Frank Gerard Errante**, 1a classificato - USA) • **Georges Crumb:** Sette pezzi da «Makrokosmos II», per pf. (Pf. **Max Lifchitz**, 1a classificato - Messico) (Reg. eff. il 27 aprile 1976 della Radio Olandese)  
Al termine: Chiusura

## notturno italiano

Dalle ore 23,31 alle 5,57: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kHz 845 pari a m 355, da Milano 1 su kHz 899 pari a m 333,7, dalla stazione di Roma O.C. su kHz 6060 pari a m 49,50 e dalle ore 24 alle 5,57 dal IV canale della Filodiffusione.

**23,31 Ascolto la musica e penso:** Amore grande amore libero. Voi amore voi, lo voglio vivere. Tramonto. Tu ca nun chagne. La mia musica. The sound of silence. 0,11 **Musica per tutti:** Innamorati di te. Luci gialle. Occhi buoni. Beautiful dreamer. Gente di Fiumara. Tarantella Luciana. P. Mascagni. Intermezzo dall'opera L'amico Fritz. J. Strauss jr.: Ouverture dall'opera Il merletto della regina. Io na chitara e 'a luna. Un desiderio. Cronaca nera. Carambola. 1,06 **Colonna sonora:** Joe Buck ridde agai dal film «Midnight cowboy». Sette uccelli dal film omonimo. Slaves dal film omonimo. Love is a many splendored thing dal film omonimo. Shadows of the night dal film «Dark shadows». Innamorati a Venezia dal film «La ragazza di Giulio». More dal film omonimo. 1,36 **Ribalta lirica:** G. Verdi: Falstaff. Atto 3°. «Eh! taverniere, mondo ladro...». G. Rossini: Il barbiere di Siviglia. Atto 1°. «Una voce poco fa». G. Donizetti: L'elisir d'amore. Atto 2°. «Venti scudi». 2,06 **Confidenziale:** Ecomi. Ti ho inventato io. La fotografia. Amore mio. Nel mio cuore. Il campo delle fragole. Occhi rossi (Tramonto d'amore). 2,36 **Musica senza confini:** Lara's theme. Granada. For love of life. Una lacrima. Buonotte. Elisa. Jolie poule. L'amour est bleu. 3,06 **Pagine pianistiche:** E. Grieg: Giorno di nozze a Trolldhagen. n. 6 da Pezzi lirici op. 65. L. Janacek: Tema con variazioni. G. Gershwin: Porgy and Bess fantasia dell'opera. 3,36 **Due voci, due stili:** Ragazza. Amore amore immenso. Che cos'è. Serena. La mia poesia. Senza titolo. 4,06 **Canzoni senza parole:** Io sono te. Vento d'angelo. Azzurro. Hey Jude. Lirica d'inverno. Goodbye. El negro Zumbon (Anna). Ame Caline. 4,36 **Incontri musicali:** Monaco concerto. Champagne. Torna a casa se vuoi. Un po' di coraggio. Viaggio di un poeta. L'arcobaleno. Marsch der Vereinten Nationen. 5,06 **Motivi del nostro tempo:** Come stai. Sta piovendo dolcemente. Ma poi, Basterà. Sulmiche il salvabile. Figlio dell'amore. 5,36 **Musiche per buongiorno:** Wake up, wake up. Caccia alla volpe. Eveline. Sposenteramente. Il valzer della povera gente. One mint julep. Operazione città. Estate.

Notiziari in italiano: alle ore 24 - 1 - 2 - 3 - 4 - 5; in inglese: alle ore 1,03 - 2,03 - 3,03 - 4,03 - 5,03; in francese: alle ore 0,30 - 1,30 - 2,30 - 3,30 - 4,30 - 5,30; in tedesco: alle ore 0,33 - 1,33 - 2,33 - 3,33 - 4,33 - 5,33.

## regioni a statuto speciale

**Valle d'Aosta - 12,10-12,30** La Voix de la Vallée: Cronaca dal vivo - Altre notizie - Autour de nous - Lo sport - Taccuino - Che tempo fa. 14,30-15 **Cronache Piemonte e Valle d'Aosta. Trentino-Alto Adige - 12,10-12,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. 14,30 **Gazzettino del Trentino-Alto Adige -** Cronache regionali - Corriere del Trentino - Corriere dell'Alto Adige - La regione al microfono. 15-15,30 - Il coro della SAT - 50 anni nel mondo - del prof. Franco Bertoldi. 19,15 **Gazzettino del Trentino-Alto Adige. 19,30-19,45** Microfono sui Trentino - I santuari del Trentino. Friuli-Venezia Giulia - 7,30-7,45 **Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia. 12,10** Giresdico. 12,15-12,30 **Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia. 14,30-14,45 ca.** Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia. 15,10 - Un nastro lungo trent'anni - Da programmi di Radio Trieste - Testo di Lino Garipieri e Mariano Faragane - Compagnia di prosa di Trieste della Rai - Realizzazione di Ugo Amodeo e Ruggero Winter (10ª trasmissione). 15,40 - Con il complesso «The Gianni Four» - 16-17 **Concerto della «Piccola orchestra giuliana»** - diretta da Nino Gardi. A. Vivaldi: Concerto in sol min. due violoncelli, archi e cembalo - Solisti: Janko

Kichl e Rodolfo Repini; J. S. Bach: Concerto in re min. BWV 1052 per pianoforte e archi - Solista: Giuliana Gulli (Reg. eff.) il 20-8-76 durante il concerto organizzato dall'Azienda Autonoma di Soggiorno di Lignano) - Indir. Motivi di Sergio Endrigo. 19,30-20 **Cronache del lavoro e dell'economia nel Friuli-Venezia Giulia - Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia. 15,30** L'ora della Venezia Giulia - Trasmissione giornalistica e musicale dedicata agli italiani di oltre frontiera - Almanacco - Notizie dall'Italia e dall'estero - Cronache locali - Notizie sportive. 15,45 **Quartetto di Sergio Boschetti. 16** Cronache del progresso. 16-16,30 **Musica richiesta. Sardegna - 12,10-12,30** Musica leggera e Notiziario Sardegna. 14,30 **Gazzettino sardo. 1ª ed.** 15 **Varietà musicale. 15,30-16** Tuttotfolklore. 19,30 **Qualche ritmo. 10,45-20** Gazzettino sardo ed. serale. Sicilia - 7,30-7,45 **Gazzettino Sicilia. 12,10-12,30** Gazzettino 2ª ed. 14,30 **Gazzettino. 3ª ed.** 15,05 **L'isola degli emiri di Umberto Rizzitano con Daniela Bono. 15,30-16** Il nostro folk. 19,30-20 **Gazzettino. 4ª ed.**

**Trasmisiones de ruineda ladina - 14-14,20** Nutizies per i Ladins da Dolomites. 19,05-19,15 - **Dal crepes di Sella -** Problemes d'aldidanché.

## regioni a statuto ordinario

**Piemonte - 12,10-12,30** Giornale del Piemonte. 14,30-15 **Cronache del Piemonte e della Valle d'Aosta. Lombardia - 12,10-12,30** Gazzettino Padano. prima edizione. 14,30-15 **Gazzettino Padano: seconda edizione. Veneto - 12,10-12,30** Giornale del Veneto: prima edizione. 14,30-15 **Giornale del Veneto: seconda edizione. Liguria - 12,10-12,30** Gazzettino della Liguria: prima edizione. 14,30-15 **Gazzettino della Liguria: seconda edizione. Emilia-Romagna - 12,10-12,30** Gazzettino Emilia-Romagna: prima edizione. 14,30-15 **Gazzettino Emilia-Romagna: seconda edizione. Toscana - 12,10-12,30** Gazzettino Toscano. 14,30-15 **Gazzettino Toscano del pomeriggio. Marche - 12,10-12,30** Corriere delle Marche: prima edizione. 14,30-15 **Corriere delle Marche: seconda edizione. Umbria - 12,10-12,30** Corriere dell'Umbria: prima edizione. 14,30-15 **Corriere dell'Umbria: seconda edizione.**

**Lazio - 12,10-12,30** Gazzettino di Roma e del Lazio: prima edizione. 14,14-30 **Gazzettino di Roma e del Lazio: seconda edizione. Abruzzo - 12,10-12,30** Giornale d'Abruzzo. 14,30-15 **Giornale d'Abruzzo: edizione del pomeriggio. Molise - 12,10-12,30** Corriere del Molise: prima edizione. 14,30-15 **Corriere del Molise: seconda edizione. Campania - 12,10-12,30** Corriere della Campania. 14,30-15 **Gazzettino di Napoli - Borsa Valori - Chiamata marittimi. 7-8,15 - Good morning from Naples -** Trasmissione in inglese per il personale della N.O. Pugliese. 12,20-12,30 **Corriere della Puglia: prima edizione. 14,14-30** Corriere della Puglia: seconda edizione. Basilicata - 12,10-12,30 **Corriere della Basilicata: prima edizione. 14,30-15** Corriere della Basilicata: seconda edizione. Calabria - 12,10-12,30 **Corriere della Calabria. 14,30** Gazzettino Calabrese. 14,40-15 **Musica per tutti.**

## sender bozen

6,30 Klingender Morgengruas. 7,15 Nachrichten. 7,25 Der Kommentar oder Der Pressespiegel. 7,30-8 Musik bis acht. 9,30-12 Musik am Vormittag. Dazwischen 9,45-9,50 Nachrichten. 10,15-11,05 Klingendes Alpenland. 11,30-11,37 Volkssagen aus Südtirol. 12,10-12,10 Nachrichten. 12,30-13,30 Mittagsmagazin. Dazwischen 13,13-13,10 Nachrichten. 13,30-14 Opernmusik. Ausschnitte aus den Opern «Der Freischütz» von Carl Maria von Weber, «Die Zauberflöte» von Wolfgang Amadeus Mozart, «Hofmann's Erzählungen» von Jacques Offenbach, «Der Barbier von Bagdad» von Peter Cornelius, «Nabucco» von Giuseppe Verdi. 16,30 Musikparade. 17 Nachrichten. 17,05 Jazzjournal. 17,45 Begegnungen. Carl Jacob Burckhardt: «Erinnerung an Hugo von Hofmannsthal». 18-19,05 Für jeden etwas, von jedem etwas. 19,30 Volksmusik. 19,50 Sportfunk. 19,55 Musik und Wundergeschichten. 20 Nachrichten. 20,15 Konzertabend. Joseph Haydn: Sinfonie Nr. 49 «La passione». Paul Hindemith: Kammermusik Nr. 4 Op. 36 Nr. 3 (Violinkonzert). Franz Schubert: Symphonie Nr. 5 in B-Dur. Aufst. Das Haydn-Orchester von Bogen und Trient. Solist: Christiano Rossi. Violine. Dir. Thomas Ungar. 21,30 Bücher der Gegenwart. 21,38 Filmmusik. 21,57-22 Das Programm von morgen. Sendeschluss.

## v slovenshni

7 Koledar. 7,05-9,05 Jutrana glasba. V odmorih (7,15 in 8,15) Poročila. 11,30 Poročila. 11,35 Opodine z vami, zani. mušev in glasba. 12,10-12,15 Poročila. 13,30 Glasba po željah. 14,15-14,45 Poročila. Delstva in menja. 17-17,45 poslušavce. 45 in 33 obratov. V odmoru (17,15-17,20) Poročila. 18,30 Koncerti v sodelovanju z državnimi glasbenimi ustanovami. Violončelist Leonarđ Serđoz. Klarinetist Attilio Pericelli. fagotist Vojko Cesar. pianist Umberto Tracanelli. Enrico De Angelis. Valentin. Canzone indiana za violoncello in klavir. Piero Petes. Sonata za klarinet in klavir. Daniele Zanetovich. Tri španske renesančne arije za violoncello. 19,20 Western pop. 20,15 Poročila. 20,35 Simfoniski koncert. Dirigent in solist Miloš Pahor. Izak Plo. Intrada in courante. George Philipp Telemann. 21,35 Echos de l'audience générale. 22,30 Pontifical Audience. 22,45 La Chiesa nella storia. 23,30 Los mercedes de Pablo VI. 24 Replica della trasmissione: «Orizzonti Cristiani» delle ore 18,30. 0,30 Con voi nella notte.

Su FM (96,5) (solo per la zona di Roma): «Studio A» - Programma Stereo. 13-15 Musica leggera. 18-19 Concerto serale. 19-20 Intervallu musicale. 20-22 Un po' di tutto.

## capodistria m 278 kHz 1079

8 Buongiorno in musica - Calendario. 8,30 **Giornale radio. 8,50** Quattro passi con noi. 9,30 Lettere a Luciano. 10 E con noi (1ª parte). 10,10 Il radiocroce dei bambini. 10,30 **Notiziario. 10,35** Intermezzo. 10,45 **Fabian show. 11** Vanna. 11,15 il disco. 11,45 **Notiziario. 11,50** E con noi (2ª parte). 11,45 **Complesso vocale. 12** Singera. 12 In prima pagina. 12,05 **Musica per voi. 12,30** Giornale radio. 13 **Brindino. 13,30** Notiziario. 14 **L'autogestore. 14,10** Disco più disco meno. 14,30 **Notiziario. 14,35** Una lettera da. 14,40 **Canterale sloveno. 15** Orchestra. 15,15 **Notiziario. 15,15** Nervillo Camporeale. 15,30 **Mini juke-box. 16** Borghese. 16,15 **Sax club. 16,30** E con noi. 16,45 **Canta il coro Rosalinda di Bolzano. 17** Notiziario. 17,10 **La vera Romagna folk. 17,30** Programma in lingua slovena. 20,30 **Crash. 21** Cori nella sera. 21,30 **Notiziario. 21,35** Rock party. 22 **Leggiamo insieme. 22,15** Polinista Joe Venuti. 22,30 **Notiziario. 22,35** Notiziario. 22,45 **Notiziario. 22,50** Notiziario. 23,30 **Giornale radio. 23,45-24** Musica per la buona notte.

## metecario m 428 kHz 701

6,30 - 7,30 - 8,30 - 11 - 12 - 13 - 16 - 18 - 19 **Notizie Flash. 6,35** De-diche e dischi. 6,45 **Bollettino meteorologico. 7,25** Ultimissime sulle canarie. 7,45 **Il punto sull'economia. 8** Oroscopo. 8,15 **Bollettino meteorologico. 8,18** Il Peter della canzone. 8,36 **Rompicapo tris. 9,30** Fate voi stessi. 12,30 **La prima pagina. 13,18** Il Peter della canzone. 15,30 **Rompicapo tris. 15,35** L'angolo della poesia. 15,45 **Un libro al giorno. 16** Self Service. 16,15 **Obiettivo con Riccardo. 17** Oroscopo. 17,45 **La prima pagina dei 33 giri. 17,51** Rompicapo tris. 18 **Federico Show. 18,03** Dischi pirata. 19,30-19,45 **Verità cristiana.**

## svizzera m 538,6 kHz 557

7 **Musica. 7,30-7,45** Notiziario. 7,45 **Il pensiero del giorno. 8,15** Bollettino per il consumatore. 8,45 **L'agenda. 9,05** Oggi in edicola. 10 **Radio mattina. 11,30** Notiziario. 12,20 **Presentazione programmi. 13** I programmi informativi di mezzogiorno. 13,10 **Rassegna della stampa. 13,30** Notiziario - Corrispondenze e commenti. 14,05 **Fantasia musicale. 14,30** L'ammazzeffa. Elisir musicale offerto da Giovanni Bertini e Monika Krüger. 15,30 **Notiziario. 16** Parole e musica. 17 **Il piacevole. 17,30** Notiziario. 19 **Orchestra della RSI. 19,30** L'informazione della sera. 19,35 **Attualità regionali. 20** Notiziario - Corrispondenze e commenti - Speciale sera. 21 **Ritmi. 21,15** Mista. 22 **I cicli: Grandi opere della letteratura russa. 22,30** Dischi. 22,45 **Intenti. 23,15** Cantanti d'oggi. 23,30 **Radiolegione. 23,45** Parata d'orchestra. 0,10 **La voce di. 0,30** Notiziario. 0,35-1 **Notturmo musicale.**

## vaticano m 1529 kHz = 96 mtr - Onde Corte nella banda: 49, 41, 31, 25 e 19 metri - 93,0 MHz per la sola zona di Roma

7,30 **Messa latina. 8 -** Quattro voci. 12,15 **Fidoglio diretto con Roma. 13,30** Radiogiornale in italiano. 15 **Radiogiornale in spagnolo, portoghese, francese, inglese, tedesco, polacco. 18,30** Arte in Roma - Mane Nobiscum di P. G. Giorganni. 21,30 **Bericht aus Rom. 21,45** S. Rosario. 22,05 **Notizie. 22,15** Echos de l'audience générale. 22,30 **Pontifical Audience. 22,45** La Chiesa nella storia. 23,30 **Los mercedes de Pablo VI. 24** Replica della trasmissione: «Orizzonti Cristiani» delle ore 18,30. 0,30 **Con voi nella notte.**

Su FM (96,5) (solo per la zona di Roma): «Studio A» - Programma Stereo. 13-15 Musica leggera. 18-19 Concerto serale. 19-20 Intervallu musicale. 20-22 Un po' di tutto.

## lussemburgo

ONDA MEDIA m. 208

19,30-19,45 Qui Italia: Notiziario per gli italiani in Europa.

# radio estere

## IV CANALE (Auditorium)

### 8 CONCERTO DI APERTURA

**W. A. Mozart:** Sonata da chiesa in fa maggiore K. 224, per organo e orchestra (Org. Marie-Claire Alain - Orch. da camera Jean-François Paillard, dir. Jean-François Paillard); **S. Rachmaninov:** Le campane, poema su testo di Edgar Allan Poe, per soli, coro e orchestra (Sopr. Yelizaveta Shumskaya, ten. Mikhail Goumanov, bar. Aleksei Bolshakov - Orch. Filarm. di Mosca e Coro dir. Kirill Kondrachine); **C. Saint-Saëns:** La jeunesse d'Heracle, poema sinfonico op. 50 (Orch. di Parigi dir. Pierre Dervaux)

### 9 BEEHOTHEN-BACKHAUS

**L. van Beethoven:** Concerto n. 3 in do minore op. 37 (Pfr. Wilhelm Backhaus - Orch. Filarm. di Vienna dir. Hans Schmidt-Isserstedt)

### 9.40 FILOMUSICA

**G. Donizetti:** La Favorita, Ballata (London Symphony Orch. dir. Richard Bonynge); **E. Berlioz:** Benvenuto Cellini - Une heure et ma belle maîtresse - (Ten. Nicolai Gedda - Orch. Naz. della RTF dir. Georges Prêtre); **R. Schumann:** Ouverture, scherzo e finale op. 52 (Orch. Filarm. di Vienna dir. Georg Solti); **J. Bodin de Boisotier:** Sonata a tre, per tre flauti. Dolcemente - Allegretto - Minuetto (Fl. Frans Brüggem, Kees Boeke e Walter van Hauwe); **F. J. Haydn:** Quartetto in si bemolle maggiore op. 33 n. 4, per 4 voci (Quartetto vocali); **G. Rossini:** La passeggiata (dall'Album Italiano (Ensemble Handt)); **R. Strauss:** Sinfonia. Danza dei sette vizi (London Philharmonia Orch. dir. Artur Rodzinski)

### 11 LE STAGIONI DELLA MUSICA: IL RINASCIMENTO

**J. P. Sweelinck:** Fantasia cromatica in re minore (Ed. Lucien Rogg); **E. Bach:** Tre madrigali - Konen her Studenten firt - Wer Lust und Lieb zur Musik hat - - Wohlfaul, Soldatenlied (Coro di voci bianche del - Wiener Sängerknaben - dir. Hermann Finkthor); **O. di Lasso:** Tre canzoni: "Bonjour mon coeur" - "Matona mia cara" - "Quand mon mari" (Coro - Monteverdi di Amsterdam); **J. G. V. Monteverdi:** Grand duo; **Da Viadana:** La padovana, canzone a otto voci (Comp. - Konzertgruppe der Schola Cantorum Basilensis - dir. August Wenzinger); **M. Praetorius:** Bal e de coze (Orch. di strumenti antichi di Parigi dir. Roger Cotte); **J. H. Schein:** 4 Danze, dalla raccolta "Barocke musikalische Allomanda, a 4 voci" - Tagliarda (4 voci) - Padouana a 5 voci - Gliardi (4 voci) - Musica Antica (4 voci) - di Vienna dir. René Clemencic)

### 11.30 AVANGUARDIA

**K. Penderecki:** Dies irae, oratorio per soli, coro e orchestra, a la memoria delle vittime di Auschwitz (Sopr. Stefania Woytowicz, ten. Weislaw Ochman, ba. Bernard Lazdys - Orch. e Coro della Filarmónica di Cracovia dir. Henryk Czyz)

### 12 GALLERIA DEL MELODRAMMA

**G. Donizetti:** Anna Bolena: «Al dolce guidami castel natio» (Sopr. Montserrat Caballé - Orch. del Teatro di Cagliari dir. Carlo Felice Cillario); **G. Rossini:** Il Barbiere di Siviglia: Sinfonia (Orch. Berliner Philharmoniker dir. Herbert von Karajan); **V. Bellini:** Norma - Casta diva (Sopr. Elena Solloittis - Orch. e Coro dell'Acc. di S. Cecilia dir. Silvio Varviso)

### 12.30 MAHLER SECONDO SOLTI

**G. Mahler:** Sinfonia n. 6 in la minore (Orchestra - Orch. Sinf. di Chicago dir. Georg Solti)

### 13.45 JEAN-MARIE LECLAIR

Sonata in sol maggiore op. 2 n. 5, per flauto e basso continuo (Fl. Jean-Pierre Rampal, clavic. Robert Veyron-Lacroix)

### 14 LA SETTIMANA DI SAINT-SAËNS

**C. Saint-Saëns:** Fantasia in mi bemolle maggiore, per organo (Org. Roger Fisher) - Concerto n. 3 in si minore op. 10, per violino e orchestra (Soli Arthur Grumiaux - Orch. del Concerti Lamoureux di Parigi dir. Maurice Rostenthal) - Variazioni su un tema di Beethoven op. 52, per due pianoforti (Duo pff. Bracha Eden e Alexander Tamir) - Le Rouet d'Omphale, poema sinfonico op. 31 (Orch. de Paris dir. Pierre Dervaux)

**15-17 ALZIRA** - Tragedia lirica in un prologo e 2 atti di Salvatore Cammarano  
Musica di GIUSEPPE VERDI  
Avaro, padre di Gusmano: Ferruccio Mazzi; Gusmano: Mario Sereni; Olando, duca spagnolo: Marcello Munzi; Zamoro e Atalia, capì tribù: Giovanni Gervasio; Gianfranco Cecceche e Mario Rinaldo; Alzira, figlia di Atalia: Angeles Gulin; Zaira, sorella Alzira: Vera Maria; Maga: Umberto Guerrieri americano: Gianfranco Magagnoli  
Orch. Sinf. e Coro di Torino della Rai, Milano: Baldo - M. del Coro Ruggero Maghini

### 17 CONCERTO DI APERTURA

**H. Purcell:** Ciaccona in sol minore (Orch. da camera Jean-François Paillard, dir. Jean-François Paillard); **G. Ph. Telemann:** Concerto in la maggiore per flauto, violino, arci e basso continuo (Fl. - Tefelmusik - (parte 19) (Fl. Hans Martin Lind, vl. Thomas Brandis - Orch. da camera della Schola Cantorum di Basilea dir. August Weninger); **E. Bloch:** Concerto grosso per orchestra d'archi e pianoforte obbligato (Pfr. Alberto Bersona - Orch. Sinf. di Torino della Rai dir. Armando La Rosa Parodi)

### 18 CONCERTO DEL QUARTETTO BOCCHERINI

**A. Bazzini:** Quintetto in fa maggiore (Vl. I Pina Carmirelli e Filippo Olivieri, vcl. Luigi Sgarbi, vcl. Arturo Bonucci e Nerio Brunelli)

### 18.40 FILOMUSICA

**G. L. Gregori:** Concerto grosso in si minore op. 2 n. 5 (Orch. - A. Scarlatti - di Napoli della Rai dir. Franco Caracciolo); **W. L. Laskowski:** Variazioni su un tema di Paganini per due pianoforti (Pfr. Bracha Eden e Alexander Tamir); **R. Vaughan-Williams:** Partita per due orchestra d'archi (Orch. Filarm. di Londra dir. Adrian Boult); **B. Bettinelli:** Corale ostinato, dalla "Sinfonia da camera" (Orch. Sinf. di Torino della Rai dir. Franco Caracciolo); **W. Wolf:** Tre Lieder, da "Italianisches Liederbuch" (Bar. Eberhard Wächter, pfr. Heinrich Schmidt); **E. Chausson:** Quelques danses: Didascalie - Sinfonia - Pavane - Forlana (Pfr. Jean Doyen); **A. Grétry:** Le jugement de Midas - Ouverture (Orch. - New Philharmonia - dir. Raymond Leppard); **C. M. von Weber:** Il franco cacciatore - "Wie nahe mir der Schlummer" (Sopr. Leontyne Price - Orch. d'Opera della RCA Italiana dir. Francesco Molinari Pradelli); **H. Heine:** Danzazione di Faust; Danza delle Sifidi (Orch. del Filharmonicon di Berlino dir. Herbert von Karajan)

### 20 LA SPINALBA

(ovvero "Il vecchio matto")  
Dramma comico in tre atti da rappresentarsi nel Real Palazzo di Lisbona per il Carnevale e di quest'anno 1739 - Musica di FRANCISCO ANTONIO DE ALMEIDA

Spinalba, alina Florindo: Lidia Mariampieri; Vespina: Romana Righetti; Elisa: Laura Zanini; Dianora: Renata Gargallo; Ippolito: Ugo Benelli; Leandro: Fernando Serafini; Antonio: Oreste Borgonovo; Tognio: Teodoro Rovetta

Clavicembalista Klaus von Wiemann  
Orch. da camera - Gulbenkian - dir. Gianfranco Rivoli

### 22.30 CHILDREN'S CORNER

**C. Debussy:** La boîte à joujoux, balletto per bambini (strumentazione di André Caplet) (Orch. - A. Scarlatti - di Napoli della Rai dir. Frieder Weissmann)

### 23-24 CONCERTO DELLA SERA

**B. Smetana:** Quartetto in mi minore (Quartetto Guarnieri); **G. Sgambati:** Quintetto in fa minore op. 4, per pianoforte e archi (Strumentisti dell'Orch. Sinf. di Torino della Rai)

### V CANALE (Musica leggera)

#### 8 IL LEGGIO

Smoke gets in your eyes (The Platters); Autobus (Patty Pravo); The great pretender (The Platters); Pazzo idea (Patty

Pravo); Only you (The Platters); La vavla blu (Patty Pravo); A song for Herb (Herb Alpert); Crescent moon (The Carpenters); Opening act (Fragile); Hurtin' each other (The Carpenters); Bar grazing (Acqua Fragile); Close to you (The Carpenters); Mass Media Stars (Acqua Fragile); M.A.H. (Henry Mancini); Amanti miei (I Pando); L'arancia non è blu (Marcella); Hal capito anche tu (I Pando); L'avvenire (Marcella); Swing low sweet chariot (James Last); Knock on wood (David Bowie); The best is yet to come (Carole King); 1984 (David Bowie); Jazzman (Carole King); Diamond (Carole King); My lovin' (Carole King); Che m'hai preso il cuor (Gloria Gaynor); Back home (Loucas Sideras); I parapioggia di Cherbourg (Mina Bellini); Believe in harmony (Loucas Sideras); Fortuna (Procol Harum); Hush (Deep Purple); Greensleeves (Joe Wilder)

#### 10 SCACCO MATTO

When your love is gone (M.F.B.S.); You never give (Hot - Everybody); Everybody's got to do (The Originals); Mahogany (Diana Ross); Lunapuntians (Billy Cobham); Golden years (David Bowie); Just a little love (Mick Jagger); De it your self (Gloria Gaynor); Life can be an open door (Mario Capuano); Misa (Santino Rocchetti); Cavallo bianco (Matia Bazar); Stop it (Gloria Gaynor); Circus - Circus (2 parte) (Chick Corea); That's the way it like it (K. C. & Sunshine Band); All your love (Farro Fawcett); Baby, baby (The Carpenters); T.C.S. inferno (Tony Camello's Bazuka); Ride captain ride (Blood Sweat & Tears); Love finds its own way (Gladys Knight); 7-6-5-4-3-2-1 (The Carpenters); You are the sunshine of my life (Stevie Wonder); Mirage (Santana); Chocolate kings (Premiata Furfura Marconi); Tu giova amore (Aurora); I'm a little bit of a mess (Roberta D'Angelo); I rolled it you sold it (Soul Searchers); In my woman (Joe Cocker); Funky weekend (Sylvestre); Let the music play (Barry White); Salsoul rainbow (Salsoul Orchestra); Mighty Quinn (Manfred Mann); Mexico (James Taylor)

#### 12 INTERVALLO

Take me to the mardi gras (Bob James); Stasera... che sera... (Matia Bazar); Heres trimeo e you celeste tabua (Emeralda (Jorge Ben); Nuovo mondo (Johnny Sax); Nanna nanna (Il Pooh); Pick up the pieces (Alvinna White); Mito mio amore (Marina Paganini); Alfa-bravo (Alfa Brava Sex); Amoro (Iva Zanicchi); Sisti (MFSB); Comunque sia (Anna Melato); How high the moon (Gloria Gaynor); La (Luciano Rossi); That's the way (K. C. & Sunshine Band); Honky cat (Country Gazette); Slaughter on Tenth Avenue (The Four Tops); You're a good one (Charlie Rich); Charade (Quincy Jones); Mary Springfield (Gary Jenkins); Brazil (Ritchie Family); Dove va (Il Dik Dik); Cosiccome (Mina); Dance ballerina dance (Pinto Varez); Radio (Borgy's Banjo Reunion); E penso a te (Franck Pourcel); Lady bump (Penny McLean); Alexander's ragtime band (Werner Müller); Juice box five (Rubettes); Why me (Kris Kristofferson)

#### 14 COLONNA CONTINUA

Family affair (MFSB); Stanley's tune (Airto); Dahomey (Tom Scott); N'zoumba (Mbamina); Blues for Roma (Teddy Wilson); Time (Joe Farrell); Sanyoko (Chitlora Areas); Take the - A - train (Werner Müller); Funky junkie (The Blackbyrds); Manteca (Quincy Jones); Willie and the Hand Jive (Eric Clapton); Polka (The Carpenters); St. Louis blues (Eumir Deodato); Katchapari (Katchapari Rava); Hey Jude (Ray Bryant); El mar (George Benson); Theme for an after the (Dennis Coffey); Every step of the way (Santana); L'eroe di plastica (Tito Esposto); Concerto per una voce (Saint-Preux); Soul makossa (Mina Dibango); Moulaye (Mina Dibango); Slaughter on Tenth Avenue (Mick Ronson)

#### 16 SCACCO MATTO

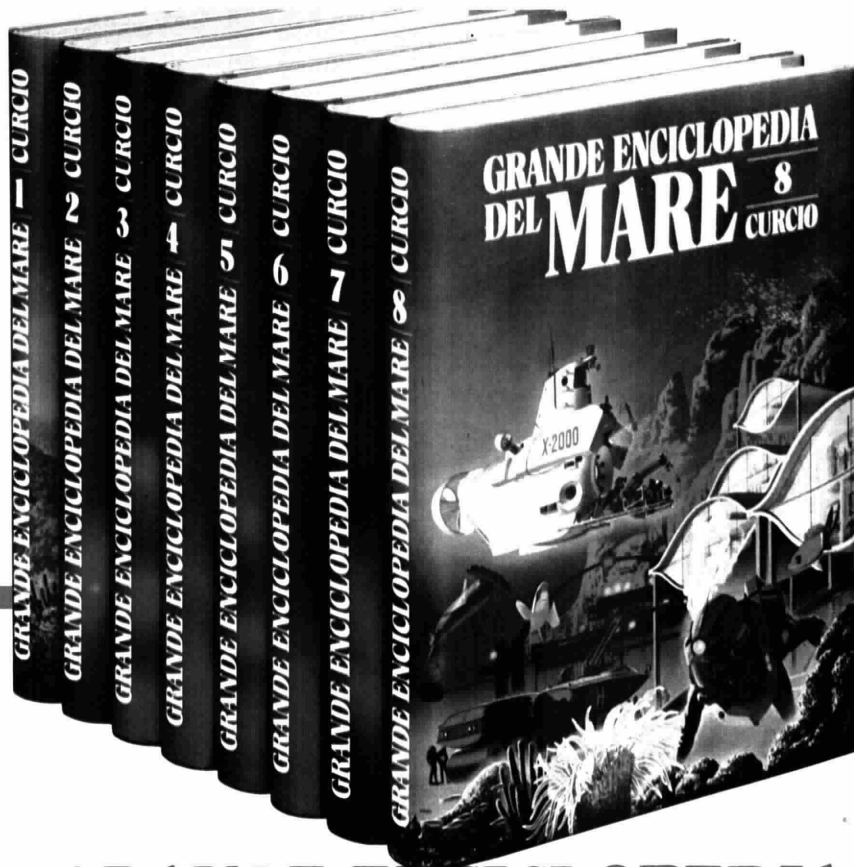
Bourrée (Jethro Tull); St. Louis blues (Eumir Deodato); Helen wheels (Paul McCartney); 48 crash (Suzi Quatro); Long tall Sally (Jerry Lee Lewis); Dance little sister (Rolling Stones); My little red (The Slades); Good bye, yellow brick road

(Elton John); Jazz man (Carole King); Tequila sunrise (The Eagles); Roller coaster (B. S. & T.); Soul makossa (Lafayette Afro Rock Band); Storm on the bayou (Gradenze Clearwater Revival); Superstition (Quincy Jones); You make me feel brand new (The Stylistics); Che sono i miei amici (Baby sittin' round) (Bobby McFerrin); 4 giorni insieme (L'Altomare); How can you mend a broken heart (See Gees); We're gonna get along (The Carpenters); Baby sittin' round (Bobby McFerrin); Dixie queen (Snafu); Junior's farm (Paul McCartney); Shaft (Bert Kaempfert); El bimbo (Bimbo Totti); Emmanuel (The Carpenters); Spry de Gonzales (Electric Lines); Addomantata (I Pando); Controsensi (Mia Martini); The sixteen (The Sweet); Molecule (Bruno Lauzi)

#### 18 MERIDIANI E PARALLELI

Malgueña (Stanley Black); Ximeroni (Nana Mouskouri); La violetta (Coro A.N.A.); Aupres de ma blonde (Ecoupe du Gaveau de la Boile); El rancho grande (I Mariachi); Southern part of Texas (The War); Ring ring (Abba); Maryann (Zeddy Farber); Shalala (Mina); The taylor (Koldinsky) (Coro Cosacco); Israel (Bruno Nicolai); Seccareddu 'mbriaco (Domènico Modugno); Love theme (Diana Ross); Quilira, quilira (Norman Macdonald); Jalouse (Menhuin-Grappelli); Tico tico (Werner Müller); Tom Dooley (Lonnie Donegan); Nahohy (Le Ballet Polytechnique); Shalala (Mina); Samsundarman; Wild man in the city (Manu Dibango); Un rayo de sol (Los Caracoles); La blondina (Mina); The taylor (Koldinsky); Zorba (Greece Best of Sirtaki); Katiusha (Mackie Kasper); I'm missing you (The Family Shankar and Friends); Chis chis chis (Hans Knappertbusch); Indian reservation (Don Fardon); Kumbajia (Pete Seeger); Nothing rhymed (Gilbert O'Sullivan); Fantasia di motivi (Comp. di Shanghai); Tanze (Hans Knappertbusch); Wild man in the city (Manu Dibango); Un rayo de sol (Los Caracoles); La blondina (Mina); The taylor (Koldinsky); Zorba (Greece Best of Sirtaki); Katiusha (Mackie Kasper); I'm missing you (The Family Shankar and Friends); Chis chis chis (Hans Knappertbusch); Indian reservation (Don Fardon); Kumbajia (Pete Seeger); Nothing rhymed (Gilbert O'Sullivan); Fantasia di motivi (Comp. di Shanghai); Tanze (Hans Knappertbusch); Wild man in the city (Manu Dibango); Un rayo de sol (Los Caracoles); La blondina (Mina); The taylor (Koldinsky); Zorba (Greece Best of Sirtaki); Katiusha (Mackie Kasper); I'm missing you (The Family Shankar and Friends); Chis chis chis (Hans Knappertbusch); Indian reservation (Don Fardon); Kumbajia (Pete Seeger); Nothing rhymed (Gilbert O'Sullivan); Fantasia di motivi (Comp. di Shanghai); Tanze (Hans Knappertbusch); Wild man in the city (Manu Dibango); Un rayo de sol (Los Caracoles); La blondina (Mina); The taylor (Koldinsky); Zorba (Greece Best of Sirtaki); Katiusha (Mackie Kasper); I'm missing you (The Family Shankar and Friends); Chis chis chis (Hans Knappertbusch); Indian reservation (Don Fardon); Kumbajia (Pete Seeger); Nothing rhymed (Gilbert O'Sullivan); Fantasia di motivi (Comp. di Shanghai); Tanze (Hans Knappertbusch); Wild man in the city (Manu Dibango); Un rayo de sol (Los Caracoles); La blondina (Mina); The taylor (Koldinsky); Zorba (Greece Best of Sirtaki); Katiusha (Mackie Kasper); I'm missing you (The Family Shankar and Friends); Chis chis chis (Hans Knappertbusch); Indian reservation (Don Fardon); Kumbajia (Pete Seeger); Nothing rhymed (Gilbert O'Sullivan); Fantasia di motivi (Comp. di Shanghai); Tanze (Hans Knappertbusch); Wild man in the city (Manu Dibango); Un rayo de sol (Los Caracoles); La blondina (Mina); The taylor (Koldinsky); Zorba (Greece Best of Sirtaki); Katiusha (Mackie Kasper); I'm missing you (The Family Shankar and Friends); Chis chis chis (Hans Knappertbusch); Indian reservation (Don Fardon); Kumbajia (Pete Seeger); Nothing rhymed (Gilbert O'Sullivan); Fantasia di motivi (Comp. di Shanghai); Tanze (Hans Knappertbusch); Wild man in the city (Manu Dibango); Un rayo de sol (Los Caracoles); La blondina (Mina); The taylor (Koldinsky); Zorba (Greece Best of Sirtaki); Katiusha (Mackie Kasper); I'm missing you (The Family Shankar and Friends); Chis chis chis (Hans Knappertbusch); Indian reservation (Don Fardon); Kumbajia (Pete Seeger); Nothing rhymed (Gilbert O'Sullivan); Fantasia di motivi (Comp. di Shanghai); Tanze (Hans Knappertbusch); Wild man in the city (Manu Dibango); Un rayo de sol (Los Caracoles); La blondina (Mina); The taylor (Koldinsky); Zorba (Greece Best of Sirtaki); Katiusha (Mackie Kasper); I'm missing you (The Family Shankar and Friends); Chis chis chis (Hans Knappertbusch); Indian reservation (Don Fardon); Kumbajia (Pete Seeger); Nothing rhymed (Gilbert O'Sullivan); Fantasia di motivi (Comp. di Shanghai); Tanze (Hans Knappertbusch); Wild man in the city (Manu Dibango); Un rayo de sol (Los Caracoles); La blondina (Mina); The taylor (Koldinsky); Zorba (Greece Best of Sirtaki); Katiusha (Mackie Kasper); I'm missing you (The Family Shankar and Friends); Chis chis chis (Hans Knappertbusch); Indian reservation (Don Fardon); Kumbajia (Pete Seeger); Nothing rhymed (Gilbert O'Sullivan); Fantasia di motivi (Comp. di Shanghai); Tanze (Hans Knappertbusch); Wild man in the city (Manu Dibango); Un rayo de sol (Los Caracoles); La blondina (Mina); The taylor (Koldinsky); Zorba (Greece Best of Sirtaki); Katiusha (Mackie Kasper); I'm missing you (The Family Shankar and Friends); Chis chis chis (Hans Knappertbusch); Indian reservation (Don Fardon); Kumbajia (Pete Seeger); Nothing rhymed (Gilbert O'Sullivan); Fantasia di motivi (Comp. di Shanghai); Tanze (Hans Knappertbusch); Wild man in the city (Manu Dibango); Un rayo de sol (Los Caracoles); La blondina (Mina); The taylor (Koldinsky); Zorba (Greece Best of Sirtaki); Katiusha (Mackie Kasper); I'm missing you (The Family Shankar and Friends); Chis chis chis (Hans Knappertbusch); Indian reservation (Don Fardon); Kumbajia (Pete Seeger); Nothing rhymed (Gilbert O'Sullivan); Fantasia di motivi (Comp. di Shanghai); Tanze (Hans Knappertbusch); Wild man in the city (Manu Dibango); Un rayo de sol (Los Caracoles); La blondina (Mina); The taylor (Koldinsky); Zorba (Greece Best of Sirtaki); Katiusha (Mackie Kasper); I'm missing you (The Family Shankar and Friends); Chis chis chis (Hans Knappertbusch); Indian reservation (Don Fardon); Kumbajia (Pete Seeger); Nothing rhymed (Gilbert O'Sullivan); Fantasia di motivi (Comp. di Shanghai); Tanze (Hans Knappertbusch); Wild man in the city (Manu Dibango); Un rayo de sol (Los Caracoles); La blondina (Mina); The taylor (Koldinsky); Zorba (Greece Best of Sirtaki); Katiusha (Mackie Kasper); I'm missing you (The Family Shankar and Friends); Chis chis chis (Hans Knappertbusch); Indian reservation (Don Fardon); Kumbajia (Pete Seeger); Nothing rhymed (Gilbert O'Sullivan); Fantasia di motivi (Comp. di Shanghai); Tanze (Hans Knappertbusch); Wild man in the city (Manu Dibango); Un rayo de sol (Los Caracoles); La blondina (Mina); The taylor (Koldinsky); Zorba (Greece Best of Sirtaki); Katiusha (Mackie Kasper); I'm missing you (The Family Shankar and Friends); Chis chis chis (Hans Knappertbusch); Indian reservation (Don Fardon); Kumbajia (Pete Seeger); Nothing rhymed (Gilbert O'Sullivan); Fantasia di motivi (Comp. di Shanghai); Tanze (Hans Knappertbusch); Wild man in the city (Manu Dibango); Un rayo de sol (Los Caracoles); La blondina (Mina); The taylor (Koldinsky); Zorba (Greece Best of Sirtaki); Katiusha (Mackie Kasper); I'm missing you (The Family Shankar and Friends); Chis chis chis (Hans Knappertbusch); Indian reservation (Don Fardon); Kumbajia (Pete Seeger); Nothing rhymed (Gilbert O'Sullivan); Fantasia di motivi (Comp. di Shanghai); Tanze (Hans Knappertbusch); Wild man in the city (Manu Dibango); Un rayo de sol (Los Caracoles); La blondina (Mina); The taylor (Koldinsky); Zorba (Greece Best of Sirtaki); Katiusha (Mackie Kasper); I'm missing you (The Family Shankar and Friends); Chis chis chis (Hans Knappertbusch); Indian reservation (Don Fardon); Kumbajia (Pete Seeger); Nothing rhymed (Gilbert O'Sullivan); Fantasia di motivi (Comp. di Shanghai); Tanze (Hans Knappertbusch); Wild man in the city (Manu Dibango); Un rayo de sol (Los Caracoles); La blondina (Mina); The taylor (Koldinsky); Zorba (Greece Best of Sirtaki); Katiusha (Mackie Kasper); I'm missing you (The Family Shankar and Friends); Chis chis chis (Hans Knappertbusch); Indian reservation (Don Fardon); Kumbajia (Pete Seeger); Nothing rhymed (Gilbert O'Sullivan); Fantasia di motivi (Comp. di Shanghai); Tanze (Hans Knappertbusch); Wild man in the city (Manu Dibango); Un rayo de sol (Los Caracoles); La blondina (Mina); The taylor (Koldinsky); Zorba (Greece Best of Sirtaki); Katiusha (Mackie Kasper); I'm missing you (The Family Shankar and Friends); Chis chis chis (Hans Knappertbusch); Indian reservation (Don Fardon); Kumbajia (Pete Seeger); Nothing rhymed (Gilbert O'Sullivan); Fantasia di motivi (Comp. di Shanghai); Tanze (Hans Knappertbusch); Wild man in the city (Manu Dibango); Un rayo de sol (Los Caracoles); La blondina (Mina); The taylor (Koldinsky); Zorba (Greece Best of Sirtaki); Katiusha (Mackie Kasper); I'm missing you (The Family Shankar and Friends); Chis chis chis (Hans Knappertbusch); Indian reservation (Don Fardon); Kumbajia (Pete Seeger); Nothing rhymed (Gilbert O'Sullivan); Fantasia di motivi (Comp. di Shanghai); Tanze (Hans Knappertbusch); Wild man in the city (Manu Dibango); Un rayo de sol (Los Caracoles); La blondina (Mina); The taylor (Koldinsky); Zorba (Greece Best of Sirtaki); Katiusha (Mackie Kasper); I'm missing you (The Family Shankar and Friends); Chis chis chis (Hans Knappertbusch); Indian reservation (Don Fardon); Kumbajia (Pete Seeger); Nothing rhymed (Gilbert O'Sullivan); Fantasia di motivi (Comp. di Shanghai); Tanze (Hans Knappertbusch); Wild man in the city (Manu Dibango); Un rayo de sol (Los Caracoles); La blondina (Mina); The taylor (Koldinsky); Zorba (Greece Best of Sirtaki); Katiusha (Mackie Kasper); I'm missing you (The Family Shankar and Friends); Chis chis chis (Hans Knappertbusch); Indian reservation (Don Fardon); Kumbajia (Pete Seeger); Nothing rhymed (Gilbert O'Sullivan); Fantasia di motivi (Comp. di Shanghai); Tanze (Hans Knappertbusch); Wild man in the city (Manu Dibango); Un rayo de sol (Los Caracoles); La blondina (Mina); The taylor (Koldinsky); Zorba (Greece Best of Sirtaki); Katiusha (Mackie Kasper); I'm missing you (The Family Shankar and Friends); Chis chis chis (Hans Knappertbusch); Indian reservation (Don Fardon); Kumbajia (Pete Seeger); Nothing rhymed (Gilbert O'Sullivan); Fantasia di motivi (Comp. di Shanghai); Tanze (Hans Knappertbusch); Wild man in the city (Manu Dibango); Un rayo de sol (Los Caracoles); La blondina (Mina); The taylor (Koldinsky); Zorba (Greece Best of Sirtaki); Katiusha (Mackie Kasper); I'm missing you (The Family Shankar and Friends); Chis chis chis (Hans Knappertbusch); Indian reservation (Don Fardon); Kumbajia (Pete Seeger); Nothing rhymed (Gilbert O'Sullivan); Fantasia di motivi (Comp. di Shanghai); Tanze (Hans Knappertbusch); Wild man in the city (Manu Dibango); Un rayo de sol (Los Caracoles); La blondina (Mina); The taylor (Koldinsky); Zorba (Greece Best of Sirtaki); Katiusha (Mackie Kasper); I'm missing you (The Family Shankar and Friends); Chis chis chis (Hans Knappertbusch); Indian reservation (Don Fardon); Kumbajia (Pete Seeger); Nothing rhymed (Gilbert O'Sullivan); Fantasia di motivi (Comp. di Shanghai); Tanze (Hans Knappertbusch); Wild man in the city (Manu Dibango); Un rayo de sol (Los Caracoles); La blondina (Mina); The taylor (Koldinsky); Zorba (Greece Best of Sirtaki); Katiusha (Mackie Kasper); I'm missing you (The Family Shankar and Friends); Chis chis chis (Hans Knappertbusch); Indian reservation (Don Fardon); Kumbajia (Pete Seeger); Nothing rhymed (Gilbert O'Sullivan); Fantasia di motivi (Comp. di Shanghai); Tanze (Hans Knappertbusch); Wild man in the city (Manu Dibango); Un rayo de sol (Los Caracoles); La blondina (Mina); The taylor (Koldinsky); Zorba (Greece Best of Sirtaki); Katiusha (Mackie Kasper); I'm missing you (The Family Shankar and Friends); Chis chis chis (Hans Knappertbusch); Indian reservation (Don Fardon); Kumbajia (Pete Seeger); Nothing rhymed (Gilbert O'Sullivan); Fantasia di motivi (Comp. di Shanghai); Tanze (Hans Knappertbusch); Wild man in the city (Manu Dibango); Un rayo de sol (Los Caracoles); La blondina (Mina); The taylor (Koldinsky); Zorba (Greece Best of Sirtaki); Katiusha (Mackie Kasper); I'm missing you (The Family Shankar and Friends); Chis chis chis (Hans Knappertbusch); Indian reservation (Don Fardon); Kumbajia (Pete Seeger); Nothing rhymed (Gilbert O'Sullivan); Fantasia di motivi (Comp. di Shanghai); Tanze (Hans Knappertbusch); Wild man in the city (Manu Dibango); Un rayo de sol (Los Caracoles); La blondina (Mina); The taylor (Koldinsky); Zorba (Greece Best of Sirtaki); Katiusha (Mackie Kasper); I'm missing you (The Family Shankar and Friends); Chis chis chis (Hans Knappertbusch); Indian reservation (Don Fardon); Kumbajia (Pete Seeger); Nothing rhymed (Gilbert O'Sullivan); Fantasia di motivi (Comp. di Shanghai); Tanze (Hans Knappertbusch); Wild man in the city (Manu Dibango); Un rayo de sol (Los Caracoles); La blondina (Mina); The taylor (Koldinsky); Zorba (Greece Best of Sirtaki); Katiusha (Mackie Kasper); I'm missing you (The Family Shankar and Friends); Chis chis chis (Hans Knappertbusch); Indian reservation (Don Fardon); Kumbajia (Pete Seeger); Nothing rhymed (Gilbert O'Sullivan); Fantasia di motivi (Comp. di Shanghai); Tanze (Hans Knappertbusch); Wild man in the city (Manu Dibango); Un rayo de sol (Los Caracoles); La blondina (Mina); The taylor (Koldinsky); Zorba (Greece Best of Sirtaki); Katiusha (Mackie Kasper); I'm missing you (The Family Shankar and Friends); Chis chis chis (Hans Knappertbusch); Indian reservation (Don Fardon); Kumbajia (Pete Seeger); Nothing rhymed (Gilbert O'Sullivan); Fantasia di motivi (Comp. di Shanghai); Tanze (Hans Knappertbusch); Wild man in the city (Manu Dibango); Un rayo de sol (Los Caracoles); La blondina (Mina); The taylor (Koldinsky); Zorba (Greece Best of Sirtaki); Katiusha (Mackie Kasper); I'm missing you (The Family Shankar and Friends); Chis chis chis (Hans Knappertbusch); Indian reservation (Don Fardon); Kumbajia (Pete Seeger); Nothing rhymed (Gilbert O'Sullivan); Fantasia di motivi (Comp. di Shanghai); Tanze (Hans Knappertbusch); Wild man in the city (Manu Dibango); Un rayo de sol (Los Caracoles); La blondina (Mina); The taylor (Koldinsky); Zorba (Greece Best of Sirtaki); Katiusha (Mackie Kasper); I'm missing you (The Family Shankar and Friends); Chis chis chis (Hans Knappertbusch); Indian reservation (Don Fardon); Kumbajia (Pete Seeger); Nothing rhymed (Gilbert O'Sullivan); Fantasia di motivi (Comp. di Shanghai); Tanze (Hans Knappertbusch); Wild man in the city (Manu Dibango); Un rayo de sol (Los Caracoles); La blondina (Mina); The taylor (Koldinsky); Zorba (Greece Best of Sirtaki); Katiusha (Mackie Kasper); I'm missing you (The Family Shankar and Friends); Chis chis chis (Hans Knappertbusch); Indian reservation (Don Fardon); Kumbajia (Pete Seeger); Nothing rhymed (Gilbert O'Sullivan); Fantasia di motivi (Comp. di Shanghai); Tanze (Hans Knappertbusch); Wild man in the city (Manu Dibango); Un rayo de sol (Los Caracoles); La blondina (Mina); The taylor (Koldinsky); Zorba (Greece Best of Sirtaki); Katiusha (Mackie Kasper); I'm missing you (The Family Shankar and Friends); Chis chis chis (Hans Knappertbusch); Indian reservation (Don Fardon); Kumbajia (Pete Seeger); Nothing rhymed (Gilbert O'Sullivan); Fantasia di motivi (Comp. di Shanghai); Tanze (Hans Knappertbusch); Wild man in the city (Manu Dibango); Un rayo de sol (Los Caracoles); La blondina (Mina); The taylor (Koldinsky); Zorba (Greece Best of Sirtaki); Katiusha (Mackie Kasper); I'm missing you (The Family Shankar and Friends); Chis chis chis (Hans Knappertbusch); Indian reservation (Don Fardon); Kumbajia (Pete Seeger); Nothing rhymed (Gilbert O'Sullivan); Fantasia di motivi (Comp. di Shanghai); Tanze (Hans Knappertbusch); Wild man in the city (Manu Dibango); Un rayo de sol (Los Caracoles); La blondina (Mina); The taylor (Koldinsky); Zorba (Greece Best of Sirtaki); Katiusha (Mackie Kasper); I'm missing you (The Family Shankar and Friends); Chis chis chis (Hans Knappertbusch); Indian reservation (Don Fardon); Kumbajia (Pete Seeger); Nothing rhymed (Gilbert O'Sullivan); Fantasia di motivi (Comp. di Shanghai); Tanze (Hans Knappertbusch); Wild man in the city (Manu Dibango); Un rayo de sol (Los Caracoles); La blondina (Mina); The taylor (Koldinsky); Zorba (Greece Best of Sirtaki); Katiusha (Mackie Kasper); I'm missing you (The Family Shankar and Friends); Chis chis chis (Hans Knappertbusch); Indian reservation (Don Fardon); Kumbajia (Pete Seeger); Nothing rhymed (Gilbert O'Sullivan); Fantasia di motivi (Comp. di Shanghai); Tanze (Hans Knappertbusch); Wild man in the city (Manu Dibango); Un rayo de sol (Los Caracoles); La blondina (Mina); The taylor (Koldinsky); Zorba (Greece Best of Sirtaki); Katiusha (Mackie Kasper); I'm missing you (The Family Shankar and Friends); Chis chis chis (Hans Knappertbusch); Indian reservation (Don Fardon); Kumbajia (Pete Seeger); Nothing rhymed (Gilbert O'Sullivan); Fantasia di motivi (Comp. di Shanghai); Tanze (Hans Knappertbusch); Wild man in the city (Manu Dibango); Un rayo de sol (Los Caracoles); La blondina (Mina); The taylor (Koldinsky); Zorba (Greece Best of Sirtaki); Katiusha (Mackie Kasper); I'm missing you (The Family Shankar and Friends); Chis chis chis (Hans Knappertbusch); Indian reservation (Don Fardon); Kumbajia (Pete Seeger); Nothing rhymed (Gilbert O'Sullivan); Fantasia di motivi (Comp. di Shanghai); Tanze (Hans Knappertbusch); Wild man in the city (Manu Dibango); Un rayo de sol (Los Caracoles); La blondina (Mina); The taylor (Koldinsky); Zorba (Greece Best of Sirtaki); Katiusha (Mackie Kasper); I'm missing you (The Family Shankar and Friends); Chis chis chis (Hans Knappertbusch); Indian reservation (Don Fardon); Kumbajia (Pete Seeger); Nothing rhymed (Gilbert O'Sullivan); Fantasia di motivi (Comp. di Shanghai); Tanze (Hans Knappertbusch); Wild man in the city (Manu Dibango); Un rayo de sol (Los Caracoles); La blondina (Mina); The taylor (Koldinsky); Zorba (Greece Best of Sirtaki); Katiusha (Mackie Kasper); I'm missing you (The Family Shankar and Friends); Chis chis chis (Hans Knappertbusch); Indian reservation (Don Fardon); Kumbajia (Pete Seeger); Nothing rhymed (Gilbert O'Sullivan); Fantasia di motivi (Comp. di Shanghai); Tanze (Hans Knappertbusch); Wild man in the city (Manu Dibango); Un rayo de sol (Los Caracoles); La blondina (Mina); The taylor (Koldinsky); Zorba (Greece Best of Sirtaki); Katiusha (Mackie Kasper); I'm missing you (The Family Shankar and Friends); Chis chis chis (Hans Knappertbusch); Indian reservation (Don Fardon); Kumbajia (Pete Seeger); Nothing rhymed (Gilbert O'Sullivan); Fantasia di motivi (Comp. di Shanghai); Tanze (Hans Knappertbusch); Wild man in the city (Manu Dibango); Un rayo de sol (Los Caracoles); La blondina (Mina); The taylor (Koldinsky); Zorba (Greece Best of Sirtaki); Katiusha (Mackie Kasper); I'm missing you (The Family Shankar and Friends); Chis chis chis (Hans Knappertbusch); Indian reservation (Don Fardon); Kumbajia (Pete Seeger); Nothing rhymed (Gilbert O'Sullivan); Fantasia di motivi (Comp. di Shanghai); Tanze (Hans Knappertbusch); Wild man in the city (Manu Dibango); Un rayo de sol (Los Caracoles); La blondina (Mina); The taylor (Koldinsky); Zorba (Greece Best of Sirtaki); Katiusha (Mackie Kasper); I'm missing you (The Family Shankar and Friends); Chis chis chis (Hans Knappertbusch); Indian reservation (Don Fardon); Kumbajia (Pete Seeger); Nothing rhymed (Gilbert O'Sullivan); Fantasia di motivi (Comp. di Shanghai); Tanze (Hans Knappertbusch); Wild man in the city (Manu Dibango); Un rayo de sol (Los Caracoles); La blondina (Mina); The taylor (Koldinsky); Zorba (Greece Best of Sirtaki); Katiusha (Mackie Kasper); I'm missing you (The Family Shankar and Friends); Chis chis chis (Hans Knappertbusch); Indian reservation (Don Fardon); Kumbajia (Pete Seeger); Nothing rhymed (Gilbert O'Sullivan); Fantasia di motivi (Comp. di Shanghai); Tanze (Hans Knappertbusch); Wild man in the city (Manu Dibango); Un rayo de sol (Los Caracoles); La blondina (Mina); The taylor (Koldinsky); Zorba (Greece Best of Sirtaki); Katiusha (Mackie Kasper); I'm missing you (The Family Shankar and Friends); Chis chis chis (Hans Knappertbusch); Indian reservation (Don Fardon); Kumbajia (Pete Seeger); Nothing rhymed (Gilbert O'Sullivan); Fantasia di motivi (Comp. di Shanghai); Tanze (Hans Knappertbusch); Wild man in the city (Manu Dibango); Un rayo de sol (Los Caracoles); La blondina (Mina); The taylor (Koldinsky); Zorba (Greece Best of Sirtaki); Katiusha (Mackie Kasper); I'm missing you (The Family Shankar and Friends); Chis chis chis (Hans Knappertbusch); Indian reservation (Don Fardon); Kumbajia (Pete Seeger); Nothing rhymed (Gilbert O'Sullivan); Fantasia di motivi (Comp. di Shanghai); Tanze (Hans Knappertbusch); Wild man in the city (Manu Dibango); Un rayo de sol (Los Caracoles); La blondina (Mina); The taylor (Koldinsky); Zorba (Greece Best of Sirtaki); Katiusha (Mackie Kasper); I'm missing you (The Family Shankar and Friends); Chis chis chis (Hans Knappertbusch); Indian reservation (Don Fardon); Kumbajia

in tutte  
le edicole  
a fascicoli  
settimanali



AUT. MIN. FINANZE N. 172607

DIRETTA DA

**FOLCO  
QUILICI**

# GRANDE ENCICLOPEDIA DEL MARE

  
**CURCIO**

*in regalo*

IL 1° FASCICOLO, IL FRONTESPIZIO,  
LA SOPRACCOPERTA PLASTIFICATA A COLORI,  
LA COPERTINA IN TELA  
E I RISGUARDI DEL 1° VOLUME

IN TUTTO

**72**  
**PAGINE A COLORI**  
**L. 500**





Riprendono le trasmissioni

## Il nuovo ciclo delle «Tribune»

ore 22 rete 1

Il 15 settembre alla radio e il 16 alla televisione riprenderanno le trasmissioni di *Tribuna sindacale* e di *Tribuna politica*. Lo ha deciso la nuova commissione parlamentare RAI che, per legge, disciplina direttamente tali rubriche. L'ultima *Tribuna* — molti ascoltatori la ricorderanno — fu trasmessa il 23 giugno a commento dei risultati elettorali dopo una serie, quasi quotidiana, di conferenze stampa elettorali. Il nuovo ciclo di 17 trasmissioni televisive e 17 trasmissioni radiofoniche, che iniziandosi il 15 e il 16 di questo mese si concluderà rispettivamente il 2 e il 3 febbraio, porrà di fronte ogni volta un leader politico o sindacale e due giornalisti di diverso orientamento ideologico il cui compito sarà quello di condurre un interrogatorio sereno, sì, ma stringente perché gli ascoltatori, alla fine, abbiano un quadro il più possibile completo delle posizioni di tutti i partiti e di tutti i sindacati sui problemi del momento che non sono pochi e non sono lievi.

Da qualche parte durante l'ultima *Tribuna elettorale* si è lamentato con un certo fondamento che le formule delle *Tribune* risentano un po' l'usura dei 16 anni della loro storia, abbiano una regolamentazione troppo rigida, appaiano preconfezionate e surgate.

Compito della nuova commissione sarà proprio di rinnovare quelle formule, di alleggerire la loro regolamentazione, di consentire una certa improvvisazione. Ma condivise le critiche non si può dimenticare la formazione insostituibile che le *Tribune* hanno svolto e ancora svolgono come fonte di informazione politica e sindacale diretta, senza quelle fatali distorsioni che ogni mediazione giornalistica, anche la più imparziale, non può non provocare; come sede istituzionale di confronto di tutte le opinioni politiche e sindacali; come garanzia di accesso non discriminatorio al mezzo radiotelevisivo offerta soprattutto alle opposizioni, alle minoranze. E' giornalisticamente comprensibile, per esempio, che i servizi informativi, stampa compresa, tendano ad intervistare frequentemente i rappresentanti dei maggiori partiti e meno gli altri. Le *Tribune* sono un correttivo a tali fatali discriminazioni riflettendo molto più fedelmente la completa articolazione della nostra vita democratica.

Del resto che il pubblico dei telespettatori — mi riferisco a questi e non a quelli radiofonici che in questa circostanza non sono stati qualificati — apprezzi la funzione svolta dalle *Tribune* è confermato dagli «indici di ascolto» del Servizio Opinioni che lavora con una metodologia scientifica apprezzata da tutti gli esperti. La media dell'ascolto delle 10 conferenze stampa televisive trasmesse a giugno nel quadro di *Tribuna elettorale* è stata di 48 milioni e 900 mila ascoltatori, con un massimo di 21 milioni e 600 mila e un minimo di 16 milioni e 600 mila. L'anno scorso la media fu di 17 milioni e mezzo, nelle politiche del 1972 di 17 milioni. Tali dati sono tanto più significativi se si pensa che nel 1972 i segnali della TV francese, della TV svizzera, di quella di Montecarlo e di Capodistria non giungevano ancora nel nostro Paese e l'anno scorso venivano ricevuti soltanto in ristrette aree del nostro territorio e da po-

che centinaia di migliaia di televisori. Pur non ritenendo che la massimizzazione dell'ascolto debba essere considerata un obiettivo primario, specie per trasmissioni che si propongono scopi di informazione e di formazione politica e sindacale, è opportuno integrare sempre il giudizio che di queste trasmissioni danno gli «addetti ai lavori» — uomini politici e giornalisti — con quello del grande pubblico degli ascoltatori a cui esse sono rivolte per evitare, al solito, che con il giusto proposito di rinnovare l'acqua si getti via anche il bambino.

Le *Tribune* non possono esaurire tutta la domanda di informazione, di dibattito, di confronto che viene rivolta oggi al servizio pubblico radiotelevisivo. E' giusto, quindi, che *Telegiornali* e *Giornali Radio* cerchino di soddisfare quasi quotidianamente tale domanda nei modi giornalistici più vivaci e meno formali. Ma è altrettanto giusto che le forze politiche e sindacali del nostro Paese, nel quadro di un organismo come la RAI che esercita un servizio pubblico, possano disporre di un luogo di incontro e di confronto pubblico diretto, non discrezionale, ma istituzionale, non saltuario ma periodico, abbiano una sede di contatto con il Paese, anche ufficiale, a cui la stessa ufficialità attribuisce, come i dati di ascolto rivelano, un indubbio prestigio e richiamo.

Ogni vera democrazia deve poter contare su due tipi di informazione politica e sindacale: una mediata dai giornalisti, dagli esperti, dai politologi; l'altra diretta, senza alcuna mediazione. Nessuna delle due deve prevalere, ma entrambe debbono opportunamente integrarsi.

Jader Jacobelli



Jader Jacobelli, il moderatore e curatore di «Tribuna politica»

## COSI' DA SETTEMBRE A FEBBRAIO

16 settembre	(Rete 1, ore 22)	PR: on. Marco Pannella o Gianfranco Spadaccia
23 settembre	(Rete 2, ore 22)	CGIL: Luciano Lama
30 settembre	(Rete 1, ore 22)	PDUP: on. Lucio Magri
7 ottobre	(Rete 2, ore 22)	Confindustria: Guido Carli
14 ottobre	(Rete 1, ore 22)	PLI: on. Valerio Zanone
21 ottobre	(Rete 2, ore 22)	CISL: Bruno Storti
28 ottobre	(Rete 1, ore 22)	PRI: on. Ugo La Malfa o on. Oddo Biasini
11 novembre	(Rete 2, ore 22)	Intersind: Ettore Massacesi
18 novembre	(Rete 1, ore 22)	PSDI: sen. Giuseppe Saragat o?
25 novembre	(Rete 2, ore 22)	UIL: Raffaele Vanni
2 dicembre	(Rete 1, ore 22)	MSI-DN: on. Giorgio Almirante
9 dicembre	(Rete 2, ore 22)	Confagricoltura: Alfredo Diana
16 dicembre	(Rete 1, ore 22)	PSI: on. Bettino Craxi
13 gennaio	(Rete 2, ore 22)	CISNAL: Giovanni Roberti
20 gennaio	(Rete 1, ore 22)	PCI: on. Enrico Berlinguer
27 gennaio	(Rete 2, ore 22)	Confcommercio: Giovanni Orlando
3 febbraio	(Rete 1, ore 22)	DC: on. Benigno Zaccagnini

## ATLETICA LEGGERA

ore 17 rete 2

A Palermo, ultimo appuntamento con l'atletica leggera femminile. Il «meeting» Italia-Jugoslavia è, infatti, l'ultimo incontro previsto dal calendario per la rappresentativa azzurra. Le jugoslave sono avversarie tradizionali. Quelle di oggi e il tredicesimo scontro fra le due squadre. Il bilancio è alquanto equilibrato: hanno vinto sei volte le jugoslave; cinque le azzurre e un «meeting» è finito in parità. I numeri d'altro strano chiaramente che fra le due rappresentative non esiste divario tecnico.

## STASERA RAY CHARLES

ore 20,45 rete 1

Al teatro-tenda «Bussoladomani» di Viareggio, eretto a fianco della prestigiosa «Bussola», dove da anni si esibiscono i big dello spettacolo, è stato registrato il recital di Ray Charles che va in onda questa sera. «The genius», come è definito dai suoi fans, è oggi un cantante-compositore-pianista il cui livello, come sostengono moltissimi critici, sarà difficilmente raggiungibile. Ma i suoi inizi sono stati estremamente difficili: due crolli, handicap si sono aggiunti a quelli propri di tutti i principianti e di tutti gli innovatori. Negro, in un momento in cui negli Stati Uniti l'apartheid era una realtà indiscussa, e cieco, una menomazione non indifferente per eseguire la musica. Ma Charles è riuscito a vincere le sue

batteaglie e, a circa cinquant'anni, è un cantante-mito. Intorno al '50 inizia la sua carriera musicale come jazzista raggiungendo quasi subito una immediata quotazione. Ma è dal '60 che è letteralmente esploso: in poco tempo i suoi dischi raggiunsero vendite astronomiche (ha venduto in pochi anni quanto Sinatra e forse anche più). La sua musica poi creò un nuovo stile, un nuovo sound, che è stato seguito da quasi tutti i cantanti americani — viene considerato il padre del rhythm and blues. In Italia ha compiuto numerose tournée. Questa sera, nel corso del suo spettacolo, potrete riascoltare tutti i suoi successi, Busted, Georgia, What's I say, I can't stop loving you, I can see clearly, Cryng time, Love train, Living on the city, ecc.

battaglie e, a circa cinquant'anni, è un cantante-mito. Intorno al '50 inizia la sua carriera musicale come jazzista raggiungendo quasi subito una immediata quotazione. Ma è dal '60 che è letteralmente esploso: in poco tempo i suoi dischi raggiunsero vendite astronomiche (ha venduto in pochi anni quanto Sinatra e forse anche più). La sua musica poi creò un nuovo stile, un nuovo sound, che è stato seguito da quasi tutti i cantanti americani — viene considerato il padre del rhythm and blues. In Italia ha compiuto numerose tournée. Questa sera, nel corso del suo spettacolo, potrete riascoltare tutti i suoi successi, Busted, Georgia, What's I say, I can't stop loving you, I can see clearly, Cryng time, Love train, Living on the city, ecc.

## PERU': I fantasmi della pampa - Prima puntata

ore 21,50 rete 2

La prima puntata del programma di Roberto Giannanco affronta il problema della terra in Perù in tutti i suoi aspetti, sviluppandolo attraverso un viaggio-documentario nei villaggi della pampa, cioè dell'immenso altipiano andino. In uno di questi villaggi, Rancas, viene rievocata, attraverso testimoni e gli affreschi dipinti dagli stessi Comuneros, la lunga lotta per la terra e il massacro del 1960. Nel '69 la riforma agraria del governo del generale Juan Velasco Alvarado dà inizio ad un processo di ristrutturazione decisamente innovativo e unico per l'America Latina. L'analisi attuata nel corso di questo primo approccio ai problemi della terra in Perù tende poi a mettere in evidenza la partecipazione sociale nei suoi diversi aspetti. (Servizio alle pagg. 20-21).

## DOC ELLIOT

ore 20,45 rete 2

La terra di Bartlett, in originale «Man of importance» (un uomo d'importanza), è il nuovo episodio della serie Doc Elliot. Bartlett, un anziano proprietario terriero che vive isolato in compagnia dell'unico nipotino di otto anni, rischia di perdere la sua terra ad opera di due speculatori. Per riuscire a vendere la proprietà, i due sostengono che il vecchio è pazzo. Perciò chiamano Elliot per controfirmare la dichiarazione d'infirmità mentale: il dottore si oppone, sostenendo il contrario. Nonostante questo, gli speculatori continuano nel loro disegno e chiamano a consulto un altro psichiatra che sostiene la loro tesi. Comosso dal caso umano, Elliot insiste portando anch'egli uno specialista di sua conoscenza: improvvisamente il vecchio manifesta i sintomi di un attacco di pazzia. Tutto sembrerebbe risolto, ma Elliot non è convinto...

## BIENNALE ROSA - Quarta puntata

ore 22,30 rete 1

Questa quarta trasmissione del programma di Alfredo Di Laura è interamente dedicata ai gruppi concettuali e di contestazione. Alcuni esempi: il gruppo americano «International Local» ha agito affiggendo centinaia di manifesti per tutta Venezia per chiedere assemblee nella Biennale con grande vivacità di interventi. Anche un altro gruppo di contestazione, i «Provisional of Art & Language» di New

York, ha svolto la sua azione esclusivamente in un dibattito pubblico. Durante la puntata odierna viene mostrata, tra l'altro, l'azione del pittore e artista Vettor Pisani. Questa performance intitolata «Il coniglio non ama Joseph Beuys» e che tende a dimostrare la falsità dell'ideologia spirituale del tedesco Beuys, viene eseguita dall'attrice Carla Koenig: la donna, per venti minuti, pronuncia in tedesco il titolo e ogni tanto con le dita costruisce un'immagine di coniglio, come quando si fanno le ombre cinesi. Infine alcuni «elementi» che si vedono nel corso del programma: un tavolo con materiale politico, una tenda rossa che può trasformarsi in stella rossa, una gallina vera fra uova vere dipinte d'oro.

## piedi sani, piedi belli con prodotti Ciccarelli

Siete stanchi, depressi? Forse è anche colpa dei piedi. Aiutateli. C'è un prodotto giusto per ogni loro problema. Sono preparati che meritano fiducia e che troverete in tutte le farmacie.

### Qual'è la prima cosa da fare?

Un bagno ristoratore. Ad acqua calda si aggiunge una manciata di sali del PEDILUVIO DR. CICCARELLI.

Un pediluvio perfetto è il punto di partenza per risolvere tutti i problemi di piedi.

Una scatola contiene le dosi per otto bagni

### Come cancellare la fatica da piedi e da caviglie?

Ogni sera un delicato massaggio dalla punta dei piedi verso le caviglie con BALSAMO RIPOSO, la crema antifatica, dona immediato benessere ed una andatura agile e sciolta.



### E i piedi sudati? E il loro cattivo odore?

Per loro e per risolvere il fastidioso problema c'è la polvere bianca e sottile detta ESATIMODORE, che si cosparge sui piedi puliti e nell'interno delle scarpe.



L'autentico ESATIMODORE è efficace: conserva i piedi asciutti e privi di cattivo odore per un intero giorno.

IL SANTO: S. Cornelio.

Altri Santi: S. Eufemia, S. Lucia, S. Cecilia, S. Abbondio.

Il sole sorge a Torino alle ore 7,08 e tramonta alle ore 19,39; a Milano sorge alle ore 7,02 e tramonta alle ore 19,33; a Trieste sorge alle ore 6,44 e tramonta alle ore 19,15; a Roma sorge alle ore 6,50 e tramonta alle ore 19,19; a Palermo sorge alle ore 6,48 e tramonta alle ore 19,14; a Bari sorge alle ore 6,33 e tramonta alle ore 19,01.

RICORRENZE: In questo giorno, nel 1767, nasce a Piacenza Melchiorre Gioia.

PENSIERO DEL GIORNO: La calunnia non può rendere cattivo un buono; così l'onda, ritirandosi, lascia intatto lo scoglio. (Proverbio cinese).

Edizione diretta dall'autore

## La carriera di un libertino



L'autore Igor Stravinsky

ore 20,15 radiotre

*The rake's progress*, ossia *La carriera di un libertino*, fu eseguita per la prima volta l'11 settembre 1951 al Teatro La Fenice di Venezia in occasione del Festival di Musica Contemporanea. Sul podio l'autore: Igor Stravinsky. Il musicista per cotesta sua partitura si giovò di un libretto di tre atti e nove quadri di W. H. Auden e di Chester Kallman. Nella costuzione formale la partitura ricalca, come è stato più volte detto, gli schemi del 700: troviamo in essa i recitativi secchi e accompagnati, arie, caballete, concertati. Essi tuttavia sono disposti nella pa-

gina musicale con scaltra sapienza e con uno spirito di modernità che evita i rischi dell'affettazione e della monotonia. Scrive il Confalonieri che «in contrasto con la rigidità formale *The rake's progress* riesce fortemente eclettica in quanto alla qualità della stoffa musicale». A volte si direbbe, aggiunge il critico, «che Stravinsky cerchi un'ambientazione inglese come quando arriegia i modi pastorali di Purcell o l'andamento dei "masks" dei "toys", dei "grounds" già cari ai virginalisti; poi ecco che, d'improvviso, egli impianta un duo finale, come quello fra Tom e Nick nel secondo atto, in prete stile pergolesiano; a volte introduce pompose sarabande alla maniera Lulli-Haendel, come quando commenta l'ingresso di Baba la Turca nella casa di Rakewell; poi fa intonare ad Anne, l'abbandonata amante di Rakewell, una specie di "Wiegienlied" di assoluto sapore brahmiano».

Frutto di una genialissima abilità, per lo splendore della scrittura (soprattutto vocale), quest'opera tocca il vertice al terzo atto, dalla scena delle carte sino alla conclusione; qui davvero Stravinsky ha lasciato un segno perenne della sua grandezza. Un terzo atto, insomma, che merita di figurare tra le cose più importanti del teatro in musica.

Una commedia di Dürrenmatt

## Il complice

ore 21,15 radiodue

Uno scienziato, disoccupato a causa della crisi economica, trova lavoro presso il capo di una organizzazione criminale. Boss, come la mansione di eliminare i cadaveri degli assassinati. Un poliziotto corrotto, Cop, scopre tutto e pretende per il suo silenzio il 50 per cento degli utili dei delitti. Intanto la donna del capo si innamora di Doc, Questi, tra l'altro, riceve l'incarico di sopprimere l'erede di un complesso industriale e scopre che costui è

un suo figlio di cui non aveva più notizie. Il giovanotto propone al padre la realizzazione di una serie clamorosa di delitti e di attentati. La spirale degli omicidi prende a falciare gli stessi appartenenti all'organizzazione.

La commedia è tenuta sul tono del divertimento, imbastito con ottimo mestiere e gusto della complicazione raffinata secondo il gioco delle scatole cinesi; non manca di un risvolto pensoso, facilmente reperibile dietro la scoppiettante allegoria, secondo la migliore cifra di Dürrenmatt.

## radiouno

- 6 — Segnale orario  
**MATTINO MUSICALE**  
Franz Joseph Haydn: Adagio cantabile, Vivace assai dalla Sinfonia in sol maggiore n. 94 • La sorpresa - (1° movimento) (Orchestra Filarmonica di Oslo diretta da Ivin Fjellstad) • Wolfgang Amadeus Mozart: Gavotta in si bemolle maggiore K. 300 (Orchestra da Camera Mozart di Vienna diretta da Willy Boskowsky) • Gioacchino Rossini: Ouf! Les petits pois (Pianista Alberto Pomeroy) • Daniel Auber: Le Dieu et la Bayadère, suite-balletto (Orchestra London Symphony diretta da Richard Bonyng)
- 6,25 **Almanacco**  
Un patrono al giorno, di Piero Bargellini - Un minuto per te, di Gabriele Adani
- 6,30 **LO SVEGLIARINO**  
con le musiche dell'Altro Suono (I parte)
- 7 — **GR 1**  
Prima edizione
- 7,15 **NON TI SCORDAR DI ME**  
Cocktail floreale con Violetta Chiarini  
Regia di Claudio Sestieri
- 7,30 **LO SVEGLIARINO**  
con le musiche dell'Altro Suono (II parte)
- 13 — **GR 1**  
Quarta edizione
- 13,20 **CONCERTO PICCOLO**  
Un programma di Giorgio Calabrese
- 14 — **Orazio**  
Quasi quotidiano di satira e costume  
condotto da Gianni Bonagura  
Complesso diretto da Franco Goldani  
Realizzazione di Dino De Palma
- 15,30 **Pamela**  
di Samuel Richardson  
Traduzione di Vittoria Ottolenghi  
Adattamento radiofonico di Gabriella Sobrino  
7° puntata: «La lettera»  
Pamela Ilaria Occhini  
Barbara Loretta Goggi  
La signora Jervis Nella Bonora
- 15,45 **CONTRORA**  
Motivi italiani scelti da Tonino Ruscitto
- 17 — **GR 1**  
Quinta edizione
- 17,05 **ffortissimo**  
sinfonica, lirica, cameristica  
Presenta GINO NEGRI
- 17,35 **IL GIRASOLE**  
Programma musicale  
a cura di Francesco Savio e Francesco Forti  
Regia di Armando Adolgo
- 18,05 **Musica in**  
Presentano Antonella Giampaoi, Sergio Leonardi, Solfioro Regia di Antonio Marrapodi
- 19 — **GR 1 SERA**  
Sesta edizione
- 19,15 **Ascolta, si fa sera**
- 19,20 Sui nostri mercati
- 19,30 **JAZZ GIOVANI**  
Un programma presentato da Adriano Mazzeotti
- 20,20 **ABC DEL DISCO**  
Un programma di Lilian Terry
- 21 — **GR 1**  
Settima edizione
- 21,15 **Il classico dell'anno**  
**ORLANDO FURIOSO**, raccontato da ITALO CALVINO  
12° puntata: «Bradamante e Marfisa»  
Letture di Lupo  
Regia di Nanni Stefani (Replica)
- 21,45 **CONCERTO DEL VIOLONCELLISTA SIEGFRIED PALM E DEL PIANISTA ALOYS KONTARSKY**  
Paul Hindemith: Sonata op. 11 n. 3 per violoncello e pianoforte: Massig schnell Viertel - Mit Kraft - Langsam - Sehr lebhaft • Claude Debussy: Programma di pianoforte e violoncello
- 22,20 **Marcello Marchesi presenta: ANDATA E RITORNO**  
Programma di riascolto per indaffati, distratti e lontani
- 23 — **GR 1**  
Ultima edizione  
— I programmi di domani  
— Buonanotte  
Al termine: Chiusura

## radiodue

### 6 — Un altro giorno

Musiche e pensieri confusi di  
**Riccardo Pizzaglia**  
(1 parte)

Nell'intervallo:  
Bollettino del mare  
(ore 6,30): **GR 2 - Notizie di Radiomattino**

7,30 **GR 2 - RADIOMATTINO**  
Al termine: Buon viaggio

7,50 **Un altro giorno**  
(1 parte)

8,30 **GR 2 - RADIOMATTINO**  
**EMILIO CIGOLI** presenta:

8,45 **Dive parallele**  
ovvero le donne del film rivista americano

Testi di **Giorgio Calabrese**  
Regia di **Alvise Saporì**

9,30 **GR 2 - da Milano**

9,35 **Il padrone delle ferriere**  
di **Georges Ohnet**

Adattamento radiofonico di **Belisario Randone**  
17<sup>a</sup> puntata

Giuseppe Ivano Staccioli  
Angela Ione Morino  
Giacomo Dario Mazzoli  
Filippo Walter Maestoli  
Bachelin Loris Gizzi  
La marchesa Dina Sassoli

### 13,30 GR 2 - RADIOGIORNO

13,35 **Paolo Villaggio** presenta:

**Dolcemente mostruoso**  
Regia di **Orazio Gavioli**  
(Replica)

14 — **Su di giri**

(Escluse Lazio, Umbria, Puglia e Basilicata che trasmettono notizie regionali)

**Romitelli**, Glenn Miller boogie  
(Giacomo Dell'Orso) • **Anderson-Mushier**, Hey hey big John (Pretty Maid Company) •

**Sestili-Bracco-Alavan**: A poco a poco (Yumi) • **Dalano-Baracuda**: Uno per l'altro (La Strana Società) • **Malgoglio-Pieretti-Lipari**: Confessioni (Iva Zanicchi) • **Cassey-Finch**: Shake your booty (K. C. and the Sunshine Band) • **Bigazzi-Savio**: Vai (Il Giardino) • **J. Dobbs**: That's a no no (Lorenzo) • **Barroso**: Brazil (Santo & Johnny)

14,30 **Trasmissioni regionali**

15 — **Enzo Cerusico**

presenta:  
**ER MENO**  
Regia di **Sandro Laszio**

19,30 **GR 2 - RADIOSERA**

19,55 **Eugenio Bennato e Renato Marengo** in **GAROFANO D'AMORE**  
Scelte musicali di **Eugenio Bennato**

20,40 **Supersonic**

Dischi a mach due

21,15 **Il Teatro di Radiodue**

**Il complice**

di **Friedrich Dürrenmatt**  
Traduzione di **Emilio Castellani**  
Adattamento radiofonico di **Hans Hausmann**

Doc

Pietro Biondi  
Boss  
Mico Cundari  
Cop

Ruggero De Daninos

22,30 **GR 2 - RADIONOTTE**

Bollettino del mare

22,50 **Musica insieme**

classica, leggera e popolare  
proposta dagli ascoltatori

23,29 **Chiusura**

Ann Flavia Milanta  
Bill Romano Malaspina  
Jack Cesare Bettarini  
Sam Vittorio Battarra  
Jim Sandro Dori

Regia di **Luigi Durissi**  
Realizzazione effettuata negli Studi di Firenze della RAI

22,30 **GR 2 - RADIONOTTE**  
Bollettino del mare

22,50 **Musica insieme**  
classica, leggera e popolare  
proposta dagli ascoltatori

23,29 **Chiusura**

Ottavio Giorgio Favretto  
Brigida Angiolina Quinterro  
Susanna Francesca Siciliani  
Clara Claudia Giannotti  
Regia di **Ernesto Cortese**  
(Registrazione)

9,55 **CANZONI PER TUTTI**  
Fernando (Abba) • Chicago (Frederic Francis) • Preghiera (Mia Martini) • My eyes adored you (Frankie Valli) • Lontano lontano (Luigi Tenco) • Days of pearly spencer (David Mc Williams) • Come una bambina (I Dik Dik) • Supertition (Stevie Wonder) • Dalla sera all'alba (Peppino Gagliardi) • Venus (Frankie Avalon) • Na preghiera per Roma sparita (Lando Fiorini) • My sun is shining (Lou Matera)

10,30 **GR 2 - Regioni**

10,35 **I compiti delle vacanze**  
passatempo estivo di **Guido Clericetti** e **Umberto Domina** condotto da **Lauretta Masiero**, **Paolo Carlini**, **Milena Albieri**  
Regia di **Enzo Convali**

Nell'intervallo (ore 11,30):  
**GR 2 - da Napoli**

12,10 **Trasmissioni regionali**  
**GR 2 - RADIOGIORNO**

12,40 **Alto gradimento**  
di **Renzo Arbore** e **Gianni Boncompagni** con la partecipazione di **Giorgio Bracardi** e **Mario Marengo**

12,40 **Alto gradimento**  
di **Renzo Arbore** e **Gianni Boncompagni** con la partecipazione di **Giorgio Bracardi** e **Mario Marengo**

12,40 **Alto gradimento**  
di **Renzo Arbore** e **Gianni Boncompagni** con la partecipazione di **Giorgio Bracardi** e **Mario Marengo**

12,40 **Alto gradimento**  
di **Renzo Arbore** e **Gianni Boncompagni** con la partecipazione di **Giorgio Bracardi** e **Mario Marengo**

12,40 **Alto gradimento**  
di **Renzo Arbore** e **Gianni Boncompagni** con la partecipazione di **Giorgio Bracardi** e **Mario Marengo**

12,40 **Alto gradimento**  
di **Renzo Arbore** e **Gianni Boncompagni** con la partecipazione di **Giorgio Bracardi** e **Mario Marengo**

15,30 **GR 2 - Economia**  
Media delle valute  
Bollettino del mare

15,40 **CARARAI ESTATE**  
Musiche e divagazioni per le vacanze  
a cura di **Giovanni Gigliozzi** con la collaborazione di **Franco Torti**

Presenta **Gianni Giuliano**  
Realizzazione di **Paolo Filippini**  
Nell'intervallo (ore 16,30):  
**GR 2 - Per i ragazzi**

17,30 **Speciale Radio 2**

17,50 **Dischi caldi**  
Canzoni in ascesa verso la **HIT PARADE**  
Presenta **Giancarlo Guardabassi**  
Realizzazione di **Enzo Lamioni**  
(Replica)

18,30 **GR 2 - Notizie di Radiosera**

18,35 **Radiodiscoteca**  
Selezione musicale per tutte le età  
presentata da **Guido e Maurizio Da Angelis**  
Realizzazione di **Paolo Moroni**

18,35 **Radiodiscoteca**  
Selezione musicale per tutte le età  
presentata da **Guido e Maurizio Da Angelis**  
Realizzazione di **Paolo Moroni**

18,35 **Radiodiscoteca**  
Selezione musicale per tutte le età  
presentata da **Guido e Maurizio Da Angelis**  
Realizzazione di **Paolo Moroni**

18,35 **Radiodiscoteca**  
Selezione musicale per tutte le età  
presentata da **Guido e Maurizio Da Angelis**  
Realizzazione di **Paolo Moroni**

18,35 **Radiodiscoteca**  
Selezione musicale per tutte le età  
presentata da **Guido e Maurizio Da Angelis**  
Realizzazione di **Paolo Moroni**

18,35 **Radiodiscoteca**  
Selezione musicale per tutte le età  
presentata da **Guido e Maurizio Da Angelis**  
Realizzazione di **Paolo Moroni**

18,35 **Radiodiscoteca**  
Selezione musicale per tutte le età  
presentata da **Guido e Maurizio Da Angelis**  
Realizzazione di **Paolo Moroni**

18,35 **Radiodiscoteca**  
Selezione musicale per tutte le età  
presentata da **Guido e Maurizio Da Angelis**  
Realizzazione di **Paolo Moroni**

18,35 **Radiodiscoteca**  
Selezione musicale per tutte le età  
presentata da **Guido e Maurizio Da Angelis**  
Realizzazione di **Paolo Moroni**

18,35 **Radiodiscoteca**  
Selezione musicale per tutte le età  
presentata da **Guido e Maurizio Da Angelis**  
Realizzazione di **Paolo Moroni**

18,35 **Radiodiscoteca**  
Selezione musicale per tutte le età  
presentata da **Guido e Maurizio Da Angelis**  
Realizzazione di **Paolo Moroni**

18,35 **Radiodiscoteca**  
Selezione musicale per tutte le età  
presentata da **Guido e Maurizio Da Angelis**  
Realizzazione di **Paolo Moroni**

18,35 **Radiodiscoteca**  
Selezione musicale per tutte le età  
presentata da **Guido e Maurizio Da Angelis**  
Realizzazione di **Paolo Moroni**

18,35 **Radiodiscoteca**  
Selezione musicale per tutte le età  
presentata da **Guido e Maurizio Da Angelis**  
Realizzazione di **Paolo Moroni**

18,35 **Radiodiscoteca**  
Selezione musicale per tutte le età  
presentata da **Guido e Maurizio Da Angelis**  
Realizzazione di **Paolo Moroni**

## radiotre

### 7 — QUOTIDIANA - RADIOTRE

Programma sperimentale di apertura della rete. Novanta minuti in diretta di musica guidata, lettura commentata dei giornali del mattino (il giornalista di questa settimana: **Miriam Mafai**), collegamenti con le Sedi regionali, (- Succede in Italia -)

— Nell'intervallo (ore 7,30):

**GIORNALE RADIOTRE**

8,30 **CONCERTO DI APERTURA**  
**Michael Haydn**: Quintetto in fa maggiore per archi (Quintetto Philharmonia • di Vienna) • **Wolfgang Amadeus Mozart**: Cassazione in si bemolle maggiore K. 299, per archi e strumenti a fiato (Strumentisti dell'Orchestra di Vienna)

9,30 **Presenza religiosa nella musica**  
**Padre John Brabander**, Messa - Kongolo - (su melodie originali africane, per soli, coro, tam-tam e tamburi) • **Wolfgang Amadeus Mozart**: Esultate, jubilate - Mottetto K. 165

10,10 **La scuola nazionale spagnola**  
**Isaac Albeniz**: Suite española - Granada - Cataluña - Sevilla (Pianista Alicia de Larrocha) • **Manuel De Falla**: 7 canciones populares españolas (Teresa Berganza, mezzosoprano; Félix Lavilla-

10,10 **La scuola nazionale spagnola**  
**Isaac Albeniz**: Suite española - Granada - Cataluña - Sevilla (Pianista Alicia de Larrocha) • **Manuel De Falla**: 7 canciones populares españolas (Teresa Berganza, mezzosoprano; Félix Lavilla-

10,10 **La scuola nazionale spagnola**  
**Isaac Albeniz**: Suite española - Granada - Cataluña - Sevilla (Pianista Alicia de Larrocha) • **Manuel De Falla**: 7 canciones populares españolas (Teresa Berganza, mezzosoprano; Félix Lavilla-

10,10 **La scuola nazionale spagnola**  
**Isaac Albeniz**: Suite española - Granada - Cataluña - Sevilla (Pianista Alicia de Larrocha) • **Manuel De Falla**: 7 canciones populares españolas (Teresa Berganza, mezzosoprano; Félix Lavilla-

10,10 **La scuola nazionale spagnola**  
**Isaac Albeniz**: Suite española - Granada - Cataluña - Sevilla (Pianista Alicia de Larrocha) • **Manuel De Falla**: 7 canciones populares españolas (Teresa Berganza, mezzosoprano; Félix Lavilla-

10,10 **La scuola nazionale spagnola**  
**Isaac Albeniz**: Suite española - Granada - Cataluña - Sevilla (Pianista Alicia de Larrocha) • **Manuel De Falla**: 7 canciones populares españolas (Teresa Berganza, mezzosoprano; Félix Lavilla-

10,10 **La scuola nazionale spagnola**  
**Isaac Albeniz**: Suite española - Granada - Cataluña - Sevilla (Pianista Alicia de Larrocha) • **Manuel De Falla**: 7 canciones populares españolas (Teresa Berganza, mezzosoprano; Félix Lavilla-

10,10 **La scuola nazionale spagnola**  
**Isaac Albeniz**: Suite española - Granada - Cataluña - Sevilla (Pianista Alicia de Larrocha) • **Manuel De Falla**: 7 canciones populares españolas (Teresa Berganza, mezzosoprano; Félix Lavilla-

10,10 **La scuola nazionale spagnola**  
**Isaac Albeniz**: Suite española - Granada - Cataluña - Sevilla (Pianista Alicia de Larrocha) • **Manuel De Falla**: 7 canciones populares españolas (Teresa Berganza, mezzosoprano; Félix Lavilla-

10,10 **La scuola nazionale spagnola**  
**Isaac Albeniz**: Suite española - Granada - Cataluña - Sevilla (Pianista Alicia de Larrocha) • **Manuel De Falla**: 7 canciones populares españolas (Teresa Berganza, mezzosoprano; Félix Lavilla-

10,10 **La scuola nazionale spagnola**  
**Isaac Albeniz**: Suite española - Granada - Cataluña - Sevilla (Pianista Alicia de Larrocha) • **Manuel De Falla**: 7 canciones populares españolas (Teresa Berganza, mezzosoprano; Félix Lavilla-

10,10 **La scuola nazionale spagnola**  
**Isaac Albeniz**: Suite española - Granada - Cataluña - Sevilla (Pianista Alicia de Larrocha) • **Manuel De Falla**: 7 canciones populares españolas (Teresa Berganza, mezzosoprano; Félix Lavilla-

10,10 **La scuola nazionale spagnola**  
**Isaac Albeniz**: Suite española - Granada - Cataluña - Sevilla (Pianista Alicia de Larrocha) • **Manuel De Falla**: 7 canciones populares españolas (Teresa Berganza, mezzosoprano; Félix Lavilla-

10,10 **La scuola nazionale spagnola**  
**Isaac Albeniz**: Suite española - Granada - Cataluña - Sevilla (Pianista Alicia de Larrocha) • **Manuel De Falla**: 7 canciones populares españolas (Teresa Berganza, mezzosoprano; Félix Lavilla-

10,10 **La scuola nazionale spagnola**  
**Isaac Albeniz**: Suite española - Granada - Cataluña - Sevilla (Pianista Alicia de Larrocha) • **Manuel De Falla**: 7 canciones populares españolas (Teresa Berganza, mezzosoprano; Félix Lavilla-

10,10 **La scuola nazionale spagnola**  
**Isaac Albeniz**: Suite española - Granada - Cataluña - Sevilla (Pianista Alicia de Larrocha) • **Manuel De Falla**: 7 canciones populares españolas (Teresa Berganza, mezzosoprano; Félix Lavilla-

10,10 **La scuola nazionale spagnola**  
**Isaac Albeniz**: Suite española - Granada - Cataluña - Sevilla (Pianista Alicia de Larrocha) • **Manuel De Falla**: 7 canciones populares españolas (Teresa Berganza, mezzosoprano; Félix Lavilla-

10,10 **La scuola nazionale spagnola**  
**Isaac Albeniz**: Suite española - Granada - Cataluña - Sevilla (Pianista Alicia de Larrocha) • **Manuel De Falla**: 7 canciones populares españolas (Teresa Berganza, mezzosoprano; Félix Lavilla-

10,10 **La scuola nazionale spagnola**  
**Isaac Albeniz**: Suite española - Granada - Cataluña - Sevilla (Pianista Alicia de Larrocha) • **Manuel De Falla**: 7 canciones populares españolas (Teresa Berganza, mezzosoprano; Félix Lavilla-

10,10 **La scuola nazionale spagnola**  
**Isaac Albeniz**: Suite española - Granada - Cataluña - Sevilla (Pianista Alicia de Larrocha) • **Manuel De Falla**: 7 canciones populares españolas (Teresa Berganza, mezzosoprano; Félix Lavilla-

10,10 **La scuola nazionale spagnola**  
**Isaac Albeniz**: Suite española - Granada - Cataluña - Sevilla (Pianista Alicia de Larrocha) • **Manuel De Falla**: 7 canciones populares españolas (Teresa Berganza, mezzosoprano; Félix Lavilla-

10,10 **La scuola nazionale spagnola**  
**Isaac Albeniz**: Suite española - Granada - Cataluña - Sevilla (Pianista Alicia de Larrocha) • **Manuel De Falla**: 7 canciones populares españolas (Teresa Berganza, mezzosoprano; Félix Lavilla-

10,10 **La scuola nazionale spagnola**  
**Isaac Albeniz**: Suite española - Granada - Cataluña - Sevilla (Pianista Alicia de Larrocha) • **Manuel De Falla**: 7 canciones populares españolas (Teresa Berganza, mezzosoprano; Félix Lavilla-

10,10 **La scuola nazionale spagnola**  
**Isaac Albeniz**: Suite española - Granada - Cataluña - Sevilla (Pianista Alicia de Larrocha) • **Manuel De Falla**: 7 canciones populares españolas (Teresa Berganza, mezzosoprano; Félix Lavilla-

10,10 **La scuola nazionale spagnola**  
**Isaac Albeniz**: Suite española - Granada - Cataluña - Sevilla (Pianista Alicia de Larrocha) • **Manuel De Falla**: 7 canciones populares españolas (Teresa Berganza, mezzosoprano; Félix Lavilla-

10,10 **La scuola nazionale spagnola**  
**Isaac Albeniz**: Suite española - Granada - Cataluña - Sevilla (Pianista Alicia de Larrocha) • **Manuel De Falla**: 7 canciones populares españolas (Teresa Berganza, mezzosoprano; Félix Lavilla-

10,10 **La scuola nazionale spagnola**  
**Isaac Albeniz**: Suite española - Granada - Cataluña - Sevilla (Pianista Alicia de Larrocha) • **Manuel De Falla**: 7 canciones populares españolas (Teresa Berganza, mezzosoprano; Félix Lavilla-

10,10 **La scuola nazionale spagnola**  
**Isaac Albeniz**: Suite española - Granada - Cataluña - Sevilla (Pianista Alicia de Larrocha) • **Manuel De Falla**: 7 canciones populares españolas (Teresa Berganza, mezzosoprano; Félix Lavilla-

la, pianoforte). • Piezas Españolas - • Dedicati a Isaac Albeniz (Pianista Alicia de Larrocha); da • La Vida breve • Vivan los que rien, Atto 1<sup>o</sup> - Que ingrato, Atto 2<sup>o</sup> (Mezzosoprano Teresa Berganza - Orchestra Sinfonica di Milano della RAI diretta da Frieder Weissman). • La Vida breve - Interludio e danza (Orchestra de la Suisse Romande diretta da Ernest Ansermet)

11,10 **Se ne parla oggi**  
Notizie e commenti del Giornale Radiotre

11,15 **Intermezzo**  
**Franz Schubert**: Sonata in la minore op. 137 n. 2 (Mischa Mischa-koff, violino; Erno Balogh, pianoforte) • **Frédéric Chopin**: Polka su motivi nazionali polacchi op. 13 (Pianista Alexis Weissenberg - Orchestra della Società dei Concerti del Conservatorio di Parigi diretta da Stanislaw Skrowaczewsky)

11,45 **Ritratto d'autore**  
**GIOVANNIBATTISTA LULLI** (1632-1687)  
Amadis - Suite sinfonica dall'Opera; Symphonies pour les couchers du Roi; - Miserere - mottetto per 5 voci e orchestra

11,45 **Ritratto d'autore**  
**GIOVANNIBATTISTA LULLI** (1632-1687)  
Amadis - Suite sinfonica dall'Opera; Symphonies pour les couchers du Roi; - Miserere - mottetto per 5 voci e orchestra

11,45 **Ritratto d'autore**  
**GIOVANNIBATTISTA LULLI** (1632-1687)  
Amadis - Suite sinfonica dall'Opera; Symphonies pour les couchers du Roi; - Miserere - mottetto per 5 voci e orchestra

11,45 **Ritratto d'autore**  
**GIOVANNIBATTISTA LULLI** (1632-1687)  
Amadis - Suite sinfonica dall'Opera; Symphonies pour les couchers du Roi; - Miserere - mottetto per 5 voci e orchestra

11,45 **Ritratto d'autore**  
**GIOVANNIBATTISTA LULLI** (1632-1687)  
Amadis - Suite sinfonica dall'Opera; Symphonies pour les couchers du Roi; - Miserere - mottetto per 5 voci e orchestra

11,45 **Ritratto d'autore**  
**GIOVANNIBATTISTA LULLI** (1632-1687)  
Amadis - Suite sinfonica dall'Opera; Symphonies pour les couchers du Roi; - Miserere - mottetto per 5 voci e orchestra

11,45 **Ritratto d'autore**  
**GIOVANNIBATTISTA LULLI** (1632-1687)  
Amadis - Suite sinfonica dall'Opera; Symphonies pour les couchers du Roi; - Miserere - mottetto per 5 voci e orchestra

11,45 **Ritratto d'autore**  
**GIOVANNIBATTISTA LULLI** (1632-1687)  
Amadis - Suite sinfonica dall'Opera; Symphonies pour les couchers du Roi; - Miserere - mottetto per 5 voci e orchestra

11,45 **Ritratto d'autore**  
**GIOVANNIBATTISTA LULLI** (1632-1687)  
Amadis - Suite sinfonica dall'Opera; Symphonies pour les couchers du Roi; - Miserere - mottetto per 5 voci e orchestra

11,45 **Ritratto d'autore**  
**GIOVANNIBATTISTA LULLI** (1632-1687)  
Amadis - Suite sinfonica dall'Opera; Symphonies pour les couchers du Roi; - Miserere - mottetto per 5 voci e orchestra

11,45 **Ritratto d'autore**  
**GIOVANNIBATTISTA LULLI** (1632-1687)  
Amadis - Suite sinfonica dall'Opera; Symphonies pour les couchers du Roi; - Miserere - mottetto per 5 voci e orchestra

11,45 **Ritratto d'autore**  
**GIOVANNIBATTISTA LULLI** (1632-1687)  
Amadis - Suite sinfonica dall'Opera; Symphonies pour les couchers du Roi; - Miserere - mottetto per 5 voci e orchestra

11,45 **Ritratto d'autore**  
**GIOVANNIBATTISTA LULLI** (1632-1687)  
Amadis - Suite sinfonica dall'Opera; Symphonies pour les couchers du Roi; - Miserere - mottetto per 5 voci e orchestra

11,45 **Ritratto d'autore**  
**GIOVANNIBATTISTA LULLI** (1632-1687)  
Amadis - Suite sinfonica dall'Opera; Symphonies pour les couchers du Roi; - Miserere - mottetto per 5 voci e orchestra

11,45 **Ritratto d'autore**  
**GIOVANNIBATTISTA LULLI** (1632-1687)  
Amadis - Suite sinfonica dall'Opera; Symphonies pour les couchers du Roi; - Miserere - mottetto per 5 voci e orchestra

11,45 **Ritratto d'autore**  
**GIOVANNIBATTISTA LULLI** (1632-1687)  
Amadis - Suite sinfonica dall'Opera; Symphonies pour les couchers du Roi; - Miserere - mottetto per 5 voci e orchestra

11,45 **Ritratto d'autore**  
**GIOVANNIBATTISTA LULLI** (1632-1687)  
Amadis - Suite sinfonica dall'Opera; Symphonies pour les couchers du Roi; - Miserere - mottetto per 5 voci e orchestra

11,45 **Ritratto d'autore**  
**GIOVANNIBATTISTA LULLI** (1632-1687)  
Amadis - Suite sinfonica dall'Opera; Symphonies pour les couchers du Roi; - Miserere - mottetto per 5 voci e orchestra

11,45 **Ritratto d'autore**  
**GIOVANNIBATTISTA LULLI** (1632-1687)  
Amadis - Suite sinfonica dall'Opera; Symphonies pour les couchers du Roi; - Miserere - mottetto per 5 voci e orchestra

11,45 **Ritratto d'autore**  
**GIOVANNIBATTISTA LULLI** (1632-1687)  
Amadis - Suite sinfonica dall'Opera; Symphonies pour les couchers du Roi; - Miserere - mottetto per 5 voci e orchestra

11,45 **Ritratto d'autore**  
**GIOVANNIBATTISTA LULLI** (1632-1687)  
Amadis - Suite sinfonica dall'Opera; Symphonies pour les couchers du Roi; - Miserere - mottetto per 5 voci e orchestra

11,45 **Ritratto d'autore**  
**GIOVANNIBATTISTA LULLI** (1632-1687)  
Amadis - Suite sinfonica dall'Opera; Symphonies pour les couchers du Roi; - Miserere - mottetto per 5 voci e orchestra

11,45 **Ritratto d'autore**  
**GIOVANNIBATTISTA LULLI** (1632-1687)  
Amadis - Suite sinfonica dall'Opera; Symphonies pour les couchers du Roi

# notturno italiano

Dalle ore 23,31 alle 5,57: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kHz 845 pari a m 355, da Milano 1 su kHz 899 pari a m 337,7, dalla stazione di Roma O.C. su kHz 6060 pari a m 49,50 e dalle ore 24 alle 5,57 dal IV canale della Filodiffusione.

23,31 Ascolto la musica e penso: Quando c'era il mare, Eté d'amour, Amare di meno, Agapim, Djamballa, Fratello in amore, El bimbo, Ora maggiore, 0,11 Musica per tutti, Canto, Più passa il tempo, Stagione di farfalle e di fiori, Tammurziata nera, Watch what happens, W. A. Mozart: Martedì piano concerto n. 21, La pioggia di marzo, Cavalli bianchi, Monica delle bambole, Pop con, Un pomeriggio con te, Minuetto per Annabella, 1,06 Quando nel mondo la canzone era magia: Silenzio cantatore, Vienna Vienna, Cielo azzurro, L'âme des poètes, Abat-jour (Salomé), September song, Nostalgico slow, 1,36 Parate d'orchestre: Ebb tide, Monica, L'estranger (Preludio), Nostalgia, April in Portugal, The house that Jack built, Io canto, Martina, 2,06 Mitos da tre città: Sotto i ponti da Venezia, Calvisella, La portu di bacione a Firenze, Il colore dell'Arno, Il carnevale di Venezia, El pizzicato, Venezia, Venezia nella mente, 2,36 Intermesse e romanze da opere: F. Delius: Intermesso dall'opera Fenimore e Garde, G. Puccini: Madama Butterfly - Atto 2º - Un bel di vedremo - F. Cilea: Adriana Lecocquer - Intermesso atto 2º - G. Bizet: Carmen - Atto 2º - Il fior che aveva a me date le rose - Wolf-Ferrari: Il Campiello - Intermesso atto 2º, 3,06 Sogno in musica: Yesterday, The man I love, Quanto ti amo, Bianco scegliere, Riflessi di Broadway, Melodia, Citi azzurri, 3,36 Canzoni e buonomore: Cicali cicali, L'amore è un aquilone, Hay man, Mollia tutto, Signorina Concetta, Sì, ci sto, Co' me bello far l'amore quando è sera, 4,06 Solisti celebri: B. Bartok: Rapsodia per pianoforte e orchestra op. 1, Adagio mesto - Allegretto - Allegro vivo, 4,36 Appuntamento con i nostri cantanti: Non tornare più, Che cos'è, Testarda lo (La mia solitudine), Grande come una spugna, Parigi a volte sofferia, Solo io 5,06 Rassegna musicale: Summer, Serena, In the mood, Al mondo, Dolce bossa nova, Pazza idea, Luisa, 5,36 Musiche per un buongiorno: Love's theme, El bimbo, You know..., By the sleepy lagoon, Tema d'amore, Harmony, The last waltz, Alia fiora.

Notiziari in italiano: alle ore 24 - 1 - 2 - 3 - 4 - 5; in inglese: alle ore 1,03 - 2,03 - 3,03 - 4,03 - 5,03; in francese: alle ore 1,30 - 2,30 - 3,30 - 4,30 - 5,30; in tedesco: alle ore 0,33 - 1,33 - 2,33 - 3,33 - 4,33 - 5,33.

## regioni a statuto speciale

Valle d'Aosta - 12,10-12,30 La Voix de la Vallée: Cronaca dal vivo - Altre notizie - Autour de nous - Lo sport - Lavori pratici e consigli di stanzieri - Taccuino - Che tempo fa, 14,30-15 Cronache Piemonte e Valle d'Aosta - Trentino-Alto Adige - 12,10-12,30 Gazzettino del Trentino-Alto Adige, 14,30 Gazzettino del Trentino-Alto Adige - Cronache regionali - Corriere del Trentino - Corriere dell'Alto Adige - Servizio speciale, 15-15,30 Centri di cura e soggiorno nel Trentino-Alto Adige - Programma di Lorenza Zucchiotti, 19,15 Gazzettino del Trentino-Alto Adige, 19,30-19,45 Microfono sul Trentino - In confidenza, Friuli-Venezia Giulia - 7,30-7,45 Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia, 12,10-12,30 Gazzettino del Friuli-Venezia Giulia, 15,10 - 15,30 - 15,45 - 15,50 - 16,00 - 16,15 - 16,30 - 16,45 - 16,50 - 17,00 - 17,15 - 17,30 - 17,45 - 17,50 - 18,00 - 18,15 - 18,30 - 18,45 - 18,50 - 19,00 - 19,15 - 19,30 - 19,45 - 19,50 - 20,00 - 20,15 - 20,30 - 20,45 - 20,50 - 21,00 - 21,15 - 21,30 - 21,45 - 21,50 - 22,00 - 22,15 - 22,30 - 22,45 - 22,50 - 23,00 - 23,15 - 23,30 - 23,45 - 23,50 - 24,00 - 24,15 - 24,30 - 24,45 - 24,50 - 25,00 - 25,15 - 25,30 - 25,45 - 25,50 - 26,00 - 26,15 - 26,30 - 26,45 - 26,50 - 27,00 - 27,15 - 27,30 - 27,45 - 27,50 - 28,00 - 28,15 - 28,30 - 28,45 - 28,50 - 29,00 - 29,15 - 29,30 - 29,45 - 29,50 - 30,00 - 30,15 - 30,30 - 30,45 - 30,50 - 31,00 - 31,15 - 31,30 - 31,45 - 31,50 - 32,00 - 32,15 - 32,30 - 32,45 - 32,50 - 33,00 - 33,15 - 33,30 - 33,45 - 33,50 - 34,00 - 34,15 - 34,30 - 34,45 - 34,50 - 35,00 - 35,15 - 35,30 - 35,45 - 35,50 - 36,00 - 36,15 - 36,30 - 36,45 - 36,50 - 37,00 - 37,15 - 37,30 - 37,45 - 37,50 - 38,00 - 38,15 - 38,30 - 38,45 - 38,50 - 39,00 - 39,15 - 39,30 - 39,45 - 39,50 - 40,00 - 40,15 - 40,30 - 40,45 - 40,50 - 41,00 - 41,15 - 41,30 - 41,45 - 41,50 - 42,00 - 42,15 - 42,30 - 42,45 - 42,50 - 43,00 - 43,15 - 43,30 - 43,45 - 43,50 - 44,00 - 44,15 - 44,30 - 44,45 - 44,50 - 45,00 - 45,15 - 45,30 - 45,45 - 45,50 - 46,00 - 46,15 - 46,30 - 46,45 - 46,50 - 47,00 - 47,15 - 47,30 - 47,45 - 47,50 - 48,00 - 48,15 - 48,30 - 48,45 - 48,50 - 49,00 - 49,15 - 49,30 - 49,45 - 49,50 - 50,00 - 50,15 - 50,30 - 50,45 - 50,50 - 51,00 - 51,15 - 51,30 - 51,45 - 51,50 - 52,00 - 52,15 - 52,30 - 52,45 - 52,50 - 53,00 - 53,15 - 53,30 - 53,45 - 53,50 - 54,00 - 54,15 - 54,30 - 54,45 - 54,50 - 55,00 - 55,15 - 55,30 - 55,45 - 55,50 - 56,00 - 56,15 - 56,30 - 56,45 - 56,50 - 57,00 - 57,15 - 57,30 - 57,45 - 57,50 - 58,00 - 58,15 - 58,30 - 58,45 - 58,50 - 59,00 - 59,15 - 59,30 - 59,45 - 59,50 - 60,00 - 60,15 - 60,30 - 60,45 - 60,50 - 61,00 - 61,15 - 61,30 - 61,45 - 61,50 - 62,00 - 62,15 - 62,30 - 62,45 - 62,50 - 63,00 - 63,15 - 63,30 - 63,45 - 63,50 - 64,00 - 64,15 - 64,30 - 64,45 - 64,50 - 65,00 - 65,15 - 65,30 - 65,45 - 65,50 - 66,00 - 66,15 - 66,30 - 66,45 - 66,50 - 67,00 - 67,15 - 67,30 - 67,45 - 67,50 - 68,00 - 68,15 - 68,30 - 68,45 - 68,50 - 69,00 - 69,15 - 69,30 - 69,45 - 69,50 - 70,00 - 70,15 - 70,30 - 70,45 - 70,50 - 71,00 - 71,15 - 71,30 - 71,45 - 71,50 - 72,00 - 72,15 - 72,30 - 72,45 - 72,50 - 73,00 - 73,15 - 73,30 - 73,45 - 73,50 - 74,00 - 74,15 - 74,30 - 74,45 - 74,50 - 75,00 - 75,15 - 75,30 - 75,45 - 75,50 - 76,00 - 76,15 - 76,30 - 76,45 - 76,50 - 77,00 - 77,15 - 77,30 - 77,45 - 77,50 - 78,00 - 78,15 - 78,30 - 78,45 - 78,50 - 79,00 - 79,15 - 79,30 - 79,45 - 79,50 - 80,00 - 80,15 - 80,30 - 80,45 - 80,50 - 81,00 - 81,15 - 81,30 - 81,45 - 81,50 - 82,00 - 82,15 - 82,30 - 82,45 - 82,50 - 83,00 - 83,15 - 83,30 - 83,45 - 83,50 - 84,00 - 84,15 - 84,30 - 84,45 - 84,50 - 85,00 - 85,15 - 85,30 - 85,45 - 85,50 - 86,00 - 86,15 - 86,30 - 86,45 - 86,50 - 87,00 - 87,15 - 87,30 - 87,45 - 87,50 - 88,00 - 88,15 - 88,30 - 88,45 - 88,50 - 89,00 - 89,15 - 89,30 - 89,45 - 89,50 - 90,00 - 90,15 - 90,30 - 90,45 - 90,50 - 91,00 - 91,15 - 91,30 - 91,45 - 91,50 - 92,00 - 92,15 - 92,30 - 92,45 - 92,50 - 93,00 - 93,15 - 93,30 - 93,45 - 93,50 - 94,00 - 94,15 - 94,30 - 94,45 - 94,50 - 95,00 - 95,15 - 95,30 - 95,45 - 95,50 - 96,00 - 96,15 - 96,30 - 96,45 - 96,50 - 97,00 - 97,15 - 97,30 - 97,45 - 97,50 - 98,00 - 98,15 - 98,30 - 98,45 - 98,50 - 99,00 - 99,15 - 99,30 - 99,45 - 99,50 - 100,00 - 100,15 - 100,30 - 100,45 - 100,50 - 101,00 - 101,15 - 101,30 - 101,45 - 101,50 - 102,00 - 102,15 - 102,30 - 102,45 - 102,50 - 103,00 - 103,15 - 103,30 - 103,45 - 103,50 - 104,00 - 104,15 - 104,30 - 104,45 - 104,50 - 105,00 - 105,15 - 105,30 - 105,45 - 105,50 - 106,00 - 106,15 - 106,30 - 106,45 - 106,50 - 107,00 - 107,15 - 107,30 - 107,45 - 107,50 - 108,00 - 108,15 - 108,30 - 108,45 - 108,50 - 109,00 - 109,15 - 109,30 - 109,45 - 109,50 - 110,00 - 110,15 - 110,30 - 110,45 - 110,50 - 111,00 - 111,15 - 111,30 - 111,45 - 111,50 - 112,00 - 112,15 - 112,30 - 112,45 - 112,50 - 113,00 - 113,15 - 113,30 - 113,45 - 113,50 - 114,00 - 114,15 - 114,30 - 114,45 - 114,50 - 115,00 - 115,15 - 115,30 - 115,45 - 115,50 - 116,00 - 116,15 - 116,30 - 116,45 - 116,50 - 117,00 - 117,15 - 117,30 - 117,45 - 117,50 - 118,00 - 118,15 - 118,30 - 118,45 - 118,50 - 119,00 - 119,15 - 119,30 - 119,45 - 119,50 - 120,00 - 120,15 - 120,30 - 120,45 - 120,50 - 121,00 - 121,15 - 121,30 - 121,45 - 121,50 - 122,00 - 122,15 - 122,30 - 122,45 - 122,50 - 123,00 - 123,15 - 123,30 - 123,45 - 123,50 - 124,00 - 124,15 - 124,30 - 124,45 - 124,50 - 125,00 - 125,15 - 125,30 - 125,45 - 125,50 - 126,00 - 126,15 - 126,30 - 126,45 - 126,50 - 127,00 - 127,15 - 127,30 - 127,45 - 127,50 - 128,00 - 128,15 - 128,30 - 128,45 - 128,50 - 129,00 - 129,15 - 129,30 - 129,45 - 129,50 - 130,00 - 130,15 - 130,30 - 130,45 - 130,50 - 131,00 - 131,15 - 131,30 - 131,45 - 131,50 - 132,00 - 132,15 - 132,30 - 132,45 - 132,50 - 133,00 - 133,15 - 133,30 - 133,45 - 133,50 - 134,00 - 134,15 - 134,30 - 134,45 - 134,50 - 135,00 - 135,15 - 135,30 - 135,45 - 135,50 - 136,00 - 136,15 - 136,30 - 136,45 - 136,50 - 137,00 - 137,15 - 137,30 - 137,45 - 137,50 - 138,00 - 138,15 - 138,30 - 138,45 - 138,50 - 139,00 - 139,15 - 139,30 - 139,45 - 139,50 - 140,00 - 140,15 - 140,30 - 140,45 - 140,50 - 141,00 - 141,15 - 141,30 - 141,45 - 141,50 - 142,00 - 142,15 - 142,30 - 142,45 - 142,50 - 143,00 - 143,15 - 143,30 - 143,45 - 143,50 - 144,00 - 144,15 - 144,30 - 144,45 - 144,50 - 145,00 - 145,15 - 145,30 - 145,45 - 145,50 - 146,00 - 146,15 - 146,30 - 146,45 - 146,50 - 147,00 - 147,15 - 147,30 - 147,45 - 147,50 - 148,00 - 148,15 - 148,30 - 148,45 - 148,50 - 149,00 - 149,15 - 149,30 - 149,45 - 149,50 - 150,00 - 150,15 - 150,30 - 150,45 - 150,50 - 151,00 - 151,15 - 151,30 - 151,45 - 151,50 - 152,00 - 152,15 - 152,30 - 152,45 - 152,50 - 153,00 - 153,15 - 153,30 - 153,45 - 153,50 - 154,00 - 154,15 - 154,30 - 154,45 - 154,50 - 155,00 - 155,15 - 155,30 - 155,45 - 155,50 - 156,00 - 156,15 - 156,30 - 156,45 - 156,50 - 157,00 - 157,15 - 157,30 - 157,45 - 157,50 - 158,00 - 158,15 - 158,30 - 158,45 - 158,50 - 159,00 - 159,15 - 159,30 - 159,45 - 159,50 - 160,00 - 160,15 - 160,30 - 160,45 - 160,50 - 161,00 - 161,15 - 161,30 - 161,45 - 161,50 - 162,00 - 162,15 - 162,30 - 162,45 - 162,50 - 163,00 - 163,15 - 163,30 - 163,45 - 163,50 - 164,00 - 164,15 - 164,30 - 164,45 - 164,50 - 165,00 - 165,15 - 165,30 - 165,45 - 165,50 - 166,00 - 166,15 - 166,30 - 166,45 - 166,50 - 167,00 - 167,15 - 167,30 - 167,45 - 167,50 - 168,00 - 168,15 - 168,30 - 168,45 - 168,50 - 169,00 - 169,15 - 169,30 - 169,45 - 169,50 - 170,00 - 170,15 - 170,30 - 170,45 - 170,50 - 171,00 - 171,15 - 171,30 - 171,45 - 171,50 - 172,00 - 172,15 - 172,30 - 172,45 - 172,50 - 173,00 - 173,15 - 173,30 - 173,45 - 173,50 - 174,00 - 174,15 - 174,30 - 174,45 - 174,50 - 175,00 - 175,15 - 175,30 - 175,45 - 175,50 - 176,00 - 176,15 - 176,30 - 176,45 - 176,50 - 177,00 - 177,15 - 177,30 - 177,45 - 177,50 - 178,00 - 178,15 - 178,30 - 178,45 - 178,50 - 179,00 - 179,15 - 179,30 - 179,45 - 179,50 - 180,00 - 180,15 - 180,30 - 180,45 - 180,50 - 181,00 - 181,15 - 181,30 - 181,45 - 181,50 - 182,00 - 182,15 - 182,30 - 182,45 - 182,50 - 183,00 - 183,15 - 183,30 - 183,45 - 183,50 - 184,00 - 184,15 - 184,30 - 184,45 - 184,50 - 185,00 - 185,15 - 185,30 - 185,45 - 185,50 - 186,00 - 186,15 - 186,30 - 186,45 - 186,50 - 187,00 - 187,15 - 187,30 - 187,45 - 187,50 - 188,00 - 188,15 - 188,30 - 188,45 - 188,50 - 189,00 - 189,15 - 189,30 - 189,45 - 189,50 - 190,00 - 190,15 - 190,30 - 190,45 - 190,50 - 191,00 - 191,15 - 191,30 - 191,45 - 191,50 - 192,00 - 192,15 - 192,30 - 192,45 - 192,50 - 193,00 - 193,15 - 193,30 - 193,45 - 193,50 - 194,00 - 194,15 - 194,30 - 194,45 - 194,50 - 195,00 - 195,15 - 195,30 - 195,45 - 195,50 - 196,00 - 196,15 - 196,30 - 196,45 - 196,50 - 197,00 - 197,15 - 197,30 - 197,45 - 197,50 - 198,00 - 198,15 - 198,30 - 198,45 - 198,50 - 199,00 - 199,15 - 199,30 - 199,45 - 199,50 - 200,00 - 200,15 - 200,30 - 200,45 - 200,50 - 201,00 - 201,15 - 201,30 - 201,45 - 201,50 - 202,00 - 202,15 - 202,30 - 202,45 - 202,50 - 203,00 - 203,15 - 203,30 - 203,45 - 203,50 - 204,00 - 204,15 - 204,30 - 204,45 - 204,50 - 205,00 - 205,15 - 205,30 - 205,45 - 205,50 - 206,00 - 206,15 - 206,30 - 206,45 - 206,50 - 207,00 - 207,15 - 207,30 - 207,45 - 207,50 - 208,00 - 208,15 - 208,30 - 208,45 - 208,50 - 209,00 - 209,15 - 209,30 - 209,45 - 209,50 - 210,00 - 210,15 - 210,30 - 210,45 - 210,50 - 211,00 - 211,15 - 211,30 - 211,45 - 211,50 - 212,00 - 212,15 - 212,30 - 212,45 - 212,50 - 213,00 - 213,15 - 213,30 - 213,45 - 213,50 - 214,00 - 214,15 - 214,30 - 214,45 - 214,50 - 215,00 - 215,15 - 215,30 - 215,45 - 215,50 - 216,00 - 216,15 - 216,30 - 216,45 - 216,50 - 217,00 - 217,15 - 217,30 - 217,45 - 217,50 - 218,00 - 218,15 - 218,30 - 218,45 - 218,50 - 219,00 - 219,15 - 219,30 - 219,45 - 219,50 - 220,00 - 220,15 - 220,30 - 220,45 - 220,50 - 221,00 - 221,15 - 221,30 - 221,45 - 221,50 - 222,00 - 222,15 - 222,30 - 222,45 - 222,50 - 223,00 - 223,15 - 223,30 - 223,45 - 223,50 - 224,00 - 224,15 - 224,30 - 224,45 - 224,50 - 225,00 - 225,15 - 225,30 - 225,45 - 225,50 - 226,00 - 226,15 - 226,30 - 226,45 - 226,50 - 227,00 - 227,15 - 227,30 - 227,45 - 227,50 - 228,00 - 228,15 - 228,30 - 228,45 - 228,50 - 229,00 - 229,15 - 229,30 - 229,45 - 229,50 - 230,00 - 230,15 - 230,30 - 230,45 - 230,50 - 231,00 - 231,15 - 231,30 - 231,45 - 231,50 - 232,00 - 232,15 - 232,30 - 232,45 - 232,50 - 233,00 - 233,15 - 233,30 - 233,45 - 233,50 - 234,00 - 234,15 - 234,30 - 234,45 - 234,50 - 235,00 - 235,15 - 235,30 - 235,45 - 235,50 - 236,00 - 236,15 - 236,30 - 236,45 - 236,50 - 237,00 - 237,15 - 237,30 - 237,45 - 237,50 - 238,00 - 238,15 - 238,30 - 238,45 - 238,50 - 239,00 - 239,15 - 239,30 - 239,45 - 239,50 - 240,00 - 240,15 - 240,30 - 240,45 - 240,50 - 241,00 - 241,15 - 241,30 - 241,45 - 241,50 - 242,00 - 242,15 - 242,30 - 242,45 - 242,50 - 243,00 - 243,15 - 243,30 - 243,45 - 243,50 - 244,00 - 244,15 - 244,30 - 244,45 - 244,50 - 245,00 - 245,15 - 245,30 - 245,45 - 245,50 - 246,00 - 246,15 - 246,30 - 246,45 - 246,50 - 247,00 - 247,15 - 247,30 - 247,45 - 247,50 - 248,00 - 248,15 - 248,30 - 248,45 - 248,50 - 249,00 - 249,15 - 249,30 - 249,45 - 249,50 - 250,00 - 250,15 - 250,30 - 250,45 - 250,50 - 251,00 - 251,15 - 251,30 - 251,45 - 251,50 - 252,00 - 252,15 - 252,30 - 252,45 - 252,50 - 253,00 - 253,15 - 253,30 - 253,45 - 253,50 - 254,00 - 254,15 - 254,30 - 254,45 - 254,50 - 255,00 - 255,15 - 255,30 - 255,45 - 255,50 - 256,00 - 256,15 - 256,30 - 256,45 - 256,50 - 257,00 - 257,15 - 257,30 - 257,45 - 257,50 - 258,00 - 258,15 - 258,30 - 258,45 - 258,50 - 259,00 - 259,15 - 259,30 - 259,45 - 259,50 - 260,00 - 260,15 - 260,30 - 260,45 - 260,50 - 261,00 - 261,15 - 261,30 - 261,45 - 261,50 - 262,00 - 262,15 - 262,30 - 262,45 - 262,50 - 263,00 - 263,15 - 263,30 - 263,45 - 263,50 - 264,00 - 264,15 - 264,30 - 264,45 - 264,50 - 265,00 - 265,15 - 265,30 - 265,45 - 265,50 - 266,00 - 266,15 - 266,30 - 266,45 - 266,50 - 267,00 - 267,15 - 267,30 - 267,45 - 267,50 - 268,00 - 268,15 - 268,30 - 268,45 - 268,50 - 269,00 - 269,15 - 269,30 - 269,45 - 269,50 - 270,00 - 270,15 - 270,30 - 270,45 - 270,50 - 271,00 - 271,15 - 271,30 - 271,45 - 271,50 - 272,00 - 272,15 - 272,30 - 272,45 - 272,50 - 273,00 - 273,15 - 273,30 - 273,45 - 273,50 - 274,00 - 274,15 - 274,30 - 274,45 - 274,50 - 275,00 - 275,15 - 275,30 - 275,45 - 275,50 - 276,00 - 276,15 - 276,30 - 276,45 - 276,50 - 277,00 - 277,15 - 277,30 - 277,45 - 277,50 - 278,00 - 278,15 - 278,30 - 278,45 - 278,50 - 279,00 - 279,15 - 279,30 - 279,45 - 279,50 - 280,00 - 280,15 - 280,30 - 280,45 - 280,50 - 281,00 - 281,15 - 281,30 - 281,45 - 281,50 - 282,00 - 282,15 - 282,30 - 282,45 - 282,50 - 283,00 - 283,15 - 283,30 - 283,45 - 283,50 - 284,00 - 284,15 - 284,30 - 284,45 - 284,50 - 285,00 - 285,15 - 285,30 - 285,45 - 285,50 - 286,00 - 286,15 - 286,30 - 286,45 - 286,50 - 287,00 - 287,15 - 287,30 - 287,45 - 287,50 - 288,00 - 288,15 - 288,30 - 288,45 - 288,50 - 289,00 - 289,15 - 289,30 - 289,45 - 289,50 - 290,00 - 290,15 - 290,30 - 290,45 - 290,50 - 291,00 - 291,15 - 291,30 - 291,45 - 291,50 - 292,00 - 292,15 - 292,30 - 292,45 - 292,50 - 293,00 - 293,15 - 293,30 - 293,45 - 293,50 - 294,00 - 294,15 - 294,30 - 294,45 - 294,50 - 295,00 - 295,15 - 295,30 - 295,45 - 295,50 - 296,00 - 296,15 - 296,30 - 296,45 - 296,50 - 297,00 - 297,15 - 297,30 - 297,45 - 297,50 - 298,00 - 298,15 - 298,30 - 298,45 - 298,50 - 299,00 - 299,15 - 299,30 - 299,45 - 299,50 - 300,00 - 300,15 -



## 67



**Se un amaro  
non è amaro,  
non è un amaro.**

**O no?**

Un gusto troppo amaro  
in un amaro non solo può  
essere sgradevole, ma certo  
è anche inutile.

E Chinamartini lo sa.  
Da anni, con il suo gusto

ricco e pieno-buonissimo-  
sta conducendo la sua batta-  
glia per dimostrare che  
un amaro può essere molto  
salutare e molto buono.

Allo stesso tempo.

Peccato che ci sia ancora  
qualcuno che non ne è convinto.

**Chinamartini, l'amaro  
che mantiene sano come  
un pesce.**

## 22.35

sultati, Bernard lavora molto di fantasia.



«Esuli.» di James Joyce

## Dramma autobiografico



Lucilla Moriacci e Duilio Del Prete in una scena di «Esuli»

ore 20,45 rete 2

**E**suli occupa un posto a parte nell'opera di James Joyce e non solo perché costituisce l'unico lavoro teatrale scritto dal grande romanziere irlandese. L'opinione dei critici concorda sostanzialmente su un giudizio negativo: gli nuocerebbero l'incompletezza nel disegno dei personaggi e l'eccessiva complessità del tema, nonché più specifiche carenze di costruzione drammaturgica. *Esuli* resta tuttavia un testo significativo rispetto a una tappa importante dell'evoluzione dello scrittore.

Joyce si era interessato al teatro fin da giovanissimo, partecipando ad alcune recite di filodrammatiche. Negli anni in cui frequentava l'University College di Dublino aveva letto alla Società storica e letteraria due conferenze in cui attaccava il provincialismo del teatro irlandese e il suo ritardo rispetto alla produzione europea. Il suo modello, in quel periodo, era Ibsen. A quest'ultimo era dedicato il suo primo saggio pubblicato (apparve nella *Fortnightly Review* nel 1900). Lo stesso anno, ad imitazione dei temi e dello stile del drammaturgo norvegese, scrisse una commedia andata poi perduta.

Per attingere direttamente alla fonte del suo scrittore preferito studiò in quello stesso periodo il norvegese e quando sentì di padroneggiare abbastanza la lingua scrisse la celebre lettera di omaggio a Ibsen. Questo riferimento è importante per capire *Esuli* ma ne spiega solo alcuni tratti.

### James Joyce

**N**ato a Dublino nel 1882 da una famiglia numerosa, si formò presso le scuole dei gesuiti ma maturò ben presto il suo rifiuto del cattolicesimo e del patriottismo irlandese dalle corte vedute. Laureatosi, si trasferì a Parigi per studiare medicina ma ben presto ritornò a Dublino con la prospettiva di dedicarsi al lavoro letterario. Nel 1904 incontra Nora Barnacle che sarà la compagna della sua vita. Nello stesso anno abbandona Dublino per trasferirsi, dopo aver fatto tappa a Zurigo e Pola, a Trieste, dove visse insegnando inglese. Nel 1907 pubblica il volume di versi *Musica da camera*. Negli anni successivi ritorna un paio di volte in Ir-

Anche perché Ibsen, in fin dei conti, dovette essere per Joyce più che un modello letterario un modello di vita: era portato a identificarsi a causa della sua forte personalità e del suo successo.

Più importanti sono certamente i riferimenti alla biografia di Joyce che il testo contiene e le circostanze della sua composizione. Il 1914 fu un anno fortunato per Joyce. Dopo anni di lotte per imporlo agli editori, si vide finalmente pubblicato il volume di racconti *Gente di Dublino*. Grazie all'intervento di Ezra Pound, poté inoltre uscire a capitolì, sulla rivista inglese *The Egoist*, il romanzo *Dedalus*. Nello stesso anno cominciò a tracciare il disegno dell'*Ulisse* (la sua opera più importante accanto a *Finnegan's Wake*), ma si interruppe ben presto per scrivere *Esuli*, che terminò nella primavera dell'anno successivo. Come si spiega questo repentino interesse per il teatro nel momento in cui cominciava a raccogliere i primi consensi per la sua opera di narratore? Si trattava evidentemente di pagare un debito per la sua vecchia infatuazione ibseniana e di liberarsi del peso di talune esperienze personali prima di intraprendere la lunga e paziente fatica dell'*Ulisse*.

*Esuli* è ambientato a Dublino nell'anno 1912. Protagonista è lo scrittore Richard Rowan, che persegue un suo ideale di isolamento come unico presupposto al dispiegarsi della sua arte, ma che deve fare i conti con la necessità di legarsi agli altri per disporre della materia con cui sostanziare la sua arte. Preso da questo conflitto, Richard tenta di liberarsi di Bertha, la donna con cui vive da anni, cercando di far nascere una relazione tra lei e il suo vecchio amico Robert

Hand, un giornalista di successo. Bertha non comprende le ragioni di Richard e pensa che egli voglia tornare a un'altra donna, Beatrice, sua prima ispiratrice; per questo si lega a lui ancora di più.

Richard Rowan non ha pochi tratti dello stesso Joyce. Come quest'ultimo, ha lasciato l'Irlanda per un volontario esilio di nove anni in Italia e intrattiene con la sua terra natia un rapporto ambivalente. Quanto ai temi sentimentali (gelosia, adulterio, ecc.), essi fanno riferimento a una crisi tra Joyce e la sua compagna Nora Barnacle intervenuta nel 1909, durante una visita a Dublino, e ad altre esperienze di un successivo soggiorno in patria nel 1912. I frammenti manoscritti, differenti in parecchie cose dalla versione nota del dramma, che si conservano nella biblioteca della Cornell University, confermano che le connessioni tra *Esuli* e la vita privata di Joyce sono assai numerose.

E' stato allora supposto che *Esuli* abbia, rispetto alla biografia dello scrittore, la stessa funzione di *Dedalus*: come il romanzo era servito a rielaborare le esperienze di vita infantile e giovanile, così il dramma doveva servire a oggettivare le esperienze del Joyce più maturo. La differenza è che in *Esuli* lo scrittore non riuscì a prendere le distanze dalla sua materia, fallendo una completa riuscita. L'opera va quindi considerata, con Ezra Pound, «un passo laterale, una necessaria catarsi, una chiarificazione della mente del contemporaneo pensiero continentale». In questo senso, come documento personale, il vero pubblico che *Esuli* presuppone, secondo la paradossale opinione di W. Y. Tindall, è Joyce stesso.

s. p.

landa. Ha difficoltà a far accettare dagli editori i suoi lavori letterari. Nel 1913 inizia la sua corrispondenza con Ezra Pound, che lo imporrà negli ambienti letterari. L'anno successivo pubblica i racconti di *Gente di Dublino* e inizia a pubblicare su una rivista il romanzo *Ritratto dell'artista da giovane*, noto anche come *Dedalus*. Abbozza la struttura dell'*Ulisse*, che uscirà in volume soltanto nel 1922. Nel frattempo lo scrittore si era trasferito a Parigi, dove visse interrompendo spesso il suo soggiorno con viaggi a Londra e in Svizzera. Nel 1923 comincia a lavorare al suo grande romanzo sperimentale *Finnegan's Wake*, dove porta alle estreme conseguenze, in un paziente lavoro sul linguaggio, le innovazioni

già contenute nell'*Ulisse*. Parecchi frammenti del libro uscirono separatamente negli anni successivi (il lavoro era noto come *Work in progress*) prima della pubblicazione in volume, che avvenne soltanto nel 1939. Furono anni difficili per Joyce. Malgrado la fama internazionale (i suoi estimatori diventavano sempre più numerosi), la sua vita fu angustata dalla incombente cecità e dalla malattia nervosa che colpì la figlia Lucia. Nel 1940, caduta la Francia, Joyce si trasferì con la famiglia a Zurigo, dove morì nel gennaio dell'anno successivo dopo una operazione all'addome. Lasciava due opere, *Ulisse* e *Finnegan's Wake*, che costituiscono il contributo più profondo e radicale al rinnovamento della letteratura moderna.

# venerdì 17 settembre

## CINEMA CONCERTO

ore 19,25 rete 1

Seconda serata della settimana dalla Bussola. Ha inizio questa sera una breve serie, tre puntate, di concerti di musica da film dati dai loro autori, Francis Lai, Ennio Morricone, Armando Trovajoli, Gianni Ferrio e Piero Piccioni. Il primo in onda oggi è dedicato a Francis Lai, che esordì con l'orchestra con la voce di Nicole Croisille alcuni fra i suoi più celebri leit-motiv.

Scoperto dalla Piaf che pronosticò per lui un destino d'oro (lo definì «una miniera d'oro»), Lai è un autodidatta: cominciò a suonare come fisarmonicista con il cugino Paul Deluca che era un apprezzato direttore d'orchestra. Conosciuto Claude Gaty, da Nizza, dove era nato nel '22, va

insieme a lui a Parigi in cerca di fortuna e la trova nella Piaf che lo assume come «tutto fare», accompagnatore e suo personale compositore. Per lei compone Emporte-moi, Le droit d'aimer, Ce sale petit brouillard ed altre. Ma la sua vera fortuna ha inizio da un uomo e una donna, il film di Claude Lelouch per cui compone una famosa bossa nova; diventa definita con Love story, con cui ottiene l'Oscar e che gli valse ben 330 milioni di dischi fra tutte le innumerevoli incisioni. Sempre nel '67 la sua fama, ormai mondiale, gli fece guadagnare il Premio della critica discografica italiana. Di lui questa sera riascolteremo alcuni notissimi brani musicali tratti da altrettanti famosi film, come Vivere per vivere, Mayerling, Un tipo che mi piace, ecc.

## IL TELEGIORNALE DELLA STORIA

ore 20,45 rete 1

Dopo la rievocazione del bicentenario dell'indipendenza americana e della battaglia di Legnano, terzo appuntamento questa sera con il Telegiornale della storia, un programma di Arrigo Petacco con la regia di Luciano Pinelli. Un telegiornale assolutamente inconsueto, originale, la cui formula è questa: raccontare i fatti di ieri come se fossero accaduti oggi. Il TG storico di questa sera concerne un evento del quale ricorre quest'anno il 1500° anniversario: la caduta dell'Impero Romano d'Occidente. Tra poco in quell'anno, 476 d.C. infatti, che Romolo Augustolo veniva deposto dal re di origine barbarica Odoacre. Ed è questa la data che, per la maggior parte degli storici, se-

gna convenzionalmente la fine dell'antichità come periodo storico e l'inizio del Medioevo.

Nel corso della trasmissione sono previsti «collegamenti» con Ravenna capitale dell'Impero d'Occidente (Roma da tempo non lo è più), con Bisanzio (l'attuale Istanbul) capitale della parte orientale dell'Impero, con Lione nella Gallia, con Napoli dove Romolo Augustolo andò in esilio e dove fu sepolto san Severino, il monaco che salvò Odoacre, con il Laterano dove risiede papa Simplicio.

Al termine segue la rubrica Dentro la notizia alla quale intervengono tre autorevoli docenti di storia romana per dare un'interpretazione storica delle cause e delle conseguenze della caduta dell'Impero.

## CON RABBIA E CON AMORE Incontro con i cantautori

ore 22 rete 1

Secondo round di Con rabbia e con amore. In ed è sono Memo Benigni, che conduce; l'ospite è Piero Chiara, scrittore felice passato con successo anche al cinema; e ci sono i cantautori di turno, cioè i protagonisti. Leali con un motivo dal titolo lungo e malinconico, Amore dolce, amore amaro, amore mio, Nanni Svampa con il suo Tema, Salvatore Trimarchi con Siciliano, Walter Valdi con Arrivo alla mia città, I Pooh con Ninna nanna. E c'è Gino Paoli. Quarant'anni, magnissimo ma con la preoccupazione di non esserlo abbastanza, un'aria vagamente da gatto, baffi, jeans, camicia di tela

blu più un tocco personale, gli occhiali, Paoli vive a Milano, quando ci vive, «di solito abito in macchia», in una stanza dove al posto della gatta sono arrivati due pechinesi. Sul video centerà La donna che amo ed E' facile amarti, ma già pensa ad altre canzoni. Ce n'è una che parla di un tizio invitato con la sua chitarra da amici fasulli al «gran ballo delle idee» e un'altra che parla di un tipo innamorato di un manichino che finisce in manicomio. Di sventure così le canzoni di Paoli sono piene. Lui comunque sembra tranquillo: la sua è una rabbia sommersa, quotidiana. Ci vive dentro da tanti anni che ormai non potrebbe più farne a meno.

## PERU': Il pianeta rame Seconda e ultima puntata

ore 22,45 rete 2

Il Perù, insieme al Cile e alla Zambia, è uno fra i maggiori produttori di rame del mondo: e le immense miniere di questo minerale, che costituiscono la maggior fonte di ricchezza del Paese, sembrano esprimere una dimensione geografica, fuori della storia, politica e sociale. Infatti, collocate al confine con il Cile, nel Sud dello Stato peruviano, gli enormi complessi estrattivi sorgono in regioni desertiche e quasi inaccessibili, vere e proprie isole di insediamenti umani, dove operai e tecnici vivono estraniati dal resto della

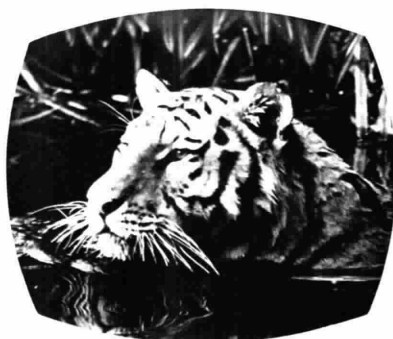
società in una specie di «apartheid» del lavoro.

Il viaggio, che nella prima puntata aveva toccato i villaggi della pampa, nel secondo numero ha come tappe la miniera nazionalizzata di Centromin-Perù, ex Cerro de Pasco Corporation, e le grandi miniere di Toquepala e Cuajone, di proprietà USA. Appare evidente, elemento che del resto è comune a tutti i Paesi sottosviluppati a economia dipendente, il contrasto tra il mondo agricolo, con una economia di sopravvivenza, e quello impostato sui capitali stranieri. (Servizio alle pagine 20-21).

Domani sera in

# DOREMI

## gli animali e la loro vita



ISTITUTO GEOGRAFICO  
DE AGOSTINI - NOVARA

## Several ti chiede. Several ti dà.

Several ti chiede: 1. un po' di tempo libero  
2. la voglia di lavorare quando e dove ti pare

Several ti dà: 1. la possibilità di non dipendere più da nessuno  
2. un'attività divertente che prendi, lasci e riprendi a tuo piacimento 3. ottime possibilità di guadagnare  
4. la collaborazione con un'azienda tra le più serie nel settore dei prodotti di bellezza



PREFERISCI

# SEVERAL



# radio venerdì 17 settembre

IL SANTO: S. Roberto Bellarmino.

Altri Santi: S. Giustino, S. Lamberto, S. Socrate, S. Arianna.

Il sole sorge a Torino alle ore 7,09 e tramonta alle ore 19,37; a Milano sorge alle ore 7,03 e tramonta alle ore 19,31; a Trieste sorge alle ore 6,45 e tramonta alle ore 19,13; a Roma sorge alle ore 6,51 e tramonta alle ore 19,17; a Palermo sorge alle ore 6,49 e tramonta alle ore 19,12; a Bari sorge alle ore 6,34 e tramonta alle ore 18,59.

RICORRENZE: In questo giorno, nel 1883, muore a Parigi il poeta Alfred de Vigny.

PENSIERO DEL GIORNO: Se cerchi il bene per i tuoi figli, fa' che soffrano un po' di freddo e di fame. (Proverbio cinese).

## I Concerti di Milano

## Stagione Pubblica della RAI

### ore 20,35 radiouno

Quando Anton Bruckner, tra il 1894 e il 1896, dava gli ultimi ritocchi alla *Sinfonia n. 9 in re minore* (non riuscì a completarla, fermandosi a quello stupendo «Adagio» che lui stesso chiamerà l'«Addio alla vita») Gustav Mahler si accingeva a fissare sul pentagramma la sua *Prima*.

Mai, forse, nella storia della musica e soprattutto negli anni di una qualche fondamentale svolta estetica si era registrata una continuazione di linguaggio tanto armonica e perfetta: la proiezione nei tempi moderni si serviva di un eccezionale anello che legava Schubert a Mahler. Si trattava appunto di Anton Bruckner.

Oggi di questo mirabile «viaggio» avremo appunto la *Nona* sotto la guida autorevole di Lovro von Maticac sul podio dell'Orchestra Sinfonica di Milano della Radiotelevisione Italiana. Il programma, quasi per dare un quadro più completo dell'arte bruckneriana, comprende anche il *Te Deum* nell'ottima revisione di Leopold Nowak. Al-

l'interpretazione vocale concorrono ora il Coro di Milano della Radiotelevisione Italiana guidato da Giulio Bertola e il soprano Josella Ligi, il mezzosoprano Corinna Voza, il tenore Antonio Savastano, infine il basso Ferruccio Mazzoli. Ricordiamo che i primi appunti di questa *Nona* risalgono al settembre del 1887, quando l'autore, sessantatreenne, incominciava ad essere conosciuto non soltanto nei centri musicali dell'Austria e della Germania, ma anche a Chicago, a New York, a Boston e ad Amsterdam. Sette anni più tardi egli scriveva ad un amico: «Ho compiuto il mio dovere sulla terra. Ho dato il mio meglio, ma spero che mi sia consentito di terminare la mia *Nona*. Tre tempi sono quasi pronti; l'«Adagio» è da completare e il quarto ancora da comporre. Spero che la morte non mi tolga la penna di mano tanto presto...». E invece, a Vienna, la morte lo colse proprio mentre stava terminando il quarto movimento dedicato «al nostro caro Signore». Era l'11 ottobre 1896.

### Una commedia in trenta minuti

## La veggente

### ore 13,20 radiouno

«Quando venne rappresentata a Parigi *La veggente*», dice Elsa Merlini presentando la commedia di cui è l'interprete, «fu subito chiaro che il commediografo non era più soltanto il piacevole scrittore satirico che le platee di tutto il mondo avevano imparato a conoscere da anni: sembrava ormai finito il tempo in cui egli aveva preso amabilmente in giro i pregiudizi borghesi del nostro tempo, con garbati divertimenti come *Nina e Bobosse*; adesso per lui era giunto il momento di dire la sua sull'amore e sul destino, sul visibile e sull'invisibile, il razionale e l'irrazionale, la materia e lo spirito. Dopo Julien Green, do-

po Jacques Deval, dopo Husson, André Roussin è infatti entrato a sua volta in quella zona delle semitenebre dove il miracolo, il soprannaturale e la preveggenza si sostituiscono al rigore della logica e alle leggi della verosimiglianza... ma nonostante il suo argomento inconsueto, *La veggente* conserva più d'uno dei toni leggeri e cattivanti di Roussin».

Sempre oggi, per Radiotre alle ore 21,15, va in onda un radiodramma di Samuel Beckett: *Tutti quelli che cadono*. Regista del lavoro è Giorgio Bandini, la traduzione di Amleto Micozzi. Fra gli interpreti Rina Franchetti, Guido Vergani, Raffaele Frangrande, Checco Rissone, Franco Sangermano.

## radiouno

### 6 - Segnale orario

#### MATTINO MUSICALE

Carl Maria von Weber: Rubezhak, ouverture (Orchestra Filarmonica di Vienna diretta da Herbert von Karajan) • Henry Wieniawski: Polacca in re maggiore per violino e pianoforte (Kulka Konstanty, violino, Elvira Malinowska, pianoforte) • Dmitry Shostakovich: Allegretto, dalla Sinfonia n. 5 (il movimento) (Orchestra Sinfonica dell'URSS diretta da Maxim Shostakovich) • Isaac Albeniz: El Albaicin (orchestrazione di F. Arbos) (Orchestra Sinfonica di Minneapolis diretta da Antal Dorati)

6,25 **Almanacco** - Un patrono al giorno, di Piero Bargellini. Un minuto per te, di Gabriele Adani

6,30 **LO SVEGLIARINO** con le musiche dell'Altro Suono (I parte)

7 - **GR 1** - Prima edizione

7,15 **NON TI SCORDAR DI ME** Cocktail floreale con Violetta Chiarini

7,30 **LO SVEGLIARINO** con le musiche dell'Altro Suono (II parte)

8 - **GR 1** - Seconda edizione Edicola del GR 1

8,30 **LE CANZONI DEL MATTINO** Testa-Renis: Grande, grande, grande (Mina) • Vivarelli-Fulci-Celen-

tano: 24.000 baci (Adriano Celentano) • Albertelli-La Bionda: Amica (Mia Martini) • Lauzi-Jannacci: Ragazzo padre (Enzo Jannacci) • Anonimo: Tutti al mare (Gabriella Ferri) • Gaetano: E la vecchia salta con l'asta (Rino Gaetano) • Piacentini-Corti: Il mare (Gabriella Ferri) • Gigliola Cinquetti: • E. A. Mario: Santa Lucia lontana (Peppino Di Capri) • Castellari: Io sarò la tua idea (Iva Zanicchi) • Musikus-Mecoli: Serena (Raymond Lefevre)

### 9 - VOI ED IO

Un programma musicale in compagnia di Franco Interlenghi

11 - **Federica Taddei presenta: L'ALTRO SUONO ESTATE** Realizzazione di Rosangela Locatelli

11,30 **A PROPOSITO DI...**

Conversazione su un argomento d'interesse artistico nazionale, a cura di Sandro Ranelucci e Grazia Fallucchi - Da Capri a Venezia: i centri storici al torchio -

12 - **GR 1** - Terza edizione

12,10 **Il protagonista:**

**WANDA OSIRIS** Incontro con un protagonista del teatro italiano d'oggi, di Sandro Merli Coordinato da Andrea Camilleri

### 13 - GR 1

Quarta edizione

### Una commedia in trenta minuti

#### LA VEGGENTE

di André Roussin

Traduzione di Diego Fabbri Riduzione radiofonica di Giuseppe Lazzari con Elsa Merlini Regia di Umberto Benedetto (Registrazione)

14 - **DYLAN, TENCO E GLI ALTRI** Immagini di cantautori Testi e presentazione di Stefano Micocci

15 - **TICKET** Attualità di turismo, sport e spettacolo

Un programma di Osvaldo Bevilacqua condotto da Marcello Casco Regia di Umberto Orti

15,30 **Pamela**

di Samuel Richardson Traduzione di Vittoria Ottolenghi

Adattamento radiofonico di Gabriella Sobrinho

8ª puntata: «La nozze» - Pamela: Ilaria Occhini; Philip: Pino Colizzi; il prete: Angelo Zano-

bini: Nina: Grazia Radicchi; La signora Jervis: Nella Bonora; Jonathan: Giampiero Badierelli; La signora Jewkes: Renata Negri; Williams: Leo Gavero; Giovanni: Corrado De Cristoforo; Barbara: Loretta Goggi; Polly: Antonella Della Porta; il signor Turner: Franco Morgan; il signor Fanshaw: Giancarlo Padoan; Lord Davers: Elena De Meric; La contessa Clarke: Silvia Monelli; Jackie: Gigi Reder; Sir Jacob: Andrea Matteuzzi; Lord Davers: Vittorio Gassman; Regia di Carlo Di Stefano Edizione Garzanti (Registrazione)

### 15,45 CONTRORA

Motivi italiani scelti da Tonino Ruscitto

17 - **GR 1**

Quinta edizione

17,05 **fffortissimo**

sinfonica, lirica, cameristica Presenta GINO NEGRI

17,35 **IL «PROGETTO» VENEZIANO** Incontro alla Biennale

a cura di Marcello Clemente e Luigi Silori

18,05 **LE ARTI VISIVE**

**Musica in**

Presentano Antonella Giampaoli, Sergio Leonardi, Sofforlo Regia di Antonio Marrapodi

### 19 - GR 1 SERA

Sesta edizione

19,15 **Ascolta, si fa sera**

19,20 Sui nostri mercati

19,30 **SUCCESSI DI IERI E DI OGGI**

20,35 Dalla Sala Grande del Conservatorio - Giuseppe Verdi -

**I CONCERTI DI MILANO** Stagione Pubblica della Radiotelevisione Italiana

Direttore

**Lovro von Maticac**

Soprano Josella Ligi Mezzosoprano Corinna Voza

Tenore Antonio Savastano Basso Ferruccio Mazzoli

Anton Bruckner: Te Deum per soli, coro e orchestra (Revisione di Leopold Nowak): Te Deum (Allegro moderato) - Te ergo (Moderato) - Aeterna fac (Allegro moderato) - Solenne con forza - Salvum fac (Moderato - Allegro moderato)

- In Te Domine speravi (Moderatamente mosso - Fuga: lo stesso tempo misurato); Sinfonia n. 9 in re minore: Solenne, misterioso - Scherzo (Agitato, vivace) - Adagio (Lento, solenne)

**Orchestra Sinfonica e Coro di Milano della Radiotelevisione Italiana**

Maestro del Coro Giulio Bertola

Nell'intervallo (ore 21 circa):

**GR 1** - Settima edizione

**GIPO FRASSINO** presenta:

**ANDATA**

**E RITORNO**

Programma di riascolto per indaffarati, distratti e lontani Testi di Giorgio Calabrese

**GR 1**

Ultima edizione - I programmi di domani - Buonotte - Al termine: Chiusura

## radiodue

### 6 — Un altro giorno

Musica e pensieri confusi di  
**Riccardo Pazzagli**  
(I parte)

Nell'int. Bollettino del mare  
(ore 6,30): **GR 2 - Notizie di Radiomattino**

7,30 **GR 2 - RADIOMATTINO**  
Al termine: Buon viaggio

7,50 **Un altro giorno**  
(II parte)

8,30 **GR 2 - RADIOMATTINO**  
8,45 **Fiorella Gentile** presenta:  
**Musica 25**

Mode in musica dal '50 ad oggi  
9,30 **GR 2 - da Milano**

9,35 **Il padrone delle ferriere**  
di **Georges Ohnet**  
Adattamento radiofonico di Be-  
lisario Randone  
18<sup>a</sup> puntata  
Orvio Giorgio Favretto  
Giuseppe Ivano Staccioli  
Clara Claudia Giannotti  
Bachelin Boris Gizzi  
Filippo Walter Maestosi  
Il prefetto Monicaud  
Alfredo Dari

Il capo della polizia **Permelle**  
della rete **Novarte** Eligio Irato

Monsignor **Fargis**  
Luciano Rebggiani  
La marchesa **Dina Sassoli**  
Gastone Mario Valdemarin  
Atenaide Marisa Fabbri  
Moulinet Edoardo Tonello  
Regia di **Ernesto Cortese**  
(Registrazione)

9,55 **LE NUOVE CANZONI ITALIANE**  
(Concorso UNCLA 1976)

10,30 **GR 2 - Regioni**

10,35 **I compiti delle vacanze**  
passatempo estivo di **Guido Clericetti** e **Umberto Domina**  
condotto da **Lauretta Masiero**,  
**Paolo Carlini**, **Milena Albieri**  
Regia di **Enzo Convalli**

Nell'intervallo (ore 11,30):  
**GR 2 - da Napoli**

12,10 **Trasmissioni regionali**

12,30 **GR 2 - RADIOGIORNO**

12,40 **Alto gradimento**  
di **Renzo Arbore** e **Gianni Boncompagni** con la partecipazione  
di **Giorgio Bracardi** e **Mario Marenco**

15,30 **GR 2 - Economia**  
Media delle valute  
Bollettino del mare

15,40 **CARARAI ESTATE**  
Musiche e divagazioni per le  
vacanze  
a cura di **Giovanni Gigliozzi**  
con la collaborazione di **Franco Torti**  
Presenta **Giuliano**  
Realizzazione di **Paolo Filippini**

Nell'intervallo (ore 16,30):  
**GR 2 - Per i ragazzi**

17,30 **Speciale Radio 2**

17,50 **Alto gradimento**  
di **Renzo Arbore** e **Gianni Boncompagni** con la partecipazione  
di **Giorgio Bracardi** e **Mario Marenco**  
(Replica)

18,30 **GR 2 - Notizie di Radiosera**

18,35 **Radiodiscoteca**  
Selezione musicale per tutte  
le età presentata da **Guido e**  
**Maurizio De Angelis**  
Realizzazione di **Paolo Moroni**

demia di Santa Cecilia diretti  
da Francesco Molinari Pradelli)

### 19,30 GR 2 - RADIOSERA

19,55 **Supersonic**

Dischi a mach due

20,50 **GALLERIA DEL MELODRAMMA**  
**Carl Maria von Weber**: Oberon; Ouverture (Orchestra del Concertgebouw di Amsterdam diretta da Antal Dorati) • **Carlo Antonio Gomes**: Salvatore Rosa • «Di sposo, di padre» (Basso Nicola Rossi Lemeni - Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana diretta da Fulvio Vernizzi) • **Giuseppe Verdi**: La forza del destino: «La vergine degli Angeli» e finale atto secondo (Orchestra e Coro dell'Acca-

21,19 **CANTA ANNIE CORDY**

21,29 **Massimo Villa**  
presenta:  
**Popoff**

Musica, ospiti e servizi in diretta con gli ascoltatori

22,30 **GR 2 - RADIONOTTE**  
Bollettino del mare

22,50 **Musica insieme**  
classica, leggera e popolare  
proposta dagli ascoltatori

23,29 **Chiusura**

## radiotre

### 7 — QUOTIDIANA - RADIOTRE

Programma sperimentale di apertura della rete. Novarte minuti in diretta di musica guidata, lettura commentata dei giornali del mattino (il giornalismo di questa settimana, **Miriam Mafai**), collegamenti con le Sedi regionali; «Succede in Italia».

Nell'intervallo (ore 7,30):

**GIORNALE RADIOTRE**

**CONCERTO DI APERTURA**  
**Bohuslav Martinu**: Les Fresques de Piero della Francesca (Orchestra Filarmonica Ceka diretta da Karel Ancerl) • **Oliver Messiaen**: Le réveil des oiseaux, per pianoforte e orchestra (Solista Yvonne Loriod - Orchestra Sinfonica di Roma della RAI diretta da Rudolf Albert) • **Goffredo Petrassi**: La follia d'Orlando, suite sinfonica dal balletto (Orchestra Sinfonica di Milano della RAI diretta da Bruno Martinotti)

9,30 **Concerto del Mezzo Ensemble**  
**Ludwig van Beethoven**, eseguito in lei bemolle maggiore op. 81b • **Louis Spohr**: Doppio quartetto in re minore op. 65 per archi

10,10 **La scuola nazionale spagnola**  
**Enrique Granados**: Impromptu • **Quejas**, o la Maja y el Ruisenor da • **Goyescas**, • «10 Tonadillas in stile antico» • **Manuel De Falla**: Concerto per clavicembalo e cinque strumenti; Da «Atlantida», cantata scenica in un prologo a tre

partiti di Jacinto Verdaguer - Versione ritmica italiana di Eugenio Montale: Prologo (l'Atlantida sommersa - Hymnus Hispanicus).

Se ne parla oggi - Notizie e commenti del Giornale Radiotre

11,15 **ARTURO TOSCANINI: riascoltiamolo**  
**Giuseppe Rossini**: Guglielmo Tell; Sinfonia (Incisione del 3 gennaio 1952) • **Johannes Brahms**: Concerto n. 2 in si bemolle maggiore op. 83 per pianoforte e orchestra (Esecuzione al «Carnegie Hall» del 9 marzo 1940) (Solista Vladimir Horowitz)

12,15 **Le stagioni della musica: il Rinascimento**  
**Diego Ortiz**: Recercada IV e Recercada VII • **Luis de Milan**: A quel Caballero, madre • **Claudio Monteverdi**: Cinque Canzonette a tre voci • **Salomone Rossi**: Due Sinfonie • **Melchior Franck**: Due danze

12,45 **Il disco in vetrina: Danze viennesi dell'epoca Biedermeier (1815-1848)**

**M. Pamer**: Valzer in mi maggiore per orchestra • **Ignaz Moscheles**: Danze tedesche con Tri e Coda • **Franz Schubert**: 5 Minuetti con 6 Tri (D. 89) per archi • **Anonimo austriaco** (ca. 1820): Danze di Linz Polka viennese (Complesso Eduard Melkus diretto da Eduard Melkus) (Disco Archiv)

### 13,15 Avanguardia

**John Eaton**: Microtonal Fantasy n. 4 (Al pianoforte) • **Autors** • **Gottfried Michael Koenig**: Terminus II (Realizzazione dello studio di musica elettronica dell'Università di Utrecht)

13,45 **GIORNALE RADIOTRE**

**La musica nel tempo**  
**LA LIRA DI OREO: RICORDO DI EBE STIGNANI**  
di **Angelo Squerzi**

**Christoph Willibald Gluck**: Orfeo e Euridice: «Che faro senza Euridice» • **Alceste**: «Divinità infernal» • **Giuseppe Rossini**: Semiramide: «Ahi Quel giorno ognor rammento» • **Vincenzo Bellini**: Norma: «Mira o Norma» (duetto atto 2°) • **Gaetano Donizetti**: Linda di Chamounix: «Per sua madre andò una figlia» (romanza di Pierrotto) • **La Favorita**: «O mio Fernando» • **Giuseppe Verdi**: Un ballo in maschera: «Re dell'abisso» • **Il Trovatore**: «Condotta el'era in ceppi»; Don Carlos: «O don fatale»; Aida: «Ghi i sacerdoti adunarsi» • **Ambrósio Thomas**: Mignon: «Non conosco il bel suol» • «Io conosco un garzoncello» • **Camille Saint-Saëns**: Samsone e Dalila: Amor, i miei fini proteggi • «S'apre per te il mio cor»

15,35 **MUSICISTI ITALIANI D'OGGI**

**Carlo Prosperi**: Concerto d'infanzia: Primo girotondo - Andantino (Sopradico) - Secondo girotondo (Rosario Emilia Ravaglia - Orchestra Sinfonica di Roma della RAI diretta da Piero Bellugi); Fantasia (Pianista Ornella Vannucci-Traversi) • **Giancarlo Chiarinello**: Avvisi per cinque strumenti e due percussioni (Alfredo Pucello, ottavino; Cesare Mele, clarinetto basso; Mario Bononcini, pianoforte; Mariolina Da Roberto, clavicembalo; Lina Lama, viola; Leonida Torrebrown e Alfredo Ferraro, percussioni - Direttore Daniele Paris)

16,15 **Italia domanda COME E PERCHÉ**

16,30 **Il festival di Siena**  
Una settimana di musiche antiche e contemporanee a Siena vissuta, raccontata e documentata da **Leonardo Pinzuti**

17,30 **Roberto Nicolosi** presenta: **JAZZ GIORNALE**

18 — **Radio Mercati**  
Materie prime, prodotti agricoli, merci

18,10 **Spazio Tre**  
Settimanale di informazioni sulle lettere, le arti, la musica e lo spettacolo

21,15 **Orsa minore**

**Tutti quelli che cadono (All that fall)**

Radiodramma di **Samuel Beckett**  
Traduzione di **Amleto Micozzi**  
**Maddy Rooney**, **Rina Franchetti**  
**Dan Rooney**, suo marito  
**Guido Verdiani**

**Il signor Tyler**  
**Raffaello Giangrande**  
**Il signor Slocum**, **Checco Risone**  
**Tommy**, **Franco Sangermano**  
**Il signor Barrel**, **Carlo Alghiero**  
**Missa Fitt**, **Olga Gherardi**  
**Una voce femminile**, **Anna Goli**  
**Jerry**, **Walter Testari**  
Regia di **Giorgio Bandini**  
(Registrazione)

22,25 **DISCOTECA SERA**  
Programma presentato da **Claudio Tallino** con **Elsa Ghiberti**  
Al termine: Chiusura

venerdi

# programmi regionali

## notturno italiano

Dalle ore 23,31 alle 5,57: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kHz 845 pari a m 355, da Milano 1 su kHz 899 pari a m 337, dalla stazione di Roma O.C. su kHz 6060 pari a m 49,50 e dalle ore 24 alle 5,57 dal IV canale della Filodiffusione.

**23,31 Ascolto la musica e penso:** Help me make it through the night. Dalla sera all'alba, Babo sono, Donna con te, Se i miei occhi non valgono, Moonlight serenade, Ti senti sola stasera, My way, 0,11 Musica per tutti: Belle rose du printemps, Fir, che la sbarca via, Sto con lui, Due viole in un bicchiere, Comica finale, H. Berlioz: Carnevale romano - Ouverture op. 9, F. Lehar: Se le donne vo baciare dall'opera, Paganini, The happening, Guaporis, Les bicyclettes de Belize, Chi si vuol bene come noi, 1,06 Intermezzi e romanze da opere: J. Massenet: Cherubino - Intermezzo atto 3°, G. Rossini: Il barbiere di Siviglia - Atto 1°, Una voce poco fa, U. Giordano: Fedora - Intermezzo atto 2°, H. Rosenberg: Journey to America - Intermezzo, U. Giordano: Andrea Chénier - Atto 1°, Un di all'azzurro spazio, 1,36 Musica dolce musica: Deep purple, Barbara, Estrellita, Exodus, Ebb tide, Step inside love, Swedish holiday, 2,00 Giro del mondo in microscopio: Le soleil est chez toi, E tu, She, O poeta aprenh, 17, Femmine e tante, Donna let the sun go down on me, 2,36 Contrasti musicali: Sentimental journey, That's a party, España caní, Autumn in New York, Passarella di 8/5, Ramona, Frankie and Johnnie, 3,06 Pagine manoscritte: J. Chopin: Barcarola in fa dies maggiore op. 60, J. Massenet: Méditation dall'opera "Thaïs", E. Grieg: 2 elegiac melodies op. 34: Ferito al cuore - L'ultima primavera, 3,36 Abbiamo scelto per voi: Penny, My love, Una ballata di Ray, Amor, Avalala, Elenore, Le parole dell'addio, 4,06 Parata d'orchestra: Ballerina, Syncopated clock, Intermezzo, La mer (Beyond the sea), Laura, Air in Portugal, La paloma, 4,36 Motivì senza tramonto: Cara piccina, Cheek to cheek, Sadie (Se mai), Lara's theme (Dove non so), La comparsa, Ma l'amore no, Porta un bacione a Firenze, 5,06 Divagazioni musicali: La cilegia non è di plastica, Alle porte del sole, La spiaggia è vuota, Raindrops keep falling on my head, Ultimo tango a Parigi, Donna sola, L. van Beethoven: Allegro (Sonata in la bemolle maggiore op. 26), 5,36 Musica per un buongiorno: Begin the beguine, Giga scozzese, La pioggia, Colonel Booppy, On the street where you live, Il piccolo montanaro, Champagne breakfast, Kaiserwalzer, Easy to love.

Notiziari in italiano: alle ore 24 - 1 - 2 - 3 - 4 - 5; in inglese: alle ore 1,03 - 2,03 - 3,03 - 4,03 - 5,03; in francese: alle ore 0,30 - 1,30 - 2,30 - 3,30 - 4,30 - 5,30; in tedesco: alle ore 0,33 - 1,33 - 2,33 - 3,33 - 4,33 - 5,33.

## regioni a statuto speciale

**Valle d'Aosta - 12,10-12,30** La Voix de la Vallée; Cronaca dal vivo - Altre notizie - Autour de nous - Lo sport - Nos coutumes - Taccuino - Che tempo fa. **14,30-15** Cronache Piemonte e Valle d'Aosta. **Trentino-Alto Adige - 12,10-12,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **14,30** Gazzettino - Cronache regionali - Corriere del Trentino - Corriere dell'Alto Adige. Opere e spettacoli. **15,30-16** L'angolo del folk. **19,30** Sette giorni in libreria, a cura di Manlio Brigaglia. **19,45-20** Gazzettino sardo ed. serale. **Sicilia - 7,30-7,45** Gazzettino Sicilia. **19,45-20** Gazzettino Sicilia. **20,20** ed. 14,30 Gazzettino. **30,20** ed. 15,05 Palermo bella epoca di Eva Di Stefano - Realizzazione di Beppe Di Stefano. **15,30-16** Era Sicilia pane e dolci nella tradizione popolare, a cura di Antonino Uccello. **19,30-20** Gazzettino. **40** ed.

**Giulia - Trasmissione giornalistica e musicale dedicata agli italiani di oltre frontiera - L'amanacco - Notizie dall'Italia e dall'estero - Cronache locali - Notizie sportive. 15,45** Il jazz in Italia. **16** Rassegna della stampa italiana. **16,10-16,30** Musica richiesta. **Sardegna - 12,10-12,30** Musica leggera e Notiziario Sardegna. **14,30** Gazzettino sardo. **19,45** I concerti di Radio Cagliari. **7,30-16** L'angolo del folk. **19,30** Sette giorni in libreria, a cura di Manlio Brigaglia. **19,45-20** Gazzettino sardo ed. serale. **Sicilia - 7,30-7,45** Gazzettino Sicilia. **19,45-20** Gazzettino Sicilia. **20,20** ed. 14,30 Gazzettino. **30,20** ed. 15,05 Palermo bella epoca di Eva Di Stefano - Realizzazione di Beppe Di Stefano. **15,30-16** Era Sicilia pane e dolci nella tradizione popolare, a cura di Antonino Uccello. **19,30-20** Gazzettino. **40** ed.

**Trasmisiones de ruineda ladina - 14-14,20** Nutizie per i Ladini dia Dolomites. **19,05-19,15** - Dai crepes di Sella - Ricetto de Cechino! e i so ciampani.

## regioni a statuto ordinario

**Piemonte - 12,10-12,30** Giornale del Piemonte. **14,30-15** Cronache del Piemonte e della Valle d'Aosta. **Lombardia - 12,10-12,30** Gazzettino Padano: prima edizione. **14,30-15** Gazzettino Padano: seconda edizione. **Veneto - 12,10-12,30** Giornale del Veneto: prima edizione. **14,30-15** Giornale del Veneto: seconda edizione. **Liguria - 12,10-12,30** Gazzettino della Liguria: prima edizione. **14,30-15** Gazzettino della Liguria: seconda edizione. **Emilia-Romagna - 12,10-12,30** Gazzettino Emilia-Romagna: prima edizione. **14,30-15** Gazzettino Emilia-Romagna: seconda edizione. **Toscana - 12,10-12,30** Gazzettino Toscano. **14,30-15** Gazzettino Toscano del pomeriggio. **Marche - 12,10-12,30** Corriere delle Marche: prima edizione. **14,30-15** Corriere delle Marche: seconda edizione. **Umbria - 12,10-12,30** Corriere dell'Umbria: prima edizione. **14,30-15** Corriere dell'Umbria: seconda edizione.

**Lazio - 12,10-12,30** Gazzettino di Roma e del Lazio: prima edizione. **14,30-15** Gazzettino di Roma e del Lazio: seconda edizione. **Abruzzo - 12,10-12,30** Giornale d'Abruzzo. **14,30-15** Giornale d'Abruzzo: edizione del pomeriggio. **Molise - 12,10-12,30** Corriere del Molise: prima edizione. **14,30-15** Corriere del Molise: seconda edizione. **Campania - 12,10-12,30** Corriere della Campania. **14,30-15** Gazzettino di Napoli - Borsa Valori - Chiamata marittima. **7,8-15** - Good morning from Naples - Puglia - **12,10-12,30** Corriere della Puglia: prima edizione. **14,30-15** Corriere della Puglia: seconda edizione. **Basilicata - 12,10-12,30** Corriere della Basilicata: prima edizione. **14,30-15** Corriere della Basilicata: seconda edizione. **Calabria - 12,10-12,30** Corriere della Calabria. **14,30** Gazzettino Calabrese. **14,40-15** U canta cunti.

## sender bozen

**6,30** Klingender Morgengruss. **7,15** Nachrichten. **7,25** Der Kommentar oder Der Pressespiegel. **7,30-8** Musik bis acht. **9,30-12** Musik am Vormittag. Dazwischen: **9,45-9,50** Nachrichten. **10,15-10,45** Morgensendung für die Frau. **11,30-11,35** Wer ist wer? **12,10-12** Nachrichten. **12,30-13,30** Mittagsmagazin. Dazwischen: **13,10-13** Nachrichten. **13,30-14** Leicht und beschwingt. **16,30-17,45** Musikparade. Dazwischen: **17,10-15** Nachrichten. **17,45** Kinderfunk. Hans Kasper. - Der fliegende Kater. **18,15** Zeit für gute Songs. **19-19,05** Musikalisches Intermezzo. **19,30** Ein Sommer in den Bergen. **19,50** Sportfunk. **19,55** Musik und Werbebeschlagen. **20** Nachrichten. **20,15** Musikboutique. **21** Aus Kultur- und Geisteswelt. **21,15** Kammermusik. Luigi Boccherini: Quintett für Gitarre und Streicher in D-Dur (Wiener Konzerthaus Quartett, Karl Scheit, Gitarre). Gian Francesco Malipiero: Quinto Quartetto (Streichquartett der RAI, Turin). **21,57-22** Das Programm von morgen. Sendeschluss.

## v slovenščini

**7** Koledar. **7,05-9,05** Jutrana glasba. V odmorih (7,15 in 8,15) Poročila. **11,30** Poročila. **11,35** Opodine z vami, zanimivosti in glasba za poslušavce. **13,15** Poročila. **13,30** Glasba po željah. **14,15-14,45** Poročila. - Dejstva in menja. **17** Za mlade poslušavce. **45** in **30** obratov. V odmoru (17,15-17,20) Poročila. **18,30** Dela deželnih skladateljev. Marco Sforanopolo: Concerto breve za godala; Giampaolo Carlo Maschere, glasba za godala št. 2. Komorni orkester - Ferruccio Busoni - vodi Aldo Belli. **18,50** Anasambel - The Lovelies - **19,10** Na počinke. **19,20** Jazzevska glasba. **20** Glasbeni utrinki. **20,15** Poročila. **20,35** Vokalno instrumentalni koncerti. Vodi Mario Rossi. Sodelujejo sopranista Alda Nosi, tenorista Mario Filippeschi in Cesare Valletti, baritonista Mario Borriello in Giuseppe Taddel ter basista Sesto Brusantini in Giorgio Tozzi. Simfonični orkester RAI iz Turina. **21,05** Glasba za lahko noč. **22,15** Poročila. **22,55-23** Jutrnišnji spored.

# radio estere

## capodistria m. 278 kHz 1079

**8** Buongiorno in musica. **14** Calendario. **15** Il primo. **16** Giornale radio. **17** I quattro passi con... **9,30** Lettere a Luciano. **10** E con noi (10 parte). **10,15** Orchestra Franck. **10,30** Notiziario. **10,35** Intermezzo musicale. **10,45** Fabbian show. **11** Vanna, un'amica, tante amiche. **11,15** Il disco in jeans. **11,45** E con noi. **12** Canzoni. **14,45** Canta Roy. **12** In prima pagina.

**12,05** Musica per voi. **12,30** Giornale radio. **13** Br. **13,30** Notiziario. **14** Cultura e società. **14,15** Disco più, disco meno. **14,30** Notiziario. **14,35** Poche e valzer con complessi sloveni. **15** Cisk si suona. **15,30** Mini juke-box. **16** I nostri figli e noi. **16,15** La vera Romagna folk. **16,30** E con noi. **16,45** Canzoni, canzoni. **17** Notiziario. **17** Edizione. **18** Notiziario. **19** Programma in lingua slovena.

**20,30** Crash di tutto un pop. **21** Voci e suoni. **21,15** Notiziario. **21,30** Intermezzo. **21,45** Come stai? Sto benissimo grazie però (Replica). **22,30** Notiziario. **22,35** Concerto sinfonico. **23,30** Giornale radio. **23,45-24** Invito al jazz.

## montecarlo m. 428 kHz 701

**6,30 - 7,30 - 8,30 - 11 - 12 - 13 - 16 - 18 - 19** Notiziario Flash con Giorgio Savadori e Claudio Sottili. **6,45** Bollettino meteorologico. **7,45** Radio Montecarlo motori di Guido Rancati. **8** Oroscopo. **8,15** Bollettino meteorologico. **8,18** Il Peter della canzone. **9,15** Top baseball. **9,30** Fate voi stessi il vostro programma.

**10** Parlamento insieme. **10,15** Pediatra. **10,18** Il Peter della canzone. **10,30** Ritratto musicale. **10,45** Roberto Biasoli: enogastronomia. **11,15** Giardinaggio. **G. Magrini**. **11,30** Il ginchino. **12,05** Meteorologia. **12,30** La parlantina. **13,03** In confidenza. **13,18** Il Peter della canzone. **14** Due-quattro-lei. **14,15** La canzone del vostro amore. **14,30** Il cuore ha sempre ragione. **15,15** Inconfidenze. **15,30** La canzone. **15,35** L'angolo della poesia. **15,45** Renzo Cortina: un libro al giorno. **16** Self Service con Riccardo. **16,50** Sargelati revival. **17** Hit Parade di Radio Montecarlo. **18** Storia del rock con Federico. **18,30** Fumorama. **19,18** Voce della Bibbia.

## svizzera m. 538,6 kHz 557

**7** Musica - Informazioni. **7,30 - 8 - 8,30 - 9 - 9,30** Notiziario. **7,45** Il pensiero del giorno. **8,15** Bollettino per il consumatore. **8,45** L'agenda. **9,05** Oggi in edicola. **10** Radio mattina. **11,30** Notiziario. **12,50** Presentazione programmi. **13** I programmi informativi di mezzogiorno. **13,10** Rassegna della stampa. **13,30** Notiziario - Corrispondenze e commenti. **14,05** Due note in musica. **14,30** L'ammazzacaffè. **15,30** Notiziario. **16** Parole e musica. **17** Il piacevante. **17,30** Notiziario. **18** I programmi informativi di mezzogiorno. **18,10** Rassegna della stampa. **18,30** L'informazione della sera. **19,35** Attualità regionali. **20** Notiziario - Corrispondenze e commenti - Speciale sera. **21,15** La RSI all'Olympia di Parigi: Regolarità di Charles Trenet (1 parte). **22,15** Canti regionali italiani. **22,45** La gloria dei libri (II). **23,20** Ritmi. **23,30** Radiogiornale. **23,45** Complessi vocali. **0,10** Ballabili. **0,30** Notiziario. **0,35-1** Notturno musicale.

## vaticano

**Onda Media: 1529 kHz = 186 metri - Onde Corte nelle bande: 49, 41, 31, 25 e 19 metri - 93,0 MHz per la sola zona di Roma.** **7,30** S. Messa latina. **8 - Quattrovoce** - **12,15** Film diretto con Roma. **14,30** Radiogiornale in italiano. **15** Radiogiornale in spagnolo, portoghese, francese, inglese, tedesco, polacco. **18** Quarto d'ora della serenità, per gli infermi. **18,50** Tempo libero, itinerari spirituali, a cura di F. Barazzi. **19** Umbria serafica. **21,30** Die Frohstehst, per Sonntag. **21,45** S. Rosario. **22,05** Notizie. **22,15** Baptême et Esprit Saint. **22,30** News from the Local Churches. - Religious Journalism. **22,45** Persona humana: per una lettura obiettiva del Documento, domande e risposte di P. L. Da Torricce e F. Bea - Mane Nobiscum di P. G. Giorganni. **23,30** Enciclopedia romana. **24** Replica della trasmissione. **Orizzonti Cristiani** della ore **18,30**. **0,30** Con voi nella notte.

Su FM (96,5) (solo per la zona di Roma): - **Studio A** - **Programma Stereo**. **13-15** Musica leggera. **18-19** Concerto serale. **19-20** Intervallo musicale. **20-22** Un po' di tutto. **lussemburgo** **ONDA MEDIA m. 208** **19,30-19,45** Qui Italia; Notiziario per gli italiani in Europa.

### IV CANALE (Auditorium)

#### 6° CONCERTO DI APERTURA

**F. Liszt:** Sonata in si minore. Lento assai, Allegro energico. Grandioso, Recitativo. Andante quasi sostenuto, quasi adagio. Allegro energico, più mosso. S-tretto, quasi Presto. Presto. Andante sostenuto. Allegro moderato. Lento assai (Pf. Martha Argerich). **B. Bartok:** Quartetto n. 1 in la minore op. 7, per archi. Lento. Allegro. Introduzione (Allegro). Allegro vivace (Quartetto Novak V.I. Antonin Novak e Dusan Pandula, v.l.a. Josef Podjukl, vc. Jaroslav Chovanec).

#### 9 DUE VOCI, DUE TENORI

**AURELIANO PERTILE E NICOLA GEDDA**  
**G. Donizetti:** Don Pasquale. «C'è cerchio lontano terra» (Nicola Gedda - Orch. New Philharmonia dir. Edward Downes). **G. Verdi:** Il Trovatore. «Ah, sì, ben mio». (Di quella aria) (Aureliano Pertile e Orch. e Coro del Teatro alla Scala di Milano dir. Carlo Sabajon). **G. Meyerbeer:** L'africain. «O paradis» (Orchestra Gedda). **C. Gounod:** Faust. «Salut, demeure chaste et pure» (Nicola Gedda - Orchestra del Covent Garden dir. Giuseppe Patané). **A. Verdi:** Aida. «Andante. Un'aria all'azzurro spazio» (Aureliano Pertile), P. I. Ciaikovski; Eugenio Onegin: Aria di Lenyky (Nicola Gedda - Orchestra del Covent Garden dir. Giuseppe Patané). **A. Giordano:** Fedora. «Vedi, lo piango» (Aureliano Pertile).

#### 9.40 FILOMUSICA

**C. Monteverdi:** Bello. «Movete al mio bel suono» (madrigale del Vill. libro I, Di. Kenneth Bowen, Coro. Heinrich Schutz - e Complesso Strumentale dir. Roger Norrington). **W. Boyce:** Sinfonia in re minore op. 32. «Pondus» (Orchestra). **C. Monteverdi:** Andante. «Tempo di gavotta (Orch. Festival). **E. Reger:** Lucerne dir. Rudolf Baumgartner. **W. A. Mozart:** Divertimento in si bemolle maggiore K. 189 per due oboi, due clarinetti, due corni inglesi, due corni e due fagotti (Niederländische Bläserensemble - dir. Edo de Waart). **C. Saint-Saëns:** Sansone. «Dall'è. Mon cœur s'ouvre à ta voix» (Masor. Marilyn Horne - Orch. dell'Opera di Vienna dir. Henry Lewis). **N. Paganini:** Concerto in re maggiore per violino, violoncello e chitarra. Allegro con brio - Minuetto (Alegro vivace) - Andante (Larghetto) - Rondo (Allegretto) (Vl. Edoard vc. George Dondos, cl. Siegfried Behrend). **B. Smetana:** Moldava, poema sinfonico da «La mia patria» (Orch. Berliner Philharmoniker dir. Herbert von Karajan).

#### 11 INTERMEZZO

**N. Rimsky-Korsakov:** Sinfonia n. 1 in mi minore op. 1 (Orch. Sinf. dell'URSS dir. Boris Khaikin). **E. Chausson:** Poema op. 25, violino e orchestra. Sinfonia di Sinf. della Radio dell'URSS dir. Kirill Kondrachine.

#### 11.45 LE SINFONIE DI FRANZ JOSEPH HAYDN

Sinfonia n. 22 in mi bemolle maggiore. Adagio presto - Minuetto e Trio - Finale (Presto) (Orch. dell'Opera di Vienna dir. Max Guberman). Sinfonia n. 68 in si bemolle maggiore. Vivace - Minuetto e Trio - Finale (Presto) (Orch. Sinf. della Philharmonia Hungarica dir. Antal Dorati).

#### 12.25 AVALGUARDIA

**P. Boulez:** Structures per due pianoforti (I e II libro) (Duo pff. A. Forns e Aloys Kontarsky).

#### 12.30 LE STAGIONI DELLA MUSICA: L'ARCADE

**J.-J. Rousseau:** Variations pastorales sur un vieux Noël (Arp. Albert Surian). **J. Auber:** Fêtes champêtres et guerriers balletto (Orch. Sinf. René Gravoyn e Francis Mazzone, vc. Bernard Escav, clavi. Olivier Alain - Orch. da camera - Jean-Louis Petit - dir. Jean-Louis Petit).

#### 13.30 ANTOLOGIA DI INTERPRETI: PIANISTA MAURIZIO POLLINI

**F. Liszt:** Sonata in re maggiore. 7 in si bemolle maggiore op. 83. Allegro inquieto. Andantino. Allegro inquieto. Andante caloroso. Precipitato. **F. Chopin:** S-tretto op. 10 n. 1 in do maggiore. n. 2 in la minore. n. 3 in mi maggiore. n. 4 in do diesis min. n. 5 in sol bemolle maggiore.

#### 14 LA SETTIMANA DI SAINT-SAËNS

**C. Saint-Saëns:** Sonata op. 166, per oboe e pianoforte (Ob. Basil Rutter, clavi. Charles Wadsworth); Introduzione e Rondo capriccioso op. 28, per violino e orchestra (Sol. Misha Elman - Orch. dell'Opera di Sinf. di Vienna dir. Vladimir Goltsman). Concerto n. 5 in fa maggiore op. 103, per pianoforte e orchestra - l'Egiziano (Sol.

Svatofslav Richter - Orch. Sinf. dir. Kirill Kondrachine) - Danza macabra (Orch. Sinf. di Boston dir. William Steinberg).

**15-17 W. A. Mozart:** Serenata in re magg. K. 320 (Orch. Mozart Ensemble di Vienna dir. Willi Boskovsky). **F. Mendelssohn-Bartholdy:** Concerto n. 10 op. 113 n. 1 per clarinetto, corno di bassetto e pianoforte (Clar. Dieter Kloecker, cr. di bassetto Waldemar Wiedel, pf. di bassetto Wolfgang C. Debussy: Images per orchestra (Orch. Sinf. di Roma della RAI dir. Seiji Ozawa). **A. Borodin:** Danze polovesche - II principio (Orch. Sinf. di S. Corò di Milano della RAI dir. Giulio Bertola).

#### 17 CONCERTO DI APERTURA

**C. M. von Weber:** Quartetto in si bemolle maggiore op. 35 per pianoforte, violino, viola e violoncello (Quartetto Brahms). **C. Loewe:** Liriche, su testi di Wolfgang Goethe. Lyncurus, der Turner, auf Fausts Stufen sitzend op. 9. Ich denke dein, op. 9 - Gottes ist der Orient op. 22 (Bar. Dietrich Fischer Diekau, pf. Jörg Demus). **M. Glinka:** Trio patetico (Orch. Sinf. di Mosca).

#### 18 ARCHIVIO DEL DISCO

**P. I. Ciaikovski:** Sinfonia n. 5 in mi minore op. 64. Andante. Allegro con animo. Andante cantabile. Allegro moderato. Finale. Andante maestoso. Allegro vivace (Orch. - Berliner Philharmoniker - dir. Wilhelm Mengelberg). **18.40 FILOMUSICA**  
**C. Holberg:** Suite op. 40 (Südwestdeutsche Kammerorchester dir. Friedrich Tillegent). **F. A. Boieldieu:** Concerto in do maggiore per arpa e orchestra (Arp. Annette Bonyngel, C. Sinfonia di Jean Ytoid). **A. Adam:** Le postillon de Longjumeau. «Mes amis, écoutez l'histoire» (Atto IV) (Ten. Nicola Gedda - Orch. Nazionale della RTI dir. Georges Prêtre). **D. Auber:** Le cheval de bronze. «O tourment du vœu» (Msor. Huguetto Tourangeau - Orch. della Suisse Romande dir. Richard Bonyngel). **A. Rubinstein:** Il demone. Aria del diavolo (Atto III) (Bs. Nicola Ghiurou - Orch. Sinf. di Londra dir. Edward Downes). **C. Maurice Strakosky:** Concerto per arpa e pianoforte (T. Maurice André, pf. Annie d'Arco - Orch. dell'Ass. dei Conc. Lamoureux dir. André Jolivet). **F. Sarasate:** Danza di Zigeuner. «Carman», per violino e orchestra (Vl. Itzak Perlman - Royal Philharmonic Orch. dir. Lawrence Foster).

**20 R. Schumann:** Il paradiso e la Peri, oratorio per soli, coro e orchestra (Sop. Gundula Janowitz e Luciana Tinelli Fattori, msorpi. Julia Hamari e Anna De Luca, contr. Ursula Boese - ten. Lajos Kozma e Ennio Bucci, bar. Lothar Osterburg, bar. Robert A. El Hage - Orch. Corò di Milano della RAI dir. Herbert Albert - M. 21.30 CAPOLAVORI DEL NOVECENTO

**B. Bartok:** Concerto per due pianoforti e percussioni (Pff. Bela Bartok e Ditta Bartok Paszatory, percuss. H. Harry Baker e Edward Rubsam). **C. Debussy:** Sonata per flauto, viola e arpa (Fl. Christian Lardé, vl. Jalette Lequien, arp. Marie-Claire Jamet). **F. Busoni:** Preludio e fuga in re maggiore (Pf. Em. Gilels).

#### 22.30 IL SOLISTA: DOMENICO CECCA-ROSSI

**W. A. Mozart:** Concerto n. 4 in mi bemolle maggiore K. 495, per corno e orchestra (Orch. da camera di Sinf. di Franco De Masi). Rondo in mi bemolle maggiore K. 371, per corno e orchestra (Orch. dell'Angelicum di Milano dir. Carlo Ciecchi).

#### 22.45 CONCERTO DELLA SERA

**F. Chopin:** Vantaggio per pianoforte. a) Dodici studi op. 10 n. 1 in do magg. n. 2 in la min. n. 3 in mi magg. n. 4 in do diesis min. n. 5 in sol bemolle magg. n. 6 in re magg. n. 7 in do magg. n. 8 in fa magg. n. 9 in fa min. n. 10 in la bem. magg. n. 11 in sol bem. magg. n. 12 in do min. b) Dodici studi op. 25 n. 1 in re magg. n. 2 in fa min. n. 3 in fa min. n. 4 in la min. n. 5 in mi min. n. 6 in re magg. n. 7 in do magg. n. 8 in re bemolle magg. n. 9 in sol bemolle magg. n. 10 in si min. n. 11 in la min. n. 12 in do min. (Pf. Alexander Slobodanin).

#### V CANALE (Musica leggera)

#### 5 COLONNA CONTINUA

What am I gonna do with you baby? (Barry White); Express (B. T. Express); I rolled it you hold it (The Soul Search).

chea). Never can say goodbye (Gloria Gaynor). Onda su onda (Gloria Gaynor). The waters of march (Sergio Mendes). Mandy (Barry Manilow). Sad sweet dreamer (Sweet Sensation). Let's straighten it out (Sergio). Take my heart (Jacky Lee). Feelin' on dreams (Marva Marrow). Piano... piano... (Genova e Stefan). Please stay (The Pat Boone Family). Lady marmalade (Labelle). I got tonight (K.C. and the Sunshine Band). Slow that fast song down to a ballad (Gentle Ben). Anytime (Frank Stallone). Mariposa (Pablo). Lui qui lui là (Orchestra Valente). S-tessa... che sera! (Matia Bazar). Walking in space (Quincy Jones). Guluwera (Rick Wakeman). Dead end (Quincy Jones). Merle the magician (Rick Wakeman). Killer Joe (Quincy Jones). Sir Lancelot and the black knight (Rick Wakeman). Young americans (David Bowie). Profondo rosso (Goblin).

#### 10 SCACCO MATTO

Theme from Shaft (Isaac Hayes). Footstompin' music (Grand Funk Railroad). Samba d'amour (Middle of the Road). Oh happy day (Lee Peterson Singers). Diario (Equipe 84). Insieme (Mina). T.S. (MFBS). The imitations (The Canto d'Oro). Storia (Il Volo). Waterloo (Abba). House of the king (Jan Akkeman). I've seen enough (Tina Turner). The love of Mr. Mann. Earthband. Amanti (Mia Martini). Southern part of Texas (War). Band on the run (Paul McCartney e The Wings). Why don't they love me (Gilbert O'Sullivan). Trunks dad (Joe Quaterman and Free Soul). Giddy up a ding dong (Alex Harvey Band). Mambo diablo (Tito Puente). 5.15 (The Who). The knave and the knight (The Who). Inner city blues (Brian Auger & The Oblivion Express). Just you'n me (Chicago). Suzanne (Matthew Fisher). Non va (The Who). Banks of the Ohio (Olivia Newton John). No more goodbye (Jackie Wilson). You're so vain (Carly Simon). Skyscrapers (Eu mir Deodato).

#### 12 INVITO ALLA MUSICA

Minuetto (Blue Marvin). Mrs. Vanderbilt (Paul McCartney). An american in Paris (B. Brown). Attenti a quel due (John Barry). Piazza grande (Lucio Dalla). Ciao cara come stai (N. Zaccaria). Maybe it's you (Carpenters). La farfalla giapponese (Roberto Vecchioni). Are (Weiss & Dory Geyer). Scatene (Ennio Morricone). Come è la sera stasera (Ennio Morricone). Be (Neil Diamond). The way we were (Barbra Streisand). Duce buggy (Gil Ventura). C.C. rider (Les Humphries). Stasera tu ed io (Rosanna Fratello). Wiener bruder (Henry Krys). Yellow submarine suite (George Martin). Bambina (Sergio Leonard). Honey (Bobby Goldsboro). South of the border (Hugo Winterhalter).

#### 14 MERIDIANI E PARALLELI

Chattanooga choo choo (Billy Langford). Ta pedlia tou Pire (Manos Hadjidakis). Cancion mixteca (La rondalla de Tijuana). Rio Bravo (The West Rangers). Blowing in the wind (Cher). O kipiariaki (Nana Mouskouri). Take me home (Krisna). Russian fantasy (Sanna Poustylnyofitch). African rhythm (Exuma). Working in the shadow of the moon (The All Stars). Il rancho grande (Marischi Pulido). «O surdato nnamurato (Gino Del Vesco). Colour of love (Vikki Carr). Letkiss lenka (Rozanna Fratello). The lioness (Sten Kenton). The lions sleep tonight (Pete Seeger). Cerisier rose et pommer blanc (Perez Prado). In a gadda da vida (The incredible bongo band). Rhythm of the Bimbos de Jamaica. Spartacus (David Ross). Kolodniki (Orch. e coro Cosacchi). My coo ca choo (Alvin Stardust). The first lady (The All Stars). Allegro bouzouki (George Zambetas). Bachne (Los Calchakis). Bombay (Ramansandran Somsundaram). A hard day's night (The Beatles). La Libano (Amalia Rodriguez). La cucaracha (Percy Faith). Tarantella (Pina Cipriani e Franco Neri). Makin' whoopee (Nelson Riddle). The love of Mr. Mann. Earthband. Il condor pasa (Raymond Lefevre). The sound of silence (Simon & Garfunkel). The world is waiting for the sunrise; Cade l'ulva (Ana Identici). Cade l'ulva (Ana Identici).

#### 16 SCACCO MATTO

Stuck in the middle with you (Stearlers Wheel). Caro amore mio (I Romane). Chevrolet (Stray Dog). Down and out in New York City (James Brown). Over the hill (Blood, Sweat & Tears). You are the sunshine of my life (Stevie Wonder). Catch me on the reebop (Spencer Davis Group). La ciliegia non è di plastica (Formula 3). Holy (The Clash). Eternity. Is it about time? (Stephen Stills). Clapping song (Witch Way). E' la vita (Flashman). The right thing to do (Barry Simon). Have mercy on the criminal (John R. Kelly). A hard medley (Jerry Lee Lewis). Blue suede shoes (Johnny Rivers). L'orso bruno (Antonello Venditti). Full circle (Wayds). Kodachrome (Paul Simon). Over the hills and far away (Led Zeppelin). Cherry cherry (Neil Diamond). Daddy could swear I declare (Glasgow Knight). Rubber bullets (10 C.C.). The best day (Marsha Hunt). Love and happiness (Al Green). So much trouble in my mind (Joe Quaterman). Diario (Equipe 84). Part of the union (Strawbs). Roll over Beethoven (The Electric Light Orchestra). Sarà così (Nuova Idea). Cindy incidentally (Falcones). Get down (Gilbert O'Sullivan). Song in the morning (The Who). We're gonna have a good time (Rare Earth).

#### 18 INTERVALLO

Attenti a quel due (John Barry). Canal Grande (Alceo Guatelli). Just like a woman (Roberta Flack). Il guerriero (Mia Martini). Slippers (Ennio Morricone). This guy's in love with you (Burt Bacharach). Hasta manana (Abba). Zoom (The Temptations). Glù la testa (Ennio Morricone). Samba (Ennio Morricone). Grap pelly. Free the people (Olivia Newton John). God bless the child (Blood Sweat & Tears). Vivere per vivere (Francis & The Lights). Gochi proibiti (Manuel Del Canto). Tumbleweed (Joan Baez). Lady d'Arbanville (Cat Stevens). Sei tornato a casa tua (Zanich). Quando finisce un amore (Riccardo Cocciante). La canzone di Marinella (Mina). Ironside (Quincy Jones). Carica (Oscar Peterson). Live and let die (Paul McCartney e The Wings). The way we were (Barbra Streisand). Alone again (Gilbert O'Sullivan). Una giornata spesa bene (Bruno Nicolai). I've got to use my imagination (John Lennon). Just a closer walk with thee (Jimmy Smith). Rock roll lubluby (Glen Shorrock). Drunk again (Procol Harum). I can't remember (Ftull Clark).

#### 20 QUADERNO A QUADRETTI

Hallelujah (Ennio Morricone). Till there was love (Ray Charles). It don't mean a thing (Ella Fitzgerald). The city (Ronnie James). Listen and you'll see (The Crusaders). Wait a minute (Doris Day). Nighttime. It's bad that ain't good (Frank Sinatra). Mama Ndiyalila (Miriam Makeba). Man's tune (Airta Moreira). So dance samba (Stan Getz). Love me (Barbra Streisand). Magnolia (Jose Feliciano). Reach out I'll be there (Gloria Gaynor). Jazz ostinato (Modern Jazz Quartet). If you go away (Tom Jones). Killing me softly with his song (Roberta Flack). I shall sing (Arthur Garfunkel). Mato Grosso (De Paula-Mandrake A. Vieira). All of me (Diana Ross). Mother Africa (Santana). O Jamaica (Hank Mobley). I believe in music (Liza Minelli). Love song (John Mayall). One more baby child born (Valerie Simpson). Trunks dad (Joe Quaterman). Carica (Oscar Peterson). I want water (James Last). Sidney's cat (Perigee).

22.24 Spanish boogie (Van McCoy). Good morning (The All Stars). American tang (Weather Report). Laughed in the rain (Love Machine). Silenciosa (Gilberto Puentes). The love of Mr. Mann. Earthband. (Sten Kenton). The lions sleep tonight (Pete Seeger). Cerisier rose et pommer blanc (Perez Prado). In a gadda da vida (The incredible bongo band). Rhythm of the Bimbos de Jamaica. Spartacus (David Ross). Kolodniki (Orch. e coro Cosacchi). My coo ca choo (Alvin Stardust). The first lady (The All Stars). Allegro bouzouki (George Zambetas). Bachne (Los Calchakis). Bombay (Ramansandran Somsundaram). A hard day's night (The Beatles). La Libano (Amalia Rodriguez). La cucaracha (Percy Faith). Tarantella (Pina Cipriani e Franco Neri). Makin' whoopee (Nelson Riddle). The love of Mr. Mann. Earthband. Il condor pasa (Raymond Lefevre). The sound of silence (Simon & Garfunkel). The world is waiting for the sunrise; Cade l'ulva (Ana Identici). Cade l'ulva (Ana Identici).



# un mondo d'allegria.

Stappa una Fanta  
e sorridi con noi!  
Fanta è  
un mondo d'allegria,  
è...aranciata  
d'arancia  
(sentito  
che profumo?).  
Stappa una Fanta...  
e sorridi con noi!





## rete 1

21,45

## Telegiornale

Per Bari e zone collegate, in occasione della 40<sup>a</sup> Fiera Campionaria del Levante

21,55

## Speciale TG 1

a cura di Arrigo Petacco

10,15-11,30 PROGRAMMA CINEMATOGRAFICO

## 13 — SAPERE

Aggiornamenti culturali coordinati da Enrico Galstaldi

Un dibattito mai avvenuto

a cura di Renzo Giachieri

Wagner-Brahms

di Vieri Tosatti

(Replica)

13,25 IL TEMPO IN ITALIA

13,30-14

## Telegiornale

## la TV dei ragazzi

18,30 IMPRESA NATURA

Idee e proposte per vivere all'aria aperta

a cura di Sebastiano Romeo

Oggi a Ceri con Claudio Sorrentino e Alessandra Palladino

Regia di Maurizio Rondini

19,40 ESTRAZIONI DEL LOTTO

19,45 TEMPO DELLO SPIRITO

Conversazione di Don Bruno Maggioni

CHE TEMPO FA

ARCOBALENO

20 —

## Telegiornale

CAROSELLO

20,45 Renato Rascel in

## Metronotte di notte

con Giuditta Saltarini  
Testi di Maurizio Costanzo e Dino Verde

Orchestra diretta da Vito Tommaso

Scene di Giorgio Aragno  
Costumi di Cristina Barbieri

Regia di Eros Macchi

Quarta ed ultima trasmissione

DOREMI

INDAGINE SUL TEMPO

SOSPETTO (PARZIALMENTE A COLORI)

di Mino Damato

NOTIZIE BREAK

## Notizie del TG 1

CHE TEMPO FA



Claudio Sorrentino conduce con Alessandra Palladino « Impresa natura » in onda alle ore 18,30

## svizzera

19,30 LA MACCHINA FOTOGRAFICA  
Telefilm della serie « Il carissimo Billy »

19,55 SETTE GIORNI X

Le anticipazioni dei programmi radiotelevisivi e gli appuntamenti culturali della Svizzera italiana  
TV-SPOT X

20,30 TELEGIORNALE - 1<sup>a</sup> ediz. X

20,45 ESTRAZIONI DEL LOTTO X

20,50 IL VANGELO DI DOMANI X

Conversazione religiosa di Don Ernesto Storelli  
TV-SPOT X

21,05 SCACCIAPENSIERI X

Disegni animati  
TV-SPOT X

21,45 TELEGIORNALE - 2<sup>a</sup> ediz. X

22 — MARCO POLO X

Lungometraggio interpretato da Rory Calhoun, Yoko Tani, Camillo Pilotto, Robert Hunder  
Regia di Hugo Freygnese e Piero Pierotti

23,40 TELEGIORNALE - 3<sup>a</sup> ediz. X

23,50-0,55 SABATO SPORT X

Cronaca differita parziale di un incontro di calcio di Lega Nazionale - Notizie

## capodistria

16,25 CALCIO

Da Nis: Radnicki-Velez

20,30 L'ANGOLINO DEI RAGAZZI X

« Impariamo a conoscere la musica » - 1<sup>a</sup> trasmissione

21,15 TELEGIORNALE X

21,35 Telefilm della serie « I vendicatori » X

22,25 HENRY MORTON STANLEY X

Documentario del ciclo « I grandi esploratori » - Henry Morton Stanley, il cui vero nome era John Rowlands, nacque in Inghilterra, precisamente nel Galles. Adottato dall'americano Stanley, dal quale prese il nome, cominciò ad appassionarsi di esplorazioni. Nel 1870 lasciò l'America per l'Africa, dove si incontrò con Livingstone. Stanley è ricordato per una spedizione africana iniziata nel 1874 che durò ben 999 giorni.

23,20 NOTTURNO MUSICALE

Dimitri Sostakovič - Quinta Sinfonia - Orchestra della Filarmonica Slovena diretta da Kiril Kondrašin

## rete 2

17,30 PALLANUOTO: FINALE COPPA ITALIA

Telecronista Giorgio Martino

18,30 RUBRICHE DEL TG 2

Inchieste - Varietà - Sportsera

19 — SABATO SPORT

Settimanale sportivo a cura di Maurizio Barrendon

Conduce Gianfranco De Laurentiis

19,30 LA STAZIONE DI POSTA

dal racconto di A. Puskin  
Regia di Stanislaw Lenartowicz

Interpreti: Kazimierz Fabisiak, Andrej Lipicki, Teresa Tuszynska, Mariusz Górczynski  
Produzione: Film Polski

ARCOBALENO

20 —

## TG 2 - Studio aperto

INTERMEZZO

20,45

## Gli Stati Uniti hanno 200 anni

Viaggio nella storia d'America

Consulenza storica di Alberto Acquarone

Testi di Giorgio Vecchiato

Regia di Pino Passalacqua

Sesta ed ultima puntata  
Fra dramma e grandezza

DOREMI

21,40

## TG 2 - Seconda edizione

21,50 L'IRONICO SORRISO DI RENE' CLAIR

Presentazioni di Francesco Savio

## Avvenne... domani

(Ora x colpo sensazionale)

Film - Regia di René Clair

Interpreti: Dick Powell, Linda Darnell, Jack Oakie, Edward Kennedy, John Phillip, Edward Brophy, George Cleveland, Sig Ruman, Paul Guilfoyle

Produzione: RKO

BREAK 2

## TG 2 - Stanotte

Trasmissioni in lingua tedesca per la zona di Bolzano

SENDER BOZEN

SENDUNG IN DEUTSCHER SPRACHE

19 — Willkommen in Rothenburg. Die Kamera Vojtech Torny's entdeckt das Tauberstädtchen. Endredaktion: Karlheinz Schmidt. Verleih: Leckebusch  
19,15-20 Weitere Aussichten. Enakser mit Therese Ghehe. Verleih: Poytel

20,30-20,45 Tagesschau

## francia

12,30 A VOS MARQUES

12,50 LA FISARMONICA

13 — TELEGIORNALE

13,45 IL PRIMO GIORNO, DUE MILIARDI DI ANNI

FA per la serie « L'alba dell'uomo » - Una trasmissione prodotta e realizzata da R. Chénaz

14,35 SPORT E GIOCHI

17,10 TUTTO DA RIDERE

18 — LA GRANDE CORSA

INTORNO AL MONDO

18,55 IL GIOCO DEI NUMERI E DELLE LETTERE

19,20 ATTUALITA' REGIONALI

19,44 TUTTI A CASA PROPRIA

Un gioco di Jean-Jacques Bloch - Presenta Jacqueline Alexandre

20 — TELEGIORNALE

20,30 - O B VII -

Un film di Douglas S. Cramer - Regia di Tom Gries, con Ben Gazzara e Lee Remick - Seconda puntata: 1945 in Inghilterra

1965 a Beverly Hills; 1965 a Londra; 1967 a Israele

22,35 I FORTUNATI HANNO UNA STORIA

23,15 TRASMISSIONE DI CABARET

23,35 TELEGIORNALE

## montecarlo

18,30 UN PEU D'AMOUR, D'AMITIE ET BEAUCOUP DE MUSIQUE

Presenta Jocelyn

19,30 CANTONI ANIMATI

19,45 SPETTACOLO MUSICALE

20,50 NOTIZIARIO

21,10 FRANCIS, IL MULO PARLANTE

Film

Regia di Arthur Lubin  
con Donald O'Connor, Patricia Medina

Peter, impiegato di banca, viene rimproverato dal principale, perché certe voci affermano che lui è un pazzo.

Peter allora racconta la propria storia che inizia con l'incontro di Francis, il mulo parlante, che lo aiuta a superare difficili ostacoli in guerra.

«Avvenne... domani» nel ciclo su René Clair

## Il giornalista e l'angelo

ore 21,50 rete 2

Dal folletto maligno di *Ho sposato una strega* all'angelo di *Avvenne... domani*, terzo del quattro film che René Clair ha girato a Hollywood e che viene considerato fra i suoi migliori in senso assoluto, non soltanto relativamente al periodo che trascorse lontano dalla Francia occupata dai nazisti.

Siamo nel 1944 e la guerra, ormai, sta volgendo alla fine. Gli alleati sono sbarcati in Africa settentrionale, Clair, che fino a quel punto s'è tenuto fuori da ogni attività politica concreta, covando in privato il dolore e il risentimento che gli vengono dal sapere i suoi compatrioti travolti nella catastrofe, decide di offrire la propria collaborazione ai rappresentanti della Francia libera che lavorano negli Stati Uniti.

Lo si invita a partire per Algeri, dove dovrà mettere in piedi il servizio cinematografico dell'esercito; ma questa iniziativa è di quelle che, perfette sulla carta, nella realtà si fondano su una totale disorganizzazione. Clair arriva effettivamente ad Algeri, ma a mani vuote; non può far altro che dimettersi dall'incarico e tornare a Los Angeles.

Qui riceve la proposta di portare sullo schermo una commedia di Lord Dunsany e alcuni racconti di Hugh Wedlock e Howard Snyder dai quali Frank Capra già meditava di ricavare un film. Il lavoro di sceneggiatura impegna Clair e un eccellente scrittore di cinema americano, Dudley Nichols, la cui firma s'è affermata accanto a quella di John Ford nei titoli di testa di film quali *Il traditore*, *Ombre rosse* e *Lungo viaggio di ritorno*.

«Nichols», ha ricordato Clair, «è un lavoratore come non ne ho conosciuti altri. Sceneggiatura e dialoghi furono pronti in tre settimane. Ma la mia tensione mentale era stata così forte che alla fine mi sentii morto di fatica».

Intorno al regista, nel piccolo teatro di posa preso in affitto dal produttore Arnold Pressburger per girare il film che intanto è stato battezzato *It happened tomorrow*, *Avvenne... domani*, si riunisce una troupe di prim'ordine: alla macchina da presa ci sono Archie Stout e il grande Eugène Schufftan, le scenografie sono elaborate da Erno Meltzer, i costumi disegnati da René Hubert. Anche gli attori sono stati scelti con cura: Dick Powell,

Linda Darnell, Jack Oakie, Edgar Kennedy, John Phillip, Edward Brophy. Al commento musicale pensa Robert Stolze.

Che cosa succede in *Avvenne... domani*? Su *Les lettres françaises* Georges Sadoul ha così riassunto la vicenda del film: «Un giovane reporter riceve ogni sera una copia del giornale dell'indomani. Ciò lo aiuta non poco a scrivere gli articoli in anticipo e a vincere scommesse alle corse. Ma un certo giorno egli legge che il pomeriggio del giorno appresso sarà assassinato. Scappa per sfuggire al suo destino, ma per quanto faccia si trova all'ora stabilita per la morte nel luogo in cui essa dovrebbe avvenire. Fortunatamente i giornali pubblicano anche notizie inesatte, e il lieto fine è così assicurato».

Sadoul, a volte, è stato frettoloso nel rammentare i sog-

getti dei film che aveva visto. Aggiungiamo perciò che chi aiuta il reporter Larry Stevens è un angelo generoso, l'anima di un collega che non riesce a dimenticare neppure nell'aldilà il proprio lavoro di giornalista, tanto più che nella nuova condizione ha l'opportunità di svolgerlo in modo particolarmente efficace. Larry, che cova dispendiosi progetti da realizzare con la ragazza di cui è innamorato, si lascia prendere da un gioco per la verità più diabolico che angelico ma che in ogni caso assicura al giornale per cui lavora un successo strepitoso.

Si sposa felicemente e si arricchisce; trema quando apprende che deve morire, ma anche in questo è fortunato: non si tratta di false notizie, come ricordava Sadoul; si tratta d'un falso Larry Stevens, un individuo che porta abusivamente il nome del «condannato» e che effettivamente è puntualmente finisce di vivere. Dal che Larry ricava una salutare lezione.

Secondo Georges Charensol, *Avvenne... domani* «è una storia

in cui predominano la fantasia, l'evocazione poetica, l'irrealità. La struttura tecnica della sceneggiatura vi raggiunge ancora una volta la perfezione. La logica cartesiana del film non proviene dall'atmosfera di semi-sogno, di poesia sensuale che è caratteristica di *Ho sposato una strega*. La ricerca di una logica del racconto si fa tanto più serrata quanto più il regista desidera far dimenticare un punto di partenza assolutamente fantastico».

Lavorare lontano dal proprio mondo è certo difficile. Hollywood ha ben poco a che fare con Parigi, gli sbrigliati produttori e i rudi, efficientissimi sceneggiatori che ci vivono non ricordano neppure alla lontana i loro colleghi con i quali Clair era abituato a misurarsi e a collaborare.

Ma l'intelligenza resta anche nelle circostanze contrarie, così pure l'estro e l'inventiva, e Clair ne possedeva in abbondanza. Anche in America queste qualità non lo abbandonarono mai, e *Avvenne... domani* lo dimostra con tutta evidenza.

g. s.

### La donna di «Doc» Holliday

È triste. Veronica Lake, «diavolo biondo» di *Ho sposato una strega* che abbiamo veduto una settimana fa, è scomparsa dal cinema e dalla vita nell'estate del 1973. Linda Darnell, fidanzata bruna del giornalista Larry Stevens di *Avvenne... domani*, l'aveva preceduta di otto anni, aprile 1965, intrappolata a Chicago nelle fiamme d'un incendio. Troppo giovane anche lei, quarant'anni compiuti da poco.

Diversa non solo per il colore dei capelli, Veronica, ma anche perché anglosa e gelidamente «fatale», almeno all'apparenza. Linda Darnell non aveva angoli e non era fatale. Era morbida, accogliente, disponibile, aveva un modo di guardare franco e malizioso, distensivo o ammiccante, e una verva d'attrice che non la imprigionava certo nei cliché dell'amante prosperosa ma le consentiva esuberanti scorribande anche nel regno della commedia brillante, come appunto testimonia la sua interpretazione nel film di René Clair.

C'è un'immagine, un personaggio fra i molti che ha interpretato che a noi torna alla memoria con malinconica evidenza ogni volta che ci capita di rammentarci di lei. Si chiamava, il personaggio, Chihuahua; era la donna di «Doc» Holliday, medico fallito, ubriaccone per bisogno di dimenticare, sradicato perso tra il fumo e il perfido whisky



Linda Darnell, scomparsa tragicamente a Chicago nel 1965

dei saloons, estratto da John Ford dalla cronaca autentica del West e fatto rivivere in uno dei suoi film più belli, *Sfida infernale*.

Linda-Chihuahua gli viveva accanto, splendida com'era, con la remissiva fedeltà della schiava. Amorevole ma pure capace, per amore, di accendersi di furori improvvisi. Pronta ad assisterlo quando lui, alcool o no, decise di cercare nella memoria i gesti dell'antica arte medica per salvare un amico, e nel cuore il coraggio necessario ad affrontare terribili banditi al fianco di un altro amico, il leggendario sceriffo Wyatt Earp.

Capelli e occhi corvini, camice generosamente scollato,

desideri repressi di tornare al consorzio civile ma consapevolezza dell'impossibilità di realizzarli, perché il suo posto era accanto a un uomo da salvare. Nella sua carriera non facile e così breve Linda Darnell non ebbe molte occasioni paragonabili a quella che le offrì Ford, ma le utilizzò tutte da attrice di gran razza.

Ed era così gradevole a vedersi. Quando se la trovò dinanzi sul set, Clair se ne entusiasmò all'istante. «Nonostante tutti i suoi sforzi», disse pensando al bravissimo operatore di *Avvenne... domani*, «Schufftan non riuscì a renderla bella com'è nella vita».

## XII/G Baie SABATO SPORT

ore 19 rete 2

Il 4 settembre, come abbiamo notato, è ripreso il consueto programma sportivo del sabato. La sua struttura non è mai stata per il pubblico perché Sabato sport è una formula nata con la riforma della Rai che risale alla scorsa primavera, quando questa trasmissione sostituì il vecchio Dribbling. Anche quest'anno i servizi saranno opera delle redazioni sportive del Tg 2 di Milano e di Roma. Nelle prime due puntate già andate in onda nelle scorse settimane abbiamo invece notato il cambiamento del conduttore in studio. Nando Martellini non c'è

## di Rotundo e Nade METRONOTTE DI NOTTE

Quarta ed ultima trasmissione

ore 20,45 rete 1

La giornata di Modesto (il metronotte Rex) di Milano comincia questa volta diversamente: il poveretto viene infatti svegliato dall'odiato suocero, che lo costringe ad alcuni lavori domestici in vista dell'arrivo di sua sorella Jolanda. Tra l'altro viene incaricato di trovare una particolare medicina per la donna in una delle farmacie notturne. Modesto inizia così il suo giro di lavoro e di ricerca della medicina — quest'ultima è decisamente la parte più difficile: diventerà una lunga serie di battibecchi fra il metronotte e i farmacisti e i medici —. I gna di Modesto non rimangono così piccoli. Fermato da un maggiordomo che gli

impone un invito a cena di una strana signora, si trova coinvolto in una situazione simile a quella del film di Viale del tramonto: un maggiordomo geloso, una signora vogliosa in una villa misteriosa. Uscito da questa strana avventura, dopo aver multato due amanti in automobile e sventato un suicidio, va al night dove con i pochissimi soldi rimastigli offre un cappuccino alla vedetta del night di cui è innamorato. La giornata di lavoro di Modesto finisce, come sempre, al mattino e quando torna a casa si aggiunge ai casi poco fortunati del suo lavoro un infelice cambiamento. L'arrivo della zia Jolanda ha trasformato la disposizione della famiglia: Modesto si trova a dormire con il suocero.

impono un invito a cena di una strana signora, si trova coinvolto in una situazione simile a quella del film di Viale del tramonto: un maggiordomo geloso, una signora vogliosa in una villa misteriosa. Uscito da questa strana avventura, dopo aver multato due amanti in automobile e sventato un suicidio, va al night dove con i pochissimi soldi rimastigli offre un cappuccino alla vedetta del night di cui è innamorato. La giornata di lavoro di Modesto finisce, come sempre, al mattino e quando torna a casa si aggiunge ai casi poco fortunati del suo lavoro un infelice cambiamento. L'arrivo della zia Jolanda ha trasformato la disposizione della famiglia: Modesto si trova a dormire con il suocero.

## VIII/USA GLI STATI UNITI HANNO 200 ANNI

ore 20,45 rete 2

All'inizio del secolo gli Stati Uniti vedono continuamente accrescere il loro benessere mentre cominciano ad attenuarsi le disuguaglianze fra i diversi ceti sociali. Theodore Roosevelt diventa presidente e si batte con alterna fortuna contro i trusts privati. Inizia poi l'epoca di Woodrow Wilson, il pacifista che dovrà portare l'America alla prima guerra mondiale. Grazie anche all'aiuto degli Stati Uniti la Germania e l'Austria saranno sconfitte, ma a Wilson non riuscirà il tentativo di affratellare i popoli attraverso la Società delle Nazioni. L'America vittoriosa pensa di aver superato tutte le sue difficoltà: cominciano gli «Anni folli», gli «Anni venti». Due presidenti, Harding e Coolidge, applicano la legge del «Laissez faire», liberi affari, libero progresso per tutti. Ma non è così, sotto la presidenza Hoover esplode la grande crisi

economica del '29 che provocherà milioni di disoccupati non solo negli Stati Uniti ma nel mondo intero. Siamo giunti al momento in cui diventa presidente Franklin Delano Roosevelt che imposta il «new deal», un gigantesco programma di interventi statali che intende risanare l'intera economia. Si consolidano le grandi organizzazioni operarie, c'è meno ingiustizia, anche se le sperequazioni sociali permangono pesanti. Roosevelt, eletto quattro volte, dà con Stalin il massimo contributo nella guerra contro i Paesi fascisti e nazisti. Dopo la vittoria dell'ultima guerra mondiale l'America e l'URSS diventano le massime potenze mondiali. Il programma dedicato alla storia degli Stati Uniti si conclude qui; la storia degli Stati Uniti sta diventando cronaca. L'America non è più un Paese remoto, le sue vicende sono sempre più drammaticamente intrecciate con quelle del vecchio continente.

## di S. Sew. dec. TGI SPECIALE TG 1

ore 21,55 rete 1

In che modo è scientificamente possibile modificare la traiettoria di un ciclone impedendo che si abbatta su una determinata zona? Sarà possibile di qui a qualche decina d'anni, ma forse meno alle superpotenze, specie Stati Uniti e Unione Sovietica, controllare il clima su scala planetaria facendo sì che intere regioni del globo siano distrutte in seguito a una siccità prolungata o a causa di disastrosi alluvioni? E' insomma possibile che la meteorologia e il clima siano gestiti e manipolati da poche nazioni e pochi uomini e che in talia analisti

diventino quindi uno strumento di pressione e di distruzione più terribile delle stesse armi nucleari? A queste e ad altri interrogativi cerca di dare una risposta l'inchiesta dal titolo suggestivo sul tempo sospeso che è stata condotta da Mmo Damato negli Stati Uniti e che viene trasmessa stasera per i «Servizi Speciali del TG 1». L'argomento che ha un sapore al tempo stesso fantascientifico e fantapolitico viene affrontato anche alla luce delle presunte modificazioni e delle contrastanti teorie dei meteorologi sul fenomeno; infatti alcuni scienziati pronosticano un raffreddamento mentre altri un riscaldamento del globo.

Questa sera in

## CAROSSELLO

L'ISTITUTO GEOGRAFICO DE AGOSTINI

presenta

## gli animali e la loro vita



Un'enciclopedia dell'Istituto Geografico De Agostini di Novara che, abbandonati gli schemi delle classificazioni tradizionali, presenta il mondo degli animali selvaggi secondo criteri zoogeografici nell'intento di cogliere il meraviglioso della vita ovunque si manifesti. Uno straordinario viaggio nel mondo che vive per scoprirne gli aspetti più affascinanti secondo i più moderni e rigorosi risultati della ricerca zoologica. Un'eccezionale documentazione fotografica tutta a colori.

165 fascicoli settimanali di 24 pagine compresa la copertina in edicola a L. 550, 3300 pagine complessive, 5500 illustrazioni tutte a colori, 10 volumi dedicati alle regioni zoogeografiche, 1 volume di indice, 1 volume composto dalle terze e quarte pagine di copertina dei fascicoli: «Safari attorno al mondo» di F. Quilici.

ISTITUTO GEOGRAFICO DE AGOSTINI - NOVARA

# radio sabato 18 settembre

IL SANTO: S. Sofia.

Altri Santi: S. Metodio, S. Eustorgio, S. Giuseppe da Copertino.

Il sole sorge a Torino alle ore 7.10 e tramonta alle ore 19.35; a Milano sorge alle ore 7.04 e tramonta alle ore 19.29; a Trieste sorge alle ore 6.46 e tramonta alle ore 19.11; a Roma sorge alle ore 6.52 e tramonta alle ore 19.15; a Palermo sorge alle ore 6.50 e tramonta alle ore 19.10; a Bari sorge alle ore 6.35 e tramonta alle ore 18.57.

**RICORRENZE:** In questo giorno, nel 1850, nasce a Ungurpis Sipoli (Lettonia) il poeta Auskulis.

**PENSIERO DEL GIORNO:** Getta via il tormento del tuo cuore, strappati dalla carne il dolore, perché un soffio è la giovinezza, nerezza di capelli un soffio. (Qohélet o l'Ecclesiaste).

Solisti Gorini e Bagnoli

IV N. Bagnoli

## I Concerti di Torino

I 3967



Il pianista Gino Gorini suona in duo con Eugenio Bagnoli

### ore 19,30 radiotele

Diretto da Ettore Gracis, il consueto concerto del sabato sera ha come protagonisti l'Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana e il duo pianistico Gino Gorini-Eugenio Bagnoli. Nella dotta revisione dello stesso maestro Gracis, si ha in apertura la *Sonata n. 19 a quindici dalle «Canzoni et sonate»* (stampate nel 1615) di Giovanni Gabrieli, il sommo musicista veneziano (1557-1612) nipote e allievo di Andrea Gabrieli. In questo la-

voro notiamo a qual punto di perfezione era giunta la scuola veneziana, ammirata e lodata da Schütz e da Praetorius. Giovanni Gabrieli, qui come in altre sue partiture, riesce ad equilibrare gli elementi strumentali ed esteriori con quelli poetici ed interiori. Sua specialità: l'effetto ripetuto degli echi e dei «ripiegni», che rievocano le caratteristiche degli organi in San Marco. La trasmissione continua con il *Concerto in mi bemolle maggiore K. 365* per due pianoforti e orchestra (1779) di Wolfgang Amadeus Mozart. Afferma autorevolmente Alfred Einstein che questo concerto è opera di felicità, di allegria, di straripante ricchezza inventiva e di gioia di sé: «Si ha così una prova di quanto poco il segreto dell'attività creativa abbia a che vedere colle vicende personali, dato che il lavoro fu composto in un periodo in cui Mozart aveva dovuto subire le più amare delusioni della sua vita». Per concludere, Ettore Gracis passa alla *Sinfonia in do di Igor Stravinsky*, che la mise a punto nel 1940. Si tratta di uno degli ultimissimi esempi di rigore stilistico nel campo della sinfonia del nostro secolo, coltivato con amore e con intuizioni geniali dal famoso maestro di Oranienbaum.

I 5

Un'opera di Britten

## Lucrezia violata

### ore 20,10 radiouno

*Lucrezia violata*: è una storia del sesto secolo avanti Cristo; è il triste dramma di Lucrezia, matrona romana moglie di Collatino, la quale si suicida per non sopravvivere alla violenza fattale da Sesto, figlio di Tarquinio il Superbo (l'episodio avrebbe causato la cacciata dei Tarquini). A fornire ai recenti capitoli dell'opera lirica un libretto è stato Ronald Duncan che a sua volta lo ha tratto da un racconto di André Obey. Lo mette in musica nel 1946 Benjamin Britten. Il lavoro, affidato

alla direzione di David Agler sul podio dell'Orchestra del Festival dei Due Mondi (registrazione del 6 luglio scorso a Spoleto), è stato accolto con entusiasmo dal pubblico e dalla critica. Teodoro Celi scriveva sul *Messaggero*: «E' nella tradizione, e vorremmo dire nel destino sovrastante alle sorti del Festival dei Due Mondi, che uno spettacolo almeno, ogni anno, si elevi sugli altri per la perfezione dell'allestimento, per la finezza dell'interpretazione. Ebbene, quest'anno il primato è toccato all'opera da camera in due atti e quattro quadri *The rape of Lucretia*».

## radiouno

- 6 — Segnale orario  
**MATTUTINO MUSICALE**  
Robert Schumann: Giulio Cesare, ouverture per il dramma di Shakespeare (Orchestra Wiener Philharmoniker diretta da Georg Solti) ♦ **Ermanno Wolf-Ferrari**: Festa popolare dall'opera «I gioielli della Madonna» (Orchestra Sinfonica del Conservatorio di Parigi diretta da Nello Santi) ♦ **Joseph Suk**: *Burlesca* per violino e pianoforte (Ruggiero Ricci, violino, Ernst Lush, pianoforte) ♦ **Jacques Offenbach**: *Valzer* da «La belle américaine» (Orchestra Boston Pops diretta da Arthur Fiedler)
- 6.25 **Almanacco**  
Un patrono al giorno, di Piero Bargellini  
Un minuto per te, di Gabriele Adani
- 6.30 **LA MELARANCIA**  
Un programma di Claudio Novelli condotto da Sergio Cossa (I parte)
- 7 — **GR 1**  
Prima edizione
- 7.15 **LA MELARANCIA**  
Un programma di Claudio Novelli condotto da Sergio Cossa (II parte)
- 8 — **GR 1**  
Seconda edizione  
Edicola del GR 1
- 13 — **GR 1**  
Quarta edizione
- 13.20 **LA CORRIDA**  
Dilettanti allo sbaraglio presentati da Corrado  
Regia di Riccardo Mantoni
- 14 — **Orazio**  
Quasi quotidiano di satira e costume  
condotto da Gianni Bonagura  
Complesso diretto da Franco Goldani  
Realizzazione di Dino De Palma
- 15 — **TICKET**  
Attualità di turismo, sport e spettacolo  
Un programma di Osvaldo Bevilacqua  
condotto da Marcello Casco  
Regia di Umberto Orti
- 15.30 Intervallo musicale
- 8.30 **LE CANZONI DEL MATTINO**  
*Mogol-Battisti*: lo vorrei... non vorrei... ma se vuoi (Lucio Battisti) ♦ *Tumini-Teodorakis*: Un fiume amaro (Iva Zanicchi) ♦ *Albertelli-Riccardi*: Sambaio (Drupi) ♦ *Limiti-Castellari*: Non sai fare l'amore (Ornella Vanoni) ♦ *Paoli*: Senza fine (Gino Paoli) ♦ *Luberti-Coccante*: Margherita (Riccardo Coccante) ♦ *Anonimo*: Li figliole (N.C.P.) ♦ *Albertelli-Tavernese*: Quasi quasi (I Nomadi) ♦ *D'Andrea-Ferrari-Guarneri*: Tutto è facile (Gilda Giuliani) ♦ *Chaplin-Parson*: Smile (Pino Presti)
- 9 — **VOI ED IO**  
Un programma musicale in compagnia di Franco Interlenghi
- 11 — **VISI PALLIDI**  
Improvvisamente l'estate in corso vista da Leo Chiosso e Sergio D'Ottavi  
Regia di Claudio Sestieri
- 12 — **GR 1**  
Terza edizione
- 12.10 **Nastro di partenza**  
Musica leggera in anteprima presentata da Gianni Meccia  
Un programma di Luigi Grillo
- 15.40 Johnny Dorelli presenta:  
**GRAN VARIETA'**  
Spettacolo di Amurri e Verde con la partecipazione di Gino Bramieri, Mina, Catherine Spaak, Gianrico Tedeschi, Monica Vitti  
Orchestra diretta da Marcello De Martino  
Regia di Federico Sanguigni (Replica)
- 17 — **GR 1**  
Quinta edizione  
Estrazioni del Lotto
- 17.10 **ORE 17 PARLIAMO DI MUSICA**  
a cura di Guido Turchi
- 18 — **Musica in**  
Presentano Antonella Giampaoli, Sergio Leonardi, Solfiorio  
Regia di Antonio Marrapodi

### 19 — GR 1 SERA - Sesta edizione

- 19.15 **Ascolta, si fa sera**
- 19.20 **Sui nostri mercati**
- 19.30 **Intervallo musicale**
- 19.40 **QUANDO LA GENTE CANTA**  
Musiche e interpreti del folk italiano presentati da Otelio Profazio: I cantastorie di Pavia
- 20.10 **XIX FESTIVAL DEI DUE MONDI DI SPOLETO**  
**The rape of Lucretia**  
(Lucrezia violata)  
Opera in due atti di Ronald Duncan, da un racconto di André Obey  
Musica di **BENJAMIN BRITTEN**  
Lucretia Sandra Walker  
Coro femminile Kathryn Bouleyn  
Coro maschile Melwin Brown  
Lucia Sheila Barnes  
Bianca Diane Curry  
Tarquinus Ronald Hedlung  
Yunius David Arnold  
Collatinus Albert De Ruiter

Solisti dell'Orchestra: Maura Giannini, primo violino; Anthony Flint, secondo violino; Jack Rosenberg, viola; David Aka, violoncello; Edward Castilano, contrabbasso; James Walker, flauto; Terence Belzer, oboe; Stewart Newbold, clarinetto; Steven Diner, fagotto; William Pencke, corno; Kristian Phillips, percussioni; Sara Cutler, arpa  
Direttore **David Agler**  
Solisti dell'Orchestra del Festival di Spoleto  
(Registrazione effettuata il 6 luglio 1976 al Teatro Caio Melisso)  
Nell'intervallo (ore 21 circa): **GR 1 - Settima edizione**  
**La tromba di Eddie Calvert**  
**LE NUOVE CANZONI ITALIANE**  
(Concorso UNCLA 1976)  
23 — **GR 1 - Ultima edizione**  
— programmi di domani  
— **Buonanotte**  
Al termine: Chiusura

## radiodue

### 6 — Le musiche del mattino (I parte)

Nell'int.: Bollettino del mare (ore 6,30); **GR 2 - Notizie di Radiomattino**

7,30 **GR 2 - RADIOMATTINO**  
Al termine: Buon viaggio

### 7,50 Le musiche del mattino (II parte)

8,30 **GR 2 - RADIOMATTINO**

8,45 **PER NOI ADULTI**  
Canzoni scelte e presentate da **Carlo Loffredo** con **Gisella Sofio** e **Lori Randi**  
Realizzazione di **Enrico Di Paolo**

9,30 **GR 2 - da Milano**

### 9,35 Una commedia in trenta minuti ROXY

Traduzione di Raggio  
Adattamento: radiofonico di Chiara Serino  
con **Marina Malfatti**  
Regia di **Umberto Benedetto**

10,05 **CANZONI PER TUTTI**  
J. Ben: Luciana (Jorge Ben) • Albertelli-Riccardi: Fiume azzurro (Mine) • Carlos-Manzanero-Malgio-

glio. Io ti ricordo (Roberto Carlos) • G. Ferri-V. Ferri-Nocenzi: E niente (Gabriella Ferri) • Califano: E' la malinconia (Franco Califano) • B. Marley: No woman no cry (Bob Marley e The Wailers) • Liberti-Cocciant: Margherita (Riccardo Cocciant) • Turner-Parson-Six-Chaplin: Smile (Diana Ross) • Paolo: Sassi (Gino Paolo)

10,30 **GR 2 - Regioni**

### 10,35 BATTO QUATTRO

Varietà musicale di Terzoli e Vaime presentato da **Gino Bramieri**  
Orchestra diretta da **Franco Cassano**  
Regia di **Piero Gilioli**

11,30 **GR 2 - da Napoli**

### 11,35 CANTANO I BULL DOG

CORI DA TUTTO IL MONDO a cura di **Enzo Bonagura**

12,10 **Trasmissioni regionali**

12,30 **GR 2 - RADIOGIORNO**

12,40 **Alto gradimento**  
di **Renzo Arbore** e **Gianni Boncompagni** con la partecipazione di **Giorgio Bracardi** e **Mario Marenco**

pianoforte (Dennis Brain, corno; Gerald Moore, pianoforte) • Felix Mendelssohn-Bartholdy: Scherzo, dall'Otello in mi bemolle maggiore op. 20 per archi (Otello di Vienna) • Ludwig van Beethoven: Andante e variazioni in re maggiore per mandolino e cembalo (Eilfriede Kunschke, mandolino; Maria Hinterleiner, cembalo) • Niccolò Paganini: Capriccio in la minore op. 1 n. 24 (Violinista Salvatore Accardo) • Sergei Rachmaninov: Due variazioni dalla "Rapsodia" op. 43 su un tema di Paganini • per pianoforte e orchestra: Variazioni n. 16 e n. 18 (Solista Julius Katchen - Orchestra Filarmonica di Londra diretta da Adrian Boult)

16,30 **GR 2 - Per i ragazzi**

16,35 **CRAZY - Un programma con Ronnie Jones**

17,25 **Estrazioni del Lotto**

17,30 **Speciale Radio 2**

17,50 **KITSCH**  
Una trasmissione condotta e diretta da **Luciano Salce**  
Prodotta da **Guido Sacerdote** con **Sergio Corbucci**, **Anna Mazzamauro**, **Wanda Osiris**, **Franco Rosi**  
Musiche di **Guido e Maurizio De Angelis** (Replica)  
Nell'intervallo (ore 18,30): **GR 2 - Notizie di Radiosera**



Gino Bramieri  
(ore 15,40 radiouno)

## radiotre

### 7 — QUOTIDIANA - RADIOTRE

Programma sperimentale di apertura della rete. Novanta minuti in diretta di musica guidata, lettura commentata dei giornali del mattino (il giornalista di questa settimana: **Miriam Mafai**), collegamenti con le Sedi regionali. (• Succede in Italia •)

Nell'intervallo (ore 7,30):

### GIORNALE RADIOTRE

#### CONCERTO DI APERTURA

**Robert Schumann**: Sinfonia n. 1 in si bemolle maggiore op. 38 • Primavera • (Orchestra Sinfonica di Cleveland diretta da George Szell) • **Niccolò Paganini**: Concerto n. 4 in re minore, per violino e orchestra (Solista Arthur Grumiaux, Orchestra dell'Opera Nazionale di Montecarlo diretta da Piero Belugi)

9,30 **Georg Friedrich Haendel**

**TE DEUM**  
per soli, coro e orchestra  
**Janet Wheeler**, soprano; **Frances Pavides**, contralto; **Gino Ferrante**, tenore; **John Dennison**, basso  
Orchestra e Coro • The German Society Festival • diretti da **Richard Schulze**

#### 10,10 Spazio Tre

Settimanale di informazioni sulle lettere, le arti, la musica e lo spettacolo (Replica)

11 — Intervallo musicale

11,10 **Se ne parla oggi**  
Notizie e commenti del **Giornale Radiotre**

11,15 **Intermezzo**  
**Christoph Willibald Gluck**: Don Juan - Pantomima - Balletto (rev. di Robert Haas) (Orchestra • A. Scariatti • di Napoli della RAI diretta da **Armando La Roca Parodi**)

• **Ludwig van Beethoven**: Rondo in si bemolle maggiore per pianoforte e orchestra (Solista Sviatoslav Richter - Orchestra Sinfonica di Vienna diretta da **Kurt Sanderling**) • **Bela Bartok**: Divertimento per orchestra d'archi; Allegro non troppo • Molto adagio • Allegro assai (Orchestra dell'Accademia di St. Martin-in-the-Fields diretta da **Neville Martin**)

12,15 **Pagine pianistiche**  
**Claude Debussy**: "Images" 1<sup>a</sup> e 2<sup>a</sup> serie: Reflets dans l'eau - Hommage à Rameau - Cloches à travers les feuilles - Et la lune descend sur le temple qui fut: Poissons d'or (Pianista **Michel Beroff**)

12,45 **Avviti musicali europee: la**

**Consolaccia**  
**Leopold Kozeluch**: Concerto in re maggiore per pianoforte e orchestra (Solista **Felicia Blumental** - Orchestra Praga New Chamber, diretta da **Alberto Zedda**) • **Bedrich Smetana**: Quartetto in mi minore n. 1 per archi • Dalla mia vita • (Quartetto Guarnieri)

### 13,45 GIORNALE RADIOTRE

14,15 **La musica nel tempo**

IL BOZZETTO DELLA DOMENICA  
di **Sergio Martinotti**

**Emmanuel Chabrier**: da *Pieces pittoresques*: Paysage - Sous bois - Dance villageoise (Pianista **Jean Casadesu**) • **Edvard Grieg**: Da *Pezzi lirici*: Calma nella foresta - Sera d'estate (Pianista **Walter Gieseking**) • **Fredrik Delius**: Two Aquarelles: Lento ma non troppo - Gaily, but not quick (English Chamber Orchestra diretta da **Benjamin Britten**) • **Max Reger**: Cinque *Pieces pittoresques* op. 34 (Pianisti: **Karl-Heinz** e **Michael Schlüter**) • **Franz Liszt**: Nuages gris (Pianista **Erno Szegedi**) • **Leos Janacek**: Sul sentiero di rovi (parte finale) (Pianista **Rudolf Firkušný**) • **Giovanni Rinaldi**: Sui colli di Serra, op. 69 bis (Pianista **Ornella Vannucci Trevese**) • **Gian Francesco Malipiero**: Impressioni dal vero (II parte): Colloquio di campane - I cipressi e il vento - Baldoria campestre (Orchestra Sinfonica di Milano della RAI diretta da **Franco Caracciolo**)

### 15,45 INTERPRETI ALLA RADIO

**Trio di Trieste**

**Charles Ives**: Trio in la minore: Andante moderato - Scherzo (Prest.) - Moderato con moto (Renato Zanetovich, violino; **Amedeo Baldovino**, violoncello; **Dario De Rosa**, pianoforte)

16,15 **Italia domanda**

**COME E PERCHE'**

16,30 **Fogli d'album**

16,45 **OGGI E DOMANI**  
Incontro bisettimanale con i giovani animato da **Grazia Falucchi** e **Augusto Veroni**

Realizzazione di **Nini Perno** (I parte)

17,30 **Gino Castaldo presenta:**

**JAZZ GIORNALE**

18 — **VITA ROMANTICA DEL VALZER PER PIANOFORTE**

di **Piero Rattalino**  
9<sup>a</sup> ed ultima trasmissione:  
• Tod und Verklärung • (Replica)

18,45 **Tiriamole le somme**  
La settimana economico-finanziaria

### 19 — GIORNALE RADIOTRE

19,30 **Dall'Auditorium della RAI IL CONCERTO DI TORINO**

**Stagione Pubbliche della RAI**  
Direttore **Ettore Gracis**

Duo pianistico: **Gino Gorini** e **Eugenio Bagnoli**

**Giovanni Gabrieli**: Sonata n. 19 a quindici dalle "Canzoni et sonate" stampate nel 1615 (Revisione di **Ettore Gracis**) • **Wolfgang Amadeus Mozart**: Concerto in si bemolle maggiore K. 365 per due pianoforti e orchestra: Allegro - Andante - Rondo (Allegro) • **Igor Stravinsky**: Sinfonia in do: Moderato alla breve - Larghetto concertato - Allegretto - Largo - Tempo giusto alla breve

**Orchestra Sinfonica di Torino della Radiotelevisione Italiana**

COUNTRY E WESTERN

20,40 **GIORNALE RADIOTRE**

21 — **FILOMUSICA**

**Maurice Ravel**: Berceuse sur le

nom de **Gabriel Fauré** (Jean Jacques Kantowor, violino; **Jacques Rouvier**, pianoforte) • **Georges Bizet**: Carmen • "A fleur que tu m'avais jetée" (Tenore **Plácido Domingo** - Orchestra • New Philharmonia • diretta da **Sherrill Milnes**) • **Enrique Granados**: Maya y el ruiseñor, da "Goyescas" (Soprano **Consuelo Rubio** - Orchestra Nazionale di Spagna diretta da **Armando La Roca Parodi**)

• **Manuel de Falla**: Notturno (Pianista **Joquin Achucarro**) • **Luigi Boccherini**: Concerto in si bemolle maggiore, per violoncello e orchestra (Violoncellista **Daniel Shafran** - Orchestra Filarmonica di Leningrado diretta da **Arvid Janson**) • **Claude Debussy**: Syrinx (Flautista **Saverino Gazzelloni**) • **Igor Stravinsky**: Le Sacre du Printemps, quadri della Russia pagana (Orchestra Sinfonica di Chicago diretta da **Georg Solti**)

22,30 **Musica e cinema: thrilling**

Al termine: Chiusura



# notturno italiano

Dalle ore 23,31 alle 5,57: Programmi musicali e notiziari trasmessi da Roma 2 su kHz 845 pari a m 355, da Milano 1 su kHz 899 pari a m 333,7, dalla stazione di Roma O.C. su kHz 6060 pari a m 49,50 e dalle ore 24 alle 5,57 dal IV canale della Filodiffusione.

**23.31 C'è posta per tutti.** Scambio di corrispondenza tra i nostri ascoltatori in Italia e all'estero e Gina Basso. **0,11 Ascolto la musica e penso:** Runa way. Cielii azzurri. Alle porte del sole. Wand'rin star. Tereza my love. **0,36 Liscio parate:** Ma si ma no, España can, El falchetto. La gazzia allegra, Reginele campagnola, Allegria fisarmonica, Petite fleur, Dietro il pagliaro. **1,06 Orchestre a confronto:** El bimbo, Fat mama, Feel like makin' love, Alone again, Rock the boat, Sandia chiconia (Watermelon man). **1,36 Fiore all'occhiello:** Aguador, Candilajas (Limelight). No no Nanette. A white shade of pale, Sapore di sale, Brother sun and sister moon, Gent e on my mind. **2,06 Classico in pop.** R. Schumann: Falling asleep; R. Strauss: A so sprach Zarathustra; F. Schubert: Incompiuta - Ottava sinfonia; L. van Beethoven: Rondo. **2,36 Palcoscenico girevole:** Il mondo di frutta candita. Un sospero. Al mondo, Favole di mare, Kung Fu Fighting, Principessa di turno. **3,06 Viaggio sentimentale:** La mia poesia, Donna me te, Amore grande di amore libero, Il Sud, Amore mio, Dolce è la mano. **3,36 Canzoni di successo:** Io domani, Serena, Roma capoccia, E mi manchi tanto, Amara terra mia, La gente e me, **4,06 Sotto le stelle:** rassegna di cori italiani: Quel mazzolino di fiori, Fantasia trevigliese, Stelutis alpinis, La bella Giogina, Vinassa vinassa, Su monti fioccano, La brasolada, Le soir à la montagne, **4,36 Napoli di una volta:** "O zampagnaro 'nnammurato, E da maggio, Simme te le Napule paisà, Si le femmine, Torna a Surriento, Guapparia. **5,06 Canzoni da tutto il mondo:** Forever and ever, I can help, Er monno, I belong, Ciao amore, L'a ba, Ed io lo fai tu. **5,36 Musiche per un buongiorno:** C'est magnifique, Eye level, Sanford & son theme, Everybody's talkin', Ruby, Che reste-t-il de nos amours?, Theme from crazy Joe.

Notiziari in italiano: alle ore 24 - 1 - 2 - 3 - 4 - 5; in inglese: alle ore 1,03 - 2,03 - 3,03 - 4,03 - 5,03; in francese: alle ore 0,30 - 1,30 - 2,30 - 3,30 - 4,30 - 5,30; in tedesco: alle ore 0,33 - 1,33 - 2,33 - 3,33 - 4,33 - 5,33.

## regioni a statuto speciale

**Valle d'Aosta - 12,10-12,30** La voix de la Vallée: Cronaca del vivo. Altre Taccuino - Che tempo fa. **13,10-15** Cronotizie - Autour de nous. Lo sport - nache Piemonte e valle d'Aosta. **Trentino-Alto Adige - 12,10-12,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **14,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **15,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **16,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **17,30-17,45** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **18,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **19,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **20,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **21,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **22,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **23,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **24,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **25,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **26,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **27,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **28,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **29,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **30,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **31,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **32,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **33,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **34,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **35,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **36,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **37,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **38,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **39,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **40,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **41,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **42,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **43,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **44,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **45,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **46,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **47,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **48,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **49,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **50,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **51,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **52,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **53,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **54,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **55,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **56,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **57,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **58,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **59,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **60,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **61,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **62,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **63,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **64,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **65,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **66,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **67,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **68,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **69,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **70,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **71,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **72,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **73,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **74,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **75,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **76,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **77,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **78,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **79,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **80,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **81,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **82,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **83,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **84,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **85,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **86,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **87,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **88,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **89,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **90,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **91,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **92,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **93,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **94,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **95,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **96,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **97,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **98,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **99,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige. **100,30** Gazzettino del Trentino-Alto Adige.

della dedicata agli italiani di oltre frontiera. Almanacco - Notizie da Italia e dall'estero - Cronache locali - Notizie sportive. **15,45** - Soto la perogada - Il pensiero religioso. **16,10-16,30** Musica richiesta. **Sardegna - 12,10-12,30** Musica leggera e Notiziario Sardegna. **14,30** Gazzettino sardo 1<sup>a</sup> ed. **15** Complessi isolani di musica leggera. **15,20-16** - Riparlamo - Paronormica sui nostri programmi. **19,30** - Andar per funghi - ovvero alla scoperta delle bellezze caratteristiche dell'isola a cura di G. Porcu. **19,45-20** Gazzettino sardo. Dal serale. **Sicilia - 7,30-7,45** Gazzettino Sicilia 1<sup>a</sup> ed. **12,10-12,30** Gazzettino 2<sup>a</sup> ed. **14,30** Gazzettino 3<sup>a</sup> ed. Lo sport domani, a cura di Luigi Tripiccano e Mario Vanni. **15,05** Il programma. Radiofantasia di Franco Capitano e Mario Gazziano con Brunetta De Lorenzo, Francesco Catalano, Giovanni Moscato e Giuseppe Crapanzano. Esecuzioni musicali di Antonio Migliacchi e Giovanni Guggi. **15,30-16** Musica leggera. **19,30-20** Gazzettino 4<sup>a</sup> ed.

**Trasmisiones de ruineda ladina - 14,20** Notizie per i Ladini da Dolomiti. **19,05-19,15** Dal serale. **Sella -** Cianties y sunedes per i Ladins.

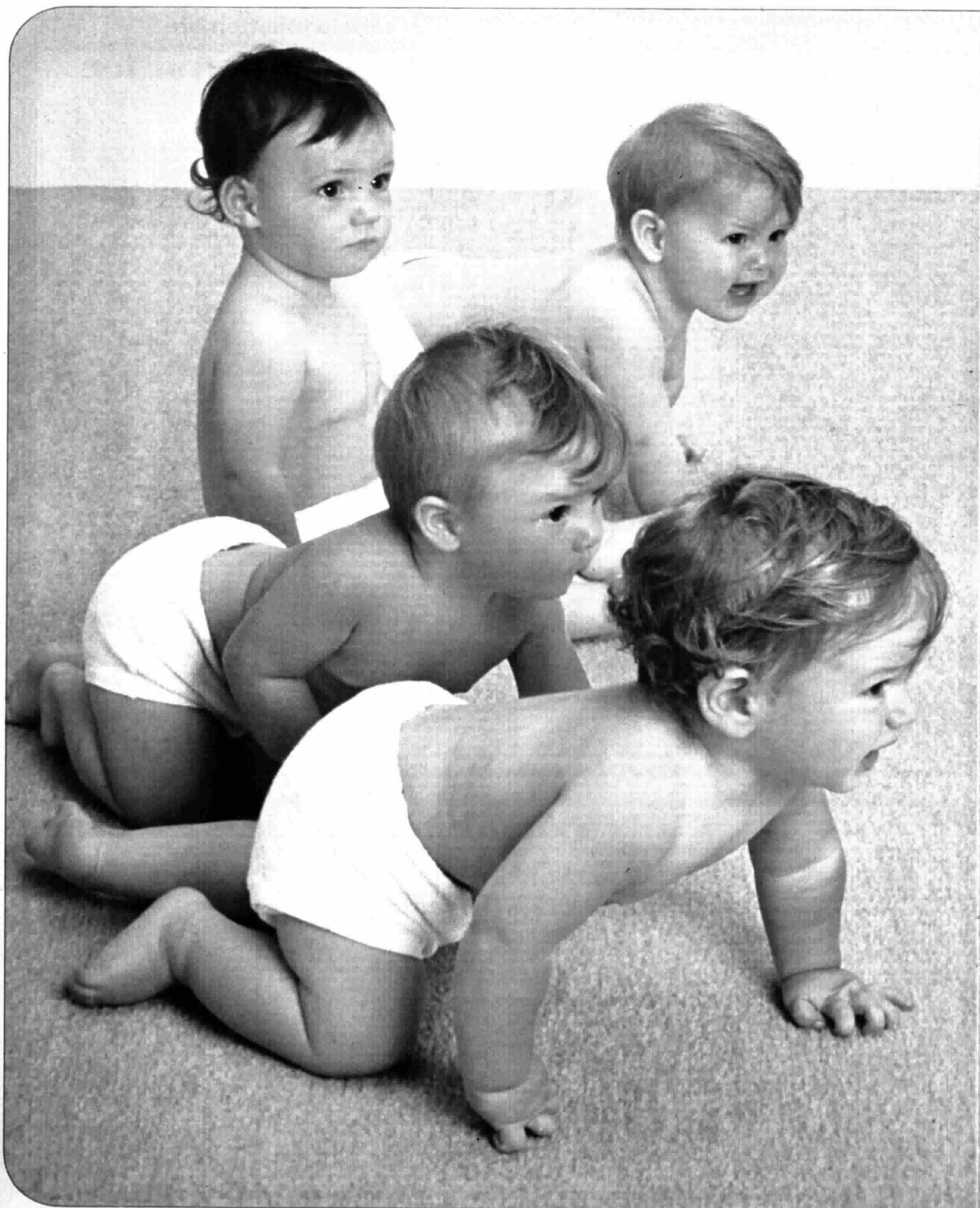
## sender bozen

**6,30** Klingender Morgengruss. **7,15** Nachrichten. **7,25** Der Kommentar oder Presspiegel. **7,30-8** Musik bis acht. **9,30-12** Musik am Vormittag. Dazwischen. **9,45-9,50** Nachrichten. **10,15-10,35** Ein Sommer in den Bergen. **11,30-11,40** Gesehen und erlebt - ein Briefbericht. **12-12,10** Nachrichten. **12,30-13,30** Mittagsgazette. Dazwischen. **13,13-10** Nachrichten. **13,30-14** Operettenklänge. **16,30** Musikparade. **17** Nachrichten. **17,05** Liedertunde. Joseph Haydn, Lieder und Ganztonen (Dietrich Fischer-Dieskau, Bariton, Gerald Moore, Klavier). Ludwig van Beethoven. - Freudvoll und leidvoll. - Op. 84 aus. - Egmort. - (Anneliese Rothenberger, Sopran, Günter Weissenborn, Klavier). - An die ferne Geliebte. - Liederkreis. Op. 89 (Ernst Haefliger, Tenor, Erik Werba, Klavier). **17,45** Lotta. **17,48** Fur unsere Kleinen. Eva Wiese. - Marions Puppen haben Schule. - Christel Hoberg Heise. - Das Geburtstagsgeschenk. **18,05-19,05** Musik ist international. **19,30** Leichte Musik. **19,50** Sportfunk. **19,55** Musik und Werbedurchsagen. **20** Nachrichten. **20,15** Volkstümliches Stelldichein. **20,50** Peter Rossegger. - Das Wunderbild. - Es liest. Oswald Koberl. **21,02** Tanzmusik. **21,57-22** Das Programm von morgen. Sendeschluss.

## v slovensčini

**7** Kolar. **7,05-9,05** lutranja glasba. V odmorih (7,15 in 8,15) Poročila. **11,30** Poročila. **11,35** Poslušajmo spet, izbor iz tedenskih sporedov. **13,15** Poročila. **13,30-15,45** Glasba po željah. V odmorih (14,15-14,45). Poroki. **15,45-16,30** Glasba po željah. **16,30-17,30** Glasba po željah. **17,30-18,30** Glasba po željah. **18,30-19,30** Glasba po željah. **19,30-20,30** Glasba po željah. **20,30-21,30** Glasba po željah. **21,30-22,30** Glasba po željah. **22,30-23,30** Glasba po željah. **23,30-24,30** Glasba po željah. **24,30-25,30** Glasba po željah. **25,30-26,30** Glasba po željah. **26,30-27,30** Glasba po željah. **27,30-28,30** Glasba po željah. **28,30-29,30** Glasba po željah. **29,30-30,30** Glasba po željah. **30,30-31,30** Glasba po željah. **31,30-32,30** Glasba po željah. **32,30-33,30** Glasba po željah. **33,30-34,30** Glasba po željah. **34,30-35,30** Glasba po željah. **35,30-36,30** Glasba po željah. **36,30-37,30** Glasba po željah. **37,30-38,30** Glasba po željah. **38,30-39,30** Glasba po željah. **39,30-40,30** Glasba po željah. **40,30-41,30** Glasba po željah. **41,30-42,30** Glasba po željah. **42,30-43,30** Glasba po željah. **43,30-44,30** Glasba po željah. **44,30-45,30** Glasba po željah. **45,30-46,30** Glasba po željah. **46,30-47,30** Glasba po željah. **47,30-48,30** Glasba po željah. **48,30-49,30** Glasba po željah. **49,30-50,30** Glasba po željah. **50,30-51,30** Glasba po željah. **51,30-52,30** Glasba po željah. **52,30-53,30** Glasba po željah. **53,30-54,30** Glasba po željah. **54,30-55,30** Glasba po željah. **55,30-56,30** Glasba po željah. **56,30-57,30** Glasba po željah. **57,30-58,30** Glasba po željah. **58,30-59,30** Glasba po željah. **59,30-60,30** Glasba po željah. **60,30-61,30** Glasba po željah. **61,30-62,30** Glasba po željah. **62,30-63,30** Glasba po željah. **63,30-64,30** Glasba po željah. **64,30-65,30** Glasba po željah. **65,30-66,30** Glasba po željah. **66,30-67,30** Glasba po željah. **67,30-68,30** Glasba po željah. **68,30-69,30** Glasba po željah. **69,30-70,30** Glasba po željah. **70,30-71,30** Glasba po željah. **71,30-72,30** Glasba po željah. **72,30-73,30** Glasba po željah. **73,30-74,30** Glasba po željah. **74,30-75,30** Glasba po željah. **75,30-76,30** Glasba po željah. **76,30-77,30** Glasba po željah. **77,30-78,30** Glasba po željah. **78,30-79,30** Glasba po željah. **79,30-80,30** Glasba po željah. **80,30-81,30** Glasba po željah. **81,30-82,30** Glasba po željah. **82,30-83,30** Glasba po željah. **83,30-84,30** Glasba po željah. **84,30-85,30** Glasba po željah. **85,30-86,30** Glasba po željah. **86,30-87,30** Glasba po željah. **87,30-88,30** Glasba po željah. **88,30-89,30** Glasba po željah. **89,30-90,30** Glasba po željah. **90,30-91,30** Glasba po željah. **91,30-92,30** Glasba po željah. **92,30-93,30** Glasba po željah. **93,30-94,30** Glasba po željah. **94,30-95,30** Glasba po željah. **95,30-96,30** Glasba po željah. **96,30-97,30** Glasba po željah. **97,30-98,30** Glasba po željah. **98,30-99,30** Glasba po željah. **99,30-100,30** Glasba po željah. **100,30-101,30** Glasba po željah. **101,30-102,30** Glasba po željah. **102,30-103,30** Glasba po željah. **103,30-104,30** Glasba po željah. **104,30-105,30** Glasba po željah. **105,30-106,30** Glasba po željah. **106,30-107,30** Glasba po željah. **107,30-108,30** Glasba po željah. **108,30-109,30** Glasba po željah. **109,30-110,30** Glasba po željah. **110,30-111,30** Glasba po željah. **111,30-112,30** Glasba po željah. **112,30-113,30** Glasba po željah. **113,30-114,30** Glasba po željah. **114,30-115,30** Glasba po željah. **115,30-116,30** Glasba po željah. **116,30-117,30** Glasba po željah. **117,30-118,30** Glasba po željah. **118,30-119,30** Glasba po željah. **119,30-120,30** Glasba po željah. **120,30-121,30** Glasba po željah. **121,30-122,30** Glasba po željah. **122,30-123,30** Glasba po željah. **123,30-124,30** Glasba po željah. **124,30-125,30** Glasba po željah. **125,30-126,30** Glasba po željah. **126,30-127,30** Glasba po željah. **127,30-128,30** Glasba po željah. **128,30-129,30** Glasba po željah. **129,30-130,30** Glasba po željah. **130,30-131,30** Glasba po željah. **131,30-132,30** Glasba po željah. **132,30-133,30** Glasba po željah. **133,30-134,30** Glasba po željah. **134,30-135,30** Glasba po željah. **135,30-136,30** Glasba po željah. **136,30-137,30** Glasba po željah. **137,30-138,30** Glasba po željah. **138,30-139,30** Glasba po željah. **139,30-140,30** Glasba po željah. **140,30-141,30** Glasba po željah. **141,30-142,30** Glasba po željah. **142,30-143,30** Glasba po željah. **143,30-144,30** Glasba po željah. **144,30-145,30** Glasba po željah. **145,30-146,30** Glasba po željah. **146,30-147,30** Glasba po željah. **147,30-148,30** Glasba po željah. **148,30-149,30** Glasba po željah. **149,30-150,30** Glasba po željah. **150,30-151,30** Glasba po željah. **151,30-152,30** Glasba po željah. **152,30-153,30** Glasba po željah. **153,30-154,30** Glasba po željah. **154,30-155,30** Glasba po željah. **155,30-156,30** Glasba po željah. **156,30-157,30** Glasba po željah. **157,30-158,30** Glasba po željah. **158,30-159,30** Glasba po željah. **159,30-160,30** Glasba po željah. **160,30-161,30** Glasba po željah. **161,30-162,30** Glasba po željah. **162,30-163,30** Glasba po željah. **163,30-164,30** Glasba po željah. **164,30-165,30** Glasba po željah. **165,30-166,30** Glasba po željah. **166,30-167,30** Glasba po željah. **167,30-168,30** Glasba po željah. **168,30-169,30** Glasba po željah. **169,30-170,30** Glasba po željah. **170,30-171,30** Glasba po željah. **171,30-172,30** Glasba po željah. **172,30-173,30** Glasba po željah. **173,30-174,30** Glasba po željah. **174,30-175,30** Glasba po željah. **175,30-176,30** Glasba po željah. **176,30-177,30** Glasba po željah. **177,30-178,30** Glasba po željah. **178,30-179,30** Glasba po željah. **179,30-180,30** Glasba po željah. **180,30-181,30** Glasba po željah. **181,30-182,30** Glasba po željah. **182,30-183,30** Glasba po željah. **183,30-184,30** Glasba po željah. **184,30-185,30** Glasba po željah. **185,30-186,30** Glasba po željah. **186,30-187,30** Glasba po željah. **187,30-188,30** Glasba po željah. **188,30-189,30** Glasba po željah. **189,30-190,30** Glasba po željah. **190,30-191,30** Glasba po željah. **191,30-192,30** Glasba po željah. **192,30-193,30** Glasba po željah. **193,30-194,30** Glasba po željah. **194,30-195,30** Glasba po željah. **195,30-196,30** Glasba po željah. **196,30-197,30** Glasba po željah. **197,30-198,30** Glasba po željah. **198,30-199,30** Glasba po željah. **199,30-200,30** Glasba po željah. **200,30-201,30** Glasba po željah. **201,30-202,30** Glasba po željah. **202,30-203,30** Glasba po željah. **203,30-204,30** Glasba po željah. **204,30-205,30** Glasba po željah. **205,30-206,30** Glasba po željah. **206,30-207,30** Glasba po željah. **207,30-208,30** Glasba po željah. **208,30-209,30** Glasba po željah. **209,30-210,30** Glasba po željah. **210,30-211,30** Glasba po željah. **211,30-212,30** Glasba po željah. **212,30-213,30** Glasba po željah. **213,30-214,30** Glasba po željah. **214,30-215,30** Glasba po željah. **215,30-216,30** Glasba po željah. **216,30-217,30** Glasba po željah. **217,30-218,30** Glasba po željah. **218,30-219,30** Glasba po željah. **219,30-220,30** Glasba po željah. **220,30-221,30** Glasba po željah. **221,30-222,30** Glasba po željah. **222,30-223,30** Glasba po željah. **223,30-224,30** Glasba po željah. **224,30-225,30** Glasba po željah. **225,30-226,30** Glasba po željah. **226,30-227,30** Glasba po željah. **227,30-228,30** Glasba po željah. **228,30-229,30** Glasba po željah. **229,30-230,30** Glasba po željah. **230,30-231,30** Glasba po željah. **231,30-232,30** Glasba po željah. **232,30-233,30** Glasba po željah. **233,30-234,30** Glasba po željah. **234,30-235,30** Glasba po željah. **235,30-236,30** Glasba po željah. **236,30-237,30** Glasba po željah. **237,30-238,30** Glasba po željah. **238,30-239,30** Glasba po željah. **239,30-240,30** Glasba po željah. **240,30-241,30** Glasba po željah. **241,30-242,30** Glasba po željah. **242,30-243,30** Glasba po željah. **243,30-244,30** Glasba po željah. **244,30-245,30** Glasba po željah. **245,30-246,30** Glasba po željah. **246,30-247,30** Glasba po željah. **247,30-248,30** Glasba po željah. **248,30-249,30** Glasba po željah. **249,30-250,30** Glasba po željah. **250,30-251,30** Glasba po željah. **251,30-252,30** Glasba po željah. **252,30-253,30** Glasba po željah. **253,30-254,30** Glasba po željah. **254,30-255,30** Glasba po željah. **255,30-256,30** Glasba po željah. **256,30-257,30** Glasba po željah. **257,30-258,30** Glasba po željah. **258,30-259,30** Glasba po željah. **259,30-260,30** Glasba po željah. **260,30-261,30** Glasba po željah. **261,30-262,30** Glasba po željah. **262,30-263,30** Glasba po željah. **263,30-264,30** Glasba po željah. **264,30-265,30** Glasba po željah. **265,30-266,30** Glasba po željah. **266,30-267,30** Glasba po željah. **267,30-268,30** Glasba po željah. **268,30-269,30** Glasba po željah. **269,30-270,30** Glasba po željah. **270,30-271,30** Glasba po željah. **271,30-272,30** Glasba po željah. **272,30-273,30** Glasba po željah. **273,30-274,30** Glasba po željah. **274,30-275,30** Glasba po željah. **275,30-276,30** Glasba po željah. **276,30-277,30** Glasba po željah. **277,30-278,30** Glasba po željah. **278,30-279,30** Glasba po željah. **279,30-280,30** Glasba po željah. **280,30-281,30** Glasba po željah. **281,30-282,30** Glasba po željah. **282,30-283,30** Glasba po željah. **283,30-284,30** Glasba po željah. **284,30-285,30** Glasba po željah. **285,30-286,30** Glasba po željah. **286,30-287,30** Glasba po željah. **287,30-288,30** Glasba po željah. **288,30-289,30** Glasba po željah. **289,30-290,30** Glasba po željah. **290,30-291,30** Glasba po željah. **291,30-292,30** Glasba po željah. **292,30-293,30** Glasba po željah. **293,30-294,30** Glasba po željah. **294,30-295,30** Glasba po željah. **295,30-296,30** Glasba po željah. **296,30-297,30** Glasba po željah. **297,30-298,30** Glasba po željah. **298,30-299,30** Glasba po željah. **299,30-300,30** Glasba po željah. **300,30-301,30** Glasba po željah. **301,30-302,30** Glasba po željah. **302,30-303,30** Glasba po željah. **303,30-304,30** Glasba po željah. **304,30-305,30** Glasba po željah. **305,30-306,30** Glasba po željah. **306,30-307,30** Glasba po željah. **307,30-308,30** Glasba po željah. **308,30-309,30** Glasba po željah. **309,30-310,30** Glasba po željah. **310,30-311,30** Glasba po željah. **311,30-312,30** Glasba po željah. **312,30-313,30** Glasba po željah. **313,30-314,30** Glasba po željah. **314,30-315,30** Glasba po željah. **315,30-316,30** Glasba po željah. **316,30-317,30** Glasba po željah. **317,30-318,30** Glasba po željah. **318,30-319,30** Glasba po željah. **319,30-320,30** Glasba po željah. **320,30-321,30** Glasba po željah. **321,30-322,30** Glasba po željah. **322,30-323,30** Glasba po željah. **323,30-324,30** Glasba po željah. **324,30-325,30** Glasba po željah. **325,30-326,30** Glasba po željah. **326,30-327,30** Glasba po željah. **327,30-328,30** Glasba po željah. **328,30-329,30** Glasba po željah. **329,30-330,30** Glasba po željah. **330,30-331,30** Glasba po željah. **331,30-332,30** Glasba po željah. **332,30-333,30** Glasba po željah. **333,30-334,30** Glasba po željah. **334,30-335,30** Glasba po željah. **335,30-336,30** Glasba po željah. **336,30-337,30** Glasba po željah.





Ogni bambino ha il suo naturale ritmo di crescita, perchè forzarlo?

# LA CRESCITA NON E' UNA GARA.

Per rispettare il suo naturale ritmo di crescita, Dieterba ha preparato per lui, Carne e Frutta Omogeneizzate, proprio le proteine e le vitamine di cui ha bisogno.

È vero: il bambino ha bisogno di proteine della carne e di vitamine della frutta fin dai suoi primi mesi, ma ne ha bisogno nella misura giusta senza esagerazioni inutili e dannose.

Dieterba ha preparato Carne e Frutta Omogeneizzate buone, digeribili e varie, e ne ha soprattutto equilibrato il loro contenuto proprio per soddisfare il naturale fabbisogno nutritivo del bambino.

Carne e Frutta Omogeneizzate da Dieterba vogliono dargli proprio le sostanze utili per rispettare il suo naturale ritmo di crescita, secondo i principi più avanzati della dietetica moderna.



**Dieterba crede in una crescita naturale.**

# Mamma, è ora di comprarle il suo primo dentifricio



Quanti anni ha tuo figlio?...3, 4, 5? Più presto si abitua a lavarsi i denti e meglio è. Compragli Paperino's, è il dentifricio al fluoro speciale per ragazzi. Il sapore e la simpatia del Papero sono una forte attrazione

per i bambini e un valido aiuto per te mamma. Paperino's contiene fluoro che fortifica e irrobustisce lo smalto.

Più lo smalto è forte più il dente è protetto.

Compragli il suo primo dentifricio...

## Paperino's il dentifricio al fluoro speciale per ragazzi



al chewingum, alla fragola e all'arancia.

**MAMME,  
ANCHE NOI VI AIUTIAMO!**

OGNI SETTIMANA SU TUTTI I PIÙ IMPORTANTI GIORNALI PER RAGAZZI SAREMO I PROTAGONISTI DI STORIE A FUMETTI DIVERTENTI ED EDUCATIVE. I VOSTRI RAGAZZI TRA UNA RISATINA E L'ALTRA E IN UN CLIMA DI ALLEGRA SIMPATIA IMPARERANNO CHE È MOLTO IMPORTANTE LAVARSI I DENTI ED AVERNE CURA.



## padre Cremona

**Tanta gioia, quanta la sofferenza**

«...Ci sono sofferenze fisiche assurde; ci sono sofferenze morali talvolta più dolorose e assurde di quelle fisiche, come una cara amicizia che, da parte dell'altro, improvvisamente cessa. Rassegnarsi o trovare conforto è impossibile...» (Franca Perini - S. Maria C. V.).

Vedi, succede così. Quando sopraggiunge nella nostra vita un dolore, è come quando un macigno piomba su uno specchio d'acqua limpida. Tutto viene sconvolto e poi tutto si ricompone. Di fronte ad un dolore lento ed improvviso, la malattia o la perdita di una persona cara, il tradimento di un amico, noi ci troviamo dinanzi all'assurdo, all'irrazionale. Non ci sembra possibile, non ci sembra vero. Noi crediamo che tutte le situazioni si debbano adeguare al nostro interesse, invece siamo noi che ci dobbiamo adeguare alle situazioni, inserirci in esse, perché, buone o cattive che siano, fanno parte di un disegno provvidenziale che non può essere se non un piano di gioia. Questo impatto iniziale con la sofferenza ci sconvolge e ci fa disperare. Poi la sofferenza, che non è in quanto tale elemento negativo, entra in noi, s'impadronisce di noi, riesce a riconciliarsi con la nostra razionalità, vuole essere amica di noi e volerci bene. Allora uno incomincia a risanarsi, con la sofferenza dentro, poi a provar orgoglio di aver sofferto, tanto più orgoglio quanto più la sofferenza è assurda, irrazionale, ingiusta; poi si prova persino una gioia. C'è una gioia che nasce dalla sofferenza, anzi la gioia più autentica è solo quella che nasce dalla sofferenza. E quando la sofferenza è stata da noi così assimilata, non è che il motivo di essa venga dimenticato. Nessun vero dolore deve essere mai dimenticato, altrimenti era solo una banalità. Rimane come una cicatrice nell'anima, che è il ricordo di una cosa preziosa come il dolore che adesso è tutta una cosa con una sorta di gioia intima, ciascuno ha sofferto e poi è risuscitato. Mi fa pensare il fatto che pur risuscitando con un corpo glorioso, ha voluto (o ha dovuto accettare) che sul suo corpo si conservassero le cicatrici delle ferite subite. Una cicatrice non è uno sfregio, una bruttura, una menomazione? No, quelle cicatrici sono luminose, ricordano una sofferenza assurda, quindi più preziosa. Se ripenso al dolore provato alla morte di persone care, mia madre, mio padre, e alla possibilità che mi fosse data, adesso, di richiamarle in vita e godere della loro presenza, io non lo farei ora, proprio per il fatto che quel dolore è stato assimilato da me, è fonte di tranquillità, è una nuova situazione perfettamente accettata, una situazione che mi ha obbligato ad inserirmi nel piano di Dio. Quando soffriamo dobbiamo persuaderci che è un momento più o meno lungo. Il Signore ci ha fatto sanabili. Tutto si rimargina, tutto guarisce. Anche la nostra morte personale, che sembra una distruzione totale e definitiva, è solo una ferita destinata a produrre una cicatrice luminosa. Tanta gioia quanta fu la sofferenza. E non è una gioia vaga, ma una gioia inerente proprio a quella situazione di dolore che ci ha fatto soffrire.

**Per non adirarsi**

«Io sono inguaribilmente irascibile. Poi me ne pento, cerco di correre ai ripari, ma mi accorgo di complicare la situazione. Vorrei proprio guarire da questo difetto...» (Ferdinando Salerno - Pietrasanta).

Come si fa ad essere irascibili nella... dolce Versilia? Nativi che si sia o trapiantati. O lei è di passaggio? Non si dovrebbe essere irascibili se si è cristiani veramente. Gesù dice: «Imparate da me che sono mite di cuore». Bisogna imparare a sorridere. A Filadelfia, in un grande convegno, la celebre Madre Teresa di Calcutta ha rilanciato il suo messaggio: «L'uomo deve imparare a sorridere all'altro». Un uomo mite era Silvio Pellico, ora dimenticato come patriota, scrittore, maestro di vita. Le trascrivo queste sue osservazioni: «Non v'è grandezza d'animo, non v'è giustizia, senza idee moderate, senza uno spirito tendente più a sorridere che ad adirarsi degli avvenimenti di questa breve vita... L'ira è malattia epidemica del mondo! L'uomo si reputa migliore abborrendo gli altri... Curioso fatto che il vivere arrabbiato piaccia tanto! Vi si pone una specie di eroismo. Se l'oggetto contro cui ieri si fremeva è morto, se ne cerca un altro... Così va il mondo e, posso dire, va male» (Le mie prigioni, cap. XVII).

**Padre Cremona**



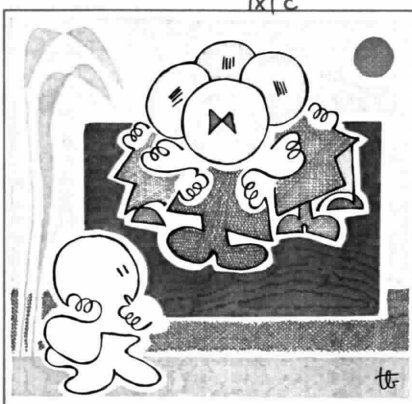
ix/c

## dalla parte dei piccoli

L'Estate Fiesolana alla ventinovesima edizione, gestita quest'anno dall'Ente Teatro Romano, tra le numerose manifestazioni previste per luglio e agosto fa spazio anche a «i bambini e la musica» con le esperienze della scuola di Cantalupo presentate da Boris Porena, uno spettacolo con i ragazzi della scuola elementare di Fiesole presentato da Fiorenza Cappelli, la gestualità e la musica di Cristiana Bozzolini e Gabriella Barsotti, e la partecipazione del Minipolifonici di Trento e del Conservatorio di Milano. In Piemonte invece una festa che dura da giugno ad ottobre, con manifestazioni popolari, incontri culturali e dibattiti, nei 38 paesi dell'Alta Langa e di Val Belbo, prevede tra l'altro un concorso tra le opere dei ragazzi delle scuole di tutta la zona, che durante il trascorso anno scolastico hanno fatto ricerche sui costumi e la lingua locale e composto poesie nel proprio dialetto. Questo nel quadro di un recupero del patrimonio culturale che negli ultimi anni ha portato all'avviamento dello studio del dialetto nelle scuole elementari e alla ricerca da parte dei ragazzi delle superstiti testimonianze di una cultura in pericolo di estinzione.

### Bambini di ieri

Due esposizioni caratterizzano l'estate francese, l'una dedicata ai bambini di ieri, l'altra a quelli di oggi. La prima, *L'enfant, le livre et l'image* (il bambino, il libro e l'immagine), realizzata dall'INRP (Istituto Nazionale della Ricerca e della Documentazione Pedagogica), ci offre una serie di testimonianze spesso inedite sulla vita dei bambini del Settecento



e dell'Ottocento. Attraverso libri, illustrazioni, oggetti, documenti di vario genere tratti dal fondo storico dell'Istituto possiamo ricostruire la vita dei bambini di ieri. La famiglia appare dominata dall'autorità paterna. Il bambino conteso ed obbediente sembra trattenere la sua spontaneità anche nei giochi, che sceglie sempre non violenti. Le bambine vanno in altalena, i piccolini fanno castelli di sabbia, ragazze e ragazzi passeggiate romantiche, lo sport non figura. Vi sono anche giocattoli educativi. L'esposizione durerà fino alla fine di ottobre.

### Con giocattoli a migliaia

Un'altra mostra, *Avec des jouets par milliers* (con giocattoli a migliaia), riguarda invece i giocattoli odierni. E' organizzata dal CCI (Centre de Créa-

tion Industrielle - Centro di Creazione Industriale) ed è stata presentata al Foyer International d'Accueil Parisien. Poi ha iniziato il suo cammino: si sposterà infatti per un intero anno da una città all'altra. Dopo Parigi è passata ad Orléans per giugno e luglio. A settembre e ottobre sarà a Porto in Portogallo, in novembre a Chatou (Yvelines), a dicembre a Saint-Brieuc (Côtes-du-Nord). Nel 1977 passerà da Annecy a Nizza, a Tolone. Scopo di questa esposizione itinerante è di fornire indicazioni sul mercato del giocattolo ed invitare alla riflessione sul significato educativo del gioco.

### Riservato ai minori di 18 anni

Riservato ai minori di diciotto anni (che nelle diverse parti del mondo studiano e parlano francese) un concorso internazionale di registrazioni sonore dal titolo «richesse et diversité de la langue française» (ricchezza ed originalità della lingua francese), è promosso dalla CRPLF (Communauté Radiophonique des Programmes de Langue Française), la comunità radiofonica dei programmi in lingua francese che raggruppa quattro organismi di radiodiffusione francese: la Radio-télévision Belge, la Radio-télévision Suisse Romande, la Société Radio-Canada e la Société Radio-France. Termine per inviare i lavori il 31 ottobre. Il regolamento può essere chiesto a «CRPLF, Relations Internationales de Radio-France, 116 avenue du Président Kennedy, 75786 Paris Cédex 16».

Teresa Buongiorno

# COMUNICATO

PER CHI  
AMA RISPARMIARE  
E FARE DA SE.

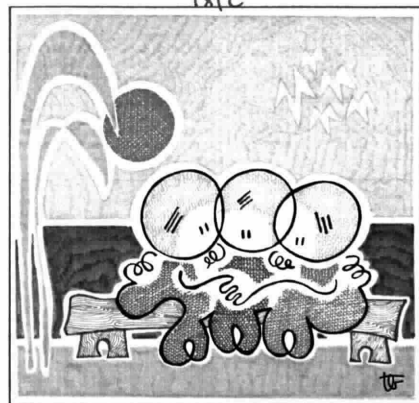
La BERTOLINI, famosa per i suoi LIEVITI, ricorda che, con minima spesa, si possono preparare rapidamente in casa un litro di liquore o un chilogrammo di sciroppo, nel gusto desiderato, servendosi dei suoi estratti confezionati nei caratteristici flaconcini contrassegnati col marchio della "VECCHIA".



Gli ESTRATTI BERTOLINI sono in vendita in 88 gusti elencati sul RICETTARIO PER DOLCI BERTOLINI, che potrete ricevere **gratis** richiedendolo con cartolina postale a BERTOLINI - 10097 REGINA MARGHERITA (Torino). Ogni confezione contiene un'etichetta da incollare sulla bottiglia, col nome dell'estratto.



*Bertolini*



## l'osservatorio di Arbore

### Le minorenni disinibite

Un disco per teenagers fatto da teenagers: così Kim Fowley, autore, compositore, editore, produttore discografico e uomo d'affari le cui attività escono anche dal campo musicale (si occupa di stazioni radio, piastrelle di linoleum, ristoranti, fabbriche di scarpe, insomma ficca il naso dappertutto, «dovunque», dice, «ci sia la possibilità di fare quattrini o anche di lavorare per la gloria»), definisce il primo album delle Runaways, cinque ragazze americane fra i 16 e i 17 anni, tutte studentesse in scuole della California, che da circa sei mesi hanno formato un gruppo e che con il loro primo long-playing sono riuscite a piazzarsi benissimo nelle classifiche di vendita statunitensi. Della nascita del quintetto, avvenuta la scorsa primavera dopo un periodo preparatorio di qualche mese, Fowley ebbe una specie di presentimento nel 1970, quando lesse un articolo su *Billboard* (la Bibbia dell'ambiente musicale e discografico americano) il cui autore sosteneva che «la prossima grossa cosa nuova nel rock & roll sarà un complesso di donne vestite alla Elvis Presley, con i giubbotti di pelle sbottonnati fino alla vita, che cantino canzoni sul sesso e sulla violenza».

L'anno scorso, a un cocktail offerto da Alice Cooper, Kim Fowley conobbe una ragazza di

16 anni, Kari Krome, che gli si presentò come «la più prolifica autrice di testi che sia mai esistita». «Aveva nel cassetto», dice Fowley, «10 mila parole scritte dall'età di dieci anni in poi, e fra i suoi versi ho trovato cose incredibili, cose che non mi sarei mai aspettato da una ragazzina di quel genere». Il produttore non perse tempo: scritturò Kari Krome, cominciò a pagarle uno stipendio mensile e le diede l'incarico di mettere su un gruppo di sole ragazze: la prima componente avrebbe dovuto trovarla lei, alle altre avrebbe poi pensato lui. Dopo una settimana Kari si presentò nell'ufficio di Fowley con Joan Jett, un'altra sedicenne che sul rock aveva le stesse idee di Kari: scriveva canzoni crude e disinibite, nelle quali affrontava con disinvoltura problemi fino ad allora riservati ai maggiorenni, e suonava la chitarra. Allieva di una scuola di pop-rock (la scuola musicale di Chinni Chap, uno stranissimo istituto californiano), Joan si mise subito al lavoro con Kari Krome. Le due ragazze, insieme, ricordarono a Fowley il suo impegno e l'imprenditore cominciò a cercare le altre ragazze per formare il gruppo.

Una (Sandy West, bionda, 17 anni non ancora compiuti) la pescò al volo nel parcheggio di un supermercato di Los Angeles: scambiando quattro chiacchiere scoprì che suonava la batteria e le propose subito di inserirsi nel gruppo che stava nascendo. Poi Fowley fece un po' di pubblicità radiofonica, attraverso due

delle stazioni controllate dalla sua società editrice. Da una serie di audizioni venne fuori Micki Steele, diciassettenne, contrabbassista e cantante, che si unì a Kari, Joan e Sandy. Il quartetto cominciò a provare e a farsi un repertorio, tutti brani con testi di Kari e musiche di Joan. Poi vennero i primi concerti: feste studentesche, concorsi per nuovi gruppi, serate nei collegi e così via. «Abbiamo suonato in tutti i posti dov'era possibile», dice Sandy, «senza preoccuparci di essere pagate o meno. Quello che contava era vedere le reazioni del pubblico di fronte a una formazione di ragazzine».

Pian piano le Runaways si sono fatte un seguito e un certo nome. Dopo un paio di mesi Micki Steele, che stava per compiere 18 anni e quindi «era troppo vecchia», fu rimpiazzata da Jackie Fox e qualche settimana più tardi un'altra ragazza entrò nella formazione trasformandola in un quintetto: Cherie Currie, scoperta in una discoteca da Fowley, che le chiese se sapeva suonare e cantare dopo aver notato una straordinaria rassomiglianza con la Brigitte Bardot dei bei tempi. Superato il necessario periodo di rodaggio le Runaways sono entrate in sala d'incisione e hanno registrato il loro primo long-playing, dodici pezzi tutti loro tranne uno (*Rock and roll*, di Lou Reed), suonati e cantati con un'aggressività che pochi si sarebbero aspettati da cinque ragazze dall'aspetto dolce e affascinante. «La cosa più curiosa delle Runaways», dice Fowley, «che nonostante abbia avuto con sé gruppi importanti come i Soft Machine o i Kiss considera la sua nuova scoperta come una vera e propria bomba nel mondo del rock, è che oltre a essere brave sono tutte belle. E tutto quello che fanno è farina del loro sacco, a differenza di tanti altri gruppi che imparano a memoria la lezioncina scritta per loro da astuti arrangiatori, compositori e managers».

Il successo del disco e dei concerti delle Runaways (adesso tocca a loro decidere dove e se andare a suonare, e quale prezzo chiedere) è venuto velocemente, come spesso accade negli Stati Uniti, ma il quintetto non si è fatto cogliere impreparato. Sta per uscire il loro primo 45 giri (probabilmente sarà *Blackmail*, uno dei brani più riusciti dell'album) ed è già in preparazione un nuovo long-playing. L'unico problema delle cinque ragazze è che, adesso, dopo che i giornali, la radio e la televisione si sono occupati di loro raccontandone vita morte e miracoli, compresa naturalmente l'età, vengono trattate dappertutto come minorenni, secondo le leggi americane. «Ora», si lamentano, «non possiamo neanche andare dal tabaccaio a comprare le sigarette: sono vietate ai minori di 18 anni».

Renzo Arbore



### E sono 22

Fausto Papetti con il suo sax non perde colpo. La nuova raccolta, la ventiduesima per la cronaca, appena apparsa è salita in vetta alle classifiche e continua a resistere. Tanto successo avrà una sanzione ufficiale a Campione dove la prossima settimana Fausto Papetti verrà premiato con la - Maschera d'argento - per la musica leggera

### pop, rock, folk

#### COM'ERA NEL 1964

Per l'etichetta Charly Records è prodotta da una vecchia conoscenza degli appassionati di rock, Giorgio Gomelsky, vengono pubblicati in Italia due long-playing registrati nel lontano '64 e contenenti alcune cose molto interessanti di molti ispiratori della musica che tanto successo avrebbe poi avuto negli anni seguenti. Il primo disco è dedicato al complesso degli Yardbirds, infellicemente presentati anche al nostro Festival di Sanremo e in seguito riabilitati con una serie di grossi successi discografici. Buoni musicisti, gli Yardbirds di quegli anni avevano a loro punto di forza nel cantante e armonista a bocca Keith Relf e nel chitarrista Eric Clapton, in seguito diventato un nome di prima grandezza per il suo strumento. «The Yardbirds featuring Eric Clapton, Eric (slow-hand) Clapton» è appunto il titolo di questo album registrato in maniera discontinua ma pieno di buone cose: *For your love*, *I'm a man*, *Too much monkey*



### Il sole di Napoli a Zurigo

La scalata di Napoli Centrale verso obiettivi ambiziosi continua. Il jazz-rock contaminato da venature di folklore partenopeo ha valso al quartetto, in primavera, il Premio della critica discografica italiana, un invito al Festival del Jazz di Montreux, una lunga serie di scritture durante l'estate e ora, in autunno, una partecipazione al Festival di Zurigo, che sarà il trampolino di lancio per una lunga tournée europea

# vetrina di Hit Parade

## singoli 45 giri

### In Italia

- 1) Non si può morire dentro - Gianni Bella (Derby)
- 2) Margherita - Riccardo Cocciantone (RCA)
- 3) Europa - Santana (CBS)
- 4) Tu e così sia - Franco Simone (RI-FI)
- 5) Fernando - Abba (DIG-IT)
- 6) Svalutazione - Adriano Celentano (Cian)
- 7) Amore nei ricordi - Bottega dell'Arte (EMI)
- 8) Ramaya - Afrik Simone (Ricordi)

(Secondo la «Hit Parade» del 3 settembre 1976)

### Stati Uniti

- 1) Let 'em in - Wings (Capitol)
- 2) Don't go breaking my heart - Elton John & Kiki Dee (Rocket)
- 3) You should be dancing - Bee Gees (RSD)
- 4) Play that funky music - Wild Cherry (Sweet City)
- 5) You'll never find another love like mine - Lou Rawls (Philly Int.)
- 6) I'd really love to see you tonight - England Dan & John Ford Coley (Big Tree)
- 7) Afternoon delight - Starland Vocal Band (Windsong)
- 8) Shake your booty - K.G. and the Sunshine Band (TK)
- 9) A Fifth of Beethoven - Walter Murphy (Private Stock)
- 10) Kiss and say goodbye - Manhattan (Columbia)
- 11) Now is the time - Jimmy James and The Vagabonds (Pye)
- 12) You should be dancing - Bee Gees (RSD)
- 13) What I've got in mind - Billie Jo Spears (UA)
- 14) Jesus on - David Dundas (Air)
- 15) Dr. Kiss Kiss - 5000 Volts (Philips)
- 16) Here comes the sun - Steve Harley and Cockney Rebel (EMI)

### Francia

- 1) Je vais t'aimer - Michel Sardou (Tréma)
- 2) L'aimer encore une fois - Roméo Power & Al Bano (Carrière)
- 3) O.K. - Eddie Mitchell (Barclay)
- 4) La décision - Dave (CBS)
- 5) More more more - Andrea True Connection (Buddah)
- 6) La cipale et la roumi - Pierre Pechin (Barclay)
- 7) Baby step - Blue Bahamas (Barclay)
- 8) Sale bonhomme - Claude François (Flèche)
- 9) L'amour c'est comme les bâteaux - Sylvie Vartan (RCA)
- 10) Bésame mucho - Dalida (Sonopresse)

### Inghilterra

- 1) Don't go breaking my heart - Elton John & Kiki Dee (Rocket)
- 2) In Zaire - Johnny Wakelin (Pye)
- 3) A little bit more - Dr. Hook (Capitol)
- 4) Let 'em in - Wings (Parlophone)

## album 33 giri

### In Italia

- 1) Concerto per Margherita - Cocciantone (RCA)
- 2) Amigos - Santana (CBS)
- 3) Via Paolo Fabbrì 43 - Guccini (EMI)
- 4) Love trilogy - Donna Summer (Durium)
- 5) XXII raccolta - Fausto Papetti (Durium)
- 6) Desire - Bob Dylan (CBS)
- 7) Bufalo Bill - Francesco De Gregori (RCA)
- 8) La batteria e il contrabbasso - Battisti (Numero Uno)
- 9) La mia estate con te - Fred Bongusto (Warner Bros.)
- 10) La torre di Babele - Edoardo Bennato (Ricordi)

### Stati Uniti

- 1) Frampton comes alive - Peter Frampton (A & M)
- 2) Spillfire - Jefferson Starship (Gruft)
- 3) Beautiful noise - Neil Diamond (Columbia)
- 4) Chicago X (Columbia)
- 5) Breezein' - George Benson (WB)
- 6) Wings at the speed of sound - Wings (Capitol)
- 7) Viva Romy Music - Romy Music (Island)
- 8) Passport - Nana Mouskouri (Philips)
- 9) Abba's greatest hits (Epic)
- 10) Greatest hits 2 - Diana Ross (Tania Motown)
- 11) Wings at the speed of sound - Wings (Capitol)
- 12) Fleetwood mac (WB)
- 13) Rocks - Aerosmith (Columbia)
- 14) Eagles greatest hits 1971-1975 (Asylum)
- 15) Silk degrees - Boz Scaggs (Columbia)

### Radio Montecarlo

- 1) Concerto per Margherita - Riccardo Cocciantone (RCA)
- 2) Via Paolo Fabbrì 43 - Guccini (EMI)
- 3) Spillfire - Jefferson Starship (Gruft)
- 4) Buffalo Bill - Francesco De Gregori (RCA)
- 5) Rock and roll music - Beatles (Apple)
- 6) Eyes to hell - Alice Cooper (Warner Bros.)
- 7) Chicago - Chicago X (CBS)
- 8) La torre di Babele - Edoardo Bennato (Ricordi)
- 9) A night at the town - Rod Stewart (Warner Bros.)
- 10) Donna amante mia - Umberto Tozzi (CBS)

### Inghilterra

- 1) 20 golden groats - Beach Boys (Capitol)
- 2) Laughter and tears - Neil Sedaka (Polydor)
- 3) A little bit more - Dr. Hook (Capitol)
- 4) Forever and ever - Dennis Roussos (Philips)
- 5) A night on the town - Rod Stewart (Riva)

## dischi leggeri

### SOTTOFONDO ESTIVO

Gli appassionati del «sound» di James Last potranno in questi giorni fare «il pieno» nei negozi di dischi. Sono infatti apparsi quasi contemporaneamente due nuovi long-playing in cui il versatile direttore d'orchestra tedesco propone due stili di musica leggera assai lontani fra loro; quello che prosperò nell'immediato dopoguerra nelle sale dove si ballava il boogie-woogie al suono di orchestre in cui predominava il clangore degli ottoni e quello che lo precedette e lo seguì negli anni Cinquanta, con canzoni in cui abbondava il dolce suono dei violini. I due 33 giri (30 cm. «Polydor»), registrati con la solita brillantissima tecnica, s'intitolano «In the mood for trumpets» e «Happy summer night».

Altri due dischi di musiche da sottofondo, ricchi di spunti originali, vengono presentati dalla «EMI»: il quarto volume di «Playtheque» con Andy Bono alla chitarra hawaiana, in cui potrete trovare una curiosa versione del tema del Sandokan televisivo, accanto al celebrato Fly Robin fly, e d'Amour, danse et printemps, dodici brani incisi da Franck Pourcel e dalla sua grande orchestra, in cui sono proposti i temi di alcune canzoni che hanno avuto successo in Francia, come Fernando e come All by myself.

## jazz

### DITE TRENTATE

Aldo Sinesio aveva completato in primavera la pubblicazione dei primi 24 volumi della sua collana «Jazz a confronto», che, per l'etichetta «Horo», raccoglie incisioni realizzate a Roma con musicisti italiani e stranieri di passaggio. Ci eravamo ripromessi di esaminarli uno ad uno, ma Sinesio ci ha battuti sul tempo, presentando un nuovo gruppo di dieci dischi che portano il totale a 33. La formula — offrire ai musicisti la possibilità d'incidere ciò che essi vogliono senza preoccupazioni di mercato — si dimostra ancora una volta preziosa nel fornire indicazioni di prima mano sull'attuale evoluzione del jazz, anche perché si tratta di registrazioni recentissime e con musicisti di primissimo piano. Il primo LP è dedicato a Dannie Richmond, il batterista di Mingus, che si è presentato con gli altri componenti del quintetto, fra cui ha spiccato Don Pullen, con David Freen al basso e l'aggiunta di Irio De Paula alla chitarra e Alfonso Vieira alle percussioni. Seguono Stafford James, il bassista venuto in Italia con il gruppo di Enrico Rava (Rava, Burrell e Beaver Harris); Archie Shepp con il suo quintetto; The Paris Quartet con Aldo Romano alla batteria; Roy Haynes, il batterista che ha suonato con Coltrane e che qui si presenta con un quintetto di cui fa parte Don Pate al basso; Gerardo Iacucci, il pianista che si rivelò lo scorso anno a Umbria Jazz; Roberto Della Grotta, uno dei pochi bassisti europei in grado di competere con gli americani, qui presentato a quattro mani con Zoffoli e Marinelli; Lee Konitz, che riprende con il suo alto sax i temi del jazz freddo, forte dei consensi che gli stanno giungendo da ogni parte; e infine Agudo e Vieira, il percussionista che è rimasto memorabile per i suoi interventi a fianco di Elvin Jones e il batterista che ha avuto aver suonato con Sal Nistico, Gato Barbieri e Archie Shepp, ora fa parte del gruppo di Irio De Paula. Dieci ottimi 33 giri (30 cm.).

B. G. Lingua

lore punto di forza della scuderia Tamia Motown capitanato da Diana Ross. Con lo stesso titolo esce ora un disco dell'alto sassofonista Hank Crawford che, pur se con il suo strumento e con l'orchestra, ripete quello che ha fatto con la voce Gloria Gaynor, riportando al successo un altro standard di quegli anni, questa volta dei Four Tops, Reach out I'll be there. Coadiuvato dalla solita colossale orchestra ricca di buoni elementi, Crawford ci «da dentro» con il funky e con i consueti ingredienti ben noti alla sua scuderia discografica (vi militano Eumir Deodato, Bob James, Grover Washington Jr., tanto per citare i più indicativi). Il risultato si discosta da quello dei suoi colleghi proprio per la grande suggestione del sax alto (e il gusto beninteso dello stesso Crawford) e di alcune sezioni. Qualche impennata più interessante quando impennata si ricorda delle sue origini jazzistiche, come nel caso del brano che conclude la raccolta, The stripper, «Kudu» numero 26, distribuita «CBS».

### SPRECATI PER BALLARE

Comincia a farsi un certo ordine tra i gruppi di colore, partiti alla

ricorsa del successo da quando ne è stata scoperta la formula, quel misto di soul, di vecchio rhythm & blues e di «stile disco» (con tanto di Barry White per il mezzo). Si delineano così quelli più validi musicalmente e maggiormente capaci di rinnovarsi (cosa oggi diventata piuttosto problematica nel genere). Tra questi ci sono senz'altro B.T. Express, sette ragazzi di colore più una donna, tutti giovanissimi. Lo stile di partenza è quello degli War, il gruppo a cui, in realtà, non è stata riconosciuta buona parte dell'apertezza di questa musica: un riff di tipo tribale, poche armonie brillantemente scomposte, una serie di indovinate frasi musicali. In più i B.T. Express ci aggiungono le sezioni d'archi ben dosate e il colore della voce di qualche uno di loro. Una musica corposa, con vari addentellati nella tradizione negra, ricca di percussioni, certo adattissima al ballo ma anche sprecata per quello soltanto. «Energy to burn» è il titolo dell'ultimo long-playing di questo gruppo, un disco di qualche gradino superiore a quelli dello stesso genere pubblicati recentemente. Etichetta «Emi», numero 97838.

R. A.

business, questi i titoli di alcuni brani.

Il chitarrista Jimmy Page, il cantante e armonista Sonny Boy Williamson, l'organista Brian Auger sono invece i protagonisti del secondo album, intitolato «Jam Session». Aiutati dal bassista Ricky Brown, dai sassofonisti Joe Harriott e Alan Skidmore e dal batterista Mick Walker, i tre si scatenano in varie performances con risultati abbastanza elettrizzanti. Si respira l'atmosfera entusiasta di quegli anni in cui il grande interesse del pubblico era monopolizzato dai Beatles ma, parallelamente, si produceva una grossa gara alla conquista del pubblico giovane. Un album indicativo e abbastanza prezioso come testimonianza, «Cherry Rec.» n. 300012 e 300011, della «Ducal».

### UN SAX TRA FUNKY E SOUL

I hear a symphony era il titolo di una celeberrima canzone delle Supremes, il gruppo vocale di co-

# VERPOORTEN

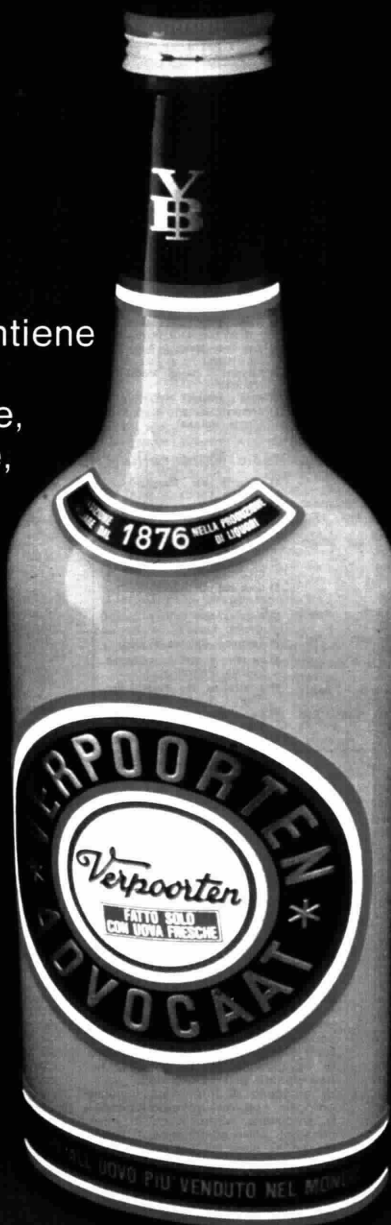
si vanta dei propri difetti

teme la luce,  
il sole, il caldo  
perchè non contiene  
alcun additivo  
nè condensante,  
nè conservante,  
nè colorante

è puro!  
11 tuorli di uova  
freschissime  
in un litro di ottimo  
brandy e alcool  
e basta!

un sorso,  
e si capisce perchè  
è l'Eierlikör  
più venduto nel mondo

È dal 1876 che piace



SWS VP 75-1

**Karl Schmid merano**

## le nostre pratiche

### l'avvocato di tutti

#### L'assegno

*« Nella causa di divorzio tra me e mia moglie la questione si è concentrata intorno alla misura dell'assegno che io debbo passare a mia moglie dopo il divorzio. Quali principi esistono in proposito? »* (S. M. - Milano).

Principi tassativi di legge non ne esistono. Esistono orientamenti giurisprudenziali. Le posso citare in proposito quello più recente della Corte di Cassazione, la quale ritiene che il giudice non debba limitarsi a considerare le entrate patrimoniali di ciascuno dei coniugi in un circoscritto periodo di tempo e al lordo, ne debba considerare, in astratto, la sola attitudine degli stessi coniugi al lavoro, ma debba avere riguardo anche agli indici supplementari, quali sono l'età, le condizioni sociali e di salute, le abitudini contratte durante il matrimonio, la situazione ambientale e così via.

**Antonio Guarino**

### il consulente sociale

#### Non esistono limiti di età

*« A una donna che all'età di 50 anni inizia la carriera di dipendente ai servizi domestici, dal 1957 al 1964 mai assicurata, data l'età, è possibile una sistemazione pensionistica? »* (V. G. - Pescara).

Non esistono limiti di età per l'assicurazione previdenziale. Chiunque presta la sua opera alle dipendenze di terzi ha diritto all'assicurazione. Per le donne l'età prevista dalla legge per richiedere la pensione di vecchiaia è di 55 anni: deve però avere versati o accreditati n. 780 contributi settimanali. Se a 55 anni non ha tale requisito contributivo, è evidente, non può richiedere la pensione, fino a quando avrà raggiunto i limiti fissati.

Per la pensione di invalidità sono richiesti n. 260 contributi settimanali, di cui n. 52 nel quinquennio precedente la domanda. Oltre a ciò, naturalmente, il lavoratore deve essere riconosciuto « invalido », ai sensi di legge, dall'Ente interessato. Non sapendo come interpretare la sua telegrafica missiva (« dal 1957 al 1964 mai assicurata »), le sottolineiamo che per tale periodo, qualora avesse prestato la sua opera presso terzi con diritto all'assicurazione, omessa dal datore di lavoro — e oggi « prescritta » essendo trascorsi i cinque anni previsti, allora dalla legge — potrebbe richiedere (o il suo datore di lavoro o lei stessa) la « copertura » con la costituzione della « rendita vitalizia reversibile » a norma dell'art. 13 della legge n. 1338 del 12 agosto 1968. In tal caso, dovrà inoltrare domanda documentata all'INPS.

**Giacomo de Jorio**

### l'esperto tributario

#### Cumulo di redditi

*« In previsione della compilazione della denuncia dei redditi vorrei sapere se in essa devo far rientrare il reddito percepito da mio figlio che si è impiegato a partire dal gennaio dello scorso anno. Preciso che mio figlio risiede con la mia famiglia e che il suo reddito deriva integralmente da lavoro dipendente e che quindi le eventuali imposte gli vengono sottratte direttamente dalla busta-paga »* (Rosario Licando - Palermo).

Attualmente — dopo la recente sentenza della Corte Costituzionale — la materia è allo stato fluido e i giornali non hanno mancato di segnalare l'opportunità di chiedere la sospensione dei ruoli connessi con inasprimenti di cumulo, in attesa di nuova disciplina rispettosa dei precetti costituzionali.

Quanto al reddito dei figli (non importa se conviventi o meno) esso non fu mai soggetto a cumulo se non ove ed in quanto il padre ne avesse la libera disponibilità o l'amministrazione senza obbligo della resa dei conti: se quindi, come riteniamo, trattasi di figlio emancipato, necessita che il soggetto faccia sempre separata denuncia.

**Sebastiano Drago**

## Qualche variante per le cassette

«Sono in possesso del seguente complesso Hi-Fi: giradischi Thorens TD 165; puntina Micro VF-3200; amplificatore JVC VN-300; due casse Tandberg TL 1210. A questo impianto ho poi collegato un radioregistratore National Panasonic RQ 238 PJS. Desidererei un giudizio tecnico sull'impianto e vorrei sapere quale registratore stereo a cassette potrei aggiungere, tenendo conto che non vorrei andare incontro a una spesa eccessiva e ottenere buoni risultati. E' corretto mettere il giradischi sopra l'amplificatore oppure le vibrazioni di quest'ultimo sono nocive durante la riproduzione di un disco? Le chiedo inoltre se la sistemazione della cassa (vedi piantina) è corretta, tenendo conto che il punto di ascolto migliore deve essere il divano» (Michele Gili - Milano).

Come registratore stereo a cassette che soddisfi le sue esigenze consigliamo il modello Stereo 921 della Remco o il 1666 U/F della JVC Nivico. Eviti senz'altro di disporre il giradischi sopra l'amplificatore, data la possibilità che i campi magnetici dispersi dai trasformatori inducano del ronzio sulla uscita del giradischi. La disposizione delle cassette rispetto al divano potrebbe andare bene se non desse la sensazione della realizzazione provvisoria.

Se ciò può esserle utile per migliorare l'inserimento delle cassette nell'ambiente, facciamo notare che una disposizione anche buona consiste nel sistemare la cassa di sinistra fra la porta e il mobile (o nel mobile stesso), orientandola verso il tavolino d'angolo, e di lasciare la cassa destra dove è, appoggiandola eventualmente su una mensola o un mobiletto.

## Filodiffusione autonoma

«Vorrei che mi consigliasse un ottimo apparecchio per filodiffusione "autonomo" ma che avesse la possibilità di essere collegato ad un amplificatore stereo nonché fosse possibile collegargli una cassa acustica supplementare» (Franco Mantero - Genova/Pra).

L'unico modello di filodiffusione che oltre ad essere autonomo ha anche la possibilità di essere collegato ad un amplificatore stereo e di alimentare un diffusore supplementare è il Philips RB 324.

## Un nuovo registratore

«In seguito alla messa in funzione della filodiffusione a Matera mi sono affrettato ad acquistare un filodiffusore e una piastra di registrazione da collegare al mio impianto stereo per poter finalmente registrare musica senza disturbi. Circa l'acquisto della piastra di registrazione la mia scelta, per ragioni non strettamente tecniche, è caduta sul modello STD-1510 della Sansky con Dolby. Ciò che mi sembra non vada in questo apparecchio è il livello di uscita. Infatti, nella riproduzione, i cursori della regolazione del livello debbono essere portati quasi sempre a 10 e se ascoltato in cuffia direttamente dalla piastra i registri di volume della cuffia bisogna tenerli al massimo. E tutto questo nonostante che i nastri ascoltati siano ottimamente registrati. Questa caratteristica è normale in una piastra di registrazione o è un difetto del mio apparecchio cui si può porre rimedio?» (Luigi Pomarici - Matera).

Molti registratori a cassette hanno due uscite, una ad alta e una a bassa impedenza: quella ad alta impedenza è di qualche migliaio di ohm (da 2.000 a 50.000 ohm) e viene usata per col-

legare il registratore all'amplificatore. Quella a bassa impedenza (8 ohm) serve per il collegamento della cuffia magnetodinamica. Collegando la cuffia, che è a bassa impedenza, alla prima uscita, il livello del segnale si abbassa fortemente e così pure l'intensità sonora. Controlli dunque se la connessione della cuffia è corretta.

Se poi il fatto si verifica anche ascoltando dalle casse attraverso l'amplificatore, trattasi di insufficiente livello in fase di registrazione.

## Risposte brevi

Franco Taroni - Milano.

La Shure V 15 III è una ottima testina ed è utilizzabile nel giradischi Thorens TD 125 MK II. Allo stesso livello qualitativo e di costo troviamo la ADC Super XLM MK II; la Empire 2000 E III; la Ortophon M15 E Super; la Stanton 681 EEE.

Umberto Teti - Roma.

Le testine Empire 2000 E III e la Stanton 681 EEE sono quasi equivalenti e i loro prezzi differiscono di pochissimo: La Stanton è perfettamente adatta ai giradischi Sansui 626.

Pasquale Cospito - Nova-Siri, MT.

Adatto alle sue esigenze di un registratore professionale per bobine da 27 cm è il Ferrograph Super Seven 7504 DIW: esso è disponibile in diverse versioni (con velocità di 38-19, 9,5 cm/sec, oppure 19 - 9,5 - 4,75 cm/sec con o senza Dolby; con o senza amplificatore da 10 + 10 watt). Altro modello professionale è il Revoz A 700 che è pure munito di telecomando. Entrambi i modelli hanno un prezzo che supera ampiamente il milione.

B. G. - Firenze.

Lo studio 2000 della Grundig è un buon impianto e risulta dalla combinazione di un giradischi Dual 1216 e di un sintonizzatore AM e FM con un amplificatore avente una trentina di watt per canale e bassa distorsione. L'impedenza d'uscita a 4 ohm limita il campo di scelta delle cassette ai tipi della Grundig (ad esempio il Box 303 M) e a quelli di poche altre Case fra le quali citiamo la Dual (CL 142), la Celestion (Dittion 120), la Brawn (L 500/1).

Giuseppe Spampinato - Catania.

Dato il tipo di giradischi, non consigliamo l'uso di cartucce più sofisticate della Shure M 44; si accontenti dei risultati già ottenuti rimpiazzando la vecchia K2 DIA.

Enzo Castelli

## SCHEDA DEL CONCORDO N. 3 i pronostici di VIOLETTA CHIARINI

Ascoli - Foggia	x	
Atalanta - Novara	1	x 2
Bologna - Rimini	1	
Catania - Lazio	x 2	
Catanzaro - Ternana	1	x
L. R. Vicenza - Modena	1	
Monza - Genoa	x 2	
Palermo - Fiorentina	1	x 2
Roma - Brescia	1	
Sambenedettese - Verona	1	x
Sampdoria - Cagliari	1	
Taranto - Lecce	x	
Varese - Pescara	1	

# Per gli utenti della filodiffusione

Nella guida giornaliera all'ascolto della radio e TV pubblicata in questo numero, gli utenti della filodiffusione potranno trovare, nelle apposite pagine, i programmi completi delle trasmissioni del quarto e quinto canale per le seguenti città:

AGRIGENTO, ALESSANDRIA, ANCONA, AREZZO, ASCOLI PICENO, ASTI, AVELLINO, BARI, BENEVENTO, BERGAMO, BIELLA, BOLOGNA, BOLZANO, BRESCIA, BRINDISI, BUSTO ARSIZIO, CAGLIARI, CALTANISSETTA, CAMPOMASSO, CASERTA, CATANIA, CATANZARO, CHIETI, COMO, COSENZA, CREMONA, ENNA, FERRARA, FIRENZE, FOGGIA, FORLÌ, GALLARATE, GENOVA, GROSSETO, IMPERIA, L'AQUILA, LA SPEZIA, LECCE, LECCO, LEGNANO, LIVORNO, LODI, LUCCA, MACERATA, MANTOVA, MASSA-CARRARA, MATERA, MESSINA, MILANO, MODENA, MONZA, NAPOLI, NOVARA, NUORO, PADOVA, PALERMO, PARMA, PERUGIA, PESARO, PESCARA, PIACENZA, PISA, PISTOIA, POTENZA, PRATO, RAGUSA, RAPALLO, RAVENNA, REGGIO CALABRIA, REGGIO EMILIA, RIMINI, ROMA, SALERNO, SANREMO, SASSARI, SAVONA, SIENA, SIRACUSA, TARANTO, TERAMO, TORINO, TRENTO, TREVISO, TRIESTE, UDINE, VARESE, VENEZIA, VERCELLI, VERONA, VIAREGGIO, VICENZA, VIGEVANO

## Stereofonia

I programmi pubblicati fra le DOPPIE LINEE possono essere ascoltati in STEREOFONIA utilizzando anche il VI CANALE. Inoltre, gli stessi programmi sono anche radiodiffusi sperimentalmente per mezzo degli appositi trasmettitori stereo a modulazione di frequenza di ROMA (MHz 100,3), TORINO (MHz 101,8), MILANO (MHz 102,2) e NAPOLI (MHz 103,9).

## Per allacciarsi alla filodiffusione

Per installare un impianto di filodiffusione è necessario rivolgersi agli Uffici della SIP o ai rivenditori radio nelle città servite. L'installazione di un impianto di filodiffusione, per gli utenti già abbonati alla radio o alla televisione, costa solamente 6 mila lire da versare una sola volta all'atto della domanda di allacciamento e 1000 lire a trimestre conteggiate sulla bolletta del telefono.





La cabina per doccia Ombrella in posizione ripiegata e, a destra, pronta per l'uso. Le stecche che sostengono la tenda impermeabile sono costruite in acciaio e sono incernierate immediatamente al di sopra del piatto doccia

## La doccia alla portata di tutti

**L'**eccezionale afa e la siccità che hanno per lungo tempo minacciato gran parte dell'Europa sono servite, forse, a far capire a molte persone quale importante e indispensabile bene l'acqua rappresenti nella nostra vita.

Gli uomini sono abituati a considerare i doni della natura, il sole, l'acqua, la mitezza del clima, senza darvi molta importanza: e solo quando il naturale equilibrio a cui sono abituati viene, in qualche modo, turbato vengono presi dal panico che desta l'impotenza a combattere contro cose al di fuori della loro portata.

L'acqua tra i vari doni di Dio è certo tra i più importanti: e non solo perché il nostro corpo è composto in gran parte di acqua, non solo perché essa ci disseta, ci alimenta e fa vivere il mondo intorno a noi, ma anche perché da essa ricaviamo gioia e piacere.

Un bicchiere di acqua fresca di fonte, una

bella nuotata, una doccia fresca alla fine di una calda giornata sono tutti piaceri squisitamente fisici che l'acqua ci dona.

La doccia. Si rientra sudati, stanchi, di cattivo umore, dopo una giornata di lavoro estivo. Ci si infila sotto a una doccia, si sente l'acqua che batte sul nostro corpo e la sua freschezza penetra dentro di noi, e subito ci sentiamo più riposati e su di giri.

E' vero che non tutti hanno una vera e propria doccia e normalmente questa deliziosa rinfrescata provoca un'inondazione nel bagno: ma anche per coloro che non hanno una vera cabina esiste una soluzione pratica, comodissima e assolutamente non ingombrante.

Di ciò si può ringraziare la ditta Orven, che con la sua Ombrella brevettata vi offre una buona ragione per una sana, confortante doccia.

Achille Molteni

# autentico

**SILVER COLLAR BADGES**  
Lo scozzese "Highlander" di Dewar's indossa  
quelli con la Croce di S. Andrea,  
patrono di Scozia.

**FEATHER BONNET**  
Dotato di una lunga piuma bianca.  
Nell'esercito britannico piume di diversi  
colori differenziano i reggimenti.

**"WING" EPAULETS**  
Per proteggere le spalle  
da colpi di spada.

**SCARLET DOUBLET**  
In tutto il mondo  
viene identificata  
con il tipico "colore"  
dei soldati inglesi e  
scozzesi.

**GOLD SASH**  
Indossata sempre  
attraverso la spalla  
sinistra.

**SPORRAN**  
In origine era una  
sacca di pelle,  
usata come  
tascapane. Non vi  
sono tasche nel  
"kilt".

**KILT**  
Inizialmente formava un  
pezzo unico con lo scarpone  
scozzese portato sulla spalla sinistra;  
ora viene indossato separatamente.

**SHOULDER PIN**  
All'addiaccio, lo scozzese può  
sganciare la spalla-fermaglio ed  
il suo scarpone si trasforma  
in mantello o coperta.

**DRUM MAJOR'S BATON**  
Gli scozzesi hanno  
marciato al suono delle cornamuse,  
dalla battaglia di Bannockburn (1314)  
sino a quella  
di Aden (1967).

**METAL "BREASTPLATE"**  
Recita l'effigie dei  
bestioni da tamburo,  
simbolo del ruolo di  
"Drum Major".

**SWORD**  
in galeico è detta "clath veg"  
o piccola spada, per distinguerla  
da "clath mhor" spada grande.

**PLAID**  
Secoli fa era il capo di vestiario  
principale: essendo in un pezzo  
unico, serviva sia da "kilt" che da  
coperta in cui avvolgersi.  
Il "tartan" è il tipico tessuto di lana a quadri.

# White Label

Dewar's  
Scotch whisky



# autentico

**50 PREMI**  
Fra medaglie d'oro e riconoscimenti  
a esposizioni internazionali.

**BOTTIGLIA**  
White Label è il primo whisky  
messo in bottiglia.

**MARCHIO REALE**  
Il "Royal warrant" è stato concesso  
nel 1893 e da allora confermato  
da sei generazioni di Re.

**ETICHETTA BIANCA**  
Traduzione delle parole White Label,  
elemento caratteristico  
con valore emblematico.

**DEWAR'S**  
Una tradizione trasmessa da padre  
in figlio, viva nell'attuale  
compagnia di cui John Dewar  
è membro effettivo.

**S.I.L.V.A. BIANCHI**  
Concessionari esclusivi di  
White Label per l'Italia.



# White Label

Dewar's  
Scotch whisky



Organizzazione vendita per l'Italia  
S.I.L.V.A. BIANCHI - 20121 MILANO - FORO BONAPARTE, 44

B&B



1 Grandi tasconi a busta caratterizzano la sottana in velluto a coste (L. 7500) portata col vivace pull in mohair rigato (L. 4500). Per il ragazzino il maglione d'ispirazione nordica in misto lana (L. 5000) perfettamente in tema ai calzoni in tessuto tipo flanella (L. 6500)



2 Allegro, multicolorato il maglione in acrilico del maschietto (L. 4000) abbinato ai calzoni in velluto a coste larghe (L. 5500). La bimba indossa una simpatica camicetta in flanella scozzese (L. 3500) sulla sottana in panno color rosso vivo (L. 3500)

# A scuola con allegria

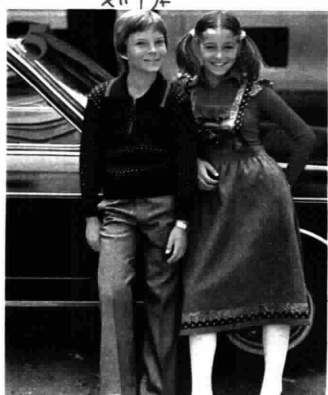


Tutti i modelli e gli accessori di questo servizio sono in vendita alla STANDA



① Sulla gonna in panno blu mossata dalle pieghe sui davanti (L. 5000) è intonata la camicetta in flanella scozzese (L. 4000). Giocato su due toni di azzurro il maglione in misto lana (L. 4000) sovrapposto ai calzoncini in lana mista (L. 5000)

② Piacerà alle più grandicelle questo abito vagamente folk in tela di lana con applicazione fantasia (L. 12.500). La camicia scozzese alla cow-boy (L. 4500) interessa invece il ragazzo che la indosserà nei pantaloni tipo gabardine (L. 9500)



③ Lo stile « Old America » riflesso nello scamicciato in tela di lana ravrivato dalle applicazioni fantasia (L. 12.000) è dedicato alla mini donna che lo porterà col maglione in acrilico rosso (L. 3500). Con i pantaloni in misto lana (L. 5500) il ragazzo sfoggia il nuovissimo maglione bicolore a disegno geometrico dai bordi contrastanti (L. 4500)



④ I neo-scolari sfideranno il freddo con questi simpatici e pratici modelli: il giaccone impermeabile con cappuccio riscaldato dalla fodera in peluche (L. 15.000) e pantaloni in velluto a coste per il maschietto (L. 5500). La bimba invece esibisce la sua prima pelliccia (sintetica) tipo Montgomery (L. 10.000)

**I**l nuovo anno scolastico è alle porte. Per moltissimi bambini incomincia una nuova esperienza di vita al di fuori del nido ovattato della casa. Entrando nel mondo della scuola ha inizio il cosiddetto « svezzamento affettivo » che pone il bambino per la prima volta, democraticamente, ad affrontare uguali diritti e uguali imposizioni di fronte alle quali falliscono quelle manifestazioni di seduzione e di egocentrismo che invece ottenevano molto successo in famiglia.

**L**a novità più importante per lo scolare consiste nel fare parte di un gruppo con cui misurarsi da pari a pari e con ciò incomincia a rendersi conto di non essere il centro del mondo. Altra novità all'apparenza più frivola ma elettrizzante per il neo-scolaro e per i veterani delle classi elementari è l'operazione « guardaroba » e l'acquisto del necessario scolastico. I loro gusti ed esigenze sono presto soddisfatti nei grandi magazzini dove in allegria possono trovare quanto desiderano.

**A**lla Standa per esempio è già pronto il settore « speciale scuola » dove vengono risolti ogni sorta di problemi a cuor sereno senza eccessive spese. L'esperienza di questa grande organizzazione consente di offrire dei prodotti di qualità studiati con criteri pratici secondo le ultime tendenze della moda sia per quanto riguarda quel tipo di abbigliamento funzionale, libero e allegro tanto desiderato dai bambini e sia per quanto fa riferimento ai mini-bagaglio scolastico.

Elsa Rossetti

## Il bracciale che vi farà più belle



La peonia, simbolo dell'Atkinsons Beauty Program, è il fiore della bellezza che ora la «Atkinsons» offre incastonato su un bracciale di legno pregiato e argento creato da Francesco La Bea. Ottenere il bracciale è semplice: basta acquistare due prodotti «Atkinsons Beauty Program» (ad esempio: un latte e una crema, oppure una maschera e un prodotto per occhi, ecc.). L'iniziativa della «Atkinsons» ha lo scopo di aiutare tutte le donne ad orientarsi nel mondo dei problemi di pelle.

Una bella pelle, secondo uno schema ideale di equilibrio fra le sue varie funzioni, dovrebbe presentarsi morbida, fresca, chiara, vellutata; i pori dovrebbero essere invisibili, la secrezione sebacea ottimale. Ma questa condizione ideale è, purtroppo, praticamente molto rara. La vita, la predisposizione naturale, le condizioni di salute, l'alimentazione, le condizioni ambientali mettono a dura prova anche la pelle più perfetta. A seconda dell'aspetto esteriore, determinato dalle tendenze e dalle alterazioni subite, la pelle può essere classificata in quattro tipi fondamentali: pelle mista, pelle grassa, pelle delicata, pelle secca; da qui deriva l'importanza di scegliere i prodotti adatti al proprio tipo di pelle in modo da riequilibrare le funzioni cutanee e riportare la pelle allo schema ideale. E' necessario quindi fare un programma di prevenzione e trattamento per curarsi giorno per giorno. Proprio ciò che è reso possibile dall'Atkinsons Beauty Program - che offre una gamma completa di prodotti di bellezza divisi in sei distinte linee.

- **Equilibre Line** — la linea color pesca — per pelli miste o normali ma non perfettamente equilibrate.
  - **Astringent Line** — la linea verde — per pelli grasse e impure.
  - **Delicate Line** — la linea azzurra — per pelli delicate o normali, ma tendenzialmente sensibili.
  - **Hydration Line** — la linea rosa — per pelli secche o normali ma con tendenza alla disidratazione.
- Inoltre sono state studiate due linee per i problemi specifici che possono essere comuni a tutte le pelli:
- **Eye Care** — la linea bianca — per chi ha i primi segni di espressione o stanchezza intorno agli occhi o tendenza alle occhiaie.
  - **Special Treatment** — la linea oro — per pelli stanche, devalizzate, prive di tono, o pelli impure.

Scegli le quattro linee per pelle mista, secca, grassa oppure delicata il latte, il tonico, la crema da giorno, l'emulsione fluida da giorno, la crema da notte, la maschera di bellezza e le fiale di bellezza.

La linea speciale per gli occhi è composta di un detergente per trucco, della crema attivante e coprente per occhiaie (beige chiaro e beige scuro), della crema nutriente per il contorno occhi, dell'olio trattante occhi e volto e della maschera tonificante e riposante.

La linea «speciale», composta di prodotti di particolare valore, è composta da una crema rivitalizzante rughe, da una crema rassodante per il collo e da una crema di pulizia profonda.

## mondonotizie

### Aumento del canone

Il governo francese presenterà prossimamente al Parlamento una proposta di aumento del canone televisivo che dovrebbe entrare in vigore il primo gennaio dell'anno prossimo. Il canone per la televisione in bianco e nero salirebbe da 155 a 162 franchi e quello per il colore da 235 a 243 franchi. Non si prevede invece nessun aumento per il canone radiofonico. Le entrate radiotelevisive aumenterebbero così (anche grazie ai nuovi abbonati) del 13,9 per cento.

### Roma ad «Antenne 2»

Roma la rosa è il titolo di un programma trasmesso da «Antenne 2», il Secondo canale della televisione francese. La trasmissione, della durata di 50 minuti, ha raccontato la storia di Roma attraverso i suoi monumenti, le sue strade, le sue abitudini caratteristiche. Della città eterna e dei suoi legami con la Francia hanno parlato i responsabili dell'Ecole française de Rome. Anche Giscard d'Estaing ha partecipato alla trasmissione per spiegare i legami che esistono fra l'Auvergne, la sua regione, e Roma.

## piante e fiori

### Dionaea Muscipula: una pianta da trattare bene

«Mi hanno regalato una *Dionaea Muscipula*, vorrei sapere come debbo fare per conservare a lungo la pianta» (Piero Andreis - Torino).

La *Dionaea Muscipula* è pianta carnivora e perenne, la sua coltivazione non è cosa molto semplice. Per prima cosa bisogna allervarla in luogo ombreggiato o almeno di mezza ombra, nel periodo invernale la temperatura dell'ambiente ove vive la pianta non deve essere elevata, ma non deve neppure scendere sotto i 5 gradi.

Si coltiva in un terreno composto da terra di erica e sfagno ed alcuni consigliano di aggiungere a questo composto un poco di polvere di carbone di legna. La *Dionaea* va sempre annaffiata con acqua piovana. La riproduzione si può effettuare o per semina in autunno o per divisione di rizoma verso la fine di marzo. Eventualmente, per riprodurre la pianta, questo secondo metodo.

Giorgio Vertunni

## l'angolo di Maria Luisa

### Le sarde alla greca

«Mio marito, greco purosangue, mi chiede spesso di cucinargli «le sarde alla greca», ma io non sono riuscita a rintracciare la ricetta. Mi vuole dire per favore lei come si fanno?» (Ornella B. - Novara).

Cominciamo con gli ingredienti: gr. 500 di sarde fresche, olio, burro, uno spicchio di aglio, un cucchiaino di prezzemolo tritato, due cucchiaini di aceto, sale. Ed ecco come si cucina questo piatto delizioso ed economico. Pulisco e lavo le sarde, tolgo teste e code e divido ciascuna in due filetti che arrosto su se stessi. Sistemo i rotolini verticalmente in un tegame da forno badando che stiano ravvicinati. Aggiungo burro, olio, sale, prezzemolo e aglio tritati, bagnarò con l'aceto e metto in forno a cuocere a calore moderato. Servo caldissime, accompagnandole con il loro intingolo.

### L'amaro delle melanzane

«Non riesco mai a preparare le melanzane fritte, il loro sapore è regolarmente amaro. Mi può spiegare la causa di questo insuccesso?» (Romana C. - Torino).

Cara Romana, evidentemente lei non ha fatto emettere alle melanzane la loro acqua amara prima di cuocerle. Bisogna affettarle sottilmente, disporle su di un piano inclinato (possibilmente un grosso tagliere di legno), salarle e lasciarle così per circa un'ora. Quindi si asciugano con un canovaccio, si girano dall'altra parte e si salano lasciandole per un'altra ora, si asciugano bene.

A questo punto sono pronte per essere infarinate e fritte.

### Carta d'identità del Grumello

«Sono una intenditrice di vini e mi rivolgo a lei, certa di una spiegazione valida che saprà colmare una mia lacuna. Quali uve vengono usate per il Grumello e quale è la zona di produzione?» (Paola V. - Asti).

Il Grumello viene prodotto con uve della seguente provenienza: Chiavennasca 95 %, altre uve miste locali (Pinot nero, Merlot, Rossola, Pignola Valtellinese, Brugnola) fino ad un massimo del 5 %.

La zona di produzione è compresa fra i comuni della sponda Retica a nord di Sondrio, nelle fasce inferiori ai 400 m di altezza, fino al comune di Montagna.

### Pizza quattro stagioni

«Gentile signora, mi può spiegare come si cucina la pizza «quattro stagioni»?» (Concetta G. - Parma).

Gli ingredienti sono: gr. 50 funghi coltivati; gr. 50 prosciutto cotto; gr. 50 mozzarella; carciofini sottaceto, olive nere, pomodoro, olio e sale.

La pizza si prepara così: faccio la pasta con farina, lievito di birra, latte, sale. Lascio lievitare l'impasto per circa 3 ore coperto con una salvietta umida. Spiano la pasta, con le dita, nello spessore di circa mezzo centimetro, lasciando invece i bordi più spessi in modo che possano contenere il condimento. Dispongo gli ingredienti su ogni quarto della pasta già ricoperta da mozzarella con pomodoro. Metto la pizza in una tortiera precedentemente unta con poco olio e passo in forno a temperatura molto calda.

Maria Luisa Migliari



**David di Andrea del Verrocchio.  
Tappezzeria di Murella.**



**Murella: tappezzeria vinilica, lavabile, inalterabile nel tempo.**  
**Come ogni capolavoro non passa mai di moda.**

A differenza di altre tappezzerie, Murella è vinilica, veramente lavabile, impermeabile, resistente alle macchie e ad ogni usura.

Diversamente da altre tappezzerie, Murella, in ogni suo tipo, viene ideata con un gusto che dura, e non per accontentare una moda passeggera.

Perché rischiare una scelta che condiziona il tuo modo di vivere?

Scegli Murella: e non potrai sbagliare. Non soltanto per i soldi che spendi, ma perché vivere in una casa che ti piace significa vivere meglio.

**MURELLA**  
 i grandi capolavori della tappezzeria  
 dalla Flexa

Puoi ricevere a casa tua in omaggio una documentazione sulla tappezzeria Murella: compila questo tagliando e spedisilo a Flexa S.p.A. - Viale Teodorico 19 - 20149 MILANO

Nome \_\_\_\_\_

Cognome \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_

C.A.P. \_\_\_\_\_ Città \_\_\_\_\_

# Con il nuovo modellatore Regina di Quadri ho trasformato in un attimo la mia linea.

Ieri ero così...e adesso guardate la mia linea.  
Non è meraviglioso?



## Ti controlla in vita e sui fianchi.

Nessuna stecca!

Lo speciale doppio pannello rinforzato laterale ti controlla perfettamente sia in vita che sui fianchi delineando armoniosamente la tua figura.

## Ti controlla davanti.

Il doppio pannello frontale è appositamente studiato per risolvere i tuoi problemi di linea, spianando perfettamente l'addome dall'alto verso il basso. In più il modellatore Regina di Quadri ti delinea e sostiene armoniosamente la linea del seno.

## Ti controlla dietro.

Un doppio pannello posteriore segue la linea anatomica della tua figura, modellandola morbidamente.

## Facile da indossare.

Una lunga lampo frontale ti permette di indossare il modellatore con estrema facilità.

**NUOVO modellatore Regina di Quadri a controllo totale.**

di **PLAYTEX**



# La piccola posta di Lisa Biondi

## il naturalista

Cosa fare come dolce domani? Proviamo a variare così...

**Semifreddo CIOCCOCAFFE'** (per 4 persone) — Diluite 2 cucchiaini di caffè solubile con 10 cucchiaini di acqua. Fate sciogliere a bagnomaria 200 gr. di cioccolato fondente con 2 cucchiaini di latte, poi mescolatevi i cucchiaini di caffè preparato. A parte sbattete 150 gr. di zucchero a velo con 3 tuorli d'uovo poi unitevi, poco alla volta, 150 gr. di NUOVA MARGARINA GRADINA e il rimanente caffè. Foderate uno stampo da plumcake con garza inumidita, mettetevi uno strato di biscotti savoiardi bagnati nella cioccolata, uno di crema al caffè, ripetete questi due strati e terminate con uno di biscotti (quantità di biscotti 200 gr. circa). Mettete il dolce a raffreddare per almeno 12 ore. Sformatelo e decoratelo a piacere con cioccolato o con panna montata.

La signora Esposito di Olevano sul Tusciano (Salerno) mi chiede la ricetta di un contorno, eccola accontentata.

**FAGIOLINI CON BESCIA-MELLA** (per 4 persone) — Fate lessare al dente in acqua bollente salata, 400 gr. di fagiolini. Scolateli e disponeteli in un tegame. Durante la cottura dei fagiolini preparate la seguente besciamella: fate scaldare 50 gr. di NUOVA MARGARINA GRADINA, con 40 gr. di farina, versatevi 1,2 litri di latte, unite del sale, pepe e noce moscata e, mescolando di tanto in tanto, lasciate cuocere per circa 10 minuti. Foderate la besciamella dal fuoco e mescolatevi 3-4 formaggi cremosi. Versate la besciamella sui fagiolini e terminate lentamente la cottura, rimettendo di tanto in tanto. Se volete rendere più saporita la besciamella potete mescolarvi dei capri.

La signora Buscemi di Burigo (AG) mi chiede la ricetta della peperonata.

**PEPERONATA** — Pulite internamente 1 kg. di peperoni di Voghera e tagliateli a spicchi, spezzettate kg. 1.000 di pomodori e affettate 11 spicchi. Mettete in un tegame con sale e 100 gr. di NUOVA MARGARINA GRADINA. Coprite e lasciate cuocere a fuoco basso per circa un'ora e mezza. Togliete il coperchio, aumentate la fiamma e lasciate consumare quasi tutto il sugo.

La lettera della signora Dal Corso di Luigo di Valpantena (Verona), mi chiede la ricetta di un sugo, eccola accontentata...

**SUGO ALLA RUSTICA** (per 4 persone) — Fate soffriggere 80 gr. di NUOVA MARGARINA GRADINA e uno spicchio d'aglio. Togliete l'aglio e sostituitelo con 2 foglie di basilico, aggiungete 250 gr. di pomodoro pelati e sale, lasciate cuocere 5 minuti, poi servite. Ottimo su ogni tipo di pasta, riso e gnocchi.

"Lisa Biondi"  
per consigli e ricette  
scrivete a "Lisa Biondi - Milano"

### Canarini

« Possiedo una gabbia con alcuni canarini che si muovono con difficoltà, pur continuando allegramente a cantare e a mangiare. Cosa posso fare? » (Anselmo Ricciardi - Ascoli Piceno).

Escluse forme patologiche vere e proprie, dato che apparentemente gli uccelletti stanno bene, penso sia bene rivolgere l'attenzione a lesioni degli arti e più particolarmente alle zampe ove si possono rilevare ipercheratosi che devono essere diagnosticate e trattate dal medico veterinario specialista.

Se invece, come è più probabile, si tratta di un eccessivo allungamento delle unghie, come avviene frequentemente e con grave danno per i canarini stessi, si deve intervenire al più presto tagliando generosamente le unghie in modo che ne resti in sito, attaccato alle dita, non più di mezzo centimetro. L'intervento, che deve essere effettuato anche se dall'unghia esce una goccia di sangue, non deve essere procrastinato ulteriormente.

### Vivisezione inutile e pericolosa all'uomo

Molti lettori ci scrivono sul grosso problema della vivisezione, naturalmente per chiederne l'abolizione definitiva. Riteniamo pertanto utile chiarire alcuni punti di vista.

Milioni di animali ogni anno sono impiegati nel mondo in esperimenti scientifici e la maggioranza degli sperimentatori considera fatto una inerciosa necessità. Purtroppo i risultati dei vari esperimenti sono di valore sicuramente dubbio a causa dei vari metodi sulla estrapolazione degli stessi all'uomo. Abbiamo tutti sottocchio i tristi fatti dell'inquinamento chimico di Seveso ove gli animali reagiscono in modo totalmente diverso dall'uomo.

Ma vi sono anche molti altri problemi che consigliamo, per chi vuole risultati seri e sicuri, la sperimentazione sugli animali. Anzitutto l'alto costo degli animali in commercio e poi il fatto che l'Organizzazione Mondiale della Sanità ha ammesso che l'uso di scimmie causa seri problemi sanitari perché tali animali arrivano ai laboratori in cattive condizioni di salute. Inoltre vi sono problemi ecologici che si oppongono alla cattura di animali non riproducibili in cattività. Non c'è quindi altra via di uscita, per la salute stessa dell'uomo, che sostituire gli animali negli esperimenti attraverso l'impiego dei metodi alternativi, che spesso sono ignorati da taluni ricercatori per ragioni personali, di abitudine o di disinformazione.

L'Unione Antivivisezionista Italiana, corso di Porta Nuova 32, Milano, collabora attivamente per la diffusione di tali metodi messi a punto dal Fondo per la Sostituzione degli Animali da esperimento anche attraverso la pubblicazione della rivista *Atla Abstracts*, alla quale collaborano medici di tutto il mondo.

Tra i principali metodi sostitutivi sono ricordati le culture di tessuti impiegate in virologia, cancerologia, medicina sperimentale, fisiologia, tossicologia, genetica, le tecniche radioisotopiche, la cromatografia, la spettroscopia (che viene utilizzata oggi su Marte), l'immunofluorescenza, le tecniche dei modelli o simulatori biologici, i calcolatori elettronici, i modelli matematici specifici, gli organismi inferiori e molti altri già utilizzati ampiamente.

Il FRAME e l'UAI stanno sviluppando i rapporti con gli scienziati sia sul piano informativo sia per ottenere nuovi, più moderni e precisi metodi di addestramento di scienziati e tecnici. Molto lentamente sta quindi trasformandosi il vecchio e superato concetto, ormai non più accettabile sul piano scientifico odierno, che gli animali siano l'unico mezzo disponibile per effettuare la ricerca medica.

Angelo Boglione

## SCUOLA RADIO ELETTRA LA PIU' GRANDE ORGANIZZAZIONE EUROPEA DI STUDI PER CORRISPONDENZA

ricorda a tutti gli appassionati il suo corso per

## FOTOGRAFO PROFESSIONISTA o fotoamatore evoluto



### UN CORSO COMPLETO

Il corso di fotografia, è stato studiato in modo da creare una formazione artistica e tecnica di alto livello. Le lezioni del corso sono state redatte in modo semplice, di facile comprensione, pur mantenendo inalterata l'indispensabile precisione richiesta dalla materia.

### UN CORSO RICCO DI MATERIALI

Fin dall'inizio del corso, gli allievi riceveranno con le lezioni i materiali per la formazione di un completo laboratorio bianco-nero e colori. Oltre al materiale fotografico, vaschette, torchio per stampa a contatto, spirali, 300 componenti ed accessori da camera oscura, il corso comprende un ingranditore professionale con portafili per il colore, per negativi fino a un formato di 6x9; un timer da camera oscura; una smaltatrice elettrica; un completo parco lampade. Il tutto resterà di proprietà dell'allievo.



### UN CORSO COMODO

Sarà lo stesso allievo a regolare l'invio delle lezioni e dei materiali, secondo la propria disponibilità di tempo. Ogni lezione si paga direttamente al postino e costa mediamente poche migliaia di lire.

### UNA GARANZIA DI SERIETA'

Tra i vostri conoscenti c'è certamente qualcuno che ha già frequentato uno dei tanti corsi Scuola Radio Elettra. Sia un tecnico in elettronica, in elettrotecnica, in elaborazione dei dati su calcolatore... chiedete il suo giudizio.

**IMPORTANTE: AL TERMINE DEL CORSO LA SCUOLA RADIO ELETTRA RILASCIATA UN ATTESTATO DA CUI RISULTA LA VOSTRA PREPARAZIONE.**

### VOLETE SAPERNE DI PIU'?

Fate anche voi come ormai oltre 100.000 giovani in tutta Italia, che sono diventati tecnici qualificati grazie ai corsi della Scuola Radio Elettra. Ritagliate, compilate e spedite il tagliando pubblicato qui in basso. Riceverete gratuitamente e senza alcun impegno da parte Vostra un interessante catalogo a colori sul corso di fotografia e sugli altri corsi della Scuola.

**Scuola Radio Elettra**  
Via Stellone 5/26  
10126 Torino

PER CORTESIA SCRIVERE IN STAMPATELLO

SCUOLA RADIO ELETTRA Via Stellone 5/26 10126 TORINO

INVIATAMI, GRATIS E SENZA IMPEGNO, TUTTE LE INFORMAZIONI RELATIVE AL CORSO DI

**FOTOGRAFIA**

Nome \_\_\_\_\_

Cognome \_\_\_\_\_

Professione \_\_\_\_\_ Età \_\_\_\_\_

Via \_\_\_\_\_ N. \_\_\_\_\_

Città \_\_\_\_\_

Dist. Post. \_\_\_\_\_ Prov. \_\_\_\_\_

Motivo della richiesta: per hobby ☐ per professione o avventura ☐



# Binaca fluor smalto diamante

Solo una superficie dura come il diamante riflette la luce. Il dentifricio Binaca è fluorizzato secondo una formula originale

Ciba-Geigy. Ecco perché dà ai vostri denti lo smalto diamante: perché il fluoro conserva lo smalto duro, liscio e brillante.

Binaca fluor è un prodotto Ciba-Geigy

## dimmi come scrivi

*vo, grafologo ad intuire il*

**Giovane Pompelino** — Lei è un giovane timido e sensibile, in grado di captare con facilità le atmosfere ambientali per cui queste sensazioni continuamente variabili la rendono un po' incoerente. Possiede una intelligenza vivace e le piace liberarsi dei propri pensieri per poterli giudicare dall'esterno ed accertarsi quindi della loro validità. Ha un carattere dinamico ed è pieno di idee originali. Non si lascia suggestionare dalle persone che avvicina perché possiede un concetto abbastanza personale delle cose che lo circondano nel quale crede e al quale cerca di adeguarsi anche se, per via della sua giovane età, è ancora un arruffone. Sa di destare simpatia e le piace giocare anche per soddisfare la sua curiosità. Ma non transige su questioni di fondo, non ammette sotterfugi, tende inconsciamente al perfezionismo. Non ha pensieri negativi, è fin troppo credulone e generoso in tutto.

*possibile di sapere*

**P. T.** — Dal campione piuttosto ridotto della grafia della sua ragazza riesco a trarre soltanto alcune considerazioni che mi auguro le possano essere utili. Essa possiede un temperamento che rifiuta le imposizioni e che si chiude quando ha la sensazione di non essere abbastanza apprezzata. Le capita spesso di tacere per evitare le discussioni ma in sostanza ha bisogno di una guida affettuosa perché è ancora immatura. Sovente le capita di non sapere perché merita ciò che prova e si irrigidisce. Adulandola è più facile stimolarla a fare. Quando è irritata ha degli scatti di nervi ma è fondamentalmente buona e la sua indipendenza è fatta più di parole che di fatti. Non nasconde la verità ma soltanto la tace. Ama essere capita e rassicurata continuamente.

*l'una scrittura e*

**P. A.** — Noto nella sua grafia la tendenza ad esasperare, ad esaltare con la fantasia le situazioni che la riguardano per potersi sentire diversa dagli altri, dalla massa amorfa che la circonda. E' possessiva, insoddisfatta a qualsiasi costrizione, sentimentalmente immatura e con la tendenza quindi a pretendere di più di quanto non sia disposta a dare. E' pigra nell'organizzarsi e non è capace di darsi un ordine interiore. Tende ad abbandonarsi alle sensazioni immediate. Le occorreranno molte esperienze prima di potersi dire realmente adulta. Cerchi di controllarsi: possiede un fondo di onestà e di bontà che le servirà moltissimo per trovare il giusto equilibrio. E' intelligente ma non si sfrutta per pigrizia; è anche ambiziosa e non deve autodistruggersi ma realizzarsi per sentirsi appagata. Menti parole al vento e più fatti.

*la mia scrittura*

**Giuseppe S.** — Il suo carattere è egocentrico, piuttosto indipendente. Possiede fantasia e giudica le situazioni con un certo ottimismo anche per potersi fare coraggio e forse per una espressione indiretta di egoismo. E' sensibile, educato, deferente e buon osservatore. Si premura di allargare la cerchia delle sue conoscenze perché questo rappresenta per lei una fonte interessante di esperienze e le piacciono le cose nuove anche se resta sempre saldamente legato alle buone vecchie abitudini. Non manca di ambizioni che non mostra abitualmente ma che sono una spinta che viene dal profondo. Vorrebbe vincere ma le manca spesso la tenacia nella lotta. Riesce ad estraniarsi dai problemi per non pensare.

*ce del Bachiccone e*

**R. M.** — L'elemento di fondo del suo carattere è la timidezza portata al punto da esprimersi sinteticamente, da dire soltanto l'essenziale ma è pronta ad adombrarsi quando si rende conto di non essere capita. Non è molto sicura di sé e cerca la conferma dei propri valori o delle proprie idee nel giudizio degli altri. Peccato che si rifiuti di seguire i consigli. Ne consegue che è riservata e con molte difficoltà ad aprirsi. Anche le sue ambizioni sono limitate. E' fondamentalmente buona e facile alla commozione e dà la preferenza ai modi semplici ma si impunta con facilità quando è contrariata oppure ostacolata. Le occorre capire da sola i propri errori. Manca di fantasie dannose.

*al mio carattere*

**Angelina** — Lei è piuttosto distratta e si rende tale perché è insoddisfatta alla concentrazione. La difficoltà ad adattarsi alla società incrina la sua personalità di smussate certi angoli troppo acuti del suo carattere, da certe rigidità di comportamento. Dovrebbe avere un maggiore controllo su se stessa e non dimostrare troppo chiaramente le antipatie; esprimersi in maniera meno arruffata e meno possessiva. Occorre lasciare anche un po' di spazio agli altri ed evitare di cambiare umore continuamente, come una giornata di primavera. Il suo bisogno di amicizia le fa commettere errori di valutazione per cui le conviene essere più cauta nelle scelte.

**Maria Gardini**



## CURARSI CON Le ERBE

**V. C.:** Soffro del mal d'auto e devo spostarmi, purtroppo, sovente con la macchina per ragioni di lavoro. Ogni pastiglia (ne ho già provate diverse) presa a scopo preventivo mi lascia sempre un senso di torpore, di spossatezza e nausea per tutta la giornata. C'è qualche erba che faccia bene al caso mio, senza causarmi questi inconvenienti?

Provi a prendere un'ora prima dell'inizio del viaggio, preferibilmente col caffè, una punta di un cucchiaino di polvere di fiori di **CARDOSANTO**, **MALVA**, **VIOLE BLU**. Se ciò non bastasse, durante il viaggio ripeta l'operazione. Questa è una cura preventiva molto efficace, assolutamente priva di effetti secondari indesiderati.

**R. V.:** Ho seguito una cura prolungata, prima di antibiotici e poi di tranquillanti. Ora mi trovo con il fegato intossicato. L'olio di oliva può servire per disintossicarmi?

L'Olio Vergine della Drupe di Oliva agisce da disintossicante se preso, al mattino a digiuno, nella dose da 1 a 3 cucchiaini. Provi pure a bere per almeno venti giorni un bicchiere di decotto di **CARCIOFO**, **MALVA**, **VIOLE**, prima dei due pasti principali.

**L. F.:** Mi hanno detto che la **GALANGA** fa sviluppare il seno. Può dirmi come si prende?

Della **GALANGA** o **GALEGA** si usa l'infuso, per lo più associato all'infuso di **ANICE** semi, **CAROTE** semi, **FINOCCHIO** frutti, **CARVI** frutti. Se ne prendono tre tazze zuccherate al dì e occorre continuare la cura per almeno venti giorni consecutivi per ottenere un risultato.

**Dottoressa**  
**M. T. BERGONZELLI-VIGNA**

Chi desidera una risposta diretta indirizzi accudendo il francobollo a: **ERBORISTERIA MEDICINALE - Colleone (TO)** c.so Francia 94 - Tel. 411.02.69 Borgata Paradiso



## l'oroscopo



**21 marzo**  
**20 aprile**

### ARIEETE

Uno scritto provvidenziale eviterà un tradimento. Sarà utile non farsi prendere dall'impazienza per tutto ciò che riguarda il lavoro e gli interessi ad esso collegati. La calma e la diplomazia metteranno in evidenza i vostri meriti. Giorni buoni: 12, 13, 18.



**21 aprile**  
**21 maggio**

### TORO

Per le questioni affettive attenetevi a una linea di cauta attesa. La calma e l'ottimismo aiuteranno il destino e la fortuna. Nel settore degli affari, il compito che vi siete assunti è gravoso. Luna e Giove vi riserveranno piacevoli sorprese. Giorni favorevoli: 14, 15, 17.



**22 maggio**  
**21 giugno**

### GEMELLI

Frenate ogni forma di agitazione, mantenetevi nei limiti della modestia, della semplicità per uniformarvi alla persona che dovrete incontrare al più presto. Modificando il modo di esprimervi otterrete sicuramente il vostro scopo. Giorni ottimi: 12, 16.



**22 giugno**  
**23 luglio**

### CANCRO

Una severa selezione nel campo delle amicizie si impone quanto prima. Nel settore affettivo potrete notare dei passi in avanti nel senso voluto da voi. Le direttive che vi siete imposte per rinsanguinare le finanze sono ottime. Giorni fausti: 14, 16, 18.



**24 luglio**  
**23 agosto**

### LEONE

Dovrete lottare da soli, fare tesoro delle risorse personali per avere la garanzia di non perdere. Gli aiuti che attendete potrebbero arrivare troppo tardi. Al momento giusto trattate senza esitazione e confidate nella provvidenza. Giorni buoni: 12, 13, 15.



**24 agosto**  
**23 settembre**

### VERGINE

Forti contrasti vi costringeranno ad agire con più radicalismo. Ottime possibilità di imporsi sui prepotenti. Iniziative intelligenti vi proietteranno su un piano di netta superiorità. Ritroverete l'ottimismo e l'energia di una volta. Giorni ottimi: 14, 16, 18.



**24 settembre**  
**23 ottobre**

### BILANCIA

Fate attenzione ai sogni poiché saranno di buon auspicio e di guida per gli impegni importanti che presto dovrete assumere. E' necessario essere padroni delle vostre idee, perché altri cercheranno di sfruttarle. Riuscirete ad imporvi. Giorni fortunati: 13, 14, 16.



**24 ottobre**  
**22 novembre**

### SCORPIONE

Assumerete l'atteggiamento di chi sa quello che vuole e agisce di conseguenza. Saprete creare le condizioni di una sicura vittoria sugli avversari. Per quanto riguarda le vostre segrete intenzioni, i tempi sono maturi, è questione di poco. Giorni fausti: 12, 13, 18.



**23 novembre**  
**21 dicembre**

### SAGITTARIO

Vi sentirete aggressivi, ribelli, e ciò sarà dannoso ai fini del lavoro e delle relazioni sociali. La bonarietà e il sorriso aiuteranno a risolvere le situazioni più difficili. Notizie che vi interesseranno molto, dopo una preziosa informazione. Giorni favorevoli: 14, 15, 17.



**22 dicembre**  
**20 gennaio**

### CAPRICORNO

Dovrete mettere in risalto la vostra personalità per conquistare le amicizie fedeli ed utili. Con i pochi mezzi che avrete a vostra disposizione farete molta strada, questo a dispetto di chi vi ha fino ad ora sottovalutati. Giorni fortunati: 13, 14, 17.



**21 gennaio**  
**18 febbraio**

### ACQUARIO

Toccherete il cielo e lo farete vostro prima della fine di settimana. Slanci frenati da riflessione. Le buone ispirazioni vi faranno agire nel senso giusto e in direzione delle realizzazioni più ambiziose. Forzate il destino. Giorni favorevoli: 12, 14, 16.



**19 febbraio**  
**20 marzo**

### PESCI

Una comunicazione tenderà ad allarmarvi, ma voi rimarrete sereni, incommutabili dal vostro punto di vista. Così risolverete bene ogni cosa per il presente e il futuro. Problemi per una lettera poco chiara. Giorni ottimi: 15, 16, 18.

**Tommaso Palamidessi**

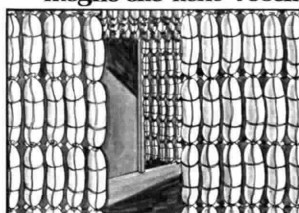
Se amate la qualità, e i suoi sapori  
vi documentiamo  
che le carni del Negronetto  
sono scelte e mondate ancora a mano  
da esperti salumai.



Negronetto viene legato  
ancora a mano da specialisti.



Negronetto matura  
con umidità luce e temperatura  
rigorosamente dosate e costanti  
meglio che nelle vecchie cantine.



Negroni la grande e moderna industria  
con 70 anni di esperienza  
vi offre questa garanzia.

Adesso scegliete voi!



**Negroni**  
vuol dire  
qualità



# fare la spesa oggi non è più un gioco.

I miei vogliono lo stracotto,  
qual è il taglio giusto?  
Il girello?

Sarà meglio un pollo intero  
o un chilo di cosciette?

Dunque il formaggio...  
per avere meno crosta, mezzo  
chilo o un paio di etti?

Ci sono pelati in offerta  
speciale ma ne ho in casa.  
Chissà quando la rifaranno?



## alla Despar c'è l'esperto che vi fa risparmiare.



Entrate con fiducia alla Despar: troverete sempre qualcuno che è stato preparato per servirvi meglio e per farvi spendere di meno. Uno che non solo conosce il suo mestiere, ma che conosce anche i vostri problemi.

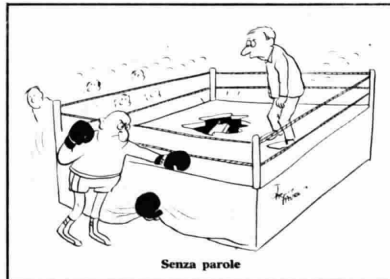
Quelli della vostra "spesa".

E' per questo che, alla Despar, troverete anche le "offerte programmate", cioè alla Despar potete acquistare in offerta tutto ciò che serve in casa e in cucina.

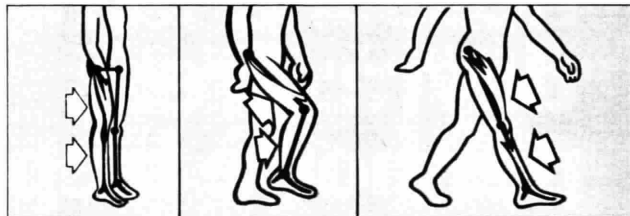
Dopo alcune "spese" vi accorgete che Despar conviene. Venite da noi.

**Despar. Una funzione sociale. Un impegno.**





# Perché stare in piedi stanca?



Quando ci si muove i muscoli flessori ed estensori lavorano alternativamente, per cui si riposano tra un movimento e l'altro.

Anche se può sembrare un paradosso, i nostri muscoli si riposano di più se sono in moderato movimento anziché fermi. Mantenendo costantemente la posizione eretta i muscoli sono costretti

a rimanere in tensione e finiscono per esaurire le energie di cui dispongono. Quando si cammina, i muscoli degli arti inferiori entrano alternativamente in gioco ad ogni passo. I brevi attimi di riposo

tra un movimento e l'altro permettono al muscolo di ricaricarsi d'energia.

La sedentarietà non solo ci fa sentire più stanchi, ma crea problemi alla digestione che subisce un rallentamento. Giovanni Armano

## COME COMBATTERE LA STANCHEZZA

Spesso, senza apparente ragione, ci sentiamo stanchi, affaticati. Eppure non abbiamo compiuto sforzi particolari, anzi, paradossalmente, questo stato di stanchezza lo accusiamo al mattino, anche dopo un sonno prolungato.

Le origini di questo disturbo diffusissimo sono oggetto di studio da parte di numerosi ricercatori.

Sembra che alla base ci sia il più delle volte un problema di adattamento dell'organismo all'ambiente in cui viviamo.

Il nostro organismo, infatti, è sottoposto ad un ritmo di vita spesso innaturale, è costretto ad accumulare giorno per giorno scorie e grassi eccessivi che lo appesantiscono. Ne impediscono il regolare funzionamento perché ne alterano i metabolismi.

Lo fanno invecchiare in anticipo.

E' proprio nelle Acque delle Terme di Montecatini, e specialmente nell'Acqua Tettuccio, che esiste una valida risposta a questo problema. La cura alle Terme di Montecatini, infatti, libera l'organismo dalle scorie e dai grassi eccessivi che lo appesantiscono e, riattivando i metabolismi alterati dalla vita moderna, dona all'organismo una nuova primaverità.

Aut. Med. Prov. PT n. R/1054 - 12/1/73

## PROBLEMI DI DIGESTIONE: QUALE PUO' ESSERE IL RIMEDIO?



L'uomo di oggi spesso soffre per superlavoro, stati ansiosi, alimentazione frettolosa e irrazionale. Tutto ciò può compromettere il buon funzionamento dell'organismo, soprattutto del sistema digerente, determinando digestioni lunghe e difficili che possono poi provocare mal di testa, inappetenza, pesantezza di stomaco.

Digerire bene vuol dire far funzionare con regolarità lo stomaco, il fegato e l'intestino, cioè tutto il sistema digerente nel quale il fegato svolge anche l'importante funzione della digestione dei grassi.

Per questo oggi si consiglia

l'Amaro Medicinale Giuliani, un digestivo completo in quanto aiuta la digestione rendendola più naturale e in più difende il fegato.

Infatti, i suoi componenti principali (rabarbaro, cascara, boldo) agiscono naturalmente sugli organi della digestione: intestino, fegato.

Se ne avete bisogno, provate anche voi l'Amaro Medicinale Giuliani, con regolarità, un bicchierino prima o dopo i pasti. L'Amaro Medicinale Giuliani è un digestivo che in più difende il fegato.

Chiedetelo al vostro farmacista.

Aut. Min. San. n. 3940 - 19/10/74

## TEMPI DI DIGESTIONE DI ALCUNI CIBI

1 ORA	2 ORE	3 ORE	4 ORE	5 ORE
Acqua, tè, birra, vino, brodo di carne leggero.	Un uovo sodo, caffè, un bicchiere di latte, pane bianco, latte acido, cacao.	Pesce lessato, patate, cavolfiore, uova al tegame o omelette, cilieghe.	Carne tritata cruda, carne di manzo lessata, pollo lessato, pane nero, miele, riso, spinaci.	Agnelli slessati, passato di piselli, carne affumicata, lepre, arrosto, tagliolini lessati, carne scura arrosto.

# “davanti a un arredamento Salvarani nessuna famiglia italiana dovrà dire: per noi è troppo caro”

Questo è un impegno serio. La Salvarani lo assume di fronte ad ogni famiglia italiana che sogna un arredamento Salvarani ma pensa di non poterselo permettere.

La tradizione di qualità, la proverbiale solidità, il primato tecnologico, il design apprezzato in tutto il mondo (una cucina Salvarani è stata esposta al Museo d'Arte moderna di New York), fanno pensare a chissà quali costi, chissà quali lussi.

Ma Salvarani lavora per la famiglia media italiana:

e il suo alto livello produttivo è ottenuto con processi tecnologici molto razionali che consentono il contenimento dei costi.

Basta chiedere il preventivo di un soggiorno, di una cucina, di una camera, per rendersi conto che ogni famiglia italiana può permettersi un solido, elegante arredamento Salvarani.

Chiedete un preventivo alla Salvarani.

**S**ALVARANI

**Le nuove dimensioni del vivere insieme.**

